SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL | 6-7436 PETITES ANNONCES

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: nuageux, plus froid
MINIMUM (cette nuit) 28
MAXIMUM (demain) 35

43e année — No 254 | OTTAWA, JEUDI 3 NOVEMBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Une vaste enquête sur l'usage du français dans la province

50 Egyptiens tués par les Israéliens

Violente attaque dans la zone démilitarisée

JERUSALEM (P.A.) — L'Etat d'Israël annonce aujourd'hui que ses troupes, la nuit dernière, ont attaqué des positions égyptiennes à l'intérieur de la zone démilitarisée d'El Aujanizana, y tuant 50 Egyptiens et en capturant 40.

L'assaut s'est produit moins de 24 heures après que le premier ministre David Ben-Gurion eut repris les commandes en Israël en lançant un appel pour qu'aient lieu immédiatement des rencontres face à face avec les chefs arabes, afin de faire cesser les hostilités qui se continuent à un rythme de plus en plus dangereux.

Un porte-parole de l'armée israélienne dit que les pertes de son côté s'élèvent à quatre morts et 19 blessés.

Il dit que les unités égyptiennes faisaient partie "d'une position fortifiée de bataillon" et que deux officiers égyptiens ont été capturés.

Incident

(A.F.P.) — **La Commission de trêve des Nations Unies s'est émue que, lors de l'attaque de cette nuit contre les Egyptiens dans la région de Nizana, les observateurs des Nations Unies aient été enfermés dans la maison de la Commission d'armistice à Nizana et que la circulation ait été interdite. Le ministère des Affaires étrangères israélien précise à ce propos que ces mesures ont été prises pour assurer la sécurité des observateurs pendant la bataille et que tous les renseignements ont été ensuite fournis sur les opérations.**

Il y a eu de fréquentes rencontres récemment dans cette zone démilitarisée et les deux côtés s'accusent mutuellement de s'installer illégalement dans cette zone. Les observateurs de l'ONU ont fait de persistants efforts pour y ramener la paix.

Les observateurs de l'ONU sur le respect de la trêve ont prié les deux parties de retirer leurs troupes de ce territoire, et chacune y a consenti, à condition que le vis-à-vis commence le premier. Les Israéliens ont prétendu qu'ils s'étaient retirés, mais que les Egyptiens conservaient certains points militairement avantageux. Les Egyptiens ripostent que, sous couvert de police frontalière, les Israéliens massent dans la zone des unités militaires.

(Suite à la page 20, col. 1)

Magasins ouverts à Eastview le vendredi soir

Le Conseil municipal d'Eastview amendera prochainement les règlements régissant les heures de fermeture des magasins pour permettre aux marchands locaux d'ouvrir leurs établissements le vendredi soir. C'est ce qu'a laissé entendre Son Honneur le maire Gordon Lavergne, qui présidait hier soir la réunion mensuelle du Conseil de ville. Cette décision fait suite à une pétition qui semble avoir rencontré l'approbation générale tant chez les marchands que chez les divers corps publics. Le maire Lavergne a précisé qu'il est fort probable que les magasins soient ouverts le vendredi soir dès le début de décembre.

Dans une lettre adressée au maire et aux échevins, Me Robert Fournier, secrétaire de la Chambre de Commerce locale, déclare que cette association a approuvé à l'unanimité le projet lors de sa réunion du 24 octobre. Les membres de la Chambre de Commerce considèrent que l'ouverture des magasins le vendredi soir bénéficierait tout autant au public en général qu'aux marchands eux-mêmes tout en permettant à ces derniers de faire concurrence aux marchands des régions environnantes qui sont également ouverts le vendredi soir.

Notre Concours

Encore deux jours pour gagner $100

Il reste seulement 2 jours pour gagner le dernier prix spécial de $100 du grand concours d'abonnements du Droit.

Tous les rapports devront être remis au quartier général ou mis à la poste avant cinq heures samedi après-midi le 5 novembre.

Le prix Nobel pour la Paix, de 1954, enfin octroyé

OSLO, Norvège (Reuter) — Le prix Nobel pour la Paix a été accordé aujourd'hui à la haute commission de l'O.N.U. pour les réfugiés.

Le prix, qui est celui de 1954, a été octroyé au bureau du haut commissaire de l'O.N.U. pour les réfugiés. Cette commission a été établie en 1951 sous la direction du Dr G. J. van Heuven Goedhart, éditeur d'Amsterdam qui fut ministre hollandais de la Justice, dans le but d'accorder protection aux réfugiés qui ont quitté leurs pays par crainte de persécution religieuse, politique ou raciale. Le quartier général de l'organisme est à Genève.

En annonçant la nouvelle, le comité Nobel du parlement norvégien a déclaré que le prix pour la Paix de 1955 sera reporté à l'an prochain.

La haute commission de l'O.N.U. pour les réfugiés accorde protection internationale à environ 2,000,000 de réfugiés.

Grève de milliers d'Argentins en dépit des ordres de la CGT

BUENOS-AIRES — (P.A.) — Plusieurs milliers d'ouvriers des principales industries argentines ont déclenché la grève hier, en dépit des ordres des chefs syndicaux et des avertissements du gouvernement.

Les chefs péronistes de la Confédération générale du Travail ont contremandé une grève générale qui devait éclater à minuit mardi, mais plusieurs entreprises ont dû fermer leurs portes à cause de l'absence des ouvriers. Certains porte-parole de la C.G.T. ont dit que l'annulation des ordres de grève était une "manoeuvre politique".

Le transfert et les autres services demeurent normaux à Buenos-Aires, mais on signale de nombreuses absences dans les usines de banlieue, particulièrement dans les salaisons, les tanneries et les verreries.

Peu après le retrait de l'ordre de grève générale, le gouvernement provisoire a saisi deux journaux, "La Prensa" et "El Lider". "La Prensa", l'ancien quotidien indépendant qui fut exproprié par le gouvernement Peron, a suivi récemment une attitude conciliante, tout en appuyant l'aile péroniste de la C. G. T. "El Lider" a violemment attaqué le gouvernement provisoire du président Eduardo Lonardi.

Peron s'enfuit

Cependant, Juan D. Peron a mis fin à son exil au Paraguay et s'est enfui au Brésil. On a dit qu'il se rendait au Nicaragua, mais il est possible que le président déposé de l'Argentine songe à partir pour l'Europe.

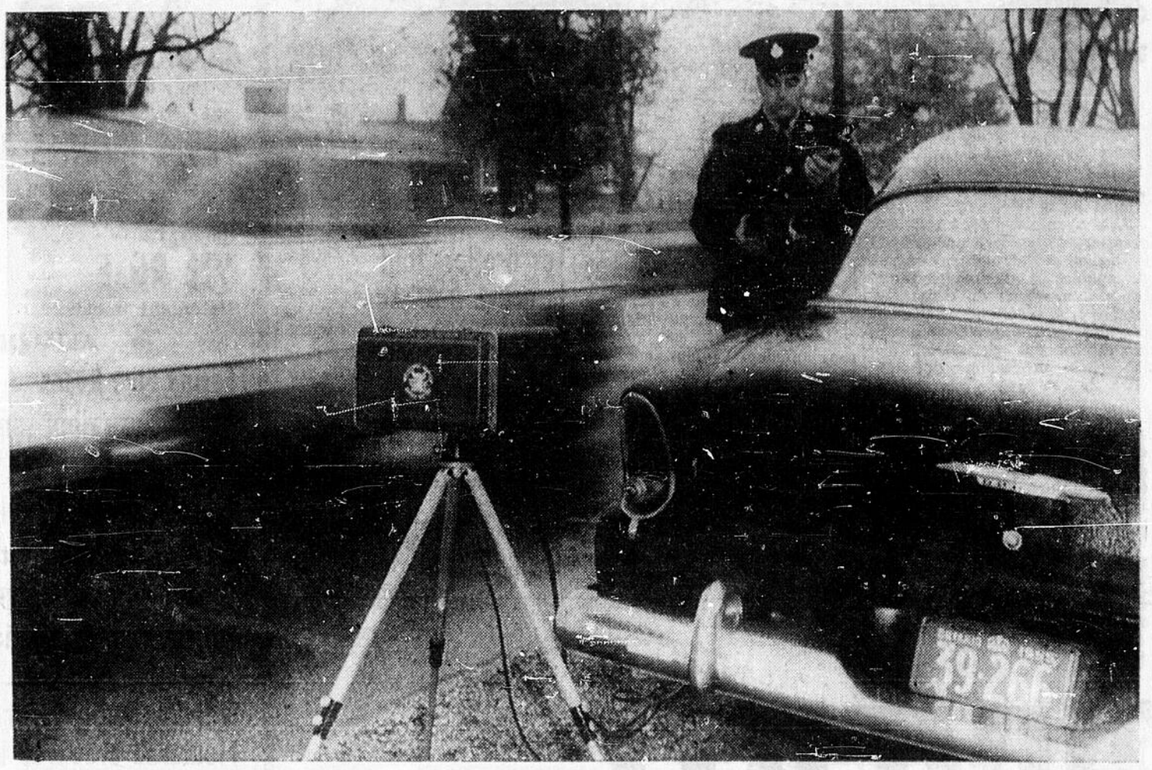
Les autorités paraguayennes lui ont fourni un avion et ont poussé un soupir de soulagement. Elles n'ont pas caché que le départ de Peron leur enlève bien des soucis, mais affirment que l'idée du départ vint de Peron lui-même.

BAHIA (Brésil) — (A.F.P.) — A sa descente d'avion, l'ancien président d'Argentine souriant a posé pour les photographes puis a répondu aux questions des journalistes comme l'un de ceux-ci l'interrogeait sur les raisons de son départ du Paraguay, il répondit: "Je me rends au Nicaragua afin de ne pas gêner le gouvernement paraguayen. Le président Strassner a tout fait pour éviter mon départ. Mais j'ai cru bon quitter son pays car le président du Paraguay subissait des pressions implacables."

Journaliste arrêté

ASSOMPTION — (P.A.) — M. Anibal Arguello, correspondant de la Presse Associée et de "Time Magazine" à Assomption, au Paraguay, se trouve aux écrous depuis vendredi dernier en raison de l'entrevue qu'il a obtenue de l'ex-président d'Argentine, M. Juan Peron. Arguello est de nationalité paraguayenne.

Il est possible que cette entrevue ait été un des facteurs qui ont décidé Peron à quitter le Paraguay.



LUTTE AUX AMATEURS DE VITESSE — L'officier Ernest Allan, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, recueille les données d'un appareil contrôlant la vitesse excessive par radar, au moment où une automobile double la sienne dans le chemin Queen Elizabeth, près de Toronto. L'automobiliste filant trop vite est appréhendé à un mille de là. Ceci fait partie de la lutte entreprise par le gouvernement ontarien contre les infracteurs, afin de réduire le nombre de victimes des accidents de la route. (Téléphoto P.C.)

Pas de hausse de taxes à Ottawa

Telle est la prédiction optimiste du maire Whitton — Une nouvelle méthode budgétaire

La ville d'Ottawa ne prévoit pas devoir augmenter son taux d'imposition pour l'année prochaine, grâce à une nouvelle méthode budgétaire pour l'année 1956.

C'est ce qui ressort d'une réunion du Bureau des commissaires tenue ce matin.

Le maire Charlote Whitton s'est montré des plus optimistes. Même si l'on ne pourra pas préciser avant quelques mois l'augmentation de l'évaluation, il y a tout lieu de croire que les revenus de la ville augmenteront sensiblement.

La ville a décidé d'adopter en principe le système employé par le gouvernement fédéral dans la préparation de son budget de 1956. Ainsi, tous les chefs de services auxiliaires seront invités à préparer leurs prévisions budgétaires en donnait l'absolue priorité aux questions importantes dans leur service respectif. La ville demande aux divers services la coopération la plus entière avec le directeur du Trésor de la municipalité qui équilibrera les dépenses prévues dans l'intérêt général des contribuables. Les rapports préliminaires des prévisions devront être soumis à M. Lowther, trésorier municipal, avant le 15 décembre prochain.

Le Trésor revisera en détail les divers budgets pour ensuite les transmettre au plus tard le 1e janvier au Bureau des commissaires. Le Conseil de ville aura à étudier le budget de la municipalité, vers la fin de février.

A cause de la restriction dans les emprunts permis par la ville, on s'en tiendra au strict nécessaire, poursuivant les travaux les plus importants.

Les Commissions scolaires seront également invitées à coopérer avec le service de la trésorerie afin d'éviter autant que possible une majoration dans les taux d'imposition aux contribuables.

On donnera préférence aux travaux indispensables à la ville, tels que le parachèvement du Queen's Way, entreprise de $5,000,000; celui de l'élargissement de l'avenue Carling, au coût approximatif de $3,000,000; l'égout collecteur au coût de $4,000,000; les ponts au dessus du canal Rideau, rue Somerset et Smith Road; et autres travaux d'aqueduc pour le montant de $8,000,000. Il faut aussi ajouter à cette liste les dépenses nombreuses encourues par l'aménagement des nouveaux districts d'Ottawa.

L'hôtel de ville

Son Honneur le maire a fait le point en mentionnant que la construction de l'hôtel de ville devait être la plus importante l'année prochaine. "On ne peut

(Suite à la page 3, col. 1)

La "Page de Hull" réjouit le Conseil de ville de Hull

Le Conseil de ville de Hull a offert ses félicitations au journal "Le Droit", hier soir, à la suite de la nouvelle disposition de sa "Page de Hull".

Comme on le sait, notre journal a déplacé dernièrement sa "Page de Hull" de la quatrième page à la première page de la deuxième section, dans le but de mettre davantage en évidence les nouvelles de Hull et de la région.

Par une résolution des échevins Roland Saint-Onge et Aldège Cayer, adoptée à l'unanimité, le Conseil a félicité le "Droit" de cette initiative.

De son côté, l'échevin Gérard Chouinard, président du comité de l'aqueduc, en a profité pour féliciter le journal de sa collaboration au cours des travaux au service d'aqueduc.

Forte pression de l'Ouest sur l'URSS

(Par John M. HIGHTOWER)

GENEVE — (P.A.) — Le secrétaire d'Etat américain, M. Foster Dulles, a déclaré au ministre soviétique des Affaires étrangères à la conférence des Quatre Grands aujourd'hui que "le plus grand danger" de la renaissance du militarisme allemand repose dans "la désunion perpétuelle de l'Allemagne".

Tentant un nouvel effort pour amener Molotov aux idées occidentales sur la réunification de l'Allemagne, M. Dulles a aussi accusé le ministre soviétique des Affaires étrangères d'avoir peur des résultats d'une élection libre et secrète dans toute l'Allemagne.

Les Puissances occidentales ont proposé de telles élections comme premier pas essentiel vers leur programme d'unification.

M. Molotov a soutenu ici la nécessité de préserver ce qu'il considère une réussite communiste en Allemagne orientale. M. Dulles et ses associés occidentaux ont déclaré que le peuple allemand doit être libre de choisir le genre d'institutions et de système social qu'il désire.

M. Dulles a dit que ce risque est inhérent aux élections libres et secrètes. En vertu du système communiste de l'Allemagne orientale, dit-il, avec une seule liste de candidats au scrutin, les chefs peuvent être assurés du résultat du vote parce qu'ils savent comment cela se passe.

En somme, tout ce qui peut sortir de cette conférence c'est une déclaration générale de principe à savoir: que l'unification de l'Allemagne serait une bonne chose et que les quatre puissances vont continuer leurs négociations à ce sujet.

Déjà le secrétaire d'Etat américain a fait valoir que les propositions de la Russie et de l'Ouest, concernant la sécurité, se ressemblent sous certains rapports.

M. Molotov en vient à la conclusion que l'unification de l'Allemagne doit respecter l'existence de "deux Etats allemands indépendants". D'où son projet d'un "conseil pangermanique" que créeraient les régimes oriental et occidental d'Allemagne pour ressouder graduellement les

(Suite à la page 20, col. 1)

Tempête et froid jouent à cache-cache dans l'Ouest canadien

EDMONTON (P.C.) — Partout, dans l'Ouest canadien, le froid succède aux tempêtes et les tempêtes au froid. Il n'y a d'exception que pour le sud de l'Alberta, où souffle le chinook.

Mais le mercure montera jusqu'à 40 degrés peut-être lorsque le chinook s'infiltrera dans la région située entre Calgary et la frontière internationale.

Selon le bureau météorologique d'Edmonton, diverses conditions atmosphériques prévalent en Colombie-Britannique et la neige gagnera, l'Est, à travers les Prairies.

Plusieurs familles ont manqué d'eau ce matin, à Hull

Des centaines de familles de Hull et Wrightville ont de nouveau été privées d'eau de bonne heure ce matin, alors que la conduite d'amenée fut remise en usage après avoir été réparée à deux endroits. Pour remédier à la situation, les ingénieurs ont de nouveau eu recours à trois pompes de six pouces dont l'usage a permis de doubler presque la pression d'eau qui à 11 heures ce matin est passée de 33 livres à 53 livres dans le secteur de Hull et de 50 livres à 70 dans le quartier Wrightville.

L'ingénieur municipal intérimaire, M. J.-P. Duguay, attribue à la friction causée par l'usure du tuyau la faiblesse de la pression. M. Duguay a nié la rumeur voulant qu'il soit possible que ce tuyau soit obstrué quelque part. Il a été examiné minutieusement au cours de la semaine dernière.

Nouveau vote de confiance à Faure

Elections fixées au mois prochain, sept mois avant l'expiration du mandat parlementaire

PARIS — (Reuter) — Par 330 voix contre 211, l'Assemblée nationale a voté la confiance au gouvernement Faure la nuit dernière en adoptant un projet de loi qui fixe au mois prochain la date des élections anticipées.

Les communistes ont voté pour le gouvernement. Avant le vote, le président du Conseil avait invité les députés à appuyer son projet, prévoyant une consultation nationale sept mois avant l'expiration du mandat parlementaire, en invoquant la nécessité d'un nouveau mandat populaire pour faire face aux graves problèmes nord-africains.

"Si nous avons des élections qu'au printemps prochain, a dit M. Faure, nous risquons de retarder l'action du gouvernement au Maroc et en Algérie au moment même où s'imposera l'application de la politique que nous avons proposée pour ces régions."

Le gouvernement était assuré de cette victoire, M. Jacques Duclos, chef parlementaire des 94 députés communistes, ayant annoncé plus tôt que son groupement voterait pour le plan Faure.

Les élections auront donc lieu en décembre, et non en juin, date normalement prévue.

MM. Pierre Mendès-France et Edouard Daladier ont pris la parole avant la mise aux voix pour dénoncer vigoureusement le plan Faure.

(A.F.P.) — Voici l'analyse du scrutin sur la question de confiance posée pour la prise en considération et pour l'adoption de l'article unique du projet de loi relatif au renouvellement de l'Assemblée nationale — votants 541 — majorité absolue 271 — pour l'adoption 330 — contre 211. Ont voté "pour" 88 députés communistes sur 94; 78 M.R.P. sur 85, 43 républicains indépendants sur 55 radicaux socialistes sur 75, 29 députés de L.A.R.S. (Action républicaine et sociale, dissidents gaullistes) sur 32; 20 indépendants sur 27, 12 indépendants d'outre-mer sur 16, 10 députés paysans sur 21, 6 députés de l'U.D.S.R. (Union démocratique et sociale de la résistance) sur 24, 5 républicains sociaux sur 69, les 4 progressistes et 3 députés non inscrits sur 15.

Une nouvelle initiative des St-Jean-B. d'Ontario

Recensement des familles — L'usage du français dans les familles, à l'école et à l'église

La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario est à ébaucher le projet d'une vaste enquête sur l'usage du français au sein de la minorité franco-ontarienne. Un comité a été formé à cet effet au cours d'une réunion tenue, hier, sous la présidence de Me Waldo Guertin, C.R., président de la Fédération.

D'après ce qu'il a été convenu, un questionnaire sera envoyé, par la Fédération, à toutes les Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario. Il portera sur plusieurs points, et notamment:

1) Sur le recensement des familles canadiennes-françaises dans une paroisse donnée;

2) Sur l'usage du français comme langue de communication dans les familles, les relations d'affaires, les relations sociales, les relations intergroupes bilingues;

3) Sur l'usage du français à l'école et particulièrement pendant les récréations;

4) Sur l'usage du français à l'église et dans les activités proprement paroissiales.

L'immigration

Sans pousser aussi long son enquête sur ce point, la Fédération a aussi l'intention d'amener les Sociétés régionales et locales à s'intéresser au sort des immigrants étrangers, ainsi qu'aux Canadiens français venant du Québec s'établir en Ontario, à étudier pour eux les conditions locales d'embauchage et surtout à établir partout des comités d'accueil.

Les moyens suggérés sont la convocation de réunions spéciales pour ces personnes et leur incorporation dans nos organisations sociales canadiennes-françaises.

La méthode la plus facile d'approche, pense-t-on à la Fédération, est la multiplication des soirées du bon vieux temps accompagnées de danses canadiennes et de courtes causeries sur nos Sociétés Saint-Jean-Baptiste et nos problèmes nationaux.

Le baseball reviendra à Ottawa

Le baseball triple-A, qui a existé durant trois années à Ottawa pour ensuite disparaître pour une saison, reviendrait au parc Lansdowne l'été prochain.

Les directeurs de l'Association de l'Exposition du Canada central ont révélé hier, au cours d'une conférence de presse, que plusieurs rencontres ont eu lieu entre leur bureau et celui de M. Frank Shaughnessy, président de la ligue Internationale de baseball, au sujet du retour d'une équipe au parc Lansdowne.

Une délégation s'est rendue auprès de M. Shaughnessy au cours de la saison dernière et le président de cette importante ligue a signifié qu'il se rendrait à Ottawa durant le mois de novembre avec des propositions concrètes.

On sait que l'Association de l'Exposition a maintenant tous les droits territoriaux et la franchise d'une équipe de baseball triple-A à Ottawa. Cette Association s'est occupée au cours de l'année écoulée de maintenir le terrain de balle en bon état et le losange a été gardé intact en prévision de 1956.

L'équipe de baseball, les Virginians de Richmond, sera forcée d'abandonner la ligue Internationale. Ceci laisse à Ottawa une excellente chance d'obtenir une franchise dans ce circuit.

Pénurie de papier-journal prédite pour l'an prochain

NEW-YORK (P.A.) — Le vicomte Rothermere a prédit, hier, que les journaux devront envisager en 1956 "une pénurie terrible de papier-journal".

Le vicomte Rothermere, président de la compagnie Associated Newspaper Ltd., de Grande-Bretagne, qui édite le "London Daily Mail", le "Evening News" et le "Sunday Dispatch", attribue l'imminence de cette pénurie à "une consommation sans précédent". "Les nouveaux lots de production, a-t-il ajouté, ne seront disponibles qu'en 1957, 1958 et même 1959".

Le vicomte est aussi directeur de la compagnie Anglo-Newfoundland Development, de Grand Falls, Terre-Neuve, qui annonçait la veille une augmentation de $3 la tonne dans les prix du papier-journal.

On apprend d'autre part qu'une mission du Congrès américain a encouragé la Nouvelle-Zélande à envahir le marché américain du papier-journal.

Allard succéderait à Richard dans Saint-Maurice-Laflèche

TROIS-RIVIERES — (P.C.) — Le journal quotidien "Le Nouvelliste" laisse entendre, dans une nouvelle de première page, que le député fédéral de Saint-Maurice-Laflèche, M. J.-A. Richard, sera nommé sénateur et organisateur libéral pour le district des Trois-Rivières.

A l'élection complémentaire qui s'ensuivrait, le brigadier Jean Allard, de Québec, briguerait les suffrages, avec la promesse d'être nommé ministre des Postes, en remplacement de feu M. Alcide Côté, de Saint-Jean, s'il se fait élire.

Interrogé à ce sujet, le brigadier Allard, qui se trouve présentement au camp de Valcartier, a admis qu'on lui "a fait des offres" et déclaré qu'on ne sait jamais ce qui peut arriver.

(Il y a déjà plusieurs semaines, "Le Droit" annonçait, en primeur, la nouvelle que le premier ministre du Canada avait approché le brigadier Allard pour lui offrir un poste de ministre dans le cabinet fédéral. A ce moment-là, il aurait pu s'agir du portefeuille des Postes ou de celui des Anciens combattants, alors que l'on destinerait ce brillant militaire des champs de bataille d'Europe et d'Asie à devenir, à la veille ou au lendemain des prochaines élections générales, ministre de la Défense nationale. Loin de créer ainsi un précédent en nommant un Canadien de langue française ministre de la Défense, on renouerait au contraire avec une tradition aussi vieille que la Confédération, puisqu'en 1867, sir John Macdonald confiait cet important portefeuille au leader conservateur de la province de Québec de l'époque, sir Georges-Etienne Cartier, lui-même.)

Le brigadier Allard est né à Nicolet, le 12 juin 1913; il est commandant de la 3e brigade d'infanterie; il s'est distingué sur les champs de bataille lors de la seconde grande guerre et de la guerre de Corée. Il a été décoré de l'Ordre du Service distingué avec deux agrafes et il fut attaché militaire à Moscou durant deux ans.

M. Richard est député de Saint-Maurice-Laflèche depuis 1929 et originaire de Saint-Grégoire. Il est né le 15 février 1887.

Pearson pieds nus au temple de Bénarès

NOUVELLE-DELHI (Reuter) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, est arrivé à Nouvelle-Delhi, par avion, aujourd'hui, pour des entretiens avec le premier ministre Nehru, de l'Inde.

Le ministre canadien et son groupe ont passé la journée de mercredi dans la ville sainte hindoue de Bénarès où M. Pearson a marché pieds nus dans un temple.

Ce matin le groupe s'est rendu au fort Ramnagar, où il a pris le déjeuner avec le Maharajah de Bénarès. Plus tard le ministre canadien a conduit l'éléphant du Rajah dans la cour du palais où l'a salué une garde d'honneur.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Toutes les nouvelles ne peuvent paraitre en première page; on en trouvera de fort intéressantes dans toutes les pages du "Droit".

	pages
Annonces classées	24, 25, 26
Articles éditoriaux	4
Carnet mondain	6
Cinéma, radio, théâtre	12
Enfants	27
Finance	22
Hull	de 17 à 22
Page religieuse	8
Sports	13, 14, 15



M. LATON A. SMITH vient d'être nommé secrétaire adjoint de la Division des Caisses de Bienfaisance et des Conseils des oeuvres du Conseil canadien du Bien-être. M. Smith assumera ses nouvelles fonctions le 15 novembre. En venant à Ottawa, il quitte le poste de directeur général du Rochester Minnesota Community Chest qu'il occupait depuis cinq ans.

La Mauvaise Haleine d'un Enfant est souvent signe de Dérangement d'Estomac



Pour les troubles digestifs bénins dont les enfants souffrent souvent après avoir trop mangé ou après avoir eu trop de bonbons ou de sucreries, donnez-leur des Tablettes Children's Own, le nouveau correctif pour enfants de 3 à 15 ans. Elles aident rapidement à diminuer l'acidité de l'estomac et à faciliter l'évacuation des déchets de l'intestin d'une manière douce et efficace. Faites par les fabricants des Tablettes Baby's Own—votre assurance que c'est un produit sûr. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

Children's Own TABLETS

Jacob Lateiner au Morning Music Club

Chambrée des plus copieuses lundi soir au Morning Music Club, pour le récital Jacob Lateiner. En fait, la salle nous parut comble et vibrante, ce que justifiait pleinement le talent si prometteur de ce jeune pianiste.

Quelques réserves cependant, qui ne se veulent point critiques destructives. Si la deuxième partie du programme qui comprenait essentiellement du Chopin, du Schubert et du Prokofieff parut très brillante, la première partie, par contre, manqua considérablement de relief.

En effet, pour des raisons qui restent encore à déterminer, — manque de maturité peut-être, ou défaut d'un professeur et maitre "adéquat" — Jacob Lateiner est par trop superficiel dans l'exécution des oeuvres de Beethoven et de Brahms. C'est ainsi que la sonate no 17, en ré mineur, opus 31, no 2, de Beethoven et les Variations sur un thème de Paganini, opus 35, de Brahms, nous parurent un peu mièvres. Exécution brillante, certes, mais hélas en surface, manquant de profondeur.

Nous préférâmes après l'entracte, les deux Impromptus, opus 90, de Schubert: no 2 en ré bémol majeur, et no 3, en sol bémol majeur auxquels le pianiste sut conférer une âme.

Mais c'est encore dans le Scherzo no 3 en do dièse mineur, opus 39 et l'Etude en mi majeur, opus 10, no 3, de Chopin que Lateiner se montra le plus à l'aise. Son phrasé est irréprochable et sa touche sur le clavier, très délicate et très pure. Des applaudissements chaleureux saluèrent sa magistrale interprétation.

La Toccata, opus 11 de Prokofieff, dernière pièce inscrite au programme, bénéficia de la même élégance — nous allions dire "désinvolture" — de jeu. Morceau très brillant, d'une excellente facture d'exécution.

En rappel, Jacob Lateiner interpréta avec brio la Fantaisie impromptue de Chopin et la Campanella de Paganini.

Les applaudissements prolongés qui saluèrent Jacob Lateiner témoignent du désir des membres du Morning Music Club de revoir dans un avenir assez rapproché ce jeune et talentueux pianiste. Ce dernier, qui est né à Cuba et demeure à New-York de façon permanente, voulut bien dire quelques mots au représentant du "Droit", à l'issue du concert. Il se déclara enchanté de l'accueil qui lui avait été réservé et caressa l'espoir de revenir bientôt à Ottawa.

Banquet de la garde de la Nativité de Cornwall, Ont.

CORNWALL (D.N.C.) — Les membres de la garde paroissiale de la Nativité ont décidé, lors de leur dernière assemblée régulière, de tenir leur banquet annuel le 10 décembre.

L'on a aussi décidé, à la même occasion, d'organiser une grande campagne de recrutement en vue de doubler si possible le nombre des membres du corps musical. L'on a étudié également plusieurs autres questions de régie interne qui permettront d'élaborer le programme des activités de cet hiver.

A cette réunion, présidée par M. Marcel Fortin, l'on remarquait la présence des vice-présidents, MM. Gaston Charette et Gabriel Ethier, du secrétaire, M. Jean-Léo Soucy, du trésorier, M. Fortin, du commandant, M. Rhéal Rozon, et du directeur du cercle d'études, M. Adrien Bisaillon.

Pour une politique de coexistence raciale

NEW-YORK (A.F.P.) — Les états du nord devraient éliminer complètement leurs propres préjugés raciaux avant de condamner les "sudistes", a déclaré le père John Lafarge, l'un des éditeurs de l'hebdomadaire catholique "America", devant le conseil inter-racial de l'université Fodham.

Le père Lafarge a souligné, par exemple, que la grande confraternité catholique "Chevaliers de Columb" n'admettait pour ainsi dire aucun noir dans ses conseils locaux.

"L'un des rares conseils qui aient admis un noir, a-t-il par contre remarqué, est celui de San Antonio, au Texas." Le Texas est, parmi les états du sud l'un de ceux où la ségrégation raciale est la plus sévère.

Eliminer la ségrégation dans les lois, a dit le père Lafarge, n'est pas suffisant, "nous devons propager une politique de coexistence raciale."

La hiérarchie catholique romaine et l'immense majorité du clergé catholique, a-t-il rappelé pour conclure, sont opposés aux préjugés raciaux.

On déménage, et comment !

L'honorable Robert Winters, ministre fédéral des Travaux publics et l'honorable W.M. Nickle, ministre ontarien de l'Urbanisme et du Développement (Planning and Development), ont annoncé conjointement aujourd'hui que des contrats avaient été signés pour la plus grande entreprise de déménagement de maisons au Canada — un projet de l'ordre de $2,600,000, à Hamilton. Cette entreprise de déménagement implique le réaménagement de tout un projet de maisons de temps de guerre, comportant 450 unités; il s'agit ici du plus gros déplacement massif de maisons jamais entrepris au Canada.

Une Canadienne visite à pied les basiliques

PADOUE, Italie (P.A.)—Margaret Graffin, institutrice canadienne âgée de 25 ans, est arrivée dimanche à Padoue, dans le nord de l'Italie, poursuivant à pied un grand pèlerinage aux principales basiliques de l'Europe occidentale. Et pour toute nourriture, elle ne prend que du pain et de l'eau.

Originaire de Saint-Vital, au Manitoba, elle est débarquée à Naples le 4 juillet. Elle a déjà visité maints sanctuaires du sud et du centre de l'Italie, y compris ceux de Syracuse, Rome, Mont-Cassin, Viterbe et Bolsène.

Elle entend aussi visiter la France, le Portugal, l'Espagne et même l'Irlande avant de mettre fin à son pèlerinage, en 1956.

Avant d'entreprendre son grand voyage, elle a obtenu un long congé de ses employeurs et s'est habituée pendant 33 jours à ne vivre qu'au pain et à l'eau.

C'est dans les églises et les couvents qu'elle se repose. A Padoue, des membres du clergé lui ont donné un manteau, une bourse, un vêtement de laine et un pain pour lui permettre de continuer son voyage.

Les éroliers font la grève à Athènes

ATHENES (Reuter) — Tous les écoliers d'Athènes font la grève aujourd'hui pour témoigner leur sympathie aux manifestants de Patras, île de Chypre, sur lesquels la police britannique a ouvert le feu mardi, après que lesdits manifestants se furent lancés à l'assaut des bureaux de l'administration.

A Athènes, la police a dispersé les écoliers qui tentaient de manifester au pied de l'Acropole.

DÉCOUVERTE D'UN NOUVEAU CAFÉ



Non pas une poudre, ni une mouture! Mais des millions de **PARTICULES SAVOUREUSES** de vrai café... prêtes à libérer en un instant cette fameuse **SAVEUR MAXWELL HOUSE!**



Tout à fait différent des anciens cafés éclair . . . aussi facile à infuser mais de goût combien différent!

Le seul café du genre au monde, ce merveilleux café fraîchement torréfié est infusé spécialement pour vous dans les fameuses cuisines Maxwell House. A l'instant même où il atteint la perfection, on en retire l'eau pour ne garder que les millions de SAVOUREUSES PARTICULES de *vrai* café!

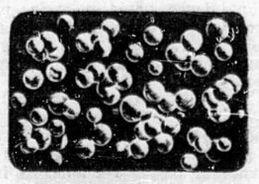
Café 100% pur—sans aucune addition!

Ajoutez simplement de l'eau chaude . . . et les PARTICULES SAVOUREUSES ainsi libérées rempliront votre tasse du meilleur et du plus délicieux café qui soit! Vous ne voudrez plus jamais reprendre les anciennes méthodes!

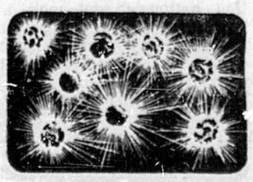
IL VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AUSSI! Deux onces de café éclair Maxwell House équivalent à environ une livre de café moulu — sans compter qu'il vous épargne un tiers du prix d'achat.

Café 100% pur... le seul café éclair qui soit "BON JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE"

Voyez comment les particules savoureuses "s'animent" dans votre tasse!



VUE GROSSIE des *savoureuses particules*, tout à fait différentes des poudres ou moutures.



À L'INSTANT où l'on y ajoute de l'eau chaude, les *savoureuses particules* libèrent la saveur Maxwell House, riche et délicieuse.



PRÉPARÉ AU QUÉBEC

UN PRODUIT DE GENERAL FOODS

TM-224F

LOBLAWS

SUR CES EPARGNEZ Valeurs DONT TOUT LE MONDE PARLE!

SPECIAL ! **MARGARINE MARGENE** Ctn 1 lb **31c**

SPECIAL ! **COCKTAIL aux FRUITS** Aylmer de choix **2** btes 15 oz fl **41c**

SPECIAL ! **COUPES d'ASPERGES** Aylmer de choix **2** btes 12 oz fl **31c**

SPECIAL ! **FEVES BRUNES Boston** Aylmer avec porc et sauce aux tomates **2** btes 20 oz fl **31c**

SPECIAL ! **VEL ROSE** Détergent liquide Btes 12 oz fl **39c**

• ALIMENTS DE CUISSON •

Farine Five Roses	sac de 5 lbs.	37¢
Raisin australien sans pépins	de choix ... lb.	21¢
Raisin Farm Boy	de fantaisie, doré, blanchi ... pqt de 15 oz.	23¢
Ecorces coupées mélangées	pqt de 8 oz.	18¢
Ecorces de citron coupées	pqt de 8 oz.	21¢
Groseilles australiennes	de choix, nettoyées. La livre	23¢
Cerises rouges glacées entières	pqt. cello 8 oz.	33¢
Fromage Loblaw Tangy	vieux, blanc ... lb.	55¢
Moutarde préparée Libby	flacon de 6 oz.	12¢
Maïs Stokely	de fantaisie, genre crème ... 2 btes de 15 oz.	29¢

• FRUITS ET LEGUMES •

ORANGES Les premières de la saison. Bonne grosseur 250. Doz. **33¢**
Juteuses de la Floride ensoleillée..

PAMPLEMOUSSES Bonne grosseur 96. **6** pour **29¢**
Sans pépins, juteuses, no 1 des marais de Floride

CONCOMBRES **3** pour **25¢**
Doux et sucrés — Nouvelle récolte

POIRES Anjou extra fantaisie. Grosseur 100. **5** pour **39¢**
De Colombie-Britannique, sucrées et juteuses

POMMES Pour cuisson au four ou ordinaire. Sac poly. **3** lbs **23¢**
Baxter — Cultivées en Ontario, cat. de fantaisie.

Biscuits à chiens Spratt's	pqt de 15 oz.	18¢
Aliments à chiens Chum	2 btes de 15 oz.	25¢
Flocons de savon Maple Leaf	format double	75¢
Nettoyeur Swift	2 btes	21¢

EPARGNES DE NOVEMBRE
VERRERIE SUR PIED LIBBEY SAFEDGE
Ensemble de quatre magnifiques verres
• VERRE A EAU • VERRE A JUS • VERRE A SORBET • VERRE A COCKTAIL
Verre de la première semaine : **VERRE A EAU**
Prix rég. 3 pour 2.25
MAINTENANT, paquet de 3, ... **99¢**
AVEC UN ACHAT DE $3 !

Aubaine Rinso	10c de rabais sur prix régulier ... pqt géant	67¢
Savon de beauté Palmolive	2 pains géants	25¢
Aubaine Vel	15c de rabais sur prix régulier ... 2 gros pqts	63¢
Huile à moteur Shurflo	S.A.E. 10, 20, 30 ... bte de 1 gallon	89¢
Cire à plancher liquide Simoniz	ne s'égratigne pas ... bte de 20 oz. fl.	69¢

Epargnez sur des viandes de qualité de Loblaw

• BOEUF DE QUALITE LOBLAW •
POUR UNE TENDRETE UNIFORME
SPECIAL ! "Ronde de dessus ou de dessous, le tout à prix unique"
Steaks de ronde ou rôtis sans os Lb **65¢**
SPECIAL !
Rôtis de longe de porc maigre
Bout de côte, moyenne 3½ lb. Lb .... **41¢**
Bout de longe tendre moyenne 3½ lb. Lb .... **49¢**
Coupes de centre ou tranches. Lb .... **62¢**
Spécial ! Charnues **Côtelettes de flanc de porc** ... lb. **43¢**
Spécial ! Marque Hy-Grade **Bologne, petits roulés** format 2 lbs. ... ch. **49¢**
Voyez aussi notre sélection d'aliments congelés prêts à cuire, de lac et de mer comprenant: Morue, haddock, perche de l'océan, sole, truite, poisson blanc, brocheton, saumon, bâtonnets de flétan, pétoncle, hareng.
Et plusieurs autres variétés disponibles à votre choix dans nos supermarchés.

Café Pride of Arabia Fraîchement moulu de LOBLAW Sac de 1 livre **99¢**
Café Two Cup Sac de 1 livre **89¢**
SPECIAL ! **Choco Mallos** de McCORMICK Paquet de 20 biscuits **29¢**
Gâteau de Noël réputé de LOBLAW Grosseur no 1, chacun **59¢** Un produit de qualité de la boulangerie LOBLAW
Pain daté tous les jours marque Cottage de LOBLAW Blanc, blé entier, blé craquelé, tranché ou non. Miche de 24 onces **15¢**
Chocolats Queen Anne de LOBLAW Boite de 1 livre **83¢** Un produit de qualité contrôlée de LOBLAW
Loblaw VOUS OFFRE LA FAMEUSE **Encyclopédie Do-It-Yourself de Popular Mechanic** reconnue dans le monde entier. Le volume **99¢** Vol. No. 7 MAINTENANT EN VENTE Commencez votre série MAINTENANT !
Aubaine TV de la semaine ! SPECIAL ! **Papier ciré Appleford** épargneur d'aliments La boite **27¢**
JOUISSEZ DU **programme de TV de Guy Lombardo** présenté par LOBLAW
S.V.P. consultez votre journal pour le jour, l'heure et le poste, mettant en vedette ces marques nationales: — tabliers de lampes Stuart House, pois Green Giant, mélange à gâteau au chocolat Monarch, tous les détergents, olives pimentées Manzanilla, Clubhouse, margarine Rose, saumon Sockeye Sovereign, flocons de patates Saratoga, papier ciré Appleford pour épargner les aliments, poudings instantanés Royal Guest, apprêt à fromage Ingersoll, nettoyeur domestique Snap, cire liquide Success.
Crème glacée LOBLAW Régal appétissant ! Briquette 1 chopine **25¢**

PRIX EN VIGUEUR LES 3, 4 et 5 NOVEMBRE LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED

Le Dr Dawson incite médecins et malades à éviter les abus

Médecins et malades doivent cesser de donner ou de demander des soins inutiles à la charge de l'organisation des soins médicaux payables à l'avance, s'ils veulent continuer de bénéficier de cet organisme sur le plan actuel.

Voilà ce qu'a déclaré, aujourd'hui, à Ottawa, le Dr J. C. C. Dawson, de Peterborough, devant l'Association médicale d'Ontario dont il présidait la réunion annuelle du cercle régional no 8, représentant, sur le plan médical, les comtés de Carleton, Stormont, Dundas, Glengarry, Prescott, Renfrew, Russell et Lanark.

Le Dr Dawson a expliqué que l'organisation précitée doit rencontrer une augmentation de frais attribuée aux abus de certains médecins et de certains malades.

"Les médecins ne doivent réclamer de l'organisation que des honoraires proportionnés aux soins qu'ils ont donnés, et les malades ne doivent exiger plus de soins que s'ils payaient directement leur médecin."

Puis le président a incité les médecins à rejeter, si elles existent, "certaines méthodes agissant au détriment de leur profession et du public".

Il a enfin annoncé que l'Association a demandé au gouvernement d'organiser une rencontre où l'on étudierait divers points de vue du domaine médical.

La médecine étatisée peu recommandable

La nationalisation de la médecine, même si elle est solidement établie en Angleterre, n'est pas nécessairement un système idéal au Canada. C'est en substance ce qu'exprimait hier soir, le président de l'Association des médecins de l'Ontario, le Dr J. C. C. Dawson, de Peterborough.

Le Dr Dawson était le conférencier invité à l'assemblée du district no 8 de cette association, au cours du banquet de fermeture qui avait lieu au "Royal Ottawa Golf Club".

"Le Service national de la santé, en Angleterre, est évidemment en vigueur pour de bon et la profession semble déterminée à en tirer le meilleur parti possible. Il faut cependant se rappeler que les médecins anglais ont été assujettis à diverses sortes de restrictions de la part du gouvernement pendant plusieurs années. Les médecins canadiens ont tôt fait de se rendre compte, après analyse, qu'un service national de santé tel que celui qui existe en Grande-Bretagne ne peut satisfaire ni le public, ni la profession."

En Grande-Bretagne, beaucoup de gens avaient besoin de plus de soins médicaux qu'ils n'en recevaient. Au Canada, ce ne sont pas tant les soins médicaux que l'on demande que la protection contre toute maladie qui pourrait se résoudre en catastrophe financière."

Au cours de l'après-midi, les médecins du district ont élu leur conseil. Le Dr R. H. McCreary, d'Arnprior, a été réélu conseiller de district, tandis que le Dr L. M. Emard a été réélu premier vice-conseiller de district. Le Dr Emard est de Cornwall. Le Dr C. B. Munro, de Pembroke, a été élu vice-conseiller de district.

Comparutions en Cour de comté

G. Simon, de Streetville, Ont., s'est reconnu coupable ce matin devant le juge Peter MacDonald, de la Cour de comté, à l'accusation de n'être pas demeuré sur les lieux d'un accident survenu sur le chemin Merivale, le 31 octobre, et dans lequel il était impliqué.

Cette négligence de la part du chauffard lui a coûté une amende de $100 et la confiscation de son permis de conduire pour les six prochains mois. Simon heurta un piéton du nom de W. Peruna, domicilié R.R. No 1 à Westboro, qui fut laissé gisant dans une mare de sang sur le pavé pendant que le chauffard continuait sa route. Ce dernier fut appréhendé par la Sûreté provinciale le lendemain.

La victime se rétablit de ses blessures à l'Hôpital général.

Etourderie de 5 aviateurs

Cinq membres du C.A.R.C. ont comparu pour vol de 14 poules qu'ils ont étranglées. Rien n'explique leur conduite si ce n'est qu'ils se proposaient de faire bonne chair aux dépens de deux cultivateurs.

Une patrouille de la Sûreté provinciale, qui aperçut la voiture de ces jeunes gens stationnée en bordure de la route, près d'une ferme, s'approcha d'eux pour s'informer s'ils étaient en panne. L'agent aperçut les volailles entassées sur le parquet du véhicule. Après avoir interrogé les jeunes gens, le policier les appréhenda.

Les inculpés ont retourné les volailles mortes à leurs propriétaires et leur ont offert une compensation.

Le juge MacDonald a pris le tout en délibéré et fera connaître les sentences le 10 novembre.

Mère de cinq enfants disparue

NORTH BAY (P.C.) — Mme Dorothy Robinson, mère de cinq enfants, est disparue depuis samedi. Agée de 25 ans, elle a quitté la demeure familiale pendant l'absence de son mari.

Pas de hausse . . .

(Suite de la première page)

songer à moderniser notre ville, dit Mlle Whitton, si on ne peut pas loger convenablement nos propres bureaux, donner des locaux adéquats à notre personnel et à nos nouveaux services."

La ville a fait une enquête poussée sur les dépenses de la ville, pour une période de 10 ans à venir. Les dépenses d'administration, des services et des emprunts seront donc réparties sur une telle période de temps.

Un invalide est condamné à $200

Un invalide en chaise roulante, W. Clifford R. Springings, 277, avenue Remic, s'est vu condamner à payer, ce matin, une amende au montant de $200 et les frais de la Cour quand on l'eut reconnu coupable d'avoir enfreint un règlement de l'impôt sur le revenu.

L'avocat de l'accusé paraissait accablé par les faits divers déposés en marge de la cause par l'agent K. Klama, de la Gendarmerie royale. Il ne savait trop comment orienter la défense.

Finalement, à bout d'arguments, il s'exclama: "Mais, Votre Honneur, si cet homme est trouvé coupable, je sais qu'automatiquement, selon les provisions de la loi, il sera condamné à payer une amende dont le minimum est fixé à $200 . . . et, mon client, dans son état de santé actuel, ne peut certes pas payer cette somme."

—Je ne crois pas qu'il s'agisse là d'un argument en faveur de la défense, a commenté le magistrat Glenn Strike. Et d'ailleurs, a-t-il ajouté, mes fonctions ne me permettent pas de changer ou de modifier les dispositions de la loi en cette matière. Si la loi exige un minimum de $200, c'est justement ce qui sera imposé."

Springings, trouvé alors coupable d'avoir négligé de fournir au département de l'impôt sur le revenu certaines explications exigées par les autorités, était même passible de payer une amende de $10,000.

Il s'en est cependant tiré avec une amende de $200, et le magistrat Strike lui a accordé un mois pour faire le paiement.

Contribution de la ville demandée par 4 clubs de curling

Quatre clubs de curling ont demandé à la ville de fournir un trophée coûtant environ $600 et d'autoriser un grand bonspiel municipal au cours de l'hiver. Ce trophée annuel du "Centenaire" consisterait en une plaque avec les armoiries de la ville.

Il s'agit des clubs Ottawa, Rideau, Glebe et Granite qui comptent un total de plus de 200 membres à Ottawa.

La ville a décidé de fournir ce trophée et une miniature à l'équipe gagnante. Les finalistes, quatre par club, recevront un briquet avec les armoiries de la ville.

Cinquième congrès annuel de l'unité pédagogique no 5

TIMMINS (D.N.C.)—Les membres de l'Unité régionale numéro 5, district d'inspection de M. Hervé Cyr, M.A., B.Paed, se réunissaient à Timmins récemment, à l'occasion de leur cinquième congrès annuel tenu sous la présidence de Mlle Marie Duhaime, d'Iroquois Falls.

La journée débuta par la messe de Notre-Dame-des-Ecoles, célébrée en la cathédrale Saint-Antoine, par Mgr A. Dupuis, P.D., V.G., délégué par l'évêque du diocèse de Timmins, S. Exc. Mgr Maxime Tessier. Mgr Dupuis prononça aussi le sermon de circonstance, choisissant le thème "Que sera cet enfant"?

Après la messe, le corps enseignant s'est rendu à la salle d'assemblée des gardes-malades de l'hôpital Sainte-Marie, où après ses remarques d'ouverture, Mlle Duhaime présenta M. le maire Wilfrid Spooner, de Timmins, qui souhaita aux congressistes la plus cordiale bienvenue en sa ville et une journée des plus fructueuses. Mme Gertrude Charette, d'Ansonville, secrétaire de l'Unité, fit ensuite lecture du procès-verbal, puis les divers comités présentèrent les rapports du travail de l'année.

Comme le congrès portait sur l'orientation, M. l'inspecteur Hervé Cyr y avait invité un expert en la matière, M. W. C. Taylor, inspecteur en orientation, du ministère d'Education d'Ontario.

M. Taylor traita des divers stages de développement de l'enfant, de l'adolescent, du jeune adulte, insistant sur la nécessité d'une orientation propre à guider l'élève durant ses années d'études, alors que sa curiosité et sa soif de connaissances sont sans bornes.

A l'issue de la conférence de M. Taylor, les congressistes se dirigèrent vers la salle de banquet de l'hôtel Goldfields pour le déjeuner-causerie.

A la table d'honneur, on remarquait aux côtés de la présidente, Mlle Duhaime, Mgr Alphonse Dupuis, P.D., V.G., Mgr Rosaire Mathieu, P.D., curé de la cathédrale Saint-Antoine, M. le curé C.-E. Thériault, de la paroisse Notre-Dame de Lourdes, M. W. C. Taylor, M. l'inspecteur Hervé W. Cyr et Mme Cyr, Mme Gertrude Charrette, secrétaire, M. Albert Aubé, président de la Section du district de l'Association des commissaires bilingues et Mme Aubé, M. Hervé Lemieux, secrétaire de cette association et administrateur des écoles de Timmins et Mme Lemieux.

Dérogeant à la formule habituelle des causeries, M. Hervé Cyr présenta plutôt avec quelques commentaires, un intéressant film sur l'orientation.

Dans l'après-midi, les séances d'études se poursuivirent à la salle d'assemblée de l'hôpital Sainte-Marie, alors que de nouveau M. l'inspecteur W. C. Taylor portait la parole. Cette fois, sa conférence portait sur le dossier cumulatif, système de fiches individuelles permettant de bien suivre les écoliers au cours de leurs études.

Vint ensuite une période de questions et réponses, puis on procéda à l'élection du bureau de direction pour la nouvelle année scolaire. Le scrutin donna le résultat suivant: à la présidence, réélue pour un autre terme, Mlle Marie Duhaime, d'Iroquois Falls; vice-président, M. Armel Guénette, de Holtyre; secrétaire, Mme Gertrude Charette, d'Ansonville; conseillers: la R. S. Bernadette-de-l'Immaculée-Conception, de Cochrane, la R. S. Sainte-Eva, de Timmins; la R. S. Thérèse-de-la-Miséricorde, de Timmins; Mlle Gisèle Villeneuve, de Timmins; M. Laurier Myre, de Timmins, et M. Aurèle Mayer, de Norembéga. Le R. F. Justin, S.C., demeure en fonction comme directeur de l'A.E.F.O.

Mlle Duhaime remercia bien sincèrement les congressistes de la confiance qu'ils lui témoignaient et exprima sa reconnaissance à tous ceux et celles qui avaient contribué d'une façon ou d'une autre au succès de la journée.

Pour clore la journée, il y avait le soir, une grande soirée récréative au Pavillon Riverside où de nombreux amis de l'éducation étaient venus se joindre aux instituteurs et institutrices.

Record certain

M. Gérard Gingras, directeur provincial de l'épargne-salaire, a annoncé aujourd'hui que 85% du total de l'an dernier a déjà été souscrit, en ce qui concerne les achats d'Obligations d'Epargne du Canada par retenues sur le salaire.

Commentant les résultats de la présente campagne jusqu'ici, M. Gingras a déclaré: "Nous sommes certains de dépasser le chiffre final de l'an dernier."



M. GRATTON, PRESIDENT — Le comité régional Ottawa-Hull-Eastview des anciens de l'Université d'Ottawa a élu président, hier soir, M. Aurèle Gratton, administrateur général du "Droit". Il succède à M. Antonio Plouffe. Ci-dessus, le R. P. Arcade Guindon, O.M.I., directeur de l'Association des anciens, et plusieurs membres du comité élu, formant un cercle joyeux autour du nouveau président, assis à son bureau du "Droit". M. Antonio Plouffe (à gauche) félicite son successeur. Ensuite, debout: M. Roger Thibeault, directeur, Mlle Louise Duhamel, secrétaire conjointe, M. le juge James Millar, C.R., de la Cour municipale d'Aylmer, vice-président, Mme Thérèse Châtillon-Zwicker, secrétaire conjointe, le R. P. Arcade Guindon, O.M.I., M. Maxime Guitard, directeur, et M. Donat-L. Goulet, trésorier. Absents: le Dr Gabriel Gay, Me Pierre Taché, le Dr Gaston Lafrenière, M. Raoul Landriault, directeurs, M. l'abbé Jean Brunelle, aumônier, et Me Rosaire Barrette, publiciste.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Mme Léon Amiguet hérite de $57,000

Mme Jeannette Amiguet, de Rockcliffe, a hérité des biens mobiliers et immobiliers de son époux, M. Léon Amiguet, décédé le 2 septembre dernier, nous apprend le testament de celui-ci.

La valeur totale des biens dont hérite l'épouse du défunt est de $57,060.14.

Le bilan de l'héritage s'établit comme suit: biens personnels, $500; valeurs hypothécaires, $23,947.91; en banque, $351.84; immeubles, $31,543.89; auto, $700.

Le testament qui constitue Mme Amiguet héritière avait été fait le 12 mai 1947.

Une tragédie aérienne fait deux morts

EAST MEADOW, N.-Y. (P.A.) —Un bombardier bimoteur de l'aviation militaire s'est écrasé au milieu d'une rangée de petites maisons privées, hier. Les deux aviateurs qui se trouvaient à bord ont été tués et une maison a été fort endommagée.

Le bombardier "B-26" retournait à la base aérienne Mitchel après une envolée régulière quand il s'écrasa devant une maison, à environ un mille et demi à l'est de Mitchel Field.

Le propriétaire de la maison, Paul Koroluck, un typographe de journal, était au travail. Sa femme, Susan, était allée visiter sa mère avec sa fillette de deux ans et revenait à la maison au moment de l'accident.

Concert Nilla Pizzi et Rino Salviati

"Un soir en Italie" aurait pu être le thème du concert Nilla Nizzi et Rino Salviati donné hier soir à l'Ecole technique d'Ottawa devant une salle comble où toute la colonie italienne de la Capitale était présente!

Pas un mot en effet, ne fut prononcé, pas un chant ne fut interprété, qui n'appartinssent tous deux à la langue de d'Annunzio. Quant à "l'ambiance", elle était imprégnée jusqu'au moindre atome d'air, de cette chaleur latine qui contraste si violemment avec la frigidité, en forme d'iceberg, anglo-saxonne...

Du programme, il n'y a pas grand chose à dire, si ce n'est qu'il fut un régal pour les connaisseurs.

En lever de rideau, le comédien et mime Nino Fredi fit tordre de rire... la partie italienne de l'auditoire. Quant aux autres "Pékins", qu'ils fussent de langue française ou anglaise, le sel des plaisanteries leur échappant totalement, ce fut par sympathie ou gagnés par la contagion, qu'ils se dilatèrent la rate.

Heureusement que le langage de l'art est universel, car il eut été fort regrettable de perdre une miette du festin artistique que Rino Salviati, guitariste, et Nilla Pizzi, chanteuse, nous offrirent par la suite.

Rino Salviati, qui chante en s'accompagnant à la guitare possède le génie de communiquer aux spectateurs les émotions que suggèrent ses chansons si bien rythmées. Citons au hasard, parmi les morceaux les plus appréciés: "Vecchio lampione", "El gondolier", "Erba di mare", "Buongiorno tristezza", dont nous ignorons si elle fut inspirée par l'oeuvre célèbre de Françoise Sagan: "Bonjour tristesse". En outre: "A riverderci Roma", "Il primo amore", "Per un filino d'erba", "Canto nella valle".

Quant à Nilla Pizzi, dont la voix chaude et nuancée a par moment des intonations "à la Edith Piaf", ses multiples interprétations d'airs très différents les uns des autres, sont toutes marquées au coin de la poésie la plus pure. Vouloir les citer constitue à n'en point douter une gageure. Toutefois nous nous devons de mentionner "Na voce, Na chitarra" et "Accarezzame" pour lesquelles Nilla Pizzi se surpassa véritablement — ce qui paraissait impossible. Cette chanteuse a ce je-ne-sais-quoi, ce don de remuer l'auditoire qui est l'apanage exclusif des grands noms de la chanson aux côtés desquels brille le sien d'un éclat inaccoutumé.

Excellente tenue du piano d'accompagnement sous les doigts de Mlle Lilian Forsyth.

Nilla Pizzi, reine de la chanson italienne, Rino Salviati "e la sua chitarra": deux vedettes que notre ville veut revoir, entendre et applaudir.

P.T.

Grace Beaucage retrouvée morte; bûcheron détenu

TIMOGAMI, Ont. (P.C.) — Le corps de Grace Beaucage, âgée de 21 ans, a été trouvé mercredi dans un fossé de 10 pieds, en bordure d'une route isolée près de Englehart, 60 milles au nord de Timogami. Elle était disparue depuis deux semaines.

La Sûreté provinciale, aidée d'un contremaître de la voirie et accompagnée d'Albert Lalonde, a retrouvé le corps hier après-midi. Lalonde, cuisinier dans un camp de bûcherons et âgé de 21 ans, est détenu depuis vendredi dernier.

Le corps totalement vêtu de la jeune Indienne gisait sur le dos, à environ 10 pieds de la route, à sept milles du village de Englehart. Il a été conduit à North Bay pour l'autopsie. La découverte a mis fin à quatre jours de recherches.

Le Dr George Biggon, de Englehart, qui a examiné le corps sur place, a dit avoir noté une profonde lacération à l'arrière du crâne et des fractures possibles du crâne. Les vêtements de la jeune fille étaient tachés de sang du côté gauche.

Mlle Beaucage était disparue depuis son départ de la maison pour assister à une danse à Timogami.

Pas comoris, dans la prov. de Québec

QUEBEC (P.C.) — Roland Couture, âgé de 35 ans, qui a quêté durant toute l'année dernière, a été condamné à un an de prison pour avoir abandonné son enfant de six mois dans une famille de l'île d'Orléans.

Couture, qui se dit Témoin de Jéhovah, a déclaré à la Cour: "Je ne suis pas compris dans la province de Québec."

Sa femme a écopé d'une sentence identique il y a deux semaines sous le même chef.

La police a déclaré que le couple avait demandé à une famille de l'île d'Orléans de s'occuper de leur enfant pour quelques jours afin d'être plus libre pour quêter.

Ils ne sont jamais retournés chercher l'enfant.

Un garçonnet a la jambe fracturée

Un garçonnet de 9 ans, Brian Sweet, 48, rue Kennelworth, a subi une fracture de la jambe droite quand il a été renversé sur la chaussée par une bicyclette, avenue Bayswater, entre la rue Gladstone et le passage à niveau du National-Canadien.

Selon la police, l'enfant retournait à la maison après la classe, vers midi, quand il a été heurté par la bicyclette que conduisait un compagnon de classe, Richard Quinn, 127, avenue Bayswater.

Brian a immédiatement été conduit à l'Hôpital municipal dans une ambulance de la maison Exclusive.

Selon le policier George Warren, la jambe droite du garçonnet a été affreusement mutilée par la roue avant de la bicyclette.

Brian est le fils de M. et Mme F. A. Sweet, 48, rue Kennelworth.

Un autre club social offre son aide aux brigades

Le maire Whitton a révélé ce matin que le Progress Club s'engage à donner son coup de main, comme le club Richelieu Ottawa-Hull, afin de maintenir les brigades scolaires.

"C'est un service de première importance et très éducatif, a dit Mlle Whitton, et c'est dommage que ce service ne puisse pas entrer ni comme service municipal, ni comme service de la Sûreté."

Alors que le système des brigades scolaires remplit un rôle magnifique et important dans la ville d'Ottawa, le maire soutient que l'organisation et le maintien de cette organisation ne relèvent pas de la ville.

Prenant la défense des brigadiers, le commissaire Roy Donaldson a suggéré qu'on remercie les parents des enfants qui se tiennent au coin des rues pour diriger les écoliers quittant ou arrivant aux écoles.

Le Progress Club, selon le maire, s'engage à défrayer le coût de réparation des ceintures employées par les brigadiers des écoles séparées.

Décès

RACINE. Mme Claire — Décédée accidentellement à Montréal, le mercredi 2 novembre 1955, Claire Liboiron, épouse de Wilfrid Racine, à l'âge de 46 ans. La dépouille mortelle reposera aux salons funéraires Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à partir de jeudi soir. Avis des funérailles plus tard. 70-255



L'OEUVRE D'UN AVIATEUR D'OTTAWA — Une démonstration avait lieu aujourd'hui, au Château Laurier, d'une nouvelle invention servant à mieux calculer les distances, en avion, d'un point de destination ou d'une cible. Il s'agit du nouveau système de calcul "R-Theta" pour navigation. Ci-haut, de gauche à droite, M. Karl Paap, technicien de la "PSC Applied Research Ltd.", M. J. M. Brielyman, directeur-gérant de cette firme, le commandant d'escadrille Gerry Wright, d'Ottawa, instructeur du C.A.R.C., et inventeur de la machine, et M. F. M. Haines, gérant de production de la P.S.E.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Enquête sur un incendie qui a fait deux morts, à Bancroft

BANCROFT (P.C.) — Quelques mots sortis des lèvres cireuses d'une femme hospitalisée ont déclenché une enquête sur les circonstances qui entouraient, samedi, un incendie qui a fauché deux vies.

Mary Crawford, une adolescente de 14 ans, a succombé mercredi aux graves brûlures subies lorsque, pour aider les autres membres de sa famille à se sauver, elle est restée à l'intérieur de sa maison qui flambait. Son frère Samuel, qui avait huit ans, est mort dans son lit enveloppé de flammes.

Mme Reginald Crawford, qui en quelques phrases avait lancé les policiers sur le sentier de l'enquête alors qu'elle gisait à l'hôpital de Peterborough, Ontario, repose maintenant dans un hôpital torontois. Elle y a été transportée samedi ainsi que sa fille.

Un médecin de Bancroft, le docteur Johnson, a rapporté à la police que, s'inclinant vers Mme Crawford pour lui prodiguer ses soins, il l'entendit marmotter:

"Est-ce qu'ils les ont arrêtés?"

La patiente aurait ajouté, inconsciente: "Il y avait deux hommes dans le garage. Puis j'ai vu les flammes qui montaient dans l'escalier . . . ."

Aux yeux de l'inspecteur Ralph Taylor, de la Sûreté ontarienne, l'incendie a été délibérément provoqué. Les flammes ont pris naissance à l'extérieur de la maison couverte de papier goudronné et se sont rapidement engouffrées dans l'unique escalier de la maison, emprisonnant les membres de la famille Crawford au deuxième.

Deux autres enfants, Cecil, 9 ans, et Arnold, 3 ans, reposent actuellement à l'hôpital de Bancroft; leur état semble satisfaisant. Shirley, 10 ans, et un bébé de cinq mois, Catherine, en sont sorties indemnes.

M. Reginald Crawford, le père, a été soumis lundi à un interrogatoire. C'est un ancien bûcheron; il vivait récemment chez des parents de la région de Kingston, près d'un chantier de construction qui l'employait.

Un avion avec 3 personnes à bord est porté disparu

TRENTON, Ont. (P.C.) — Les autorités du CARC ont révélé mercredi soir qu'un avion de Montréal transportant trois personnes est disparu quelque part dans le nord-ouest du Québec.

L'avion, un "Cessna", n'a pas donné de ses nouvelles depuis son départ de St-Jovite, à 1 h. 30 mardi après-midi.

Il était piloté par Lloyd Evans, de Montréal. L'un des passagers a été identifié comme étant Davis Evans. L'autre n'a pas été identifié pour le moment.

Le "Cessna", propriété du Montreal Flying Club, se rendait à Val d'Or et Amos.

Le CARC enverra deux Dakotas et un Otter dans la région, aujourd'hui, pour entreprendre des recherches.

Le "Cessna" porte les lettres d'identification CFCBS. Il est blanc et marron, avec des stries de couleur rouge sur les ailes et la queue.

Venu à Vancouver pour mourir, il change d'idée!

VANCOUVER (P.C.)— Johnny Berman, un trappeur de 88 ans venu à la ville pour mourir, a changé d'idée.

En descendant d'un avion des Canadian Pacific Airlines, à Vancouver mardi soir, il a dit: "Je suis venu ici pour mourir, mais à cause de la réception qu'on m'a faite, j'ai décidé de vivre, d'oublier le passé, de jouir du présent et de conserver le sourire."

Il était venu pour la dernière fois du nord de la Colombie-Britannique il y a 25 ans. Depuis, il était demeuré dans la région isolée de Fort St. James, 190 milles au nord de Prince George, C.-B.

Durant 42 ans, il fut employé de chemin de fer, guide et trappeur dans la région.

"On m'appelait Johnny le Juif", dit-il. "Ce surnom me fut donné dans les monts Alleghanys, en Pennsylvanie, en 1885. Je recevais des lettres de partout sous ce nom.

"Je ne m'en formalise pas du tout. C'est un surnom original qui semble s'adapter à la vie de pionnier."

Installation de 482 lampadaires autorisée

Le Bureau des commissaires a approuvé la demande de la Commission hydroélectrique d'Ottawa au sujet de l'installation de lampadaires surtout dans les nouveaux quartiers de la ville.

On installera donc sous peu 482 lampadaires et on en remplacera 72 autres au coût de $16,870.

De ce nombre, les quartiers suivants bénéficieront de plus de lumière: le quartier 1, 127; le quartier 2, 28; le quartier 3, 22; le quartier 4, 26; le quartier 5, 26; le quartier 6, 54; le quartier 7, 54; le quartier 8, 62, et le quartier 9, 81.

Chaque lampadaire neuf coûte $35.

Au Conseil de ville d'Eastview

Le Conseil municipal d'Eastview a pris connaissance, hier soir, au cours de sa réunion, d'une lettre de la Commission des écoles séparées demandant à la municipalité, d'ériger à ses frais, des patinoires dans les cours des écoles.

Le Conseil rencontrera les autorités scolaires lundi prochain pour discuter de cette requête.

* * *

Le club Lions d'Eastview a offert aux autorités municipales d'assumer les frais de l'érection d'un chalet et d'une patinoire au terrain de jeu Daniel Nault. Le Conseil a acquiescé sans hésitation à cette requête.

* * *

Le maire Lavergne et les échevins ont exprimé leur regret de la mort récente de M. Armand Brunet qui était à l'emploi de la municipalité depuis de longues années en qualité de contremaître et ils ont offert leurs condoléances à la famille éprouvée.

MONTY CHEZ EISENHOWER

NEW-YORK (A.F.P.) — Le feld-maréchal Montgomery, commandant suprême adjoint des forces de l'O.T.A.N., est arrivé hier à New-York par avion pour une visite de deux semaines aux Etats-Unis. Dès demain le maréchal Montgomery se rendra à Denver où il sera reçu par le président Eisenhower.

Les employés de la ville préfèrent des heures courtes

"Les employés municipaux préfèrent refuser une augmentation de $68.64 par année et obtenir des heures plus courtes de travail avec le même salaire", dit le maire Whitton ce matin, faisant allusion à la dernière assemblée de l'Association des employés municipaux.

Mlle Whitton a révélé au Bureau des commissaires que la ville devra embaucher des employés supplémentaires au coût d'environ $200,000 parce que l'A.D.E.M. refuse l'augmentation offerte par la ville. Elle a affirmé que la demande des employés ne les aidera pas et le seul avantage qu'ils auront sera de travailler des heures plus courtes, sans songer à faire du surtemps.

"Les employés, dit-elle, préfèrent que la ville paie plus, mais pas à eux, mais à de nouveaux employés."

Nécrologie

M. Oswald Lavigne

M. Oswald Lavigne, 321, rue Richelieu, à Eastview, est décédé hier, à l'âge de 58 ans, après une courte maladie.

Le défunt était originaire de Hull. Il était le fils de M. et Mme Edmond Lavigne, tous deux décédés. Il avait épousé, en premières noces, Yvonne Hébert, décédée, et, en secondes noces, Alice Montreuil, qui lui survit. M. Lavigne demeurait à Eastview depuis trois ans. Il était boucher de profession et avait été à l'emploi de Albert's Meat Market pendant plusieurs années. Pendant son séjour à Hull, il fut paroissien de l'église Saint-Rédempteur et avait été, durant quelques années, marguillier de la paroisse. Il fut aussi membre de la Société Saint-Vincent-de-Paul, de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Société Saint-Jean-Baptiste. Il était, à son décès, président de la Société des Artisans canadiens-français d'Eastview. Il s'occupait aussi de l'organisation des loisirs des jeunes de la municipalité d'Eastview.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Jean-Louis, de Hull; cinq filles: Mme Georges Fouçault (Annette), Mme Alfred Mercier (Gisèle), Mme Norbert Martin (Roberte), et Cécile, toutes de Hull, ainsi que Mme Antonio Régimbald (Denise), de Cumberland; deux frères: Edgar et Aurélien, de Hull; une soeur, Mme Zéphyr Archambault, de Hull, ainsi que 13 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi, à 7 h. 30, en l'église du Très Saint-Rédempteur de Hull et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison Beauchamp, 171, boulevard Saint-Laurent, à Hull. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 15.

Le Dr H. C. Nash

SUDBURY (D.N.C.) — La ville de Sudbury vient de perdre l'un de ses plus éminents médecins dans la personne du docteur H.C. Nash, décédé subitement à sa demeure, 271, rue Cedar, à l'âge de 60 ans. Ancien président du personnel médical de l'hôpital Saint-Joseph et membre du personnel de l'hôpital Marie-Immaculée de Sudbury, il avait aussi fait des études approfondies dans les maladies du coeur. Ardent sportif, il fut pendant longtemps président de l'Association de hockey du Nord-Ontario.

Lui survivent, outre son épouse, un fils, le Dr Noel Nash, de Vancouver, et trois frères, Gerald E. Nash, de Welland, Clarence, de Toronto, et Lyall, de Stoney Creek.

Le défunt naquit à Stoney Creek et fit ses études médicales aux universités de Toronto, Londres, Edinburgh et Rochester.

Il insiste à trinquer; le juge intervient!

C'est la troisième fois en moins d'un an qu'on le prend en train de consommer des boissons alcooliques alors qu'il lui est interdit de le faire par la Commission des liqueurs de la province. Léo Frank Ducharme, 202, rue Preston, a été condamné, cette fois, à une peine d'un mois d'emprisonnement.

Ducharme a comparu en Cour de police, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 3 NOVEMBRE 1955

Pour la défense du français

Le 4e congrès mondial de l'Association internationale des journalistes de langue française, qui vient de se terminer à Québec, constitue une magnifique preuve de collaboration entre les peuples héritiers de la culture française.

Parmi les résolutions adoptées, il y en a plusieurs qui réjouiront les Canadiens de langue française.

C'est ainsi que les congressistes, estimant que la langue française est l'instrument par excellence des échanges internationaux, ont souhaité qu'elle retrouve, sur le plan diplomatique, la place qui lui a été traditionnellement reconnue, et ont invité les adhérents de l'Association à une vigilance accrue pour le respect intégral des droits du français dans les organismes internationaux.

Les congressistes ont également exprimé le voeu que les agences de presse aient le souci constant, dans leur travail de rédaction, aussi bien que de traduction, de lui accorder cette place et, en dépit des servitudes auxquelles les astreignent les impératifs d'une information rapide, qu'ils s'attachent à sauvegarder sa pureté et sa rigueur.

Il nous fait également plaisir de constater que l'on a demandé aux rédacteurs des journaux de langue française de veiller attentivement à la préserver des infiltrations des vocabulaires étrangers et des tournures impropres résultant des traductions.

Le congrès a invité les sections nationales à lutter, par tous les moyens, contre les entreprises qui, sous prétexte de bilinguisme, cherchent, en réalité, à instaurer un unilinguisme, en particulier, anglais.

Dans l'ordre des réalisations concrètes, on projette la création et la large diffusion d'un lexique de termes techniques français, afin d'éliminer le recours à des expressions d'origine étrangère; on dénonce le danger constitué par l'existence et l'activité du "monde bilingue" et demande à tous les journalistes, chefs de rubrique et directeurs de journaux, vu le développement continu des publications pour enfants, d'accorder toute leur attention à ce secteur de la presse, afin qu'y soient respectées les règles et la clarté de la langue, comme le goût et la mesure inhérents à la culture française.

Il reste maintenant à l'Association canadienne des journalistes de langue française à traduire en actes ces voeux généraux au Canada français. Nous voulons croire qu'elle n'y tardera pas.

La presse canadienne-française, si elle le veut, peut faire beaucoup pour l'amélioration du français parlé et écrit chez nous. Elle devra naturellement donner d'abord elle-même l'exemple. Chaque journal, par exemple, devrait avoir son propre office de la langue française, afin d'améliorer chez lui la qualité de la langue écrite. Cela se fait déjà dans certains journaux, notamment au *Droit*.

Mais la presse canadienne-française ne devrait pas s'en tenir là. Il y a longtemps qu'une réforme générale de l'enseignement du français parlé et écrit s'impose au Canada français. Si la presse canadienne-française veut bien entreprendre cette réforme chez elle et la réclamer dans tous les domaines, elle rendra un immense service à la langue et à la culture françaises chez nous.

Camille L'HEUREUX.

Inquiétude au Moyen-Orient

Depuis la décision de l'Egypte d'acheter des armes en pays communistes, l'énervement gagne le Moyen-Orient. L'Etat d'Israël a publiquement exprimé ses craintes devant le réarmement de l'Egypte et les pays arabes sont fortement sollicités d'entrer dans la course. Tel-Aviv se dit menacé et Le Caire parle de "protection nécessaire".

L'atmosphère s'envenime. Il ne nous appartient pas de départager les blâmes. Il est évident que la nouvelle politique de l'Egypte n'est pas de nature à ramener la sérénité dans un Moyen-Orient déjà divisé par des haines tenaces et travaillé par un renouveau nationaliste et xénophobe qu'attise en sous-main le bloc communiste. D'autre part, on ne saurait affirmer qu'Israël ne s'est pas, à l'occasion, chargé de torts considérables.

Le jeu se joue aujourd'hui sur le plan Egypte-Israël. Les mouvements diplomatico-militaires de l'Est et de l'Ouest seront la conséquence de la situation entre les deux pays. La prudence exige donc du Caire modération et calme. D'autre part, la pacification du Moyen-Orient ne peut se faire unilatéralement. Israël a son mot à dire et on ne saurait en ignorer l'importance.

La diplomatie foraine n'est pas toujours la meilleure méthode de négociations. Qu'on recourre aux chancelleries et à leurs cabinets d'étude. Les diplomates sont faits pour négocier. Ils peuvent garder leur raison, dans les circonstances les plus délicates, quand les masses, qui ne sont que passion, se laissent facilement porter aux extrêmes.

Qu'on cesse de crier de part et d'autre ses griefs, qu'on cesse de part et d'autre les expéditions "punitives" aux frontières et il y a de bonnes chances que les nuages qui s'accumulent au Moyen-Orient ne crèvent pas.

Clément BROWN.

Ottawa interviendra-t-il ?

On n'a pas fini d'entendre parler de la situation créée par les récentes augmentations des prix du papier à journal. Au cours de la prochaine session fédérale, le problème sera sûrement soulevé. Les dernières hausses y feront l'objet de nombreux discours pendant le débat sur l'adresse en réponse au discours du Trône. Il ne serait pas étonnant que l'on cherche également à obtenir un débat particulier sur cette question.

Ce sera sans doute l'attitude de la C.C.F. Il faut en voir un indice dans ce que M. M. J. Coldwell, leader de cette formation politique, vient de dire à Prince George, en Colombie-Britannique.

M. Coldwell a réclamé tout simplement une enquête complète sur la situation de l'industrie du papier à journal. Selon lui, les récentes hausses de prix constituent l'exemple le plus cru de profitage au Canada depuis l'abrogation de la régie des prix dans notre pays. Le leader de la C.C.F. a soutenu que rien ne justifie cette augmentation. C'est bien également l'opinion d'un grand nombre de gens. Bien des faits semblent appuyer la thèse de M. Coldwell. Celui-ci a souligné qu'une fabrique avait reconnu, l'an dernier, avoir fait un profit net de 10 p. 100 et que la même fabrique, au cours des six premiers mois de 1955, avait accru ce profit net de 37 p. 100 à comparer à celui de 1954. On pourrait multiplier ces exemples.

Le gouvernement fédéral a le devoir de protéger les consommateurs canadiens contre toute exploitation. Il ne doit pas se cacher derrière certains points techniques pour refuser d'intervenir. La proposition la plus intelligente faite au sujet de la présente situation est venue de l'*Ottawa Journal*, qui a réclamé la création d'une commission sans l'approbation de laquelle les fabriques de papier à journal ne pourraient pas hausser leurs prix. Ces fabriques jouissent, en effet, d'une sorte de monopole sur l'exploitation d'une certaine partie de nos ressources forestières. Comme dans le cas des chemins de fer, le peuple canadien, par l'entremise d'une commission, devrait avoir son mot à dire dans l'établissement des prix du papier à journal.

Camille L'HEUREUX.

Les employés municipaux

Les employés municipaux, non satisfaits des dernières contre-propositions de la ville, ont décidé de soumettre leurs griefs à l'arbitrage. Nos lecteurs savent que les principales questions référées aux arbitres ont trait à la durée de la semaine de travail et aux salaires des différentes catégories d'employés.

Les deux parties ne s'entendant pas, il est normal qu'ils aillent porter leur cause devant un tribunal d'arbitrage. C'est un procédé légal et démocratique recommandable. Il permet de ne pas éterniser les querelles et de vider les questions.

Deux conditions s'imposent cependant aux deux parties en cause: d'abord, avoir confiance dans les arbitres et avoir la volonté de se soumettre à leurs décisions. Autrement, il est bien inutile de faire encourir des frais à la ville et au syndicat. Le système arbitral, excellent en principe, subit aujourd'hui une éclipse notoire dans l'opinion publique. Les parties, souvent mécontentes des jugements rendus, s'en tiennent trop souvent à leurs réclamations originales. Il s'ensuit que les querelles, au lieu d'être apaisées, en sont envenimées. Les arbitres, qui ne sont que des hommes, sont attaqués dans leur intégrité. C'est mauvais. Les arbitres ne sont que des hommes sujets à errer mais on doit leur faire confiance.

La seconde condition est de garder, de part et d'autre, le silence. On a trop tendance, pendant que les griefs sont à l'étude, de passer par-dessus la tête des arbitres, pour essayer de gagner l'opinion publique. Que l'on reste calme et qu'on laisse les arbitres décider, une fois la preuve faite. C'est le meilleur moyen de faire progresser la cause réciproque des syndiqués et des employeurs.

Clément BROWN.

Problèmes d'histoire

Louis XIII collabora-t-il à la fondation de Montréal?

On sait que Maisonneuve et ses compagnons étaient arrivés au Canada en 1641. Ils ne purent s'installer sur l'île de Montréal que l'année suivante, cependant. Au cours de la même année, la Société qui avait assumé la responsabilité et le coût de cette fondation, envoya des renforts. Le recrutement de colons et l'achat des marchandises avaient coûté 40,000 livres. Une partie de cette somme avait servi à l'achat de vases sacrés et d'ornements sacerdotaux.

En 1643, un gentilhomme champenois, Louis d'Ailleboust, prit à Larochelle le commandement d'une nouvelle expédition. On se servit de deux navires, dont l'un appartenait aux Associés. Il leur avait été donné par Louis XIII. Il portait le nom de Notre-Dame.

Un monde meilleur

Au cours des exercices prêchés par le R. P. Richard Lombardi, S. J., à Loyola, les membres de l'Association espagnole des propagandistes lui ont offert de faire construire une maison réservée au mouvement "Pour un monde meilleur". En apprenant ce dessein, la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a envoyé une dépêche signée de Mgr Dell'Acqua, remerciant les catholiques espagnols de leur généreuse initiative. L'Espagne prendra donc part, elle aussi, à cette croisade établie déjà dans plusieurs pays. Le R. P. Lombardi a prononcé des conférences à Victoria, Tudela, Saragosse, Barcelone, etc., toujours devant de nombreux auditoires de prêtres, religieuses et dirigeants laïques de plusieurs oeuvres d'apostolat.

I. S. P.

Le général Lonardi

Le nouveau président provisoire de l'Argentine, le major général Eduardo Lonardi, est un catholique pratiquant. Son épouse appartient à une famille très religieuse de Cordoba, la forteresse du catholicisme en Argentine. Ils ont trois fils et deux filles, tous élevés dans des écoles catholiques. Le général est né en 1896 d'un père italien et d'une mère française. Il participait depuis longtemps à un mouvement pour renverser le gouvernement Péron. Dans son premier discours, il a invoqué l'aide de Dieu et déclaré qu'il verrait aussitôt à redonner à l'Eglise le respect et les droits qui lui sont dus.

I. S. P.

Les stocks de blé

Selon les statistiques fournies à la conférence de Genève, il y aurait présentement un milliard et demi de boisseaux de blé exportables, tandis que la demande est de huit à neuf cent millions de boisseaux seulement. L'an dernier, l'Angleterre a cessé de faire partie de l'Accord international. Cette année, d'aucuns entretiennent des doutes sur la persévérance des Etats-Unis à participer à ce traité. Bon nombre des délégués à Genève ont cependant confiance que la revision de l'entente va ramener la Grande-Bretagne dans le bercail et empêcher les Etats-Unis d'en sortir. De cette façon, les pays exportateurs de blé pourraient envisager l'avenir avec un certain optimisme.

(La Presse)

La commission donne l'exemple

Quand la commission Hoover eut terminé son travail aux Etats-Unis, elle a fait parvenir au Trésor un montant de $83,000, solde des subsides qui lui avaient été votés par le Congrès. Il est assez rare que les commissions et départements gouvernementaux finissent ainsi leur travail avec une somme en disponibilité. La commission Hoover avait pour but de trouver des moyens de réduire le coût de l'administration américaine et elle se devait de donner le bon exemple. Cette commission a rendu d'immenses services au gouvernement et aux contribuables des Etats-Unis en révélant les multiples besognes accomplies en double, les sommes considérables dépensées en pure perte et des gaspillages de toutes sortes.

(Montréal-Matin)

La Bible vous parle...

L'huile sèche, la fleur se fane, mais la parole de notre Dieu demeure toujours.

(Is. 40, 8)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Défense et illustration de la langue française

Le vocabulaire de l'automobile

(Exclusif au "Droit")

Nous terminons aujourd'hui notre étude du vocabulaire de l'automobile; nous verrons l'équipement électrique et les accessoires.

A l'intérieur de la voiture, nous trouvons d'habitude une petite lampe fixée au plafond. Ce **plafonnier** est commandé par l'ouverture de la porte et par un interrupteur.

La dernière mode a doté les phares (ou projecteurs) de **visières.** L'automobiliste, amateur de phares, peut installer sur sa voiture des projecteurs de complément: soit un projecteur à faisceau large ("broad beam head lamp), soit des phares antibrouillard. Enfin, on peut aussi se procurer un projecteur orientable avec une poignée de commande à l'intérieur de la voiture. Tout automobiliste digne de ce nom, sait qu'il doit atténuer l'éclat de ses phares au moment de croiser une autre voiture; en France cette opération s'appelle **"se mettre en code"** et la pédale qui commande ce changement de **phare à code** est connue sous le nom de **pédale code** ou **inverseur phare-code** ("dimmer pedal").

Des feux avant, passons maintenant aux feux arrière. Il existe ici une gamme étendue de lampes. En plus de la simple **lanterne arrière** ("tail light") qui se double d'un **feu stop** quand on appuie sur la pédale de frein, il faut mentionner aussi le **feu de position** ("parking light"). Quelquefois la lanterne arrière est munie d'un **éclaireur de plaque.** Le **phare de recul** ou **phare de marche arrière** a été conçu pour ceux qui veulent voir où ils reculent. Une petite plaque de verre rouge que l'on a baptisée d'un nom barbare, **catadioptre** ("reflector") complète normalement les feux arrière.

Les **feux clignotants** sont de plus en plus populaires auprès des automobilistes. Quand le conducteur se propose d'effectuer un virage, un petit feu s'allume et s'éteint automatiquement à l'arrière de la voiture prévenant ainsi les automobiles qui suivent.

On trouve aussi des clignoteurs latéraux fixés sur le montant central. Au lieu de clignoteurs, les voitures européennes sont fréquemment équipées de bras de direction que l'on appelle **indicateurs de direction.** Un témoin au tableau de bord d'allume quand le clignotant ou l'indicateur de direction entre en marche.

Des **feux de gabarit** de diverses couleurs, fixés aux coins des remorques et des camions, en indiquent les dimensions.

Passons maintenant à quelques détails de la carrosserie et aux accessoires. On appelle **motif de capot** les figurines qui décorent l'avant du capot. Quand on installe un autoradio, il faut se munir d'une antenne. Il en existe deux modèles, l'antenne de toit, et l'antenne d'aile, télescopique et escamotable. L'**antenne frotte-trottoirs** avertit l'automobiliste quand il arrive trop près du trottoir. Cet ingénieux dispositif est particulièrement utile pour protéger les pneus à **flanc blanc** ("white side-walk"). Un "spare" se rend en français par une **roue de secours.** Il y a deux sortes de **cric** ("jack"), le **cric portatif** et le **cric rouleur,** dont se servent les garagistes. On peut maintenant se procurer un **gonfleur,** dont la provision d'air comprimé permet de gonfler quatre pneus en quelques secondes. Signalons en passant que "shock absorber" se rend par **amortisseur:** amortisseur hydraulique ("hydraulic shock absorber").

On obtient accès au réservoir d'essence par une petite porte pratiquée dans l'aile arrière: le **portillon** d'essence. Un **bouchon antivol** empêche les vols d'essence.

En Europe, où les malles arrière ont quelquefois des dimensions assez réduites, il n'est pas rare de voir les valises fixées sur le toit; il existe une grande variété de **galeries de toit,** ou **porte-bagages,** de même que des **porte-skis.**

Un pare-brise sale n'est d'aucune utilité. Aussi le munit-on d'un essuie-glace. Grâce au **racleur** en caoutchouc, dont la forme varie selon que le pare-brise est plat ou **galbé** (glace courbe), et à un **laveur de pare-brise,** l'automobiliste est assuré d'une vision parfaite. Le laveur de pare-brise est essentiellement composé d'un gicleur qui projette un jet d'eau sur le pare-brise ce qui permet au racleur, selon un feuillet publicitaire, "de chasser rapidement les poussières grasses, les jets de boue ou les insectes écrasés".

"Pour éviter les insectes qui s'écrasent sur votre pare-brise, munissez-vous d'un **pare-insectes** (ou écran déflecteur) qui fait aussi fonction de chasse-neige", proclame un autre fabricant. Malheur à l'automobiliste qui se laisse tenter par les différents accessoires qu'on lui propose! Certains se croiraient déshonorés s'ils n'achetaient pas toute la gamme d'**enjoliveurs.** On appelle de ce nom enjôleur les pièces décoratives brillamment chromées qui prétendent embellir la voiture alors qu'elles ne réussissent qu'à lui donner encore plus de clinquant. C'est ainsi que l'on peut se procurer des enjoliveurs d'aile, de calandre, de roue à rayons, de moyeu de roue, de lanterne arrière. Certains maniaques du chrome fixent des étoiles ou des cercles dans leurs garde-boue; d'autres ajoutent des ailerons postiches à l'aile arrière, ce qui leur donne l'impression d'assimiler leur voiture à une Cadillac.

De grâce, Messieurs les automobilistes, ne suivez pas l'exemple de ces malheureux qui enlaidissent à plaisir leur voiture et qui risquent leur vie et celle des autres, en courant leur pare-brise d'étiquettes touristiques et de petites poupées multicolores, indice de leur âge mental!

René de CHANTAL,
Paris

Le destin de l'A.C.F.A.S.

Par PIERRE CHALOULT

L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, dont le nom même est tout un programme, va tenir, en fin de semaine, et pour la deuxième fois au cours de son existence de presque un quart de siècle, son vingt-troisième congrès annuel à Ottawa.

Au lendemain de la fondation de cet organisme par des animateurs de la trempe du Dr Léo Parizeau et du frère Marie-Victorin, on avait cru pouvoir mieux atteindre le but de l'organisme, qui est de grouper les sociétés scientifiques du Canada français, en tenant le congrès annuel dans les différentes villes de la province de Québec, ainsi qu'au moins une fois, dans la plus française de toutes les villes de l'Ontario. Mais, par la suite, cette méthode s'est avérée inefficace et il fut, en pratique, décidé que le congrès de l'A.C.F.A.S. aurait désormais lieu soit à Québec, soit à Montréal, c'est-à-dire au lieu même du siège des deux grandes universités de langue française du Québec.

Ce n'est qu'à la suite de l'expansion de l'université bilingue d'Ottawa et de l'importance que la capitale du pays a pris dans le domaine scientifique, en raison du rôle sans cesse grandissant du Conseil national des recherches que l'on a, l'an dernier, décidé de tenir à Ottawa le congrès de cette année qui sera sous la présidence d'un des savants de langue française le plus représentatif du mouvement scientifique canadien, le Dr Léo Marion, chef de la division de Chimie pure au Conseil national.

Mais pourquoi donc parler de savants canadiens-français? N'est-ce pas ainsi limiter, en quelque sorte, les horizons de l'Association et imposer à la science des frontières qu'elle doit précisément s'efforcer d'abolir?

Or, il faut ici se souvenir que si l'A.C.F.A.S, comme tout ce qui possède la vie, a bien évolué depuis le jour de sa fondation, en 1932, il importait alors de grouper, d'abord et avant toutes choses, les organismes composés de savants de langue française. Car l'Association en question n'est au fait, pas une réunion de membres inscrits, mais bien une fédération de groupes et de sociétés savantes.

Il y a vingt-trois ans, nous assistions à peine au début de ce que l'on qualifie aujourd'hui de renaissance scientifique au Canada français et il s'agissait à ce moment-là de renouer avec la tradition éteinte depuis le milieu du siècle précédent, alors que l'influence de l'idéalisme scientifique de Renan avait eu pour conséquence (paradoxale) de tarir chez nous les sources des forces vives.

En 1932, donc, on sentait le besoin de créer entre savants de langue française une certaine atmosphère favorable à l'éclosion de travaux audacieux et créateurs. Et le premier but de l'A.C.F.A.S., qui reste son but principal, est d'abolir les cloisons artificielles, bien qu'inévitables, qui ont tendance à isoler chacun dans le domaine rétréci de son travail spécialisé.

En réunissant donc, de temps à autre, les adhérents de toutes les disciplines, on provoque des contacts, des échanges de vues; on apprend à se mieux connaître les uns les autres. On apprend à souvent mieux comprendre comment tel problème dont un biologiste, par exemple, aurait résolu l'aspect relatif à sa spécialité s'intègre à l'ensemble des problèmes scientifiques de l'heure présente, ou comment le rôle du chimiste, du biologiste, du botaniste complète celui du mathématicien, du géologue, voire du sociologue.

Car si l'A.C.F.A.S. a surtout, jusqu'à aujourd'hui, consacré ses séances à des sujets relatifs aux sciences expérimentales, les sociétés qu'elle groupe réunissent des chercheurs de toutes les disciplines.

C'est que l'Association évolue d'année en année à tous points de vue. Et comme cette semaine on se réunira à Ottawa, il y a lieu d'espérer que le choix de cette ville constituera, dans le sens de l'évolution de l'A.C.F.A.S., un précédent.

Il est, en effet, devenu évident que les besoins d'aujourd'hui ne sont plus ceux du début. On cherche désormais à regarder de plus en plus par-dessus la palissade construite par les pionniers, à pratiquer des ouvertures sur des horizons nouveaux. Le besoin de créer un mouvement scientifique qui soit spécifiquement du Canada français n'existe désormais plus, puisque ce mouvement s'affirme désormais bel et bien vivant. D'où les gestes de rapprochement des groupes de l'Association avec ceux du reste du Canada ou du reste de l'Amérique.

Alors, par exemple, qu'aux précédents congrès on pouvait entendre assez peu de communications en langue française, on se sent aujourd'hui capable d'en entendre dans une proportion de 10 pour cent de toutes celles qui seront présentées en fin de semaine. Et l'on n'a surtout pas, pour autant, l'impression que les savants du Québec risquent ainsi de perdre leur personnalité française.

On croirait, au contraire, aujourd'hui, améliorer sa santé en buvant à plus d'une source et en mangeant plus d'un mets.

Le chancelier Adenauer doit prendre un repos prolongé

Par Bernard WINTER,
de l'Agence France-Presse

Le chancelier Konrad Adenauer ne pourra vraisemblablement pas reprendre une activité politique normale avant la mi-décembre, indique-t-on dans les milieux allemands bien informés. Contraint de garder la chambre depuis trois semaines, le chef du gouvernement fédéral, qui a souffert d'une broncho-pneumonie, est maintenant en convalescence. Mais un repos de six semaines en dehors de Bonn lui a été prescrit. On ignore encore si le Dr Adenauer passera ce congé dans la Forêt noire, à la Buehlerhoehe, ou si son état de santé ne nécessitera pas un séjour sous un climat moins rude.

Dans son entourage, on assure cependant qu'une retraite sur la Riviera italienne, ou même en Sicile, comme le bruit en avait couru, n'a jamais été envisagée. Un tel projet, souligne-t-on, se heurterait d'ailleurs à l'opposition du chancelier qui, pendant sa convalescence, désire suivre de près les affaires du gouvernement.

On dément, d'autre part, qu'un "Conseil de Gouvernement" ait été formé, en vue de répartir entre plusieurs ministres les tâches qu'assumait jusqu'à présent le chancelier. Il est également inexact, dit-on, que le chancelier ait désigné à sa succession M. Fritz Schaffer, ministre des Finances. En cas d'indisponibilité du Dr Adenauer, rappelle-t-on à ce sujet, son remplacement est assuré par le vice-chancelier Franz Bluecher, M. Schaeffer venant au troisième rang, en sa qualité de "Ministre-doyen".

En revanche, on confirme qu'après le retour du Dr Adenauer à la Chancellerie, des dispositions seront prises pour lui éviter les fatigues "protocolaires". Il est probable que le Dr Adenauer, qui fêtera en janvier prochain son 80ème anniversaire, n'entreprendra plus de longs voyages à l'étranger. Sa participation aux cérémonies officielles organisées en Allemagne même sera réduite au strict minimum.

BILLET

Bonne à tout faire

La Providence, dans Sa sagesse, m'a bien puni. J'ai raconté l'autre jour l'agréable petite grippe que j'avais attrapée et comment j'ai passé trois jours dans le plus doux farniente. Je suis bien puni de mon égoïsme. C'est ma femme maintenant qui est au lit. Et j'apprends qu'après tout la vie d'une épouse et mère n'est pas une longue vacance.

Ça commence le matin avec des mouches de moutarde à appliquer à la malade. Je n'ai pas encore terminé cette besogne que, déjà, le petit dernier réclame son biberon et ses aînés leur déjeuner. J'en ai pour une heure à me promener comme un fou furieux de la bassinnette à la cuisine, surveillant petits et grands.

J'ai à peine terminé qu'il faut surveiller le départ des aînés pour l'école, s'assurer qu'ils ont un mouchoir propre, leurs livres, leurs caoutchoucs. Et tout cela pendant que l'avant-dernier, qui a deux ans et demi, manque, cinquante fois au moins, de me faire trébucher, que le nouveau-né réclame son bain, que la vaisselle s'accumule dans l'évier, que le diner n'est pas encore au feu, que ma femme a une quinte de toux à vous crever le coeur, que... que...

Je commence à respirer. Mais les enfants reviennent déjà de l'école! Il me faut alors reprendre la ronde des chaudrons, des assiettes et des tasses. Servir le lait, essuyer la soupe renversée par au moins deux des quatre mioches, apaiser les querelles, faire manger le petit, expédier les plus grands à l'école, relaver la vaisselle, passer la vadrouille, faire la lessive du dernier, etc.

Enfin, je vais pouvoir m'asseoir! Mais non. L'avant-dernier s'est blessé en jouant. Il faut que je le panse. Le dernier, que je n'ai pas changé de position depuis deux heures, se désâme comme un petit diable. Et l'heure du souper et du coucher approche. Et ma femme sent sa température qui monte. Et puis, il y aura de la vaisselle à laver, des petits à coucher, une malade à soigner et que sais-je?

Et moi? Moi, je suis tout simplement éreinté!

Non, j'aime encore mieux ma vie que celle de ma femme.

GIBUS.

Au jour le jour

Le pipeline de gaz

Tout le monde s'accorde sur la nécessité de faire profiter l'Est du Canada des riches dépôts de gaz naturel emmagasinés dans le sous-sol des Prairies et tout spécialement de l'Alberta. Hélas! on est divisé sur les méthodes de financement d'un pipeline qui amènerait le gaz de l'Ouest jusqu'aux fabriques du Canada oriental. Le projet d'une garantie du Fédéral au financement du pipeline par l'entreprise privée a échoué. L'Ontario, après avoir montré de l'enthousiasme, a renoncé à l'idée d'étatiser la partie ontarienne du pipeline projeté. Le Fédéral reprend aujourd'hui l'idée, mais ne sait pas à quoi se résoudre. Et, dans l'Ouest, on éprouve quelque difficulté à trouver des fonds privés. Le gaz cependant est là et nous serait utile. L'Ontario en bénéficierait surtout, qui manque de chutes d'eau pour alimenter ses industries. Le pipeline, passant par le nord, desservirait aussi une région fort prometteuse. Il faudrait tout de même qu'on se décide à faire quelque chose. Il y a eu, dans l'histoire du Canada, des entreprises autrement hasardeuses.

La poutre et la paille

Voici un commentaire qui ne manque pas de piquant de la part d'un journal canadien qui a "joué" à fond de train, depuis trois semaines, l'idylle Margaret-Townsend, au point de lui donner quotidiennement préséance sur tous les autres événements d'importance internationale: l'indélicatesse avec laquelle cette affaire a été traitée "provenait, en grande partie, de la sentimentalité à bon marché et souvent vulgaire d'une partie de l'opinion publique et d'un segment de la presse" ... Gageons que notre confrère se sent la conscience absolument innocente. La paille et la poutre, quoi!

Les fonctionnaires

Il s'agit de ceux du Fédéral. Un bulletin du Bureau fédéral de la Statistique nous révèle qu'en juillet, il y en avait 141,861, soit quelque 2,000 de plus qu'à pareille date, l'an dernier. Ils recevaient en salaires $36,891,460 contre $35,361,032 en 1954. Les surnuméraires se chiffrent par 15,774, nous dit-on. Les malins ajouteraient: Et les inutiles? L'Etat a-t-il besoin de tout ce monde?

Une brochure sur "Le Droit"

Nos lecteurs savent déjà que notre journal vient d'éditer une brochure racontant les phases principales de son histoire. L'oeuvre est de notre confrère Jean Taillefer. Elle est à lire et à diffuser. Il faut espérer que les Canadiens français de l'Ontario et du Québec occidental liront ce texte vivant et instructif. Ils en retireront des motifs de plus d'attachement à l'oeuvre si nécessaire de la presse catholique d'expression française chez nous. La pénétration de la brochure dans bien des familles rappellera aussi, sans doute, à celles qui ne sont pas abonnées au "Droit" l'urgence de le faire sans délai. Dans un environnement agnostique et anglo-saxon aussi puissant, il nous faut des boucliers efficaces. Le journal catholique et français est de ceux-là.

C. B.

Le cardinal McGuigan honoré aux fêtes des anciens de Laval

Son Eminence le cardinal James Charles McGuigan, archevêque de Toronto, recevra la "Médaille des Anciens" de l'université Laval, à Québec, le 12 novembre courant, à l'occasion des "Journées des anciens de Laval" qui se dérouleront dans la vieille capitale, les 11, 12 et 13 novembre courant.

Des personnalités marquantes sont, de la sorte, honorées chaque année, aux fêtes des Anciens de Laval. L'an dernier, c'est l'hon. Maurice Duplessis qui en était le récipiendaire.

Depuis l'inauguration de cette distinction, en 1952, les récipiendaires ont été le très hon. Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, S. Exc. Mgr J.-Alfred Langlois, évêque de Valleyfield, S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, ancien archevêque d'Ottawa, et le Dr J.-A.-N. Chabot, de Sainte-Claire de Dorchester.

Son Eminence le cardinal McGuigan est titulaire d'un doctorat de l'université Laval et il a, en maintes circonstances, témoigné de son attachement pour son Alma Mater.

Tout est prêt pour l'assemblée de l'A.D.E.O. à Ottawa

M. Harry D. Callan, gérant général de l'Association du Développement de l'Est de l'Ontario, organisme fondé en juin 1954, nous apprend que tout est prêt pour la réunion générale de mercredi et jeudi prochains au Château Laurier, sous la présidence de M. Jos A. Perkins, de Perth.

Aux séances plénières on étudiera les réponses du gouvernement provincial aux représentations que l'Association lui avait faites en matière d'agriculture, d'éducation, de voirie, de terres et forêts, d'affaires municipales, de planification et de développement, de tourisme et de publicité. Dans chacune des cinq zones, le travail a déjà été accompli.

Une séance spéciale sera consacrée mercredi prochain au développement industriel de l'Est de la province. Plusieurs experts participeront au forum: gouvernement provincial, banques, chemins de fer, chambres de commerce, municipalités.

Les rapports des comités seront soumis le lendemain. Le conférencier au déjeuner de jeudi sera M. F. J. Lyle, directeur de la Division du Commerce, ministère de la Planification et du Développement.

VANCOUVER EN TETE

VANCOUVER — (P.C.) — Pour la dixième année consécutive, Vancouver a été en 1954 la ville canadienne où la mortalité infantile fut le plus faible. Le taux de Vancouver a été de 19.7 par 1,000 enfants. La mortalité est la plus forte à Montréal, où le taux a atteint 34 morts par 1,000. Suivent, Calgary avec 26.3, Hamilton avec 25, Winnipeg avec 24.4, Toronto avec 23.5 et Edmonton avec 20.1.



QUI EN VENT UNE PELLETEE ? — C'est bien la seule façon de servir ce dessert, le chef-d'oeuvre d'un cuisinier de Vancouver. Quelques membres de l'Association des restaurateurs de la Colombie-Britannique sont rassemblés autour de l'immense tarte aux pommes confectionnée spécialement pour marquer la semaine des restaurants. Le cuisinier, Nick Constabaris, couteau en main, a dû faire cuire près de 350 livres de pommes pour cette tarte qui mesure 66 pouces de diamètre. On remarque aussi sur la photo M. Bill Pattison, membre de l'exécutif de l'Association, et M. Frank Baker, vice-président.

(Photo P.C.)

AU RICHELIEU-CORNWALL

Me Lamoureux parle de l'évolution constitutionnelle du Canada

CORNWALL (D.N.C.) — "De 1867 à 1955, le Canada a gravi avec succès les échelons qui l'ont élevé jusqu'au statut de nation quasi souveraine. Il reste à peine un obstacle à vaincre. Il faut avoir confiance que tous les Canadiens, de quelque partie du Canada qu'ils viennent, et quelle que soit leur origine ethnique, uniront leurs efforts pour parachever l'oeuvre des Pères de la Confédération pour réaliser enfin de façon définitive notre autonomie, pour créer une nation qui soit digne de ce nom: la nation canadienne."

C'est ainsi que M. Lucien Lamoureux terminait la conférence qu'il prononçait devant les membres du club Richelieu de Cornwall, réunis à l'hôtel Royal pour leur dîner-causerie hebdomadaire.

Le conférencier, qui avait intitulé sa causerie: "L'évolution constitutionnelle du Canada", a été présenté par le Richelieu Jacques Leblanc et remercié par le Richelieu Roma Forget.

Rappelant au début de sa conférence que l'autonomie constitutionnelle dont jouit aujourd'hui le Canada, était autant l'oeuvre des Laurier, des King et des St-Laurent, que des Borden et des Bennett. M. Lamoureux a subséquemment fait l'historique de l'évolution constitutionnelle de notre pays.



M. Lucien Lamoureux
. . . conférencier

Selon le conférencier, "notre pays naquit le premier juillet 1867, à la suite de la proclamation de l'Acte de l'Amérique britannique du nord qui formulait les volontés des Pères de la Confédération et qui unissait en un seul pays les provinces du Canada d'alors. . ."

M. Lamoureux parla ensuite de la période de transition qui suivit la proclamation de cette loi, puis du début du siècle qui, selon lui, marque la deuxième étape dans la vie du Canada tel que constitué en 1867.

"Il existait pourtant à ce point, de préciser le conférencier, quatre entraves distinctes à notre autonomie nationale: 1) Le Canada n'avait pas le droit d'amender sa propre constitution, c'est-à-dire, l'Acte de 1867; 2) Les décisions de nos cours de justice étaient sujettes à l'appel au Conseil privé d'Angleterre; 3) Les pouvoirs du gouverneur général, incluant le droit de veto sur les lois adoptées par le Parlement canadien, étaient exercées en tant que représentant du roi du Royaume Uni; 4) Les lois adoptées au Canada pouvaient être désavouées par le Parlement impérial si elles contredisaient une loi anglaise".

Le conférencier note également qu'en plus de ces quatre restrictions d'ordre purement juridique, notre souveraineté a aussi été limitée par des coutumes résultant de notre dépendance envers le Parlement impérial et qu'après la guerre du Transvaal, le Canada a entrepris peu à peu de rompre ces coutumes "incompatibles avec les aspirations autonomistes de notre peuple.

M. Lamoureux rappelle que toutes ces entraves ont été résolues à l'exception d'un seule, soit le fait que notre Parlement ne peut lui-même amender notre constitution.

Soulignant les pouvoirs que l'Acte de la Confédération donne au fédéral et aux provinces, le conférencier a donné quelques explications sur l'attitude du Québec, lors des dernières conférences fédérales-provinciales, puis déclare qu'il serait catastrophique qu'après tant d'efforts pour réaliser l'unité nationale, après tant de sacrifices pour édifier une nation souveraine, nous en venions à la conclusion que notre pays n'est qu'une agglomération éphémère de gouvernements locaux souverains qui peuvent à leur guise rescinder le contrat qui les unit à leurs voisins et effectuer une séparation légale d'avec leurs compatriotes d'hier."

"De 1867 à 1955, de conclure le conférencier, le Canada a gravi avec succès les échelons qui l'ont élevé jusqu'au statut de nation quasi souveraine. Il reste à peine un obstacle à vaincre. Il faut avoir confiance que tous les Canadiens, de quelque partie du Canada qu'ils viennent, et quelle que soit leur origine ethnique, uniront leurs efforts pour parachever l'oeuvre des Pères de la Confédération et pour réaliser enfin de façon définitive notre autonomie, pour créer une nation qui soit digne de ce nom: la nation canadienne."

Pour un Conseil pan-allemand

GENEVE — (P.A.) — L'Union soviétique a présenté à la conférence des ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands un projet visant à créer un conseil pan-allemand pour faire le pont entre le régime démocratique de l'Ouest allemand et le régime communiste de l'Est.

Le plan suit les grandes lignes des idées exposées mardi par le gouvernement de l'Est, dans un document de 3,000 mots soumis au secrétaire général de la conférence, mardi.

Le plan russe prévoit que se continue la division du pays pour une période non spécifiée. Il vise aussi à faire reconnaître les Allemands de l'Est dès la création du conseil pan-allemand, comprenant des représentants des deux secteurs.

Les propositions du ministre russe ne contiennent pas de surprises et l'on prévoit qu'elles seront rejetées par la France, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.

LE ST-LAURENT A HALIFAX

HALIFAX (P.C.) — La Marine canadienne annonce que le nouveau destroyer d'escorte anti-sous-marin "St-Laurent" arrivera à Halifax samedi. Ce sera le premier voyage de ce prototype d'un groupe de 14 destroyers commandés par le gouvernement canadien.

Accidents de chasse

Pendant la saison de la chasse, il arrive toujours trop d'accidents, d'habitude parce que le chasseur ignorait que son fusil fût chargé. On ne devrait charger les armes à feu qu'au moment de s'en servir. Il ne faut jamais les porter ou les ranger pendant qu'ils sont chargés.

RHUMES TENACES
Aprenez PERRY DAVIS
PAINKILLER
Des millions l'emploient

Chez Simpsons-Sears il y a

Un parc de stationnement gratuit, près du magasin, et pour plus de 3000 autos!

Venez passer la journée: le parc de stationnement est une gracieuseté de SIMPSONS-SEARS. Il n'y a pas de limite de temps au stationnement, aucuns frais, aucun besoin d'acheter à moins que vous ne le désiriez.

Conduisez directement à la promenade couverte. Stationnez votre voiture de façon commode, près du magasin, sur un pavé doux et lisse, et dont l'accès, de l'avenue Carling et à l'avenue Carling, est facile.

Le parc de stationnement est amplement éclairé, desservi par un personnel compétent pour vous diriger.

Vous pouvez confier le soin de votre voiture au poste d'essence géant de SIMPSONS-SEARS pendant que vous faites vos emplettes.

Simpsons-Sears

ANGLE CARLING ET WOODROFFE

Rhumes
Soulagez rapidement et efficacement la douleur avec VICKS VAPORUB

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2408 A-669

Plutôt les principes

En toutes choses, il faut obéir aux idées et aux principes plutôt qu'aux phrases qui les énoncent. Ainsi, une règle sage recommande d'éviter les enchères défensives aux suites de quatre cartes. Ce ne sont pas cependant les mains qui doivent se plier aux règles, mais bien les règles se plier devant les mains. Tout d'abord, les exigences d'une suite de cinq cartes pour une enchère défensive ne peuvent s'appliquer dans les cas d'une réouverture des enchères, c'est à dire alors que les adversaires semblent disposés à terminer les enchères à un très bas niveau. De plus, si le joueur détient deux suites montrables, le principe de préparation peut avoir la priorité sur la règle de la suite de cinq cartes. De plus, la valeur défensive des suites ne peut non plus être ignorée.

Afin d'illustrer ma pensée, je n'ai rien de mieux à vous présenter qu'une main que Sam Stayman eut l'occasion de jouer contre ses anciens compagnons d'équipe au cours des grands tournois de Chicago.

Donneur: Nord
Personne vulnérable

	♠ V-9-8-7-6-2 ♥ 10-3 ♦ V-10-3 ♣ D-5 N	
♠ R-10 ♥ V-7-6-5-4 ♦ 8-4-2 ♣ R-7-6	O	E ♠ A-D-5-4 ♥ D-2 ♦ A-5 ♣ A-V-9-8-2
	S ♠ 3 ♥ A-R-9-8 ♦ R-D-9-7-6 ♣ 10-4-3	

Alors que les associés de Stayman, MM. Chalie Solomon et Lee Hazen se trouvaient en E-O, avec ambition ils atteignirent le contrat 3-S-A qui fut réalisé facilement grâce à la position favorable de la dame de trèfle. A l'autre table les enchères furent:

NORD	EST	SUD	OUEST
Field	**Schenken**	**Stayman**	**Rapee**
passe	1-trèfle	1-coeur (1)	passe
passe	1-pique	2-carreaux	passe (2)
passe	passe	passe	contre (3)

(1) Si Sud annonce tout d'abord les carreaux, il devra renoncer à montrer ses coeurs car ainsi il pourrait élever les enchères à un palier dangereux. Si le principe de préparation conseille l'annonce des coeurs en premier, il est aussi soutenu par la valeur défensive de cette suite.

(2) Rigidité du bridge américain. Rien n'aurait empêché un Européen d'annoncer 1-S-A.

(3) Ouest espère bien voir Sud revenir à coeur. De plus alors que la réalisation du contrat ne représente une manche, le contre doit être compris par le partenaire comme étant léger. Les exigences d'une enchère libre ayant empêché Ouest de parler au premier tour, il doit taire complètement sa main ou envisager une enchère de valeur douteuse.

Entame: — roi de pique

Après le roi de pique, Ouest en joue le dix qui fait sortir le valet, la dame et provoque une coupe de la part du déclarant. Stayman encaisse l'as et le roi de coeur et comme il revient avec le huit et que Ouest n'en joue que le six, le Mort écarte le cinq de trèfle et Est coupe de son cinq de carreau. Schenken encaisse l'as de carreau et supposant son partenaire avec une plus grande force à carreau, il revient avec l'as de pique. Stayman coupe de la dame de carreau. Le valet et le dix de carreau retirent les derniers atouts de Ouest. Les derniers piques du Mort permettent au déclarant d'écarter deux de ses trèfles et ainsi il fait son contrat avec en plus une levée supplémentaire, les pertes ayant été limitées à un pique, une coupe, un atout et un trèfle. Aux deux tables, les membres de l'équipe Stayman, en direction opposée ont su exploiter la distribution de cette main et ainsi ont obtenu un gain total de 630 points.

Noël Duchesne

Reçu en audience

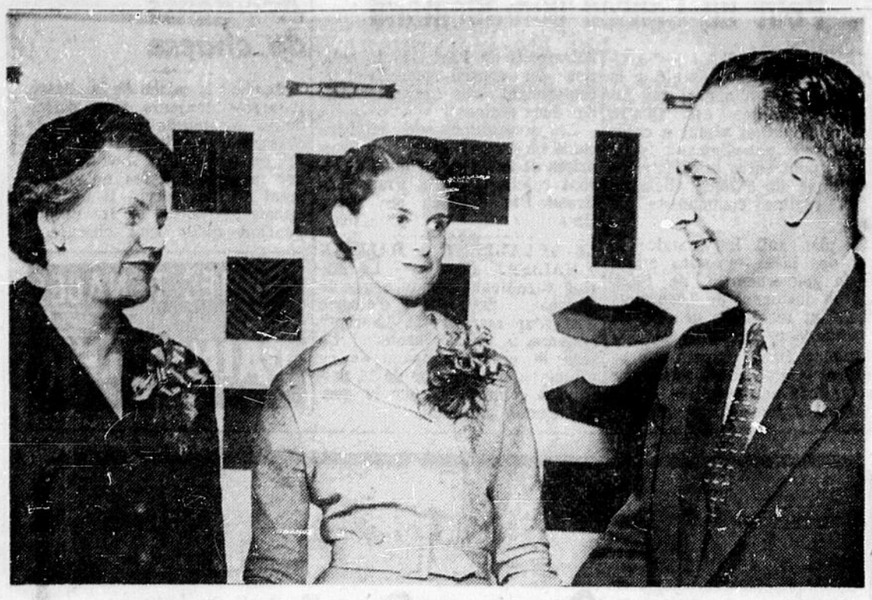
A Castel-Gandolfo le Pape Pie XII a reçu dernièrement, en audience spéciale, M. Raoul Follereau, le "Vagabond de la Charité", venu l'entretenir du développement mondial de la "Bataille de la lèpre".

Ce témoignage d'estime a été d'autant plus remarqué qu'on sait que, depuis sa maladie, le Souverain Pontife n'accorde plus d'audiences privées, qu'à titre tout à fait exceptionnel.

FIEZ-VOUS AUX
Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.
DODDS KIDNEY PILLS

Fabrication de qualité par The F. B. Eddy Company

WHITE SWAN
ORDINAIRE 1-PLI
le papier le plus en demande au Canada
NOUVEAU DE LUXE 2-PLIS
incomparablement doux, pour ceux qui veulent la perfection
AUSSI — ESSUIE-MAINS, SERVIETTES DE TABLE



POUR UNE ROBE DE LAINAGE DOUBLEE DE TAFFETAS — Mlle Marie Raymond, 17 ans, de Montréal, reçoit de M. F. C. Hamre, agent général de la Compagnie des machines à coudre Singer, des félicitations pour son beau succès. Elle a été nommée gagnante du concours de couture de la classe senior. Elle a reçu une machine à coudre portative, un chèque de $300 et est éligible pour le prix final de $1,000 du concours national. Il y aura 8 finalistes, 4 de la classe junior et 4 de la classe senior. Ces huit jeunes filles auront le grand avantage de faire un voyage à New-York, en compagnie de leur mère, pour assister à un gala de haute-couture où les meilleures couturières des Etats-Unis assisteront. Mlle Raymond, photographiée avec sa mère, a suivi les cours de couture Singer cet été, alors qu'elle était en vacances à la Rivière-du-Loup. Mlle C. Nadeau, du centre Singer de cet endroit, fut son professeur. La gentille Marie adore coudre et espère devenir dessinatrice un jour. Elle fait ses débuts cette année, et confectionnera sa robe elle-même. Dans la classe junior, Mlle Norma Jean Richards, 13 ans, de Sault-Sainte-Marie, a reçu les mêmes cadeaux mais est éligible au prix de $500 pour le concours national.

(Photo "Le Droit"—par Newton)

Le feuilleton du "Droit"

Aimer, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

43 —

Grand-père avait croisé ses bras sur sa poitrine:

—Ma parole, dit-il, tu prétends me faire la leçon. Avoue donc plutôt que ton père a désormais toutes tes faveurs. Mais qu'est-ce que tu attends, en ce cas, pour demander au non moins cher oncle Ludo de vous marier, Alex et toi, en catimini, dans la chapelle de son couvent, avec ce père modèle comme seul invité?...

—Oh!...

Tandis que maman protestait faiblement, j'ai levé vers le visage courroucé de grand-père des yeux lourds de larmes contenues. Peut-être, sans le savoir, mes yeux implorants de "biche aux abois?..." dont parlait oncle Ludo et j'ai répliqué, triste mais ferme:

—Vous vous faites du mal, grand-père et vous m'en faites inutilement. Combien de fois faudra-t-il que je vous répète que je n'ai pas à choisir entre mon père et ma mère?... C'est si vrai que j'aimerais mieux renoncer à me marier que de me marier dans de pareilles conditions. Ainsi, vous voyez...

Un vague grognement m'a seul répondu. Me levant de table, j'ai demandé la permission d'aller me coucher sans plus attendre, la journée de voyage m'ayant fatiguée.

O Alex!... Comme, loin de vous, je sens m'abandonner tout mon courage!...

XVI

La bague des fiançailles brille depuis hier à mon doigt. Montée avec beaucoup de goût par un joaillier parisien ami de mon père, deux diamants d'une eau si pure et aux reflets si chatoyants qu'ils me font penser aux gouttes de rosée qu'irisent les premiers feux de l'aurore.

Une jolie journée du début de janvier. Au ciel des nuées s'entr-ouvraient, floconneuses, sur des étangs de lumière.

Comme je l'avais voulu, seuls l'oncle Ludo, fier de ce qui est en partie son oeuvre, et notre amis Thérèse d'Aulnay tout heureuse de mon jeune bonheur, assistaient au déjeuner.

Grand-mère, dont Alex a décidément fait la conquête, avait élaboré en grand mystère un menu parfait dans sa simplicité. Une cuisinière qui ne fait que des extras, était venue, de Grasse, le préparer. Angèle le servait avec adresse.

Sur la table, la plus ravissante corbeille de primevères blanches qu'on puisse imaginer.

Tout autour de moi des visages souriants, admiratifs, un peu émus.

A mes côtés, Marie-Luce est pareille à un flocon rose dans une délicieuse robe de laine angora.

Je porte une toilette de velours d'un vert très doux. Réalisée par une grande couturière de Cannes, une petite folie que m'ont offerte mes deux mamans et dans laquelle je ressemble, dit Alex, à l'une de ces princesses qui présidaient autrefois aux Cours d'Amour des Baux.

Un collier d'or, d'un joli modèle ancien, où pend une croix d'or, elle aussi, orne l'échancrure de mon corsage.

Arrivé hier en surprise de Paris, un cadeau de mon père! Une carte de visite était jointe:

"Pour ma fille chérie, avec mille tendresses de son papa. Je suis de coeur et je me réjouis avec vous".

J'étais seule dans ma chambre, le matin, lorsqu'Angèle est venue me remettre le précieux envoi. Quelques secondes, l'écrin ouvert devant moi et la carte au bout des doigts, je suis restée bouche bée, ne sachant ce que je devais admirer le plus de la belle parure qui s'étalait sous mes yeux, ou de la grandeur d'âme de celui que me l'offrait.

Eh! quoi?... Sous la plume de mon père, pas le moindre mot d'amertume d'être ainsi tenu à l'écart d'une fête où il eût dû tenir la première place... Comme une invitation, au contraire, à un bonheur sans arrière-pensée!...

(à suivre)

Le Vatican qualifie de "noble message" le "non" de Margaret

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le journal officiel du Vatican, l'Osservatore Romano a publié hier le texte de la décision de la princesse Margaret de ne pas épouser le capitaine Townsend et qualifie cette déclaration de "noble message".

C'est la première fois que le quotidien du Vatican mentionne ce sujet. Il n'ajoute aucun autre commentaire.

Potins de la mère Michelle

J'ai reçu une lettre ce matin, adressée à la personne qui condamnait les thés dans les potins de lundi. Elle se lit comme suit:

"A titre de membre actif d'une association de femmes, ai-je tort ou raison de me sentir visée parce que vous avez fait imprimer dans les potins de la Mère Michelle? De toute façon, permettez-moi, pour calmer votre inquiétude, de vous dire, chère madame Machin, que les femmes canadiennes-françaises se dévouent à l'épuration de la littérature depuis 1950. Sous l'habile direction du R. P. Paul Gay, C. S.SP. du comité diocésain de la presse catholique, cette campagne s'ouvrait à un congrès général de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, tenu à Ottawa.

"Le travail s'intensifie cette année par la collaboration des sociétés de Dames de Sainte-Anne et des Ligues du Sacré-Coeur de nos paroisses canadiennes-françaises.

"Si c'est un débouché à votre surplus d'énergie que vous cherchez, nous serons très heureuses de compter en vous une recrue de plus.

"Permettez, chère madame, que je vous invite à vous joindre à ces femmes de bonne volonté, de coeur et de devoir qui s'unissent pour travailler à un idéal commun qui est le beau, le bien et le vrai.

"Et que penser des intéressantes suggestions qui seraient les vôtres pour combler nos coffres, qui, à la veille des thés, sont souvent à sec. C'est un fait reconnu que pour faire le bien ou combattre le mal, il est indispensable d'avoir en main ce vil métal qu'est l'or ou l'argent."

A bon entendeur, salut!

La mère Michelle est très heureuse de publier cette lettre et d'assurer à tous ses lecteurs de langue française le grand dévouement des dames canadiennes-françaises dans la poursuite de l'idéal commun.

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Pour vous mesdames

Le Courrier de Jeanne

Q.—Qu'est-ce que la J.I.C.F.? J'en entends souvent parler et je ne sais pas ce que c'est. Qui sont les directeurs?

HEUREUSE DE CONNAITRE

R.—La Jeunesse indépendante catholique féminine est un mouvement catholique dont le but est d'exercer un apostolat auprès des infirmières, des institutrices, des employées de bureau et autres jeunes filles venant de milieux moyens et indépendants. Comme réalisation concrète de la J.I.C.F., il faut mentionner son service de préparation au mariage, établi depuis huit ans. Près de mille jeunes gens et jeunes filles ont bénéficié des cours de préparation au mariage donnés au Centre catholique de l'université d'Ottawa. Cette année, il y aura une retraite du 18 au 20 novembre pour les fiancés, et du 2 au 4 décembre pour les fiancées.

Les responsables de l'organisation du Service sont: Mlles Denise Lanoix et Louise Laverdure. L'aumônier est M. l'abbé C.-A. Demers, supérieur du Petit Séminaire d'Ottawa. Le comité diocésain se compose comme suit: Présidente, Mlle Jacqueline Laverdure; vice-présidente, Mlle Claire Moncion, secrétaire: Mlle Madeleine Bouchard; trésorière: Mlle Georgette Ehier.

Q.—J'aimerais savoir si un chapeau de velours blanc se porte à ce temps-ci de l'année et durant l'hiver.

Une outaouaise

R.—Les chapeaux blancs, velours ou feutre, sont en grande demande à l'heure présente. En automne comme en hiver le chapeau de velours blanc se porte très bien, mais je vous conseille d'attendre le froid avant de vous parer de blanc.

Q.—Quelle sorte de réception devons-nous offrir à des personnes de 70 ans qui se marient le soir? Quel cadeau choisir?

Qui a hâte de savoir

R.—Si le mariage a lieu avant le souper, servez un vin d'honneur et ensuite le repas chaud. Cette histoire d'aller prendre un "verre de boisson" et de faire partir les mariés, que que soit leur âge, n'est jamais très élégants. Demandez l'avis des époux en leur offrant ce que vous pouvez faire de mieux. Si le repas est trop dispendieux à cause des enfants, que chacun paie sa part. Pour les cadeaux, ne donnez pas des "souvenirs", ils se rappelleront bien de cet événement sans cela. Faites cadeaux d'articles dont ils ont toujours rêvés ou des objets utiles.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Son Exc. l'ambassadeur d'Italie et Mme Sergio Fenoaltea ont reçu à un cocktail, récemment.

* * *

Bal des Petits Souliers

Les organisatrices du Bal des Petits Souliers font part aux personnes qui ont réservé des billets de bien vouloir les réclamer avant 6 heures, demain, le 4 novembre. Les billets d'entrée s'enlèvent rapidement et aucun compte ne sera tenu de ceux non réclamés après la date indiquée.

* * *

Cercle Rocheleau

Le Cercle Rocheleau a tenu récemment sa première réunion de la saison chez Mlle Yvonne Kelley. Mme Jeannette Déziel, élue présidente pour le prochain terme, a présenté un travail sur les contes de Giovanni Boccace, poète et littérateur italien. La réunion de novembre aura lieu chez Mme Thomas Moncion.

* * *

Jeanne LeBer

La soirée récréative annuelle des Jeanne LeBer, de Gatineau, a eu lieu récemment à la demeure de Mme J.-Alex Norbert. M. l'abbé J.-Louis Pichette, aumônier, a rehaussé de sa présence, cette soirée qui a connu un très vif succès. Mlle Janine Mongeon fut la gagnante d'une jupe tissée.

* * *

Croix-Rouge

Il a été décidé lors de la dernière assemblée de la Croix-Rouge canadienne que le 36e dîner annuel qui aura lieu le 22 mars prochain, sera précédé par une réception donnée par le gouvernement fédéral. Le colonel J. A. McCamus présidera, et l'hon. Paul Martin sera le conférencier invité.

* * *

A. F. F. O. A.

Mme Newman Tuckey, présidente de l'Assemblée féminine de la Fédération d'Ontario d'Agriculture, a rendu compte du travail exécuté cette année par le comité exécutif de cette organisation, lors de l'assemblée générale. Quoiqu'elle ait fait plusieurs remarques, elle a démontré que l'année fut tout de même très fructueuse et que le travail accompli n'était que les prémices d'une future année en voie de progrès.

* * *

Académie des Technologistes

L'hôpital Municipal d'Ottawa, édifice de la pathologie, recevra, le 7 novembre prochain, à 8 h. du soir, les membres de l'Académie des Technologistes de Laboratoires de cette ville.

* * *

Naissance

M. et Mme Réal Gosselin, née Thérèse Dicaire, ont la joie d'annoncer la naissance d'une fille, Sylvie, le lundi 31 octobre 1955, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort.



Beauté et confort

Ce jumper unit la beauté au confort: Jupe ample qui ne gêne pas aux mouvements, larges poches, encolure carrée et haute. Si vous le taillez dans du velours ou un tissu chic, vous aurez l'ensemble qu'il faut pour les soirées d'amies et les parties.

Le patron 4615 se vend dans les grandeurs 9, 11, 13, 15 et 17 ans. La pointure 13 ans demande 2½ verges de tissu en 54 pouces de largeur; la blouse demande 1⅝ verge, en 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.



AVEC LES COMPLIMENTS DE LA L.J.F. — Personne n'est aussi sympathique que ce grand chef cuisinier que l'on pourra voir exercer ses fonctions de cordon-bleu de premier ordre, au bal des Petits Souliers. Propriétaire des Pourvoyeurs Ritz, M. Adrien Durocher nous donne un alléchant avant-goût de ce que sera le buffet du Bal. Service prompt, courtois, mets des mieux apprêtés et servis avec un sourire qui dépasse toute saveur!

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Il a eu sa montre après une mise de côté vieille de 11 ans

MEMPHIS (P.A.) — Cette année, l'épouse de Willie Kelly est certaine d'avoir son cadeau de Noël, parce que ledit cadeau est arrivé. Il y a 11 ans, M. Kelly demanda à un bijoutier de lui mettre de côté une montre cocktail, d'une valeur de $395, pour son épouse Mary, qui serait toute heureuse d'avoir une si belle surprise à Noël. Le bijoutier accepta le $2 de Willie et garda la montre.

Ce camionneur nègre qu'est M. Kelly se trouva dans l'impossibilité d'effectuer d'autres paiements, mais d'année en année, il ne cessa de téléphoner au bijoutier de bien vouloir garder la montre-bracelet pour lui, car son désir de faire un tel cadeau à son épouse ne le quittait pas.

Heureusement, il obtint l'insigne faveur de faire garder ladite montre en magasin indéfiniment. Peu à peu, depuis cette année 1944, il déposa jusqu'à la somme de $283.91. Enfin, un journaliste qui s'occupait des affaires financières et commerciales eut l'heureuse idée d'écrire un article sur "cette mise de côté" genre marathon. Plusieurs lecteurs lui donnèrent de l'aide. Il en reçut même de l'Alaska. Les contributions ainsi acquises lui rapportèrent $105.50 et le reste lui fut gracieusement offert par le bijoutier lui-même.

M. Kelly a passé hier, au bras de son épouse Mary, la montre tant anticipée.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

ON RECHERCHE LE CORPS D'EVA PERON

BUENOS AIRES (Reuter) — En Argentine, où toute question demeure sans réponse, les correspondants étrangers commencent à se demander ce qu'il est advenu du corps d'Eva Peron, l'actrice blond platine qui épousa l'ancien dictateur Juan Peron et mourut du cancer le 26 juillet 1952.

Le corps d'Evita, après avoir été exposé en chapelle ardente et de façon impressionnante, fut transporté processionnellement, par les membres de la Fédération générale des Travailleurs argentins, on ne sait trop où.

L'intention de la Fédération était de placer ce corps dans un mausolée, le plus beau du monde. A l'intérieur du monument de dimensions considérables le corps d'Evita aurait été déposé dans un cercueil en verre, tout comme celui de Lénine, à Moscou.

Le corps d'Evita fut embaumé, dit-on, par un Espagnol connaissant fort bien son métier mais n'ayant pas pu accomplir sa tâche avec succès, parce que le corps lui fut confié trop tard. Aussi, la rumeur courut-elle qu'une statue de cire remplacerait le corps d'Evita dans le mausolée.

Certains disent que le corps d'Eva Peron se trouve au quartier général de la Fédération des Travailleurs, dans une tombe temporaire spéciale.

D'autres prétendent plutôt qu'il a été placé temporairement dans le caveau de la famille Peron, au cimetière de Buenos Aires.

Mais seuls de rares privilégiés savent où il se trouve véritablement.

Mais depuis qu'une révolte militaire a chassé Peron du pouvoir, on se demande de nouveau ce qu'il est advenu du corps d'Evita. On a bien rapporté que des gens ont fait irruption au quartier général de la Fédération des Travailleurs et enlevé le corps de son cercueil mais la Fédération a nié la chose.

Pour la maman

by Hefmann & Pearson



Donner aux enfants le goût des plantes et des fleurs est faire preuve de bon discernement. Votre enfant sera capable de vous aider à conserver vos fleurs parce qu'elle saura quel soin il faut leur apporter. Il est toujours bon de compter sur une deuxième personne pour leur entretien journalier.

"Hum . . . ! qu'est-ce qui sent si bon?"

LE PAPIER D'ARMENIE (Ponsot)

l'encens désodorisant incomparable. En livret commode 35c, chez votre pharmacien, ou Maison Ponsot (Canada), 2089 est, boul. Gouin, Montréal, P. Q."

Les emplettes sont . . .

PLUS RAPIDES

PLUS COMMODES

au

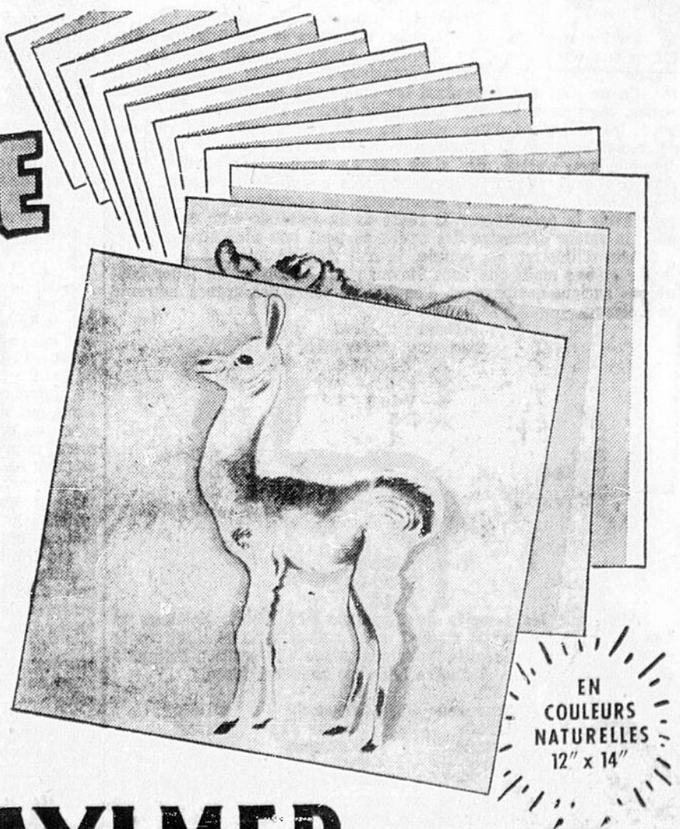
CENTRE D'EMPLETTES

WESTGATE

OFFRE GRATUITE aux MAMANS

Une Image pour la Pouponnière

en échange de 12 étiquettes des



EN COULEURS NATURELLES 12" x 14"

NOUVEAUX ALIMENTS *Eprouvés* AYLMER POUR BÉBÉ

Des années de recherche dans les fameux laboratoires AYLMER mettent maintenant à la disposition des mamans les nouveaux Aliments *Eprouvés* pour Bébé, apprêtés selon de nouvelles formules et empaquetés d'après de nouveaux procédés.

Les Aliments *Eprouvés* AYLMER pour Bébé sont cuits sous pression pour en conserver toute la saveur et la valeur nutritive et soigneusement filtrés pour en faire une nourriture délicate, bien appropriée à la fonction digestive, le tout sous une constante surveillance scientifique.



COMMENT OBTENIR LES IMAGES POUR LA POUPONNIÈRE

☐ ZÈBRE ☐ TAMIAS ☐ OURS
☐ MOUFFETTE ☐ CERF ☐ LAMA
☐ ÉCUREUIL ☐ LION ☐ LAPIN
☐ RENARD ☐ ÉLÉPHANT ☐ GIRAFE

Décidez quelle image vous voulez recevoir. Inscrivez en lettres CARRÉES sur le coupon ci-dessous vos NOM et ADRESSE et adressez le tout, ainsi que 12 étiquettes d'aliments Aylmer pour bébé à:

Dept. A,
Canadian Canners Ltd.,
Hamilton, Ontario.

NOM _____

ADRESSE _____

CITÉ _____ PROV. _____

56F-54

Recherchez l'étiquette ROUGE avec un GRAND "S" BLANC

elle est votre meilleure garantie de qualité et de saveur



Meilleur pour la toux de bébé



Formule spéciale pour bébés. — respiration. Détache le flegme — Dégage la

Des parents de Churchill "hurlent" et "miaulent" en prison !

LONDRES (Reuter) — M. et Mme John Spencer Churchill ont nié en Cour aujourd'hui qu'ils eussent, respectivement, lui hurlé comme un chien, elle miaulé comme un chat, dans la cellule où la police les avait confinés.

Churchill, neveu de Sir Winston et beau-frère du premier-ministre Sir Anthony Eden, comparaissait avec sa femme sous l'accusation d'avoir employé des paroles insultantes et de s'être mal conduits.

Le couple, qui appartient au monde des artistes, fut d'abord arrêté le mois dernier sous accusation d'ivresse et de conduite scandaleuse. Ils nièrent l'accusation et furent relâchés sous cautionement jusqu'au 17 novembre.

A la dernière comparution, la police a témoigné que les Churchill imitaient d'étranges cris d'animaux après avoir été incarcérés.

Churchill, 50 ans, a dit au tribunal que le bruit fait par lui et que la police a assimilé à un hurlement c'était sa tentative d'entonner le chant du prisonnier du deuxième acte de l'Opéra Fidelio. Il admit que sa voix n'est pas très juste.

Sa femme de son côté dit que les sons étranges qu'elle a émis sont la façon qu'elle et son mari "ont de se parler sans que les autres comprennent".

"Et votre mari, quand il répond, est-ce qu'il jappe? demande le juge.

"Non", répondit-elle.

Mme Churchill dit qu'après son arrestation, elle a téléphoné à 10 Downing Street, demeure d'Eden à Londres, "simplement pour fin d'identification".

Les ennuis des Churchill commencèrent sur la voie du retour de la taverne où ils avaient avalé une couple de verres. Ils eurent une discussion avec quelques fidèles se tenant à la porte du temple congrégationnaliste en face de chez-eux, impasse d'Adam et Eve.

Churchill dit que le sacristain du temple a tenté de le frapper en lui disant: " Il y a assez longtemps que j'attends cette chance-là".

"Les femmes, surtout une d'entre elles qui était très grosse, l'incitaient à me frapper."

Comme on lui demandait ce que lui et sa femme avaient fait après avoir été relâchés sous cautionnement plus tard dans la nuit, Churchill répondit: "Nous sommes retournés tout droit à la taverne, et nous avons pris un coup".

Les pompiers d'Ottawa préparent leur fête annuelle

Plusieurs artistes de renom participeront à la soirée annuelle de l'Association des pompiers d'Ottawa, le mardi, 8 novembre, au Château Laurier.

L'inspecteur Phil Larkin, organisateur de cette soirée, fait le nécessaire pour en assurer le succès. Il y aura banquet, bal et spectacle.

Le capitaine Frank McFadden présidera le banquet, et l'inspecteur Phil Larkin, la soirée.

Mlle Kay Denison, organiste, assurera la musique durant le banquet.

Une vedette de la télévision, Mlle Thérèse Daly, de Montréal, interprétera des chansons françaises et anglaises.

Le magicien et comédien montréalais Tom Auburn, également familier aux téléspectateurs, donnera un numéro.

L'annonceur André Marion, de CKVL, à Montréal, assistera l'inspecteur Larkin, à titre de maître de cérémonies.

On recevra des délégués des Associations de pompiers de Montréal, Hamilton, Toronto, Washington et autres villes.

Composent le comité de la fête: l'inspecteur Phil Larkin, président; les lieutenants Alex. Poulin, Gordon Cole et Herbert Mason; les pompiers Alex. Wilkie, Maurice Roussey, Len Eburne, Emmett O'Connor, Doug Burton et Nelson Corbett.

L'unification des ouvriers et des cultivateurs

TORONTO — (P.C.) — Le président du Congrès des Métiers et du Travail du Canada a préconisé l'unification éventuelle des centrales syndicales et des organismes agricoles.

Prenant la parole au congrès de la Fédération ontarienne de l'Agriculture, M. Claude Jodoin a souligné la nécessité d'une étroite coopération entre les organisations agricoles et les syndicats ouvriers.

Ayant rappelé que les deux grandes centrales syndicales vont bientôt se fusionner, M. Jodoin a exprimé l'espoir que l'unité soit éventuellement réalisée dans la classe agricole.

Grâce a des consultations et à une compréhension mutuelle, les problèmes propres aux deux classes pourraient être résolus plus facilement. Ainsi, les cultivateurs et les ouvriers s'accordent à vouloir régler la question des prix.

"Il existe une grande différence, a-t-il dit, entre les prix que les cultivateurs reçoivent pour leurs produits et ceux que paient les ouvriers dans les magasins de détail, en particulier pour la viande, les volailles, les produits laitiers, les légumes et le pain."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Le fils de Dulles sera ordonné prêtre l'an prochain

ROME (C.C.C.) — A l'occasion de l'audience privée que S.S. Pie XII a accordée le 23 octobre à M. Foster Dulles, on a souligné qu'un fils du secrétaire d'Etat américain, Avery Dulles, converti au catholicisme, étudie présentement la théologie au "Woodstock College", dans le Maryland, et qu'il sera ordonné prêtre au terme de la présente année académique. L'Institution en question est un scolasticat des Jésuites, chez qui le fils de M. Dulles a demandé son admission après sa conversion.

M. Dulles, qui est lui-même presbytérien, a déclaré après l'audience: "Je suis très heureux d'avoir été reçu par Sa Sainteté Pie XII. Cette rencontre a fourni la possibilité de discuter notre commune aspiration à une paix durable basée sur la justice et sur la vraie liberté."

AUGUSTE
MARTINEAU
ARCHITECTE
163, rue Hôtel-de-Ville
HULL
200, rue Bay
OTTAWA

BISCUITS
GINGER NUTS
CROUSTILLANTS
faits avec du vrai gingembre
McVitie & Price
LES MEILLEURS BISCUITS ANGLAIS
IMPORTÉS D'ANGLETERRE F26L

50 ans de pharmacie à l'U. de Montréal

MONTREAL (P.C.) — Deux jours de célébrations, qui ont débuté hier ,marquent le 50e anniversaire de la fondation de la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal.

L'université a décerné des doctorats d'honneur au Dr Paul Soucy, président du Collège des pharmaciens de la province de Québec; au Dr W. C. Macaulay, doyen de la faculté de pharmacie de l'Université de la Saskatchewan; et au Dr D. McDougall, directeur du département de pharmacie de l'Université du Manitoba.



Grâce à JAVEX ma lessive est
BLANCHE COMME NEIGE
et DÉSINFECTÉE

Non seulement "JAVEX" blanchit et détache, *mais il désinfecte tout en nettoyant* . . . protège la santé de la famille. Nul autre produit pour la lessive ne peut égaler l'efficacité de "JAVEX" comme désinfectant et à si bas prix. "JAVEX" rend la cuisine et la salle de bains propres et hygiéniques. Ayez-en donc toujours 3 bouteilles dans la maison, et employez-en tous les jours!

Action multiple
5 dans 1
DÉSINFECTE
NETTOIE
DÉTACHE
DÉSODORISE
BLANCHIT
4 FORMATS — 128, 64, 32, 16 oz.

JN-64F

Myer's OTTAWA LIMITED

23e

VENTE EN PLEIN ESSOR
VENDREDI ET SAMEDI

vente ANNIVERSAIRE
PAR TOUT LE MAGASIN

VOS MODES SUPERBES
EN VENTE UNE FOIS L'AN

EPARGNES et QUALITE de la TRADITION MYERS !
Nous sommes fiers de cette vente . . . fiers du record de 23 années qu'elle représente ! Parce que les aubaines 23e anniversaire de "MYER'S" servent plus de dames en modes choisies que tout dans toute autre année de notre histoire! Voyez les valeurs extraordinaires que nous avons préparées pour cette célébration. Nous croyons sincèrement que VOUS vous devez d'obtenir le meilleur en qualité et mode . . . et c'est ce que nous VOUS offrons durant cette vente . . . aux plus bas prix possibles !

Dès maintenant . . . alors que vous en avez besoin. Myers vous offre les

Manteaux
les plus en demande de la saison à de grandes épargnes !
Nous avons parcouru les marchés et en avons rapporté les manteaux de la plus grande valeur pour notre vente anniversaire la plus grande que vous ayez vue depuis des années. Vous devez VOIR ces manteaux pour apprécier leur grande valeur ! Ils sont tous doublés de satin, chaudement entre-doublés de chamois jusqu'à la taille FLEECES DE LAINE CROISES ! TWEEDS NOUVEAUTE !
REG. JUSQU'A 39.50 !
22.23

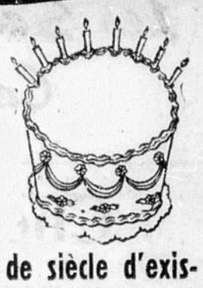
Vaste choix. Grandes épargnes
MANTEAUX
de la meilleure qualité
• Garnis de fourrure • Non garnis
Tous manteaux vient de nos fabricants les meilleurs . . . en style de choix pour '55 et vous n'avez jamais vu de tels prix d'épargnes . . . et les couleurs sont attrayantes . . . plusieurs avec abondantes garnitures de fourrure . . . Les meilleurs achats en modes luxueuses d'hiver en fait de manteau. Venez de bonne heure !
34.23

Solde D'ANNIVERSAIRE!
MANTEAUX
TOUT TEMPS
Elégants manteaux ultra-chics en tissus aquafuges en motifs nouveauté.
Rég. jusqu'à 35.50 ! Toutes les tailles.
21.23

Vente de
Costumes d'automne
REG. JUSQU'A 39.95 !
Les prix réguliers actuels vont jusqu'à 39.95 ! Costumes de qualité par des fabricants de renom au Canada. Vaste choix de modèles, tissus, couleurs.
TRES SPECIAL !
19.23

AUCUN PRIX REGULIER PAR TOUT LE MAGASIN
Tous vêtements dans notre magasin est coté à prix de vente, y compris les fraîches modes d'hiver venant d'être déballées.
RIEN N'EST RESERVE ! RIEN N'EST RETENU !
SI
VOUS NE POUVEZ PAYER COMPTANT . . .
PORTEZ-LES A VOTRE COMPTE!

EPARGNES ! CHOIX ! MODES !
. . . que seul ce magasin peut offrir. Voici seulement quelques-unes des magnifiques aubaines.



LES PLUS GRANDES AUBAINES
en 23 ans . . . nous célébrons presque un quart de siècle d'existence avec une vente sensationnelle pour les dames d'Ottawa et de toute la région !



GRATIS !
200 CADEAUX D'ANNIVERSAIRE
Point n'est nécessaire d'acheter ! Un attrayant gâteau d'anniversaire de généreux format GRATIS aux 100 premières personnes qui entreront dans le magasin . . .
VENDREDI et SAMEDI !
ADULTES SEULEMENT !

Venez . . . aidez-nous à célébrer ! Nous payons les frais !
Vendredi matin à 9 heures
Robes d'automne
De grandes foules seront présentes à notre sensationnelle vente de spectaculaires proportions . . . c'est pourquoi nous vous suggérons de venir de bonne heure ! Des robes de notre propre assortiment de prix élevés valant 2 ou 3 fois le prix de cette vente à très bas prix ! FAILLES ! CREPES ! TAFFETAS ! TWEEDS ! etc. Venez de bonne heure pour le meilleur choix. Toutes les tailles.
6.23

Alléchantes épargnes sur des
ROBES
d'automne tout à fait nouvelles
• ETINCELANTES COULEURS
• MAGNIFIQUES TISSUS
• TAILLES POUR TOUTES
• MEME DES ROBES DE MATERNITE
Toutes les plus nouvelles modes en nouveaux tissus, couleurs, dessins. Une vraie belle collection de robes d'automne pour toutes occasions. Tailles pour toutes.
Valeurs jusqu'à 24.95
9.23

SOLDE D'ANNIVERSAIRE !
Robes de cérémonie, d'épousée
Collection étonnante de robes de soirées à moins du prix de confection. Longueur de valse ou pleine longueur en satin, tulle, velours et autres tissus. Rég. jusqu'à 45.00. Souillées sur les supports ou défraichies mais elles étincelleront après un nettoyage. Tant qu'il y en aura . . . . . .
11.23

Myer's OTTAWA LIMITED
124, RUE RIDEAU (voisin de chez Ogilvy)

La vie religieuse



Les Saints-Martyrs Canadiens

(Rome)

Le Pape et la TV

CITE DU VATICAN (C.C.C.) — Recevant en audience, récemment, les participants au congrès de l'Union européenne de radiodiffusion, Sa Sainteté Pie XII leur a adressé un important discours sur les normes morales qui doivent régir la télévision.

Le Souverain Pontife a souligné que le bien et le mal qui peuvent résulter, aujourd'hui ou dans l'avenir, des émissions de télévision sont incalculables et imprévisibles. Il faut donc absolument, a-t-il dit, que la télévision s'abstienne de répandre l'erreur et le mal; elle doit au contraire devenir un instrument d'information, de formation et de transformation.

La télévision peut unir la famille

Le Pape a relevé les grands services que la télévision peut rendre dans l'éducation et les sciences, ainsi que dans les domaines familial et international. Il a également souligné que la télévision peut être favorable à l'unité de la famille, en renforçant les liens d'amour et de fidélité entre les membres de celle-ci. Les divertissements — tels qu'on les comprend aujourd'hui — sont souvent des dangers pour la solidité du foyer, a-t-il dit; si l'un d'entre eux peut parvenir à retenir davantage à la maison les membres d'une famille, sans qu'ils renoncent à la détente convenable et nécessaire après des journées de travail et d'études, il aura de grands mérites; il faut donc s'efforcer de supprimer les obstacles qui s'opposent à la diffusion de la télévision, qui peut être un moyen aussi bienfaisant pour renforcer l'unité de la famille.

Rôle de la télévision dans les relations internationales

Sa Sainteté a parlé ensuite du rôle important que doit jouer la télévision dans le domaine des relations internationales en favorisant le rapprochement des peuples par une meilleure connaissance entre les hommes des différentes nations. Il ne s'agit pas, a répété le Souverain Pontife, réaffirmant ce qu'il avait souvent dit auparavant, de faire de la propagande pour une coexistence dans l'erreur ou dans la méfiance, car l'intransigeance s'impose vis-à-vis de l'erreur ou du mal. Mais tous les efforts faits en vue de répandre la vérité dans les âmes, le désir du bien dans les coeurs et l'action cohérente dans les oeuvres, contribuent à écarter les obstacles qui s'opposent encore à une coexistence pacifique, qui est souhaitée entre les divers groupes de la communauté des peuples.

Le Pape a ensuite affirmé que la télévision pouvait devenir un instrument providentiel susceptible de favoriser une plus large participation aux manifestations de la vie religieuse, en pénétrant dans les maisons, les hôpitaux, les prisons, les lieux les plus éloignés. Pie XII a conclu en disant: "Dieu veuille que le jour soit proche où les masses païennes elles-mêmes recevront plus facilement l'Evangile grâce à cet admirable instrument."

Foyers chrétiens

SAINT-JEAN (C.C.C.) — Des cours d'orientation des foyers s'organisent cette année dans un plus grand nombre de paroisses du diocèse de Saint-Jean.

Le Service d'orientation des foyers, fondé par la Ligue ouvrière catholique, était limité jusqu'ici aux paroisses où la Ligue comptait des adhérents. Désirant que toutes les paroisses puissent profiter des mêmes avantages, Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, suggéra qu'une commission diocésaine du Service d'orientation des foyers fût formée. Cette commission diocésaine est directement rattachée au Comité diocésain d'Action catholique.

Voici la liste des sujets traités dans les 13 cours offerts par le Service: un foyer comme bien d'autres; savoir se comprendre (psychologie conjugale); question d'argent; union des coeurs et des corps; vie intime des époux (anatomie et psysiologie); maternité et enfantement; droits et devoirs des époux; ce sacrement est grand; responsabilité des parents chrétiens; éducation des enfants de 0 à 7 ans; éducation des enfants de 7 à 14 ans; éducation des enfants de 14 à 20 ans, et loisirs; nous et les autres foyers.

Chez les Lacordaires

Les Lacordaire et Jeanne-d'Arc de la paroisse Sainte-Anne se réunissaient dernièrement sous la présidence de M. Alfred Bissonnette.

M. le président annonça que M. Noël Joanette avait été choisi secrétaire en remplacement de M. Ernest Lanoue, démissionnaire.

M. Fernand Lapointe présenta ensuite le conférencier de la soirée qui n'était nul autre que notre inlassable aumônier, M. l'abbé J.-P. Cousineau.

Ce dernier développa les beautés de l'abstinence totale et les grâces que l'on peut recevoir en pratiquant l'abstinence d'une chose qui en elle-même est permise. Il nous exhorta à être charitables envers nos frères et soeurs intempérants, car ce n'est que par la charité que nous réussirons à nous gagner des adeptes. En terminant, il demanda à chaque membre de porter son bouton avec fierté et de toujours être fidèle à ses promesses.

Deux prix de présence furent gagnés respectivement par Mlle Bernadette Joanette et M. Benjamin Deschamps. Ces prix avaient été gracieusement offerts par Mlle Jeannine Bissonnette et M. Ubald Pilon.

M. Fernand Lapointe invita alors M. Benjamin Deschamps, président du cercle Notre-Dame, à nous dire quelques mots. Celui-ci se dit très heureux d'avoir assisté à la réunion et il termina en encourageant le cercle Lacordaire de Sainte-Anne à continuer son beau travail d'apostolat.

Un court mais joli programme récréatif avait été organisé par notre dévouée présidente, Mme A. Bissonnette. Il se composait comme suit:

1—Chants: "Anatole et Manda" et "Nicolas", exécutés candidement par M. Rodolphe Bordeleau et sa fillette, Françoise. En rappel, M. Bordeleau chanta le "Credo du Paysan."

2—Chants "Le vieux sapin" et "Les cloches du hameau", exécutés par Mlles Denise Paquette et Bernadette Joanette.

Il fut décidé que le cercle féterait encore cette année, la Sainte-Catherine. La date en a été fixée au dimanche 27 novembre et tout le monde est invité à assister à cette soirée, Lacordaire ou non. Il y aura séance de films dans l'après-midi pour les enfants et soirée récréative pour les adultes avec distribution de la tire traditionnelle aux deux représentations. L'entrée est absolument libre.

Invité à dire le mot de la fin, M. l'aumônier félicita sincèrement les artistes de la soirée et eut un bon mot en faveur des cercles Lacordaire qui savent cultiver et encourager les talents locaux. C'est une chose, dit-il, que nous oublions trop souvent aujourd'hui. Avec la télévision, on oublie de cultiver les talents musicaux de notre jeunesse et en organisant des programmes récréatifs comme celui de ce soir, les Lacordaire ajoutent un autre fleuron à leur apostolat.

Noël Joanette,
secrétaire.

AZELO, Pays-Bas (C.C.C.) — Le chaos actuel provient de ce qu'on ne fait pas du Christ le centre de la vie moderne.

Telle est la conclusion dégagée par des hommes d'études de 16 pays qui se sont réunis à Azelo (Pays-Bas) en vue du sixième congrès de la Société internationale pour une renaissance chrétienne; durant une semaine, on y a procédé à des échanges de vues sur "la théologie du mal".

Il y a été reconnu que la société actuelle rejette le Christ comme centre du monde dans sa vie privée, professionnelle et internationale.

Pour réaliser l'objectif de leur organisme, la rechristianisation de l'Europe, les délégués ont précisé qu'il ne suffisait pas de christianiser seulement les professions; les idées chrétiennes, ont-ils soutenu avec force, doivent pénétrer les champs d'activité où s'exercent les moyens de communication: presse, radio, film, télévision.

Action catholique

MILAN, Italie (CCC) Le catholique se fait respecter lui-même et fait respecter ses idées en proclamant hardiment les principes catholiques, non en manifestant de la timidité et un "complexe d'infériorité spirituelle".

Son Exc. Mgr J.-B. Montini, archevêque de Milan, a donné ce conseil à une foule de membres de l'Action catholique italienne qui participaient à un congrès marial. Il leur a déclaré qu'ils s'étaient enrôlés dans un mouvement qui représente "une des plus grandes innovations spirituelles de notre temps".

Après avoir démontré comment l'Action catholique italienne a tonifié le climat suirituel du pays, l'archevêque a ajouté: "Souvent, avec mépris, on qualifie les catholiques de "cléricaux" comme pour les accuser d'infériorité morale en raison de leur attachement à la religion et à l'Eglise. Il est temps de discréditer ce qualificatif injuste dans une large mesure, telle est votre tâche. Montrez à nos adversaires, à nos critiques, à nos compatriotes pleins de préjugés contre les catholiques. . . que c'est précisement les catholiques qui sont honnêtes, de bonne compagnie, consciencieux, incapables de mentir ou de cacher des intérêts personnels douteux derrière un paravant religieux.

SAINT-BONIFACE, Man. (C.C.C.) — Le Chapitre général des Trappistes, tenu à Citeaux, en France, a décidé d'élever au rang d'abbaye le prieuré trappiste de Notre-Dame-des-Prairies, à Saint-Norbert, Man. C'est ce qu'annonce Son Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de St-Boniface, qui en a reçu l'avis officiel par l'intermédiaire du T.R.P. Dom Pacôme, abbé de la Trappe de Notre-Dame-du-Lac, à Oka, P.Q.

Qui est le prochain?

CITE DU VATICAN (C.C.C.) —A Jesuit Bend, aux Etats-Unis, un prêtre de couleur, ayant été empêché de célébrer la sainte messe, l'archevêque de la Nouvelle-Orléans, Son Exc. Mgr J. Francis Rummel décida la suspension des services religieux à la mission de Sainte-Cécile de Jesuit-Bend. Commentant cette mesure canonique, l'"Osservatore Romano" a publié sous le titre "Taches de couleur", un article dans lequel il écrit entre autres:

"Cette nouvelle ne peut que frapper tous les catholiques d'une douloureuse stupeur; mais en même temps, ils éprouvent une fierté chrétienne pour l'admirable, immédiate et pastorale intervention catholique de Mgr J. Francis Rummel. Nous disons catholique, car l'universalité de l'Eglise assume ce titre parce qu'elle n'admet aucune limite de lieu ni aucune exclusion de créatures pour croire, se sauver, souffrir, combattre et prier avec elle.

"L'exclusion raciste est un péché contre la nature du catholicisme; elle est sa négation, son blasphème. L'exercer contre un prêtre, en l'empêchant de monter à l'autel, de prononcer les paroles de la Consécration enseignées et recommandées par le Christ à tous les siens de toute terre et de toute race, lorsque le baptême les a faits pour toujours fils d'une seule patrie éternelle et d'une unique race, celle du sang versé sur la Croix; en leur interdisant de répéter ce Sacrifice, don inaliénable de tout l'héritage dans les siècles et dans le monde du Rédempteur, est un sacrilège; aussi ne peut-on que prier avec la même invocation que le Christ pour ses bourreaux: "Seigneur, pardonnez-leur, ils ne savent pas ce qu'ils font". Et l'on ne peut qu'être réconforté en pensant que la condamnation et le châtiment infligés par l'archevêque de la Nouvelle-Orléans ne frappent que quelques insensés, tandis que l'on a les exemples si nobles de la hiérarchie et des catholiques des Etats-Unis."

"Aux Etats-Unis", conclut l'organe du Vatican, "la lutte contre ce préjugé si inhumain autant que barbare, qui compte malheureusement tant de crimes —dont récemment le meurtre d'un adolescent demeuré impuni — doit avoir l'aide de tous les citoyens qui veulent laver ce fait et la réputation mondiale de civilisation aimable et généreuse de cette grande nation, de cette "tache de couleur", qui ici prend un tout autre sens et dont la teinte, plutôt que noire, est si souvent celle du sang. Cette aide est un devoir imposé à tout prix aux catholiques par leur religion et par leur patriotisme."

BRUXELLES (CCC) — Pour la première fois depuis sa fondation, en 1949, le théâtre ambulant "Ons Missietoneel" (Notre théâtre missionnaire), a mis trois pièces à son répertoire pour la saison prochaine. Jusqu'à présent, une seule pièce était montée chaque année, et était représentée 25 à 35 fois, dans diverses villes et villages du pays flamand.

Grâce à l'acceuil fait aux pièces, qui traiteront de sujets missionnaires, le répertoire a pu être élargi, ce qui fera accroître sans nul doute, le nombre des représentations, qui constituent un facteur important en faveur de la propagande missionnaire. C'est là en effet, le but du groupe, qui ne vise pas à récolter des dons pour les missions.

Ministre converti

LONDRES — (C.C.C.) — M. J. Michael Busby, ancien ministre congrégationaliste à Leeds (Yorkshire), a été reçu dans l'Eglise catholique. Il a annoncé qu'il se rendrait en Rhodésie (Afrique centrale) à la fin de l'année, pour devenir instituteur.

La nouvelle de la conversion de M. Busby a presque coïncidé avec celle annonçant que trois anciens ministres de l'Eglise d'Angleterre (anglicane), les révérends Hugh Ross Williamson, Lionel Meade et Frederick Woodward, avaient embrassé la foi catholique. M. Meade était ministre anglican depuis près de 40 ans.

Le pasteur anglican Walton Hannah s'était converti un mois plus tôt.

La conversion presque simultanée au catholicisme de 5 membres du clergé anglican démontre que bien des anglicans sont de plus en plus mécontents de voir que l'Eglise d'Angleterre tente d'établir "l'intercommunion" avec les presbytériens, les méthodistes et d'autres organismes protestants.

De façon générale, ceux qui s'inquiètent le plus profondément de ces tentatives sont les ministres appartenant à l'aile dite anglo-catholique ou "papaliste" de l'Eglise anglicane. Ce groupe revendique le "caractère catholique" de l'Eglise d'Angleterre. En contraste avec ce qu'on pourrait appeler l'élément "protestant", qui cherche à éliminer toute influence romaine, les anglo-catholiques conservent une foule de pratiques et de rites qui constituent un legs de la période antérieure à la Reforme.

Le plus éminent des récents convertis est peut-être le révérend Walton Hannah, qui était secrétaire du Groupe de l'Annonciation, représentant environ 2,000 clergymen "papalistes". Etudiant actuellement pour devenir prêtre catholique au Collège Bède à Rome, il a publié récemment une lettre, où il déclarait que le mouvement en faveur d'une fédération pan-protestante "n'est pas l'unité catholique et présente une foule de graves obstacles à la véritable unité de la foi".

Le révérend Hugh Ross Williamson, converti récemment, est aussi un membre influent du Groupe de l'Annonciation; il est connu comme écrivain, auteur dramatique, président de la Commission de la télévision, à la B. B. C. Le 6 juillet dernier, il avait prononcé, dans l'église anglicane St. Magnus, à Londres, un sermon dans lequel il déclarait que la décision du Synode anglican établissant l'intercommunion avec l'Eglise des Indes du Sud invalidait à l'avenir les ordinations anglicanes. Quelques jours plus tard, dans une lettre au journal "Catholic Herald", il admettait que l'événement donnait raison au pape Léon XIII, qui refusa d'admettre la validité des ordinations anglicanes.

L'Eglise des Indes du Sud s'est constituée à la suite d'un compromis entre anglicans et protestants; elle a pratiquement abandonné des vérités essentielles de la foi catholique.

BRUXELLES (CCC) — Malgré la persécution livrée contre l'enseignement catholique de Belgique, le recensement de la population scolaire de ce pays dans l'enseignement moyen catholique relève une augmentation de 3,984 élèves par rapport aux effectifs de l'année scolaire 1954-1955.

L'enseignement moyen catholique compte actuellement 85,510 élèves contre 81,826 l'an dernier.

La Croisade du chapelet

DUBLIN, Irlande. — (C.C.C.) — La politique d'apartheid (ségrégation raciale) en Afrique du Sud a essuyé un échec quand le père Patrick Peyton, C.S.C., apôtre de la Croisade du chapelet en famille, y a organisé un ralliement.

On l'a appris quand, en rentrant aux Etats-Unis, le P. Peyton s'est arrêté en Irlande, son pays natal, après une tournée de sept mois dans les pays suivants: Espagne, Inde, Ceylan, Pakistan, Malaisie, Thaïlande, Sud-Afrique, Kénya, Ouganda, Zanzibar, Soudan.

A Nelspruit, ville de l'Afrique du Sud, le père Peyton avait pris des dispositions pour tenir un ralliement, le soir, à l'intention des blancs et des gens de couleur. Les autorités de la place objectèrent que cela enfreindrait les lois d'apartheid; ils menacèrent d'éteindre les lumières sur le terrain si l'on tentait d'y organiser une telle réunion. Toutefois, Son Exc. Mgr John Riegler, évêque de Lydenberg, a résolu le problème en faisant tenir le ralliement sur le terrain d'une église. Les blancs accueillirent sa décision avec enthousiasme. Une foule de blancs et de noirs se rendirent à la réunion qui se déroula... dans l'obscurité complète. Tout se passa à la satisfaction des participants.

A Madrid, le père Peyton a pris les dernières dispositions en vue de faire tourner 15 films sur les mystères du Rosaire. Les films seront en couleur; ils seront produits en anglais et en espagnol d'après des scénarios préparés par un groupe de spécialistes de Hollywood.

Au second semestre de 1956, le père Peyton prêchera aux Etats-Unis et au Canada. Sa prochaine tournée de sermons et de conférences durera au moins jusqu'en 1959.

ROME (CCC) — Le Souverain Ordre militaire de Malte a pris l'initiative d'organiser à Rome, du 16 au 18 avril 1956, un congrès international pour la défense et la réhabilitation des "lépreux". Les dernières découvertes de la science ont offert la possibilité de traiter la lèpre, ce qui a posé de nouveaux problèmes. C'est pour chercher la solution, de ceux-ci sur le plan scientifique et pratique qu'est organisé le congrès en question.

Des associations et personnalités, qui luttent dans le monde entier contre ce terrible mal, ont déjà donné leur adhésion pour étudier les moyens d'améliorer les conditions sociales des lépreux.

... A travers le monde catholique

SEOUL, Corée (C.C.C.) — Au total, 15,685 convertis adultes ont été baptisés en Corée, au cours de la période de 12 mois se terminant le 30 juin 1955, signale l'"Episcopat coréen.

Le pays compte maintenant 215,554 catholiques, répartis en 152 paroisses et 990 dessertes. Dans 536 villages et villes, la messe se célèbre dans les maisons privées.

Le nombre des catéchumènes se préparant à recevoir le baptême s'établit à 26,283, chiffre beaucoup plus considérable que celui de l'an dernier.

Pour desservir ces catholiques, il y a 87 prêtres missionnaires, 195 prêtres coréens, 53 religieuses missionnaires et 650 religieuses coréennes.

L'Eglise de Corée dirige 3 collèges, 18 écoles supérieures, 21 écoles secondaires, 21 écoles primaires, 32 orphelinats, 20 hôpitaux, 6 foyers pour vieillards et 3 léproseries.

SEOUL (C.C.C.) — Le roi et la reine Lee, de la dynastie coréenne détrônée il y a quarante ans, se sont convertis à l'Eglise catholique.

Cette conversion est due à l'apostolat d'une servante catholique au service de cette famille princière.

COLOMBO, Ceylan (C.C.C.)— Le gouvernement de Ceylan transforme les écoles publiques en institutions strictement bouddhistes.

Des mesures ont été prises en ce sens par le ministère de l'Instruction publique, qui a ordonné récemment à toutes les écoles de l'Etat d'aménager un sanctuaire spécial à Bouddha.

Les ordres donnés antérieurement pour hâter l'essor des écoles bouddhistes demandent qu'on enseigne le bouddhisme parmi les étudiants, qu'on forme des associations bouddhistes dans les écoles.

Environ 60 pour 100 de la population du pays est bouddhiste. Néanmoins, la constitution garantit, dans une certaine mesure, la liberté religieuse des minorités.

Le ministère de l'Instruction publique a également lancé une campagne contre les écoles catholiques en leur refusant des permis essentiels à leur expansion.

La campagne en faveur des écoles bouddhistes se situe dans le prolongement d'initiatives visant à assurer la renaissance du bouddhisme en général.

Le premier ministre du Ceylan, sir John Kotewala, a récemment déclaré: "On procède maintenant à la bouddhiste."

Son gouvernement a alloué un million pour la célébration de la naissance de Bouddha. Il a aussi établi un département spécial pour répandre le bouddhisme.

Les chefs bouddhistes en profitent pour accentuer la violence de la campagne contre l'Eglise. Des églises catholiques ont été profanées et même détruites par la populace. Les demandes de permis de construction d'églises ont fait l'objet d'examens minutieux et ont été rejetées dans bien des cas.

McLENNAN, Alb. — (C.C.C.) — Le vicariat apostolique de Grouard vient de faire imprimer un catéchisme en langue esclave, l'un des nombreux dialectes parlés par les Indiens au Canada. Le tirage est de mille exemplaires.

Le R.P. A. Costa, O.M.I., missionnaire dans ce vicariat, a préparé ce catéchisme, en caractères latins. Il travaille présentement au texte du catéchisme en caractères syllabiques.

LISBONNE — (C.C.C.) — "Le premier devoir de l'art est d'être art; mais dans l'art au service du culte, la première et la dernière parole doivent être dites par l'Eglise." a déclaré Son Em. le cardinal Cerejeira, patriarche de Lisbonne, en ouvrant au culte la plus grande église de Lisbonne, consacrée à St-Jean de Brito.

"L'Eglise, a dit encore le cardinal, n'excommunie par l'art dit moderne; elle le baptise, le sacre, le fait servir au culte divin, à la gloire de Dieu, dans la mesure où il est art véritable et non balbutiement de primitif ou (ce qui est pire) dégradation ou corruption de l'artiste. L'Eglise possède une mission divine et non esthétique. Ce n'est pas elle qui définit les principes de l'art. Supérieure au temps et à l'espace, elle a adopté tous les styles. En les adoptant, elle les purifie, les élève, dans la mesure même où l'art devient sacré."

LONDRES — (C.C.C.) — Au cours d'une réunion dans la capitale du Royaume-Uni, des médecins catholiques ont demandé qu'on étudie à fond, avec les moyens dont dispose la science moderne, le Saint Suaire de Turin avec l'espoir que cet examen en confirme l'authenticité et le caractère miraculeux.

La demande a été appuyée par le capitaine de groupe Leonard Cheshire, as de la dernière guerre en Grande-Bretabne, qui est devenu missionnaire des malades; Cheshire est un fervent champion de la dévotion au Suaire, qui est censé avoir enveloppé le corps de Notre-Seigneur après le Crucifiement. Il a déclaré aux médecins, après une conférence sur le sujet, que toutes les personnes directement intéressées au Suaire désirent ardemment un tel examen.

Cheshire a minutieusement étudié le Suaire; il en possède des reproductions grandeur naturelle, qu'il montre dans ses conférences à travers la Grande-Bretagne. Il a déclaré aux médecins membres de la Ghilde des saints Luc, Côme et Damien, que la cause des marques qui apparaissent sur le Suaire — un négatif parfait du corps du Christ — est inconnue.

Le Suaire est fait de toile au tissu unique et ne porte aucun signe de pigment; pourtant, d'une certaine façon, les taches ont marqué le matériel comme si c'était un négatif photographique. Cheshire, qui rapporte ces faits, montre les endroits précis indiquant la flagellation, les meurtrissures, le sang coulant des blessures y compris celles faites par la couronne d'épines. Les marques anatomiques sont parfaites, y compris les effets de rigor mortis, note-t-il.

LIEGE (C.C.C.)— D'une façon générale, on peut dire que la rentrée a été magnifique, souligne le Conseil central de l'enseignement primaire catholique de Belgique. Presque partout, les écoles primaires ont enregistré des progrès.

Il en est de même dans les autres secteurs. L'enseignement normal, qui semblait le plus menacé, maintient victorieusement sa situation et même, dans certaines écoles, l'a fort améliorée. Ce succès est dû notamment à l'action des parents eux-mêmes et des associations de parents.

Le Congrès national de l'enseignement libre, ajoute le Conseil central, auquel le personnel enseignant et les parents des élèves ont pris part, a dépassé toutes les espérances. Cette manifestation avait pour but de célébrer le 25e anniversaire de l'encyclique "Divini Illius Magistri" et de mettre en lumière les enseignements pontificaux sur l'éducation chrétienne. Ce but a été manifestement atteint.

VANCOUVER (C.C.C.) —Par suite de la troisième session annuelle de la "Catholic Social Life Conférence" (Semaines sociales pour les catholiques canadiens de langue anglaise), le comité national de cet organisme se compose maintenant des personnalités suivantes:

Son Exc. Mgr F. P. Carroll, évêque de Calgary, président; M. l'abbé F. J. Smyth, d'Ottawa, directeur du département d'Action sociale de la Conférence catholique canadienne (section anglaise), secrétaire; M. l'abbé M. J. MacKinnon, de l'Université Saint-François-Xavier, d'Antigonish; M. Robert W. Keyserlingk, directeur de "The Ensign", Montréal; le sénateur John Connolly, d'Ottawa; le R. P. L. K. Poupore, O.M.I., du Collège Saint-Patrice d'Ottawa; M. l'abbé P. O'Byrne, c. s. s., de Claresholm, Alberta; M. D. J. MacDonald, Mme James Freeman, de Riverside, Ont., et Mgr T. M. Nichol, P.D., V.G., de Vancouver.

SAINT-PAUL, Minn. (C.C.C.) Sur deux milliards de cartes de Noël, aux Etats-Unis, environ 600 millions, soit 30 p.c. du chiffre global, présenteront cette année un motif religieux, prévoit M. Robert Edman, vice-président de la Société d'instruction catéchétique.

Une telle renaissance religieuse serait attribuable à l'oeuvre accomplie par tant d'organismes religieux qui s'efforcent de rendre à la fête de Noël son caractère chrétien.

Une enquête effectuée auprès des éditeurs américains de cartes de souhaits pour Noël et le Nouvel An indique que les cartes représentant la Madone, l'Enfant-Jésus, les Mages, la Sainte-Famille, obtiendront une grande popularité.

M. Edman fait observer que la qualité des cartes de Noël s'est sensiblement améliorée ces dernières années; elle atteindra un sommet en 1955. On pourra acheter, à bas prix, des cartes dont le dessin religieux a été conçu par des artistes en renom.



Dans la charité du Christ

(Photo C.C.C.)

Le colis de Noël

Pour égayer la période des Fêtes dans nos Missions du Vicariat Apostolique du Labrador, on invite votre famille, votre école, vos amis réunis à former "Le Colis de Noël du Missionnaire".

Ce cadeau-surprise fera goûter aux "isolés" du Grand Nord, les joies familiales et les douceurs de la civilisation.

Vous pouvez donc préparer votre colis pour les Missionnaires, ou simplement y contribuer en fournissant: boîtes de conserves, tabac, cigarettes, gâteaux aux fruits, noix, etc., toutes denrées non périssables, ainsi que des objets utiles ou des jouets pour les enfants. Pour la moindre offrande, un Missionnaire vous remerciera.

Adresser les envois au:

Bureau des Missions
du Labrador,
164 Est, rue Fleury,
Montréal, 12
Tél. Dupont 8-0044.

CARILLON ANGÉLUS



C'est la PUISSANCE et la BEAUTÉ des cloches anciennes mises à la portée de TOUTES les BOURSES. Les cloches ÉLECTRONIQUES Electro-Vox exécutent toutes les SONNERIES LITURGIQUES désirées: cloches sonnant à toute volée, tintements, Bourdon, etc., tout est réalisé le plus aisément du monde. L'ANGÉLUS est donné AUTOMATIQUEMENT grâce à un mécanisme d'horloge.

EVT-4

TÉLÉPHONEZ aujourd'hui même pour de plus amples informations

ELECTRO-VOX INTERCOM INC.

Paul Chaput, président

Québec Montréal Ottawa Toronto St-Catharines

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

LE COIN DU COMMISSAIRE

Par la voie de la Chronique Scoute, je tiens à remercier du fond du coeur tous les aumôniers, chefs, cheftaines, assistants et assistantes, sans oublier mes chers routiers, scouts et louveteaux qui se sont fait un devoir de m'adresser leurs condoléances lors de mon deuil récent. Ces nombreux témoignages de sympathie ont profondément touché mon épouse et les membres de ma famille. Le R. P. Verville, adjoint de l'aumônier général, dans un message qu'il m'adressait a eu cette parole juste: "On est toujours trop jeune pour perdre sa mère". Mais quand on possède, comme moi, la constante et solide amitié d'une grande famille scoute, l'épreuve est plus facile à supporter. A tous, mon plus sincère merci.

Au nom des scouts catholiques du diocèse, j'adresse à la famille de M. Maurice Auclair, jeune athlète dont les journaux ont rapporté la mort soudaine il y a quelques jours, mes plus sincères sympathies. Maurice Auclair était le frère de l'épouse de M. Lionel Gauthier, ancien commissaire et actuellement chef de la 12e troupe Saint-François d'Assise.

Enfin, il m'est agréable de remercier tous ceux qui ont contribué au succès de cette dernière fin de semaine durant laquelle nous étions les hôtes du Conseil de la Fédération des Scouts catholiques. Parmi ceux qui ont droit à notre gratitude, il faut nommer **M. l'abbé Charles-Auguste Demers,** supérieur du Petit Séminaire, et son procureur, **M. l'abbé Hermas Guindon** dont la généreuse hospitalité a émerveillé les délégués. De l'Equipe, M. l'abbé Marcel Gauthier, M. Paul Matte, Mlle Jeannine Lauzon. Je désire aussi remercier les chefs du 3e groupe, Léo Schryburt, Roger Guibord et Heinrich Schonenbach pour leurs précieux services au Petit Séminaire, ainsi que les cheftaines Jeannine Martel et Lucienne Deschamps qui ont reçu des cheftaines visiteuses dans leurs familles. Enfin notre gratitude s'adresse à Mlle Yvette Martin, responsable des inscriptions, qui a agi comme sténographe officielle du Conseil Fédéral.

Paul McNicoll, C.D.

UNE MEUTE ENVAHIT KINGSMERE
Randonnée de la 22e meute "A" Sainte-Anne

Par un bel avant-midi d'octobre, toute la meute, sac au dos, roulait vers Kingsmere. Bientôt, une chanson sur les lèvres, nous marchions dans les montagnes de la Gatineau qui avaient revêtu leurs plus beaux atours. Les exclamations enthousiastes des petits loups disaient leur sincère admiration pour Dame Nature.

Après le dîner, vingt-quatre braves, à la file indienne, s'acheminent vers le domaine Mackenzie King. Là, ils visitent le magnifique terrain et les ruines (genre grottes froides) où notre ancien premier ministre avait sa résidence d'été.

Un grand jeu dans les bois, quelques chants et une prière terminent le programme. La tête remplie de souvenirs et les poches pleines de pommes sauvages, les loups reprennent allègrement le chemin du retour.

AKELA

HONNEUR AU MERITE

Le grand concours de technique organisé par la 14e troupe Notre-Dame de Hull étant terminé, il me fait plaisir d'en proclamer les vainqueurs.

183 épreuves ont été subies avec succès durant ce concours. Les éclaireurs Louis Lafrance et Gérard Martineau se sont particulièrement distingués. Mais voici le résultat par patrouille. Les Aigles, 99 points, les Castors, 88 points, les Panthères, 57 points et les Renards, 22 points. Les Aigles se sont donc mérité le premier prix, un magnifique coffre de patrouille.

Chèvre active, secrétaire

NOMINATIONS A LA 17e MEUTE

La 17e meute Saint-Alphonse de Liguori a trois nouveaux sizeniers: **Gérald Séguin, Bernard Charlebois, Jean Labelle.**

NOS JEUNES AU TRAVAIL

1ère TROUPE NOTRE-DAME
Jean-Marc Spencer — Interprète, peintre

15e MEUTE CYRVILLE
Raymond Goyette — Travaux ménagers

17e MEUTE HAWKESBURY
Pierre Labelle — 2e étoile
Pierre Maisonneuve — Histoire sainte
P.-René Villeneuve — Bricoleur
Gérald Séguin — Travaux ménagers

20e TROUPE EASTVIEW
B. Kipp — Liturgiste, boute-en-train, affûteur
Henri Séguin — Nageur, buandier, peintre, affûteur.

Les Scouts catholiques,
447 Sussex, Ottawa. 2-11-55

Ecole bénite à Saint-Jérôme

ST-JEROME (D.N.C.) — Une belle cérémonie religieuse vient de se dérouler à St-Jérôme, à l'occasion de la bénédiction par S. Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme, d'une nouvelle école de 12 classes.

A cette occasion, plusieurs personnalités ecclésiastiques et civiles ont prononcé des allocutions. Au nombre de ces derniers, mentionnons notamment M. J.-M. Caron, inspecteur général du département de l'Instruction publique et représentant du surintendant, M. J.-O. Desaulniers, M. J.-A. Lessard, président de la Commission scolaire et professeur à l'école normale de St-Jérôme, S. Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque du diocèse, M. J.-L. Blanchard, député de Terrebonne à la Législature, M. l'abbé A. Lemay, curé de la paroisse St-Paul, M. J.-C. Bernatchez, inspecteur d'écoles du district, et M. le Dr Alfred Cherrier, maire de St-Jérôme.

Tous les orateurs ont souligné dans leur discours l'essor formidable de la ville de St-Jérôme, dont la population a doublé depuis 1940.

Parlant au nom de tous, M. Lessard a rendu un bel hommage à Son Exc. et l'assura de la plus entière soumission à ses directives des membres de la Commission scolaire, du personnel enseignant, des enfants et de leurs parents.

Au nom de la commission scolaire et de toute la population, il remercia également le député du comté, M. Blanchard, pour tout ce qu'il a fait afin de doter le diocèse de nouvelles écoles. Il souligna notamment que l'école de La Durantaye était la 73e école construite dans le diocèse grâce aux substantiels octrois du gouvernement de la province de Québec.

La bénédiction de l'école a été suivie d'une réception tenue en la salle de la nouvelle école.

Au nombre des invités d'honneur, l'on remarquait outre les personnes déjà nommées, Mme Blanchard, les commissaires d'écoles de St-Jérôme et leurs épouses, M. le chanoine Paul-Emile Charbonneau, curé de St-Jérôme, M. l'abbé E. Lépine, chancelier du diocèse, Le Dr Alfred Cherrier, maire de St- Jérôme, Mme J.-C. Bernatchez, M. Louis Nicholas, architecte, et Mme Nicholas, M. Josaphat Bastien, M. et Mme Philippe Gauthier, les Frères des Ecoles Chrétiennes du collège commercial de St-Jérôme, et plusieurs autres.

Souscription du Service social de St-André-Avellin

La souscription annuelle du Service social de Saint-André-Avellin a lieu du 2 au 17 novembre. Elle est sous la présidence conjointe de MM. Fernand Langlois et Paul Gendron.

La semaine dernière avait lieu l'assemblée du Service social de la localité, sous la présidence de M. Fernand Langlois. Les officiers du comité pour l'année 1955-56 sont: M. Fernand Langlois, président; Mlle Marguerite Beaulne, vice-présidente; M. Paul Gendron, trésorier; Mme J.-J.-O. Fréchette, secrétaire; MM. Dorius Major, Roland Saint-Denis, Horace Dubois, directeurs.

Un résumé du travail social accompli durant l'année écoulée fut présenté par M. Roch Parisien, travailleur social de l'endroit. Durant les douze derniers mois, le Service social a effectué 47 visites tandis que $3,386 ont été dépensés pour les gens de Saint-André-Avellin.

Ont pris part à la discussion de l'assemblée, avec les membres du comité, les maires J.-A. Bricault et Benoit Whissell, Mmes Jéhova Servant, R. Bourgeois, MM. Hervé Angrignon, Lucien Léger et autres.

Un repas à deux est plus intéressant



POINT DE VUE DISCUTABLE — Un repas à deux est toujours plus intéressant que lorsque pris seul. C'est du moins ce que croit ce canard sauvage qui, chaque soir, vient partager le repas de "minou". Ce dernier, on peut le voir, ne semble pas accepter de très bon coeur, cet invité par trop cavalier... (Photo P.C.)

Censure nouveau genre au Sud-Vietnam

SAIGON, Sud-Vietnam (C.C.C.) — La censure gouvernementale du Sud-Vietnam a empêché les journaux de publier la nouvelle portant que Son Exc. Mgr Jean Cassaigne avait démissionné et que le Saint-Siège avait nommé le père Simon Nguyen Van Hien, de Hué, pour lui succéder au poste de vicaire apostolique de Saïgon.

La censure a même interdit la publication de la nouvelle dans deux périodiques catholiques de Saïgon. De plus, deux télégrammes de félicitations des prêtres vietnamiens de Saïgon auraient été refusés par la poste, et une lettre des séminaristes aurait été retournée aux envoyeurs.

On a supprimé la nouvelle, parce que, apparemment, l'évêque-élu, quoique jouissant de l'estime générale de la population, n'est pas acceptable au Gouvernement; comme il s'est toujours soigneusement abstenu de toute activité politique, le Gouvernement le considère comme pro-Français.

Le nouveau chef de l'Etat vietnamien, Ngo Dinh Diem, est un catholique.

IN MEMORIAM

RENAUD — A la douce mémoire de Nicole Renaud, décédée le 3 novembre 1954. Un an s'est écoulé depuis ce jour cruel ou celle que j'aimais a quitté cette terre. Dieu l'a appelée à Lui. C'était sa volonté. Mais dans mon coeur elle vit encore.

SIMONNE.

Douleurs Rhumatismales
Qui Coûtent Cher!

"Cet hiver, j'ai dû quitter mon travail à cause de douleurs rhumatismales," écrit M. T. Glofcheskie, Wilno, Ont. "J'avais peur de me retrouver sans travail, comme précédemment à cause de douleurs rhumatismales. Elles ne firent qu'empirer et s'étendirent de la hanche à la cheville. Je gardais le lit car, étant debout, ma jambe était toujours glacée. Un ami me persuada de prendre des T-R-C et j'en fus très satisfait. Peu de temps après, j'étais soulagé de mes douleurs et pouvais retravailler."

Ne souffrez pas de douleurs Rhumatismales ou Arthritiques. Prenez des T-R-C Templeton—le médicament breveté qui SE VEND LE PLUS AU CANADA pour soulager rapidement ces douleurs. 79c, $1.50, toutes pharmacies. 7-18-4F

PAIN AUX NOIX "BRANANA"

¼ t. de shortening
½ t. de sucre
1 oeuf
1 t. d'All-Bran Kellogg
1½ t. de bananes mûres écrasées
½ t. de noix hachées
1 c. à thé de vanille
1½ t. farine tamisée
2 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de bicarbonate de soude
½ c. à thé de sel

Bien mélanger shortening et sucre. Ajouter l'oeuf et bien battre. Incorporer All-Bran, bananes et vanille. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, bicarbonate de soude et sel. Ajouter au premier mélange ainsi que les noix, ne remuant que pour obtenir un mélange homogène. Etaler dans un moule à pain bien graissé de 8½" x 4½". Cuire à four modéré (350°), chauffé d'avance, environ une heure.

Kellogg's ALL-BRAN THE NATURAL LAXATIVE

ALL-BRAN de Kellogg
une délicieuse céréale, prête à manger, qui aide à combattre l'irrégularité.

Une Etoile de la Radio et de la TV dit comment elle évite les succédanés lorsqu'elle demande ASPIRIN. Voici ce que dit

AMANDA ALARIE



"Moi, je veux *ASPIRIN et rien d'autre. C'est pourquoi j'insiste toujours pour avoir le paquet avec la Croix Bayer."

*MARQUE DÉPOSÉE



Un Produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME.

Spéciaux pour fin de semaine

Beurre No. 1	Lb.	59¢
Pain tranché	24 oz.	15¢
Lait Carnation		2/27¢
Blé-d'Inde	Niblet 14 oz.	2/35¢
Cornichons	sucrés "McCoy" 24 oz.	29¢
Cire liquide	Johnson avec "Blum", pte	98¢
Mélange	à gâteau "Ogilvie" Chocolat et blanc	2/49¢
Mélasse	25 oz.	2/25¢
Margarine Nucoa	Lb.	29¢
Papier	de toilette "Cottage"	3/29¢

Fruits et légumes

Pamplemousses No. 96		10/49¢
Pommes McIntosh	minot	1.25
Carottes	cello 3 lbs.	21¢
Patates	10 lbs	24¢
Tomates, tube cello	14 oz.	21¢

Viandes de choix

Lard salé	bas de côtes. maigre.	Lb.	45¢
Steak	ronde ou sirloin.	Lb.	59¢
Rôti de veau	fesse	Lb.	59¢
Poitrine de boeuf		Lb.	17¢
Rôti de boeuf	roulé	Lb.	49¢

POIRIER FRÈRES
175, KING EDWARD Tél. 3-7707 - 8

EATON'S

Aubaines extraordinaires en fourrures de qualité

A Ottawa vendredi et samedi les 4 et 5 novembre

Dans la plupart des cas, les fourrures EATON offrent la plus haute qualité, plus d'avantages et une plus grande variété, mieux que l'on puisse trouver dans de nombreuses ventes spéciales.

DE PLUS: la protection de la garantie EATON . . . "Satisfaction de la marchandise ou remboursement de votre argent".

DE PLUS: les nombreuses années d'expérience EATON en matière d'achats.

DE PLUS: les conseils de l'expert EATON en fourrures, qui vous seront donnés sur demande.

DE PLUS: un choix d'au delà de 200 modèles très chics de peaux choisies.

Par exemple,

vérifiez ce groupe typique de magnifiques fourrures à UN SEUL prix exceptionnel EATON.

- CAPES DE VISON NATUREL
- MANTEAUX COURTS de mouton de Perse brun (teint)
- JAQUETTES DE VISON CHINOIS (teint)
- MANTEAUX COURTS en chat sauvage naturel rasé
- MANTEAUX LONGUEUR ¾ en chat sauvage naturel rasé
- MANTEAUX DE SEAL HUDSON (rat musqué teint)
- MANTEAUX DE RAT MUSQUE (centre de dos, teints et mélangés)
- MANTEAUX DE RAT MUSQUE, seconde coupe
- MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (teint noir jais)

CHACUN

398.00

Tailles: 10 à 18 dans l'assortiment mais pas en chaque fourrure.

39.80 A COMPTE ET 24 PAIEMENTS MENSUELS DE 16.79

Tél. 2-9421



T. EATON Co LIMITED OTTAWA BRANCH

Droit des Indiens à la protection des lois ouvrières

QUEBEC (P.C.) — Un juge de la Cour supérieure du Québec a déclaré, mercredi, que les Indiens ont entièrement droit à la protection des lois ouvrières du Québec. Il a rejeté une décision de la Commission des relations ouvrières leur refusant la permission de participer au choix d'un syndicat ouvrier.

M. le juge Oscar Boulanger a renversé la décision rendue par la Commission des relations ouvrières dans la cause opposant la Fraternité unie des charpentiers menuisiers d'Amérique (FAT-CMT) à la compagnie John Murdock Ltd., propriétaire de la scierie de Monet, dans le nord-ouest du Québec.

La Commission des relations ouvrières avait maintenu la prétention de la Fraternité disant que les Indiens forment un groupe racial différent des autres Canadiens.

Elle avait décrété que les 92 bûcherons indiens employés par la compagnie à Monet ne pouvaient pas participer à un vote concernant le choix d'un syndicat.

Heureuse gagnante

Mlle Carmel Lapalme, de Hammond, a été l'heureuse gagnante d'un téléviseur RCA Victor. L'appareil a été tiré à l'Académie De-La-Salle, lors du cours de bible, qui est donné gratuitement tous les lundis soirs à cet endroit. Ce téléviseur avait été donné par la maison Raoul Landriault. Cette soirée du cours de bible était sous le patronage de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, section d'Orléans.

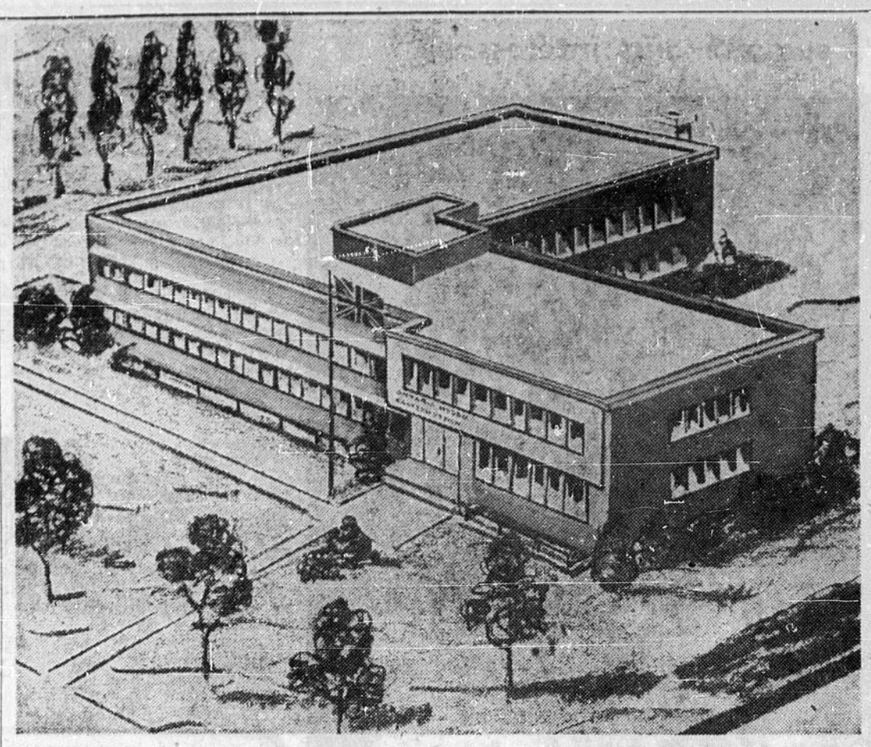
ÉCONOMIE!

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

Tout compte fait, c'est moins cher!

COLONIAL COACH LINES

Colonial Coach Lines Terminal
265, rue Albert Tél. 2-5345



EDIFICE DE L'HYDRO — On a commencé la construction du nouvel édifice qui logera les bureaux de la Commission hydroélectrique d'Ontario, à Ottawa, chemin Richmond, près de la rue Fraser. Cet immeuble aux lignes modernes sera construit par la Fuller Construction Co., Ltd., et assurera au personnel toutes les commodités indispensables au bon fonctionnement de cette entreprise.
(Cliché "Le Droit")

Plusieurs importantes transactions immobilières dans la Capitale

Au nombre des transactions immobilières inscrites à l'hôtel de ville d'Ottawa, au cours des mois d'août et de septembre, mentionnons les suivantes:

Albert Boisclair à Antoinette Monette, rue Wellington, $28,000.

J.-André Saumure à Albert et Joyce Holdforth, avenue Neepawa, $15,500, et à Reginald et Jeannine Woods, Blackfriars Road, $14,800.

William E. Brown Construction Ltd. à Kathleen Manor, avenue Larose, $13,200.

Ethel Ford et autres à Roland et Odette Locas, rue Beech, $11,000.

Harry Farnsworth à Paul et Marian Dufour, avenue Bayswater, $16,500; Paul Dufour à Donald et Bertha Brady, avenue Huron, $13,500.

J.-P. Chénier Ltée à David et Mary Mills, avenue Christine, $13,900.

Franklin Foley à Paul et Pauline Nault, avenue Duncairn, $15,500.

Falsetto Construction à Lorenzo et Eileen Richards, Baseline Road, $15,450.

Julian Ellis à Alexina Charlebois, rue Cooper, $15,500.

Roland Provost à Wilfrid Laurence, rue Clarence, $23,000.

Claire Raymond à Rose Lachapelle, rue Cumberland, $16,000.

Aldège Régimbald à Lawrence Weiner, rue Clarence, $10,000.

Lucienne Lamarche à Charles Bélisle, rue Somerset, $15,000.

Armand Montpetit à Germaine Shapiro, rue Mackay, $24,500.

Byrnes Curry à Robert Orange, Range Road, $14,000.

Joseph Monette à Marion Strawson, avenue Brighton, $12,800.

Margaret Hodgins à Philias et Marguerite Nicolas, avenue Sunnyside, $13,800.

Alice Roy et la succession Joseph Roy à Percal et Ethel Riches, avenue Melwood, $17,000.

La succession Ludovic Lafontaine à Hermas Bélair, rue Saint-André, $14,000; à la Landis Realty Ltd., rue Mackay, $12,100; à l'université d'Ottawa, rue Cumberland, $12,500, et Auguste Charron, rue Bolton, $10,000.

Marie Bélec et la succession Julia Bélec, rue Clarence, $13,500.

Joseph Milks à Lionel et Thérèse Robillard, avenue Belmont, $10,500.

Marie Chartrand à Catherine Dickson, rue Main, $15,500.

Juliette Massel à Joseph et Lorraine McDonald, avenue Glen, $13,000.

Roland Lafleur à Marcel Joanisse, avenue Holland, $13,500.

Stanley Chapman à Romuald et Patricia Proulx, rue Nepean, $12,500.

Jean Leblanc à Jack et Lois Lawrence, Baseline Road, $15,290.

Albert Amyot à la Great West Life Assurance, rue Metcalfe, $15,000.

Campeau Construction à Annie Edwards, avenue Kirkwood, $51,500; à Edward et Elizabeth Ferguson, avenue Larose, $13,320; à Evelyn Gartland, Bakerville Drive, $13,600.

Gabrielle Fournier à Ruth Soloway et Marion Mirsky, rue Lisgar, $18,000.

Clara Casselman à James et Jeanne Georgilès, rue Hazel, $15,000.

David Sharp et autres à Rita Jolicoeur, Quatrième avenue, $27,000; Ercell Faith à David et Lepha Sharp, avenue Strathcona, $15,000.

Russell lMorrison et autres à Gaston et Réjane Saint-Pierre, rue Frank, $12,250.

George Milne à Alan et Yvonne Duncan, rue Lyman, $13,200.

Hilaire Lipé et autres à Philip et Lucienne Larkin, rue Electric, $11,000.

Alice Frappier à Germain Thivierge, rue Boteler, $10,500.

Lionel Landry et autres à Marie Clément, rue Somerset, $12,000.

Gilberte Bélanger à Edward et Ida Mortby, rue Cooper, $27,400.

Gordon Shanta et autres à Tuffield et Frances Morin, avenue Larose, $14,500.

Kathleen VanDuyse au Prince Werner de Mérode et à Mathilde Rolin Princesse Werner de Mérode, Frederic Place, $52,500.

Gerald Armstrong à Rolland Lafleur, avenue Athlone, $16,400.

Jacob Holuk à Marguerite Lesage, rue Lett, $13,000.

James Scott à Joseph Simard, avenue Carling, $15,000.

Eva Groulx à Hilaire Brassard, rue Clarence, $16,000.

Margaret Banc à Catherine Poulin, avenue Lakeside, $19,800.

Ethel Shaw à Maurice Lamontagne, Lakeview Terrace, $27,000.

Charles Latour à Armand Bertrand, rue Cambridge, $20,000.

Ernest Hardy à Cecil Delorme, avenue Thornton, $14,600.

Gérard Charron et autres à Paul et Gilberte Lacoste, rue Saint-Patrice, $16,000.

Frederic Colling à Jacques Corbeil, rue Brown, $15,000.

Gertrude D'Amour à James Craig, avenue Woodroffe, $15,500.

Béatrice Benoit à Jean et Eliane Letourneau, avenue Lorne, $12,000.

La succession de Linda Goodall à Percy Kerwin, rue James, $14,500.

Horace Choquette à l'université d'Ottawa, avenue Collège, $17,000.

Roy Newcombe à Pearl et Larry Beaudoin, Saville Road, $16,500.

J.-P. Chénier Cie Ltée à Lawson et Mary Macdonald, avenue Christine, $13,040.

Jons Richer à Mary Muntean, rue Vaughan, $31,000.

Arthur Joly à Percy Carrière, rue Charles, $10,300.

Joseph Juneau à Gilles et Cécile Blais, avenue Melrose, $15,000.

Osler Easy à Romuald et Laurette Bourgeon, avenue Christine, $15,900.

Frances Cook à Yvonne Dostaler, rue Frank, $18,500.

Percy Dawson à Robert Schryer, Baseline Road, $14,325.

Raoul Lajoie à Guillaume et Lucille Martineau, avenue Blackburn, $22,500.

Si un automobiliste était pendu . . .

MONTREAL — (P.C.) — Le lieutenant-colonel G. R. Stevens, auteur et historien, a déclaré, mardi soir, que si un ou deux automobilistes étaient pendus, il n'y aurait pratiquement plus d'accidents mortels de la circulation. Malheureusement, dit-il, personne ne se fait pendre pour sa mauvaise conduite ou son arrogance.

Funérailles

Mme Charles Viau

D'imposantes funérailles ont été faites, récemment, en l'église paroissiale de Wendover, à Mme Charles Viau, née Philomène Gour, domiciliée à Cornwall.

Native d'Alfred, la défunte était la fille de feu M. et Mme Eusèbe Gour (née Henriette Martin). Son époux la précédait dans la tombe, le 14 mars 1927.

M. l'abbé J.O. Labelle, curé de Wendover, a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre.

Au choeur, on remarquait la présence de MM. les abbés Gérard Charette, curé de St-André-Avellin et Théobald Deneault.

Les porteurs étaient six neveux de la défunte: MM. Joseph Viau, Charles Viau, Paul-Emile Viau, Eugène St-Pierre, Justien Drouin et Joseph Drouin.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par son frère, M. Ferdinand Gour, de Cornwall; sa soeur et son beau-frère, M. et Mme J.-B. Chénier, de Wendover; M. Joseph Gour, de Verdun; Mme Eusèbe Gour, Mlles Théodora et Thérèse Gour, M. Charles Gour, M. et Mme Edmond Gour, Paul Loyer, Emile Noel, tous d'Ottawa; M. Charles Viau, MM. et Mmes Josephat Viau, Paul-Emile Viau, Joseph Drouin, Justien Drouin, Emerie Bissonnette, tous de Wendover; MM. et Mmes Jean Louis Gour, Noel Drouin, John Drouin, Octave Mallette, E. Lanthier, tous de Cornwall; M. et Mme Wilfrid Groulx, de Curran, Ont.; J.-B. Groulx, de Valleyfield; M. et Mme Alex. McKinnon, Mme Emile Gour, M. et Mme Arthur Gour, Wilfrid Gour, Léon Viau, Mme Mary Blondin, Mlle Florence Blondin, tous de Plantagenet; Mme Délima Marleau, MM. et Mmes Armand Paquette, Hector Paquette, tous d'Alfred; de même que nombre d'autres parents et amis, assistaient aux funérailles.

Offrandes de messes: M. Jean Baptiste Chénier, Mme J.-B. Chénier, M. Ferdinand Gour, Joseph Gour, Mme Ferdinand Gour, Mme Eusèbe Gour, Charles Gour, Théodora et Thérèse Gour, Dames du Foyer St-Paul, l'abbé Gérard Charette, M. et Mme Ernest Bissonnette et Délima Marleau, M. et Mme John Drouin, M. et Mme Paul R. Loyer, M. et Mme Gustave Riopel.

Tributs Floraux: M. et Mme Jean Louis Gour, de Cornwall.

La famille éprouvée désire remercier tous ceux qui ont assisté aux funérailles, de même que ceux qui ont fait parvenir des offrandes de messes, tributs floraux bouquets spirituels et cartes de sympathie.

Le quai de Gaspé vendu pour $1,500; vendeur en prison

QUEBEC (P.C.) — Un rusé quadragénaire a été arrêté mardi sous l'accusation d'avoir extirpé, par fraude, une somme de $1,500.

Le prévenu, dont on n'a pas divulgué le nom, serait originaire de Gaspé. Il aurait vendu le quai de Gaspé en alléguant qu'il allait être démoli et que lui-même en avait déjà acheté le vieux fer.

L'inculpé, qui était recherché par la Gendarmerie royale du Canada et la Sûreté provinciale pour plusieurs autres fraudes, a été arrêté à Ste-Germaine de Dorchester, à une quarantaine de milles au sud de Québec.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.



NOVEMBRE: dernière promenade sous bois, en foulant les feuilles mortes; (page frontispice, en quatre couleurs).

★ ★ ★

"Où on achète la lune", reportage photographique de l'O.N.F.

★ ★ ★

"La première semaine de novembre": Un court roman inédit et illustré.

Reportage exclusif à "Hebdo-Revue": "Le volcan de l'Etna, où les enfants font cuire des saucisses sur la lave".

★ ★ ★

Le 11 novembre, "Jour du Souvenir".

★ ★ ★

Pages spéciales pour les femmes et les enfants, chroniques diverses, etc.

Le dessert le plus magique...en un clin d'oeil!



Gâteau à la crème instantané

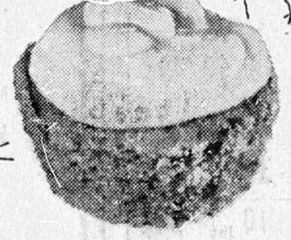
Vous pouvez enfin, pour la première fois, faire de succulents desserts du genre Boston Cream, et vous pouvez les préparer à l'instant où vous voulez les servir, grâce à la consistance exceptionnelle du nouveau pouding instantané Shirriff. Et cela parce que Shirriff est le *premier* pouding instantané qui, le temps de le dire, se transforme, sous le batteur, en une montagne lisse, crémeuse et consistante. Essayez sans tarder ces nouveaux desserts "magiques" ultra-rapides.

Gâteau à la crème au chocolat instantané

Si rapide! Si délicieux! Des carrés de gâteau blanc, léger comme une plume, préparé avec le mélange Shirriff pour gâteau blanc et garni de savoureuses nappes de pouding instantané au chocolat Shirriff crémeux et lisse, le seul pouding instantané prêt en un clin d'oeil, dès que vous le fouettez. Succès instantané! Car c'est le seul pouding instantané qui goûte comme ceux que grand-mère faisait dans le bon vieux temps!

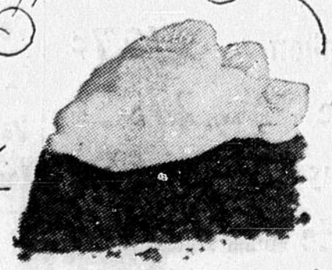
Et le gâteau!

Le gâteau à la crème instantané se prépare facilement parce que vous faites cuire votre gâteau d'avance. Servez-vous toujours d'un mélange à gâteau Shirriff pour avoir un gâteau qui *restera* "frais comme du bon lait frais" jusqu'à la dernière miette. Vous serez toujours prêt à servir un [illegible]!



Boutons d'or instantanés aux épices

Vous pouvez, à la dernière minute, transformer une partie de votre fournée de petits gâteaux en un dessert succulent et nourrissant. Pour obtenir des petits gâteaux qui se *conservent* "frais comme du bon lait frais" servez-vous du mélange Shirriff pour gâteau aux épices et miel. Puis—juste avant le dîner, fouettez rapidement un pouding au Butterscotch instantané Shirriff—le seul pouding instantané qui donne des montagnes de crème lisse, prête à garnir de façon si appétissante vos petits gâteaux.

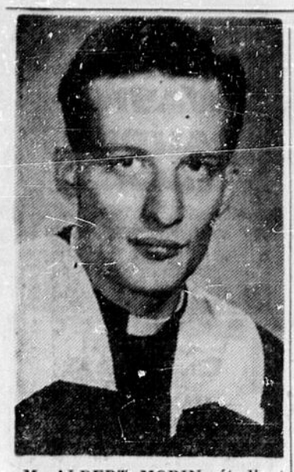


Crème aux bananes instantanée

Faites cuir votre mélange Shirriff pour gâteau au chocolat en deux moules de 8"— et gardez un des gâteaux pour une autre fois! (C'est le gâteau qui se *conserve* "frais comme du bon lait frais" jusqu'à la dernière miette!) Juste avant le dîner, coupez un des gâteaux en triangles—recouvrez de tranches de bananes et couronnez le tout de pouding instantané à la vanille.

Impossible avant aujourd'hui

C'est bien vrai! Seul le pouding instantané Shirriff donne instantanément la texture lisse et crémeuse qu'il faut pour un gâteau à la crème instantané.



M. ALBERT MORIN, étudiant en théologie au Grand Séminaire d'Ottawa, à qui l'Université d'Ottawa vient d'octroyer le diplôme de bachelier ès-arts. Il est le fils de M. et Mme Henri Morin, d'Ottawa.

Funérailles

Mme Alexina Desjardins-Dumais

Les funérailles de Mme Alexina Desjardins-Dumais ont eu lieu mercredi, en l'église Sainte-Anne d'Ottawa. Mme Desjardins-Dumais, domiciliée au 573, rue Saint-Patrice, est décédée dimanche, à l'âge de 48 ans. Elle était l'épouse de feu Josephat Desjardins et d'Alfred Dumais.

M. le curé William Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre, assisté de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau, comme diacre et de M. l'abbé Lucien Charbonneau, comme sous-diacre.

Le deuil était conduit par sa mère, Mme Aldéric Duquette; son époux, M. Alfred Dumais; quatre soeurs: Mme Omer Duquette (Régina), de Vars, Ont., Mme Maurice Dumais (Lauretta), d'Ottawa, Mme William Lamarche (Jeannette), de Vars, et Mme Léo Dumais (Maria), d'Embrun.

L'inhumation a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé Robert Benoit a récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, avait la direction des funérailles.

M. Armand Millette

Les funérailles de M. Armand Millette, de Montréal, ont eu lieu en l'église Saint-Arsène. M. Millette est décédé subitement, à Montréal, à l'âge de 56 ans. Il était employé à la compagnie Canadair depuis trois ans. Le défunt était né à L'Orignal. Il poursuivit ses études à l'Université d'Ottawa.

Outre son épouse, née Berthe Lajoie, il laisse deux soeurs, la R. S. Jeanne-de-Montfort, du sanatorium Saint-Laurent de Hull, et Mme Alphonse Perrier, de Hawkesbury; six frères, Arthur, Delphis et Xavier, tous trois de Montréal, Camille, de Témiscamingue, et Ernest, des Etats-Unis.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière de la Côte-des-Neiges, à Montréal. De nombreux parents et amis, ainsi qu'un groupe imposant d'employés de la compagnie Canadair assistaient aux funérailles.

M. Jean-Baptiste Chartrand

SUDBURY (D.N.C.) — Le R. P. Louis Mailhot, S.J., curé, officiait récemment aux funérailles de Jean-Baptiste Chartrand, décédé à l'hôpital Saint-Joseph, à l'âge de 87 ans. Les RR. PP. Eugène Mongeau, S.J., et Gérard Dallaire, S.J., remplissaient les fonctions de diacre et de sous-diacre.

Le défunt naquit à Ripon, P. Q., et résidait dans le district depuis environ 40 ans, dont 15 années à Sudbury. Il laisse dans le deuil trois soeurs, Mmes Anna Lacasse et Alexandrine Chartrand, de Sudbury, et Mme Albine Villemère, de Saint-André-Avellin, et un frère, Eugène, de Sudbury.

L'inhumation fut faite au cimetière catholique de Sudbury. Le R. P. Mailhot, S.J., récita les dernières prières à la tombe.

Les porteurs étaient Lucien et Raymond Chartrand, William Quesnel, R. Labranche, Gédéon Lamothe et Paul Charbonneau.

Les funérailles étaient sous la direction de la Coopérative Funéraire Ltée, de Sudbury.

Vicaire général de la Société de Jésus

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le R. P. Severiano Azcona, Jésuite espagnol, a été nommé vicaire général de la Société de Jésus qui compte 31,000 membres. Un porte-parole des Jésuites a déclaré que la nomination a été faite parce que le général actuel, le R. P. John B. Janssens, Belge âgé de 65 ans, fait actuellement sa retraite annuelle d'exercices spirituels.

MAMAN
La toux de papa
demande aussi des soins !
Voici un soulagement si différent qu'il vous fera changer d'avis sur les sirops contre la toux !
Enfin — un médicament nouveau et agréable contre la toux ! Le sirop Vicks Meditrating contre la toux renferme à la fois un ingrédient pénétrant et une formule médicamenteuse. Soulage plus rapidement et plus complètement, sans déranger l'estomac. Essayez-le aujourd'hui !
LE SIROP VICKS CONTRE LA TOUX
MEDITRATING
soulage en profondeur

Depuis 65 ans au service du gouvernement

QUEBEC (P.C.) — Le proverbe qui veut que le travail ne tue pas trouve une nouvelle confirmation en la personne de M. Raoul Plamondon, de Québec.

Agé de 87 ans, M. Plamondon qui compte 65 ans de service au ministère des Terres et Forêts entrait dans le fonctionnarisme provincial alors que le gouvernement de l'hon. Honoré Mercier était au pouvoir. Depuis, il a servi neuf administrations différentes.

Né à Québec, il est le fils de feu le juge Marc-Aurèle Plamondon et beau-frère de Sir François Lemieux. A l'âge de 22 ans, il épousait une veuve mère de deux enfants.

M. Plamondon est un amateur de plein-air et de sports; la chasse et la pêche l'intéressent particulièrement.

Les souvenirs qu'il pourrait raconter ou écrire sont sans nombre. Il aime tout particulièrement se rappeler le jour de l'arrivée de la première femme fonctionnaire. "Je comptais dix ans de service à l'époque, dit-il, vous pouvez facilement imaginer l'émoi produit par cette arrivée sensationnelle". Cette femme se nommait Léontine Bédard et M. Plamondon croit qu'elle vit toujours, mais retirée.

D'autres membres de la famille Plamondon ont connu une assez longue vie. Une de ses soeurs, aujourd'hui âgée de 92 ans, aimait encore beaucoup voir un film de temps à autres il y a deux ans.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Le Pape reconnaît le désir des Nations de maintenir la paix

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — "Que la coopération entre les nations doive s'exprimer d'abord sur le plan de la défense militaire, c'est encore, hélas, une nécessité dans un monde profondément divisé, mais elle ne tempère en rien, nous sommes convaincus, leur désir sincère de maintenir la paix", a déclaré le Pape dans une courte allocution qu'il a prononcée en recevant un groupe d'officiers du "collège de l'OTAN" en voyage d'étude dans les pays de cette organisation.

Après avoir relevé que ses auditeurs s'appliquaient à résoudre "les graves problèmes que comporte la défense militaire des Etats membres de l'OTAN", Pie XII a poursuivi: :

"Il ne vous échappe pas combien le problème de la défense englobe bien d'autres aspects que celui de l'équipement et de l'organisation des forces armées. Il est conditionné, en effet, par l'état général d'un pays, son idéal social et politique, son adhésion à une façon de penser et de vivre pleinement digne de l'homme et conforme aux exigences de sa nature, par son désir de s'employer sérieusement à élever sans cesse son niveau économique et culturel, en un mot, par son dynamisme profond, sa volonté de vivre, et de vivre non point replié sur lui-même, dans l'afirmation orgueilleuse de sa puissance, mais au service de la communauté internationale et dans un esprit de sincère collaboration". Le Pape a conclu en formulant le voeu que ses auditeurs veuillent contribuer à entretenir les conditions d'une paix "féconde et durable".

L'ivresse au volant a doublé en Suède

STOCKHOLM (Reuter) — Le nombre des chauffeurs arrêtés pour ivresse a doublé en Suède depuis l'abolition du rationnement des boissons alcooliques. On souligne que seulement 715 personnes avaient été arrêtées pour ivresse le mois dernier alors que le nombre des arrestations atteint 1,575 depuis la levée du rationnement, lundi dernier.



A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
9.00—Mire de vérification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—La terre est ronde.
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et Moi
7.45—La cuisine de la bonne humeur
8.00—Le fil d'Ariane
8.30—Feu de joie
9.00—Quatuor
9.30—Les idées en marche
10.00—Heure du concert
11.00—Dernieres nouvelles
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
4.00—Mire et verification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Le grenier aux images
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Sur le vif:
"Le 22e en Allemagne"
7.45—Film: "De la butte aux planches"
8.00—Le sport en revue
8.30—Je me souviens
9.00—A la bonne étoiel
9.30—Film: "Le crime de M. Pegotte"
10.0—Long métrage:
11.30—Dernières nouvelles
"Le paradis des pilotes perdus"

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
9.00—Test Pattern
4.15—Today on CBOT
4.30—Story Book
4.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Sportscap
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Cummings Show
8.00—Life Is Worth Living
8.30—Fireside Theatre
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—Celebrity Playhouse
10.30—The Star and the Story
11.00—CBC TV News
11.15—Feature Film:
"Women Who Came Back"
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
9.00—Mire de vérification
4.35—Aujourd'hui à CBOT
4.30—Timothy T.
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Roy Rogers
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionnaire
6.30—Patti Page
6.45—CBC News
7.00—Tabloid
7.30—"Music From A"
8.00—Wayne and Shuster
8.30—La famille Plouffe
9.00—Dances des Nations
9.30—Star Stage
10.00—Cavalcade des Sports
10.45—The Jim Coleman Show
11.00—Informations
11.15—Feature Film:
"The Countess of Monte Cristo"

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
3.00—Musique
5.30—La terre est ronde
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et Moi
7.45—La Cuisine de la bonne humeur
8.00—Le Fil d'Ariane
8.30—Feu de joie
9.00—Quatuor
9.30—Les idées en marche
10.00—L'heure du concert
11.00—Tél-journal
A l'affiche demain
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
3.00—Musique
5.30—Le grenier aux images
6.00—Musique
7.00—Ce soir a CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Panorama
7.45—Film: "De la buttes aux [illegible]"
8.00—Le sport en revus
8.30—Je me souviens
9.00—A la bonne étoile
9.30—Télé-policiers
10.00—Long métrage:
11.30—Télé-journal
"Le paradsi des pilotes perdus"

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
3.00—Music
4.25—Today on CBMT
4.30—Story Book
4.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Dean
6.30—The Big Playback
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Amos an' Andy
8.00—Life is Worth Living
8.30—Jane Wyman Show
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—City Detective
10.30—The Star and the Story
11.00—CBC News
11.15—Sport Guesses and Guests
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—Timothy Tutt
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Roy Rogers
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionnaire
6.30—Patti Page
6.45—Tele-journal
7.00—Tabloid
7.30—Life of Riley
8.00—Wayne and Shuster
8.30—La famille Plouffe
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Star Stage
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Information
11.15—TV Theater

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.30—Trail Buddies
6.15—Chet's Den, avec Chet Haben à l'orgue Hammond
6.30—Les sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Flash Gordon
7.30—Sherlock Holmes
8.00—You bet your Life
8.30—This is your Life
9.00—Dragnet
9.30—Colonel March
10.00—Adventure Theatre
11.00—Dernières nouvelles
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.00—Music Hall Varieties
6.30—Sports Scorebook
6.40—Informations
6.55—La météo
7.00—"Ramar of the Jungle"
7.30—Florian Zabach
8.00—Truth or Consequences
8.30—Life of Riley
9.00—Man Behind the Badge
9.30—Justice
10.00—Cavalcade of Sports
11.00—Dernieres nouvelles

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Half Hour Theatre
3.00—The Big Pay-Off
3.30—The Garry Moore Show
3.45—Rythm Ranch
3.55—Mid-Afternoon News, with Charles Tarkinson
4.15—Secret Storm
4.30—Commoder Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News, with Charles Tarkinson
6.10—Watch Your Weather, with Bob Brown
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—Life Is Worth Living — Bishop Sheen
8.30—Shower of Stars
9.30—Father Knows Best
10.00—The Johnny Carson Show—Comedy—Variety Series
10.30—The Big Picture
11.00—Tomorrow's Headlines, with
11.10—Mt. Washington Weather, with Charles Tarkinson Bob Brown
11.15—Sports Final, with Hugh Babb
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Half-Hour Theater
3.30—Interviews
3.45—Rhythm Ranch
4.10—Informations
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show —
7.15—John Daly and The News
7.30—Rin Tin Tin —
8.00—Ozzie and Harriet
8.30—Crossroads
9.00—Crusader
9.30—Schiltz Playhouse of Stars
10.00—Line-Up
10.30—Person to Person
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt Washington Weather
11.15—Sports Final

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1955
9.30—Test Pattern
10.25—Program Preview
10.30—Stage 3
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—The Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J. A Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Gene Aurty
7.30—Elton Britt Show
8.00—Bob Cummings
8.30—Shower of Stars
9.30—Four Star Playhouse
10.00—The Whistler
10.30—Wanted
11.00—Final Edition
11.15—Little Show
11.30—Sign Off
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd
6.15—This Is Your Government
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Amos and Andy
7.30—Football Forecasts
7.45—Helping Hand
8.00—Ford Theatre
8.30—I led 3 Lives
9.00—The Crusader
9.30—Schiltz Playhouse of Stars
10.00—Ray Milland Show
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition
11.15—Conrad Nagel Theatre
11.45—Sign Off

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Scènes d'opérettes
7.30—Clinique du coeur
7.45—Récital
8.00—Lecon de français
8.30—Concert Carling
8.45—Musique légère
9.00—Reportages
9.30—Les idées en marche
10.00—Radio-journal
10.15—Musical
10.30—Chronique de la vie chrétienne
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.05—Croisième musicale
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe
7.00—Kiwanis Radio Auction
12.00—Informations
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Passing Parade
7.45—Eddie Fisher
8.00—Morgan Manor
8.00—Crime Does Not Pay
9.00—Informations
9.05—Can. Capers
9.15—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final — Rapid Shave
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.30—Sport Scores — Werner
1.00—2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00: Informations

CBO-OTTAWA
6.00—Informations de Radio-Canada, température et sports
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—At Home
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Ontario Sportsman
7.45—Fred Hill
8.00—Citizens' Forum
8.30—The Goon Show
9.00—Conversation
9.30—Jake and the Kid
10.00—Informations nationales de Radio-Canada. Tour d'horizon et points de vue
10.30—Eventide
11.00—Nocturne
11.30—Prairie Playhouse
12.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Variétés musicales
6.45—Un homme et son péché
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Contes et légendes
7.45—Confidentiel
8.00—Orchestre symphonique RTF
9.00—Reportage
9.30—Les idées en marche
10.00—Radio-journal
10.15—Le vrai Japon
10.30—Spiritualité
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin des émissions

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles — Musical
7.30—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Musique militaire
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.05—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.25—Cinquante par jour
9.55—Nouvelles
10.00—Chansonnettes
10.30—nEtre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles —
12.05—En dinant
12.30—News Rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Reflets du jour
2.00—La Marmolaine
2.20—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Quelles nouvelles?
3.15—Chansonnettes
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Nouvelles
4.20—Chansonnettes
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
5.30—Colette et Roland
5.45—Succès du jour

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Beleive Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe...
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—News
12.40—Sports
12.45—Billy O'Conner
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say It with Music
4.00—Informations
4.05—House Party
4.15—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe
6.00—Informations

CFRA-OTTAWA
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Stars
9.10—It's my Living
9.20—Casino
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carle
10.20—Bovril Bicycle Contest
10.25—Worth Knowing
10.30—Top Tune Time
10.45—Eddie Fisher
11.00—Informations
11.05—Jud
11.10—Time For Tex Mede
11.15—Memory Cupboard
11.20—Spicey Stories
11.25—Sunny Jim
11.40—Smiley Burnette
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.30—Casino
2.50—Gospel Singers
2.55—Informations
3.00—Casino
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Doctor Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Programme musical
9.45—National School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—R. Harding
10.45—Nouvelles
10.48—Food Facts and Food Fashions
11.00—Road of Life
11.15—Perry Mason
11.20—Your Good Neighbour
11.45—Laura Limited
12.00—Informations de Londres
12.45—Tante Lucie
12.30—Farm Br.
12.59—Signal-horaire
1.00—Informations — Météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Man Around the House
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Peper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Informations
4.03—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—Men Behind the News
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—Scrubs on Skates
5.45—Roundabout
6.00—Informations météo et sports

CBF-MONTREAL
7.00—Radio journal
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Radio journal
7.35—L'Opéra de quat' sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Femina
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Quelles nouvelles?
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rtyhmes et chansons
5.00—Causerie aux malades
5.30—Le Testament de l'excentrique
5.45—Notre pensée aux malades



"PETE KELLY'S BLUES" AU CAPITOL — Jack Webb (Pete Kelly) et Janet Leigh dans une scène particulièrement caractéristique du film "Pete Kelly's Blues" à l'affiche du cinéma Capitol cette semaine. Cotation morale: 3 — Cotation artistique: **
(Photo extraite du film, due à l'amabilité de la direction du Capitol)



SEVEN CITIES OF GOLD — Voici une scène très caractéristique du nouveau film à l'affiche de l'Odéon, "Seven Cities Of Gold" retraçant un épisode de la conquête de la Californie par les Espagnols. La qualité de la mise en scène et de l'interprétation font de ce film une réussite. Cotation morale: 1, cotation artistique: ***.
(Photo: "20th Century-Fox", due à l'amabilité de la direction du cinéma Odéon)

CE SOIR, 8 h. 30
AU CAPITOL
Soirée d'ouverture des
CONCERTS TREMBLAY
LA SYMPHONIE DE DETROIT
PAUL PARAY, Directeur
Billets au CAPITOL
Tél. jusqu'à 6 h.
2-2800
Après 7 heures, 2-1579
PLACES DEBOUT: $1.50

Cinéma

Cote morale

1 — Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 — Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R — Film qui présente quelque danger
3 — A déconseiller parce que dangereux.
4 — A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? — Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Au Little Theatre

De bonnes interprétations dans "When We Are Married"

Le Little Theatre d'Ottawa a ouvert sa 44e saison avec une reprise, soit "When We Are Married", comédie de J. B. Priestly, qui obtint, en 1942, un très grand succès dans la Capitale. A l'issue de la première, je comprenais fort bien pourquoi l'O.L.T. reprenait cette pièce.

"When We Are Married" est une amusante comédie à l'accent du Yorkshire. Priestly a choisi un sujet cocasse et a su le développer avec souplesse et humour. Quant aux comédiens de la rue King-Edward, ils ont fait leur part en donnant de très bonnes interprétations.

Priestly nous invite à une fête intime le soir de la célébration des noces d'argent de trois couples d'amis mariés le même jour et par la même personne. La petite fête va bon train jusqu'à ce qu'un jeune homme se présente et au cours de la conversation révèle qu'à cause d'une erreur légale commise, il y a 25 ans par le ministre, les trois couples ne sont pas mariés aux yeux de la loi. Je vous dirai dès maintenant que tout s'arrange à la fin, mais pas avant une succession de scènes plus comiques les unes que les autres.

Le succès de "When We Are Married" dépend en bonne partie sur le choix des trois couples. Sur ce point, le metteur en scène Barnie McManus a eu l'oeil juste en choissant des comédiens et des comédiennes pleins de contrastes au physique et de nuances en ce qui concerne les interprétations.

Roy Hayden-Sinsley a campé un Albert Parker tout à fait amusant de ridicule à cause de son ton autoritaire et de ses prétentions personnelles. Pour sa part, Mae Holt (Annie Parker) a été une épouse soumise à souhait, surtout si l'on entendait ses commentaires dits à mi-voix.

De leur côté, Beatrice Whitfield et Clesson Goodhue (M. et Mme Soppitt) n'ont pas manqué de faire rire aussi. Elle, aussi autoritaire envers son mari que Parker envers sa femme, lui, plus docile qu'un enfant. Le changement de caractère de M. Soppitt et les scènes qui suivent se rangent parmi les plus drôles de toute la pièce.

Quant à Margaret Morris et Michael H. McKay (M. et Mme Helliwell), ils ont su souligner de la bonne manière leurs bons moments.

Somme toute, "When We Are Married" se distingue surtout par ses bonnes interprétations. Bien souvent, il s'agit de petits bijoux de compositions, comme celle de Freda Zachary (Mme Northdrop) et de Blair Seaborn (le ministre), tandis que par exception il s'agit plutôt d'une esquisse, par exemple, les personnages rendus par Joyce McKay (Ruby) et Rachel Bramel (Nancy). La première aurait pu faire davantage avec cette composition et la seconde aurait pu prêter plus de couleur à ce petit rôle.

Une mention aussi pour le rendement de bon aloi de Rosemarie Copland (Lottie), et James McCulloch (le photographe). Ce dernier, toutefois, a tendance à ralentir la pièce.

Au fait, le grand défaut de "When We Are Married" se résume au rythme. Cette comédie y gagnera de beaucoup lorsque les acteurs accéléreront le rythme de l'oeuvre de Priestly. Je n'insiste pas sur ce point, car je suis sûr qu'à chaque représentation ces lenteurs disparaîtront à mesure que les acteurs se familiariseront avec le jeu en scène. Et ceci, pour les acteurs nommés tout autant que Paul Redhead (Gerald) et Roger Proulx (Fred), qui complètent la distribution.

Les personnages de la pièce évoluent dans des décors créés par Billi Burritt, décors qui pourraient bien être ceux où vivaient vraiment les Helliwell. Frank Creed a réglé les éclairages.

En terminant, je veux féliciter les responsables pour le beau programme qu'on nous offre à la porte.

"When We Are Married" tiendra l'affiche du Little Theatre jusqu'à samedi soir inclusivement.

Victor VICQ

SPECIALISTES EN
SERVICE TV SYLVANIA
Capital City Television
2-3731

LA SOCIETE DU FILM D'OTTAWA
présente
DIMANCHE — 6 NOVEMBRE — 3 h.
AU CINEMA REGENT
"LE MILLION" (1930)
de RENE CLAIR
dans la série 1955-1956 qui permettra aussi de voir, entre autres chefs-d'oeuvre: "Dimanche d'août", de Luciano Eimmer (1950); "Le journal d'un curé de campagne", de Bresson (1951); "The Eagle", mettant en vedette Rudolph Valentino, et des courts métrages à chaque programme.
Abonnement en vente chez LINDSAY, 189, rue Sparks, les 4 et 5 novembre.
Prix d'un billet simple: $4
Prix d'un billet double: $7

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "Bride of Frankenstein" (2). "Son of Dracula" (2).

CAPITOL — "Pete Kelly's Blues" (3)** 1.15-3.15-5.20-7.20-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

CENTRE — "City Across the River" (2). "Girls in the Night" (2).

CINEMA DE PARIS — "Fantaisie d'un jour" (2) 5.08-8.35. "Le pain vivant" (2)*** 6.34-10.01.

EASTVIEW — "Gung Ho" (2) 6.30-10.10. "Eagle Squadron" (2) 8.01.

ELMDALE — "The Sea Chase" (1)***. "The Americano" (7).

ELGIN — "Summertime" (2).

FRANÇAIS — "The Commando" (2) 1.00-5.25-9.50. "Raiders of the Seven Seas" (2) 3.50-8.15.

GLEBE — "The Constant Husband" (2) 6.56-9.33. "An Inspector Calls" (2) 8.08.

LITTLE ELGIN — "The Bed" (4).

LAURIER — "Le rouge et le noir"(2)*** 2.49-6.14-9.39. "Fausse identité" (2) 1.27-4.52-8.17.

LINDEN — "Lucky Me" (2) 1.45-5.00-8.30. "Bad Day at Black Rock" (2)**** 1.15-3.25-6.40-10.05.

MAYFAIR — "Love Me or Leave Me" (3)**. "Silver Lode" (2).

MONTCALM — "Front Page Story" (2)* 6.31-9.30. "Captain Scarface" (2) 8.16.

NELSON — "Interrupted Melody" (1)***. "The Shrike" (2)**.

ODEON — "Blood Alley" (2)**** 12.05-2.25-4.45-7.05-9.25. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "You're Never too Young" (2) 12.45-2.57-5.08-7.19-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Unconquered" (2). "Bomba and the Jungle Girl" (2).

RIDEAU — "The Wayward Wife" (2) 1.00-4.00-6.55-10.00. "Outlaw Girl" (2) 2.35-5.35-8.40.

SOMERSET — "Notorious" (3). "Naughty Widow" (2).

TOWNE — "Little Caesar" (2) 7.00-9.40. "Public Enemy" (3) 8.23.

JOHN WAYNE
LAUREN BACALL
"BLOOD ALLEY"
from WARNER BROS. in CinemaScope WarnerColor
MAINTENANT A L'AFFICHE!
ODEON
Tél. 6-2381 OTTAWA

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
La plus lumineuse histoire d'amour qu'on ait jamais imaginée
FRANÇOISE GOLEA
JEAN-FRANÇOIS CALVÉ
et JEAN MUSELLI
dans LE PAIN VIVANT
Le premier film de FRANÇOIS MAURIAC

LINDEN
5-1681 • DAILY AT 1 P.M.
2 films en CinémaScope
"LUCKY ME"
avec Doris Day
'BAD DAY AT BLACK ROCK'

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
ANDY AUTO SKY
BASELINE RD. PRESCOTT Hwy
PHONE PA 2-2653
2 films d'horreurs!
'Bride of Frankenstein'
avec Boris Karloff
'Son of Dracula'
avec Lon Chaney
ALWAYS A COLOR CARTOON

Les rêves de grandeur d'une jeune fille
SUZY CARRIER
GABY MORLAY
YVES DENIAUD
FANTAISIE D'UN JOUR
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

CINEMA de PARIS
A PRIX REGULIER!
Commençant samedi!
Séducteur Chanteur Charmeur
SUR ECRAN GEANT
Georges GUETARY
dans BARON TZIGANE
en EASTMANCOLOR
Musique de JOHANN STRAUSS
AUSSI — "JE SUIS UN MOUCHARD"

A L'AFFICHE JUSQU'A SAMEDI!
"THE COMMAND" En CinémaScope, en couleurs
Guy Madison — Joan Weldon
"RAIDERS OF THE 7 SEAS"
"HIGH SOCIETY"
Leo Gorcey — Huntz Hall
A DALHOUSIE STREET
Français

SUPERBE!
La direction du cinéma Cartier est fière d'annoncer qu'elle s'est assuré l'avant-première à Hull et Ottawa et la région de la version française du magnifique film biblique classique "Quo Vadis" qui sera présenté jeudi, vendredi et samedi de cette semaine, mettant en vedette Robert Taylor et Deborah Kerr. Ce chef-d'oeuvre en langue française sera à l'affiche au cinéma Cartier sur le vaste écran en Technicolor et aux bas prix réguliers d'entrée. Amateurs de films choisis, veuillez en prendre note.

A wonderful motion picture! COLOR and CINEMASCOPE
DAILY 6 P.M. SAT 12:30
NELSON
3-8803
'INTERRUPTED MELODY'
GLENN FORD • ELEANOR PARKER
PULITZER PRIZE PLAY!
'The Shrike'
JOSE FERRER
JUNE ALLYSON
"GORGEOUS GINA" LOLLOBRIGIDA
TOGETHER IN ONE GREAT SHOW!
"SULTRY" SILVANA MANGANO
The Wayward Wife
"OUTLAW GIRL"
An AMERICAN LANGUAGE HIT
ADULT ENTERTAINMENT
4-2117
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE
ADMITTANCE

A L'AFFICHE CE SOIR JUSQU'A SAMEDI
SUR ÉCRAN GÉANT
DANIELLE DARRIEUX
GÉRARD PHILIPE
dans un film en couleurs de CLAUDE AUTANT-LARA
avec ANTONELLA LUALDI, JEAN MARTINELLI, ANNA-MARIA SANDRI
Adaptation et Dialogues de JEAN AURENCHE et PIERRE BOST
D'après le roman de STENDHAL
le Rouge et le Noir
Couleur par TECHNICOLOR
LAURIER
— En programme double — "FAUSSE IDENTITE" avec Frank Villard

Caldwell déclare que les Riders feront connaître leurs projets de 1956 dès mercredi prochain

Le même soir, le Cercle des arrière-quarts aura son gala et acclamera le lauréat Molson de 1955 — Allocutions de Happy Shouldice et du colonel Legault

Au dernier déjeuner hebdomadaire de 1955, le Molson's Quarterback Club a appris de l'instructeur en chef Chan Caldwell que la direction des Ottawa Rough Riders se réunira au début de la semaine prochaine et fera connaître dès mercredi prochain ses projets de football pour l'an prochain. L'orateur de circonstance, "Happy" Shouldice, vétéran des arbitres de football majeur, a fait rigoler les convives en relatant quelques anecdotes du terrain de jeu. Le colonel Conrad Legault, S.S., directeur régional des ventes de la brasserie Molson, a vivement remercié les membres du Cercle des arrière-quart, la direction des Riders, la presse et la radio et enfin tous ceux qui ont contribué au magnifique succès de l'entreprise.

M. Jack (Pooch) Taylor, ancienne étoile du "Big Four" et maître de cérémonie à tous les déjeuners-causeries, a remercié M. Fred Dissipio, propriétaire de l'hôtel Prescott, non seulement pour les excellents repas servis au Molson's Quarterback Club mais pour sa cordiale hospitalité. La première saison du cercle sera couronnée mercredi soir prochain, probablement au Centre récréatif d'Eastview, par un gala mixte, quand on proclamera le premier vainqueur du trophée Molson, choisi par les convives dans leur vote hebdomadaire au Prescott.

Film du dernier match

"Sans votre magnifique appui et votre excellent concours, déclare le colonel Legault, nous n'aurions pu conduire à bonne fin ces déjeuners hebdomadaires des partisans des Rough Riders. Je tiens à rendre particulièrement hommage aux amis de la presse et de la radio qui ont si admirablement bien fait les choses. Je m'en voudrais de ne pas remercier le génial Chan Caldwell, qui a perdu trente-cinq livres d'avoir du poids depuis son arrivée parmi nous, qui a travaillé si dur et qui a su conquérir l'estime et l'admiration des fervents. Le 9 novembre, vous saurez lequel des Riders vous avez choisi comme le joueur le plus utile à son club à l'occasion du Gala de football qui aura prabablement lieu au Centre récréatif d'Eastview. A cette occasion, nous remettrons notre trophée au lauréat et nous espérons que tous les membres seront accompagnés de leurs épouses ou amies."

Le brillant chroniqueur du "Citizen", Jack Kinsella, a donné la description du jeu détaillé projeté sur l'écran par le film du match de samedi dernier à Toronto entre les Riders et les Argos. Les convives applaudirent aux touchés de Bob Simpson et Don Pinhey et aux exploits de Tom Tracy Scarbath, Frank Dempsey, Avatus Stone et autres gloireux éclopés d'Ottawa. Comme l'avait souligné M. Caldwell, dans son allocution, seul le cran a maintenu les Riders dans la mêlée puisque plusieurs de nos étoiles jouaient malgré leurs blessures et les autres devaient chauffer le banc pour la même raison.

Dempsey et Pinhey à l'honneur

Les héros du jour étaient Don Pinhey, B.A. diplômé en éducation physique, "joueur à l'offensive", et le formidable Frank Dempsey, "All-Star" de l'Est canadien, "joueur sur la défensive". On avait invité Charlie Daoust, chroniqueur au "Droit", à leur poser quelques questions. Tous deux sont mariés et papas.

Dempsey, autrefois de Miami, avait son immense main droite dans un bandage médical mais sa belle humeur était communicative. Sa famille est à Oakville, Ontario, puisqu'il occupe un poste important avec **Fuller Brush** entre les saisons de football. Il est heureux d'avoir pu terminer la saison avec les Riders et espère nous revenir en 1956.

En badinant, Dempsey avoue qu'il aimerait voir son fils jouer au baseball, jeu moins violent que le football. Les convives ont acclamé Dempsey, qui, avec Avatus Stone et Tom (la Bombe) Tracy, a été choisi sur l'équipe du rêve dans l'Est canadien.

Don Pinhey, un enfant d'Ottawa qui a étudié aux Etats-Unis et conquis l'admiration des foules par son jeu formidable, prétend que les bloqueurs de Hamilton sont encore plus farouches que ceux de Montréal. Dans sa deuxième saison avec les Riders, Pinhey avoue qu'il a été veinard jusqu'ici en s'en tirant avec quelques égratignures. Lee Brigham, entraîneur des Riders, ne partage pas l'opinion exprimée dans **Sports Illustrated**, au sujet des défauts dans l'équipement protecteur des joueurs de football. Toutefois, Don reconnaît que Tom Tracy n'aurait pas été si cruellement blessé aux côtes si celles-ci avaient été mieux protégées.

Les convives ont constaté que les coups de genou du gigantesque John Welton, ex-Rider passé aux Argos, ont contribué à la mise hors-combat de la Bombe. Le film a démontré qu'avec une couple de "breaks" Ottawa aurait pu vaincre Toronto samedi dernier... cela en dépit des blessures. Aussi se promettent-ils d'assister au match final du parc Lansdowne, samedi prochain, entre les Riders et les Argonautes.

Au sujet de Ralph Toohy

L'orateur de circonstance, "Happy" Shouldice, accompagné de sa charmante épouse, a donné la note à la réunion.

"Nous apprenons que le football est devenu une grosse entreprise commerciale et que sais-je, dit le vétéran des arbitres. Certes, les joueurs jouent très dur et très bien. Loin du terrain de jeu, les arbitres ont leurs bons moments avec les journalistes mais j'aimerais vous parler brièvement d'incidents amusants pendant les parties."

Il rappelle d'abord les bons mots de Ralph Toody, capitaine des Hamilton Tiger-Cats l'an dernier. "C'est un gaillard remarquable," commente Shouldice pendant que les convives se consultent de façon incrédule.

L'an dernier à Montréal, les partisans des Alouettes avaient arboré une immense pancarte sur laquelle ils avaient inscrit: "Foohey à Toohy!" La foule avait royalement hué son ancienne idole. Comme Shouldice venait de donner le signal à l'effet qu'il ne restait plus que cinq minutes avant le repos du mi-temps, et qu'il l'avait indiqué au capitaine Virgil Wagner des Alouettes et à Ralph, ce dernier lui dit: "Merci, monsieur l'arbitre! Ne trouvez-vous pas que cette foule est un peu... bruyante?" Et en apprenant que le repos serait de 15 minutes: "N'aurjez-vous pas le temps de venir déguster une bonne bière?"

Une autre fois, Shouldice interprète un règlement sur la passe-avant et rappelle à Toohy qu'il joue depuis assez longtemps pour savoir que ce règlement est dans le livre. "Vous arbitrez depuis plus longtemps, il me semble..." Et plus récemment, alors qu'il couvrait de son long le corps écrasé de Bob Simpson, Ralph dit à notre étoile: "Pour cela, mon vieux, je te donnerai un vote pour les All-Stars Shriners." Certes, Ralph Toohy n'a pas la langue dans sa poche. Mais il n'est pas le seul. Une autre fois comme un de ses copains échangeait des coups avec un joueur des Alouettes, Toohy dit au combattant des Alouettes: "Cogne-lui cela, cogne-lui cela, nous avons besoin de gagner d'autres verges."

Dans la classique de 1954 de la coupe Grey, Tully, après avoir fait mordre la poussière à Sam Etcheverry, lui lance la boutade: "Alors tu es le meilleur joueur du Big Four?" et Etcheverry après avoir craché gazon et boue de sa bouche lui relance: "Mais non, mon vieux, ne sais-tu pas que je suis le meilleur joueur au Canada?"

Une autre fois, Herb Trawick, magnifique capitaine des Alouettes, avait presque bloqué un botté. Shouldice décrète que Herb, couvrant le ballon et tout, n'avait pas accordé les verges d'usage. "Comme capitaine je voudrais connaître les motifs de la punition..." Happy lui riposte: "Premièrement, les Argos ont le ballon; deuxièmement, j'impose une punition de quinze verges et troisièmement, lève-toi!" Et Trawick en roulant de gros yeux ronds lui dit: "Je le savais bien mais je voulais la confirmation officielle."

A la table d'honneur on voyait aussi MM. Paul Bériault, cinéaste; Jean-Paul Cardinal de "Molson", Bill Westwick du "Journal" et Jack Koffman du "Citizen". M. Caldwell reconnaît qu'un club ne peut pas gagner avec des blessés surtout des Tracy, Dempsey, Peviani, Moomaw etc. En dépit des rumeurs inquiétantes, qui n'aident pas à l'attitude morale du club, les Riders ont une dernière partie à jouer contre Toronto samedi. Il réitère ses remerciements aux loyaux partisans qu'il revoit chaque semaine au Quarterback Club. Il espère les revoir l'an prochain. Madame Caldwell, qui assistait à la réunion, a aussi été l'objet d'une ovation.

Gordon Wallace fait face à Ron Barton le 28 novembre prochain

LONDRES (P.A.) — Ron Barton, aspirant au championnat mi-lourd de Grande-Bretagne, rencontrera Gordon Wallace, de Brantford, Ont., le 25 novembre prochain, dans un combat de 10 rounds, a annoncé hier le promoteur Reg King. La rencontre aura lieu à Nottingham, en Angleterre.

Wallace a causé une vive surprise, à Londres, le 18 octobre dernier, lorsqu'il a mis Randy Turpin hors de combat en quatre rounds. Avant cette défaite, Turpin était en lice pour un match de championnat mondial des mi-lourds contre Archie Moore.

Jackson ne pourra pas se battre à Cleveland

CLEVELAND (P.A.) — Tommy "Hurricane" Jackson ne pourra pas se battre à Cleveland jusqu'à ce qu'il subisse un sérieux examen médical. C'est du moins ce qui fut dévoilé hier soir par la Commission de boxe de Cleveland. Il a refusé d'être examiné, vendredi dernier, à la suite de sa défaite contre Jimmy Slade.



COSTUMES ORIGINAUX—L'Hallow'een donne lieu chaque année à des soirées intimes où les costumes les plus variés sont à l'honneur. Une de ces fêtes réunissait à la salle Ritz, un bon nombre de personnes dont les déguisements ne manquaient certes pas d'originalité, comme on peut s'en rendre compte d'après la photo ci-dessus. De gauche à droite on aperçoit MM. Eugène Marcil, joueur de football dont les Rough Riders auraient peut-être eu besoin samedi; Armand Trépanier, jeune première; Sylvio Blais, l'écolier modèle et Adrien Durocher, lutteur émérite qui aura peut-être un jour sa chance (ou sa malchance) contre Yvon Robert.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

Arbitres sans emploi: ils ont trop parlé contre les lutteurs et la lutte

LOS ANGELES (P.A.) — Deux arbitres de lutte, Smokey Joe Woods et Al Billings, qui ont récemment déclaré devant un comité d'enquête que la lutte est une farce qui n'a rien de sérieux, ont été placés sur la "liste noire des promoteurs" et seront sans emploi pour "passablement longtemps."

Clayton Fry, inspecteur en chef de la Commission athlétique de la Pennsylvanie, a déclaré que les promoteurs de l'Etat ont été tellement offusqués des déclarations des deux promoteurs en question que la Commission a ordonné qu'ils soient temporairement mis au rancart.

Les promoteurs ont déclaré que les deux mauvais garnements d'arbitres avaient soulevé l'ire des lutteurs tout aussi bien que celle des amateurs de lutte lorsqu'ils ont déclaré, devant le comité d'enquête, qu'ils étaient toujours avisés, avant de monter dans l'arène, de l'issue d'une bataille et qu'ils savaient toujours à l'avance qui gagnerait telle ou telle bataille.

Il y a quelques jours, à l'aréna South Gate de Los Angeles, Gorgeous George, un lutteur, s'emporta d'indignation et refusa de se battre lorsqu'il vit Billings monter dans l'arène pour officier à un de ses matches. Le promoteurs remit son cachet à Billings et engagea, sur le champ, un autre arbitre pour diriger le match de Gorgeous George.

BALTIMORE (P.A.)— Frankie Ryff, 139½, de New-York, l'emporte par décision sur Paddy DeMarco, 139½, de Brooklyn, dans un combat de dix rounds.

Un but de Georges Roy donne un gain à Chicoutimi sur Trois-Rivières, 3 à 2

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Un but de Georges Roy, en troisième période, a donné hier soir aux Saguenéens de Chicoutimi une victoire de 3-2 sur les Lions de Trois-Rivières, dans une joute de la ligue professionnelle du Québec, disputée devant quelque 2,300 personnes.

Cette victoire des Saguenéens les a rapprochés à un point seulement de la deuxième place du circuit, actuellement détenue par le Royal de Montréal. Les Lions demeurent en dernière position.

Le but de Roy a été compté alors que les Lions attaquaient désespérément dans le but de compter le but décisif, après s'être hissés à une égalité de 2-2, sur un but de Jack Stoddard. Ken McNeil et Rollie Leclerc avaient obtenu des assists sur ce but égalisateur de Trois-Rivières. Pete Taillefer, des Saguenéens, s'empara du disque dans sa propre zone et le relaya à Fern Perreault. Ce dernier constata que personne ne couvrait Roy et il lui fit une passe parfaite. Roy s'échappa, seul, et n'eut guère de difficulté à déjouer Andy Payette, le gardien de buts des Lions.

Chaque équipe a compté une fois dans la première période, Tod Campeau pour les Saguenéens, Leclerc pour les Lions. Gerry Claude prit une passe de Gregg Hicks, dans la deuxième période, pour donner l'avance aux Saguenéens. Ces deux buts de Chicoutimi ont été comptés alors que les Lions étaient à court d'un homme.

Les Lions ont eu l'avantage du jeu, lançant 26 fois contre la cage des Saguenéens. Ces derniers n'ont effectué que 16 lancers.

CHICOUTIMI — Buts: Paillé; défenses: Glaude, Taillefer, Roy, Labrosse; avants: Cressman, Locas, Perreault, Smrke, Topoll, Hanna, Campeau, Hicks, Moore, Lalonde.

TROIS-RIVIERES — Buts: Payette; défenses: Wong, Goyette, Morgan, Lamirande; avants: Kwong, Joannette, Scherza, Kapusta, Wall, Stoddard, Leclerc, Powell, McNeil, Bisaillon.

Arbitre: Gravel; lignes: Dodds, Landry.

Première période:
1. Chicoutimi, Campeau, Glaude 13:44
2. Trois-Rivières, Leclerc, Stoddard, McNeil 15:01
Punitions: Perreault 1:10, Leclerc 9:04, Goyette 13:41, Moore 13:49.
Deuxième période:
3. Chicoutimi, Glaude, Hicks 4:30
Punition: Leclerc 4:28.
Troisième période:
4. Trois-Rivières, Stoddard, McNeil, Leclerc 4:13
5. Chicoutimi, Roy, Perreault, Taillefer 8:38
Punitions: Hanna 3:53, 4:55.

ARRETS:

Paillé	10	12	4	—26
Payette	2	12	2	—16

Famechon contre Galiana pour le championnat d'Europe ce soir à Paris

PARIS (P.A.) — Le vétéran boxeur français Ray Famechon, âgé de 31 ans, défendra son championnat poids léger d'Europe ce soir contre Exuperancio Fred Galiana, un jeune boxeur espagnol.

Galiana, âgé de 24 ans, est le champion poids léger d'Espagne. Il est classé septième dans la classification mondiale des poids légers. Il ne s'est jamais battu ailleurs qu'en Espagne ou en France. Exception faite d'une période d'un an, en 1954, alors qu'il perdit son titre aux mains de Jean Sneyers, de Belgique, Famechon est champion d'Europe depuis 1948. Il a défendu ce championnat 11 fois et n'a subi qu'une défaite, soit celle aux mains de Sneyers.

BOUTONS

Si vous êtes affligé de Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Desquamation, Psoriasis, Acné, Pied d'Athlète, Comédons ou Rougeurs, essayez NIXODERM ce soir. Agit pendant le sommeil. 1. Calme les démangeaisons, brûlures, douleurs cuisantes en 7 minutes. 2. Tue de nombreux microbes, qui sont souvent la vraie cause des troubles cutanés. 3. Aide à cicatriser la peau, la rendre plus douce, plus souple, plus claire. Demandez NIXODERM à votre pharmacien aujourd'hui. Satisfaction, sinon remboursement de votre argent. Et, pour l'antisepsie de la peau, employez le Savon Médicamenté NIXODERM.

Une assemblée-forum

sous les auspices de
LA SUCCURSALE D'OTTAWA ET DE LA REGION
de l'Association diabétique canadienne
aura lieu dans la

SALLE DE CONFERENCES
du musée National du Canada, rue McLeod, Ottawa

Le vendredi 4 novembre 1955, à 8 h. p.m.

Nous sommes heureux d'avoir comme conférencier invité

LE DOCTEUR GERALD A. WRENSHALL
PROFESSEUR ADJOINT
Service Banting & Best de recherches médicales de
L'INSTITUT DE PHYSIOLOGIE CHARLES H. BEST
DE L'UNIVERSITE DE TORONTO

La partie récréative sera présentée par les membres du Kiwanis Camp Banting. Nous pouvons vous assurer que cette assemblée sera très intéressante... une assemblée que vous ne pouvez vous permettre de manquer...

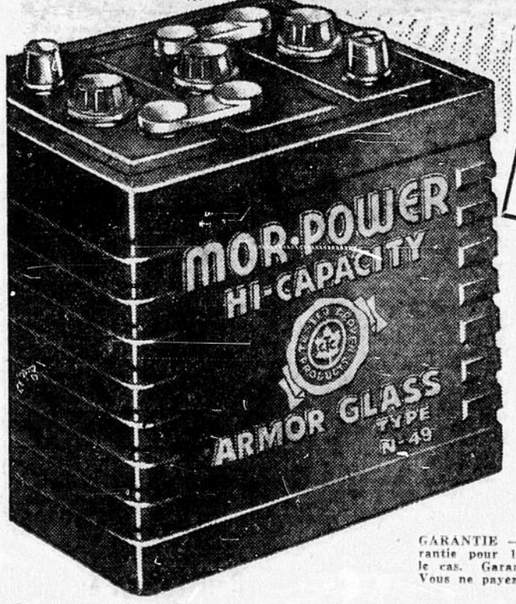
DONC...

VENEZ ET AMENEZ VOS AMIS

(Aucun frais n'est exigé pour ces assemblées)

Un démarrage plus rapide
JUSQU'A 47% PLUS DE PUISSANCE AU DEMARRAGE

CANADIAN TIRE CORP'N
MOR-POWER HI-CAPACITY



GARANTIE DE 4 ANNEES ENTIERES

Les batteries de VERRE BLINDE MOR-POWER "High-Capacity" sont garanties pour 48 mois. D'un débit jusqu'à 47% supérieur à celui de l'équipement d'origine, plus la caractéristique de produire un débit de puissance plus longtemps que tout autre genre de batteries . . . . . pour un lancement plus rapide, pour des démarrages sûrs et faciles par les températures froides. Construites pour durer plus longtemps que 4 batteries ordinaires. EPARGNEZ SUREMENT — CHEZ CANADIAN TIRE.

GARANTIE — Chaque BATTERIE MOR-POWER est garantie pour 18 mois, deux ans ou quatre ans — selon le cas. Garantie de remplacement ou de remboursement. Vous ne payez que les services reçus.

Garantie de 18 mois
Batterie Mor-Power
à grand débit
39 PLAQUES
Prix régulier $13.30
7.95 et votre vieille batterie
VOUS EPAGNEZ $5.35 — Pleines dimensions, plein débit de 96 ampères. Remplacez votre vieille batterie désuète par une batterie dynamique Mor-Power à grand débit. Pour la plupart des autos populaires (pour Ford V-8, voir ci-dessous).
Pour les voitures Ford, 1951-54; 45 plaques, débit de 105 ampères. Prix régulier $15.15 Votre vieille batterie et $8.85

Garantie de 2 ans
Batterie Mor-Power
Super-Service
45 PLAQUES
Prix régulier $21.25
11.45 et votre vieille batterie
VOUS EPARGNEZ $9.80 — Débit généreux de 110 ampères. Vous assure une réserve d'énergie supplémentaire pour une haute performance en toutes températures. Pour la plupart des autos populaires (pour Ford V-8, voir ci-dessous).
Pour les voitures Ford, 1951-54; 51 plaques, débit de 120 ampères. Prix régulier $23.95. Votre vieille batterie et $11.95

Garantie de 4 ans
Batterie Mor-Power
"Hi-Capacity"
51 PLAQUES
Prix régulier $27.75
15.45 et votre vieille batterie
VOUS EPARGNEZ $12.30 — Jusqu'à 47% plus d'énergie pour des démarrages plus rapides et un plein débit maximum en toutes températures. Pour la plupart des voitures populaires (pour Ford V-8, voir ci-dessous).
Pour les voitures Ford — 1951-54; 51 plaques, débit de 135 ampères. Prix régulier $26.00. Votre vieille batterie et $14.95

NOTA: Ajoutez $0.50 aux prix ci-dessus pour la pose ou pour la livraison.


FUSIL A CALFEUTRER
Modèle amélioré, à cliquet; 8" x 2". Barillet muni d'un bec tous usages, de ⅜". De chargement facile, d'emploi facile. **4.29**



PATE A CALFEUTRER
Prévient la perte de la chaleur, empêche le froid de pénétrer autour des portes et des fenêtres.

NOIR		GRIS	
Pinte	Gallon	Pinte	Gallon
48c	1.19	98c	3.19



REGULATEUR A MOTEURS
Donnera un regain d'énergie à votre voiture . . . . ou votre argent sera remboursé. Rend la puissance perdue. Gros bidon de 20 onces ..... .59



Fluide à freins à grand rendement
Pour tous systèmes à freinage hydraulique. De qualité égale, se mélange aux fluides d'origine. Bidon de 20 onces .98


Bobine d'allumage Moto-Master
Genre lourd, très rapide, cette bobine universelle de 6 volts s'adapte à la plupart des camions et des autos 3.98
Aussi bobines de modèles spéciaux


Projecteur portatif, feu scellé, 4"
Ce projecteur puissant éclaire jusqu'à 1,500 pieds. Se branche à l'allume-cigarettes. Bonne valeur 3.59

Epargnez 36c
Bougies d'allumage MOTO-MASTER
EPROUVEES
EQUIVALENTES OU MEILLEURES QUE VOS BOUGIES D'ORIGINE

Meilleures que jamais

Obtenez des lancements plus faciles, des démarrages plus rapides, une marche au ralenti plus douce, et de plus grandes épargnes d'essence — à des prix qui vous épargneront jusqu'à 40%. VOUS NE POUVEZ ACHETER RIEN DE MEILLEUR — POURQUOI PAYER DAVANTAGE?

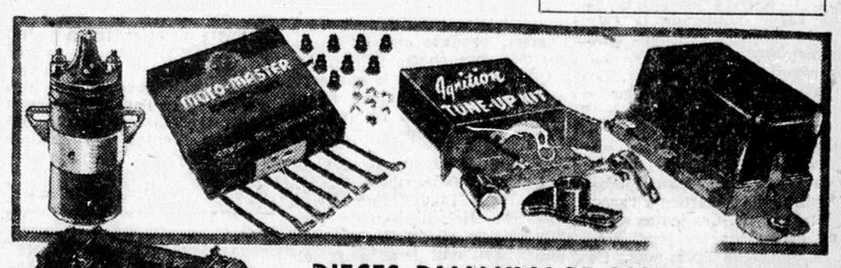
54c CHACUNE
Voitures anglaises
$0.54 et $0.64

Valeur de 90¢



Redonnez de l'énergie à votre SYSTEME D'ALLUMAGE pour l'hiver! Cette fin de semaine, préparez-vous à poser des nouvelles bougies éprouvées MOTO-MASTER. Elles sont entièrement nouvelles . . . . . pour vous assurer un allumage réglé, puissant qui convient aux essences à haut indice d'octane et à la puissance des moteurs modernes. Conçues pour s'adapter aux pièces d'origine et satisfaire à tous les devis établis pour votre protection par les techniciens et les ingénieurs qui ont construit votre auto. Donnent à votre voiture cette "énergie toute nouvelle". Il y a une bougie Moto-Master pour vous donner un meilleur service, A UN PRIX MOINDRE.

GRATIS . . .
Commode calibre de jeu de pointes d'allumage de bougies, gratis avec chaque achat de 6 bougies Moto-Master, ou plus.



PIECES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER
EPROUVEES — Epargnez jusqu'à 40%

BOBINES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER — Se conforment aux devis établis par les ingénieurs qui ont construit votre voiture. L'équilibre scientifique du bobinage vous assure une efficacité maximum à toutes les vitesses.

Pour les	Prix
Produits G.M., 1947-54	4.20
Produits Chrysler, 1946-54	4.20
Produits Ford, 1949-54	4.25

D'autres, de $3.55 à $11.85

JEU DE CABLES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER — Identiques aux câbles d'origine. Tout est inclus: câbles à haute tension, éprouvés, gaines, fiches et fiches de distributeur imperméabilisées.

Pour	Prix
Chevrolet, 1929-54	1.20
Dodge, 6 cyl., 1935-54	1.60
Plymouth, 1933-54	1.60
Produits Ford, 1949-54	1.95

Autres, de 1.20 à 2.15

TROUSSE DE MISE AU POINT DE L'ALLUMAGE MOTO-MASTER — Obtenez un meilleur rendement en remplaçant toutes les parties usées du distributeur. La trousse comprend l'induit, le condensateur et un jeu de points.

Pour	Prix
Chevrolet, 1929-52	1.20
Chevrolet, 1953-54	1.70
Dodge, 1939-50	1.55
Dodge, 6 cyl., 1951-54	1.85
Produits Ford, 1949-54	1.95
Plymouth, 1935-50	1.55
Plymouth, 1951-54	1.85

Autres, de 1.20 à 2.10

REGULATEUR DE VOLTAGE MOTO-MASTER — Un régulateur de voltage défectueux peut ruiner facilement votre batterie ou votre génératrice. Protège contre le survoltage, les débits insuffisants, ou contre l'épuisement. Remplacez avec les régulateurs Moto-Master, du type solénoïde au fonctionnement doux. Qualité égale à celle des pièces d'origine — à presque la moitié du prix 5.98

ECHANGE DE GENERATRICE
C.T.C., EPROUVEE
Reconstruite par la manufacture et éprouvée pour vous donner une performance nouvelle. Non pas seulement une mise au point — mais complètement reconstruite. Toutes les pièces ayant la moindre usure sont usinées de façon experte ou remplacées. Prix d'échange **9.50**

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

Associate CTC Store CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORE

Epargnez sûrement

119, chemin Richmond
Tél. PA 2-6578
(N. M. MacNISH)

178, rue Kent
Tél. 6-3608
(E. LeROY)

. . . et le spectacle continue . . .



Par CHARLIE DAOUST

L'EMPRISE DE CALDWELL SUR LA FRATERNITE SPORTIVE DE LA REGION

L'emprise de Chan Caldwell sur la fraternité sportive de la vallée outaouaise est si grande qu'un nouvel ouragan que les météorolistes appelleront "Malédiction" soufflera sur tout le continent si la direction des Rough Riders ne lui accorde une promotion la semaine prochaine.

"L'affaire Stukus pâlira de fureur et sincérité, nous affirme Tom Foley, de CFRA, si Caldwell est victime de quelque histoire à Ottawa. Il a su faire revenir la détermination dans le camp ravagé du football d'Ottawa."

Nous ne citerons pas en entier l'amicale conversation que le brillant directeur de CFRA et deux copains ont défrayée hier après-midi, rue Preston, après le dernier déjeuner hebdomadaire du Cercle des arrière-quarts Molson. (Pour l'information du lecteur, pas une goutte de la bière que votre arrière-grand-père buvait n'est dégustée à ces assises sportives.)

Mais depuis trois semaines au moins, votre chroniqueur n'entend que des louanges à l'endroit du Gentilhomme du Tennessee. Il y a deux écoles d'idées: la première, que les 15 directeurs des Riders se rendent enfin compte des faits et forment un "bureau" sous la direction de Caldwell; la seconde, que Caldwell, à l'instar de Douglas (Peahead) Walker, puisse compléter son séjour parmi nous selon son contrat de deux ans mais à la condition qu'une administration officielle de douze mois par année soit établie parmi nous.

D'une façon ou de l'autre, le verdict populaire est en faveur de Chan Caldwell, sans amertume dans la défaite, mais qui souffre plus que tout homme que nous ayons encore connu. Quand il quitte le vestiaire des Riders au parc Lansdowne, après s'être entretenu avec ses grands blessés, il doit passer des nuits blanches à réorganiser sa petite armée en vue de finir la saison 1955 en beauté samedi prochain au parc Lansdowne.

Ce n'est pas un secret de polichinelle que de réitérer que nous n'avons pas d'organisme à la page pour renseigner le public. Journalistes, chroniqueurs de la radio et de la télévision de la région Ottawa-Hull fonctionnent encore selon les jours de "deux bucks et un kick". Il nous faut un BUREAU, une organisation stable selon les lois et préceptes de tous les sports majeurs.

Nous tenons dès maintenant à rendre hommage aux piliers du football majeur: Jim McCaffrey, Wes Brown et Eddie Emerson. Avec leurs collègues ils ont accompli des merveilles à Ottawa. Mais en 1955, il faut plus que cela. Il faut un organisme stable et permanent, faisant affaires selon la formule en usage dans le sport professionnel. A Toronto, Harry Sonshine a arrosé les Argos de milliers de dollars, mais il a oublié le fait indiscutable d'un organisme à la page. Il s'est aliéné les journaux et les autres spécialistes en propagande. C'est beaucoup mieux à Ottawa. Mais Jim McCaffrey lui-même, avant son départ pour l'Australie, nous a prié de ne pas l'apeler gérant général.

x x x x

QUI SERA DONC LE PREMIER GERANT GENERAL attitré des Riders? Un homme solide, aimable et dynamique. Caldwell possède ces attributions en plus d'être une autorité en football. Au risque de froisser sa modestie, nous croyons que Gentleman Chan est l'homme tout désigné pour demeurer parmi nous avec sa charmante épouse et enfants en vue de placer le football au premier rang de notre civisme. Léo Dolan, Raymond Brunet, Charlotte Whitton et autres grands ambassadeurs d'Ottawa et du Canada abonderont dans notre sens. Caldwell est devenu une institution canadienne en quelques mois. Laissons-lui terminer son travail.

A Toronto, Harry Sonshine a sacrifié Frank Clair sous la guillotine, mais nous croyons que Clair, qui a doté la ville-reine de la coupe Grey, ferait un excellent candidat au poste de "coach" sous la direction du philosophique Caldwell. En attendant, croisons-nous les doigts et sourions avec amabilité aux ballons lancés par Lew Hayman et autres au sujet de clubs de Toronto et de Montréal dans la **National Football League**. Il faudra attendre encore plusieurs années avant la construction d'arènes et d'équipes capables de rivaliser avec celles de Cleveland, Détroit, San Francisco, New-York et autres collectivités sportives au sud de nos frontières. Attendons que Montréal et Toronto fassent fureur au baseball majeur avant de parler de la NFL. Conservons le sens des proportions. Le "Big Four" survivra en 1956.

x x x x

UN PEU DE TOUT — Chan Caldwell et les Riders rehausseront de leur présence le gala de football de demain soir à 8 h. 30 à la succursale Montgomery, Légion Canadienne, angle Kent et MacLaren. . . Jean-Paul Cardinal doit inaugurer un nouvel instrument musical. . . Tommy Hubbard, Bob Gonyer, Jérôfe Fugère, Paul Bériault, Madame Caldwell, Jack Taylor, le directeur Marcel Fartin, le greffier Raymond de la Chambre des communes et une délégation distinguée de la Colline rehaussaient de leur présence les agapes de mercredi au Château Dissippio. . . meilleurs voeux à Eric Dennis, qui dit au revoir à la Galerie de la Presse pour orienter les destinées du grand quotidien de Halifax. . . Les Colosses du LaSalle attendent comme des poulains fringants l'ouverture de la saison de hockey senior à l'Auditorium. . . Jacques Plante débute de magnifique façon comme chroniqueur du CANADIEN dans la magnifique revue Sport-Revue de Québec. . . nous en reparlerons. . . Jean LeBrun et Murray Macey comptent gagner la partie Riders-Argos chez Sharry. . . magnifique menu en fin de semaine. . . le commissaire Roy Donaldson est populaire.

La Ligue junior de la Cité débutera le 7 novembre prochain

La Ligue junior de la Cité, pour la première fois dans toute son histoire, présentera des parties régulières à l'étranger. Les équipes de ce circuit junior se lanceront donc à l'oeuvre le 7 novembre prochain.

En plus de présenter des parties régulières à Ottawa, les clubs de la Ligue junior participeront également à des parties à l'aréna de Buckingham. Ces joutes seront donc présentées les jeudi soirs et le dimanche après-midi. Les joutes présentées à l'Auditorium débuteront cette saison à 7 heures 30 et les équipes joueront le lundi et le vendredi soir.

Les derniers détails concernant la première journée d'activité dans la Ligue junior de la Cité seront donnés prochainement. Lors du premier programme double de la saison, le Shamrock, qui la saison dernière, gagna le championnat en viendra aux prises avec la nouvelle équipe Saint-Charles, pendant que le Montagnard jouera contre l'Université d'Ottawa. Comme on le sait, cette saison, le Saint-Charles et le Saint-Jean Baptiste ne forment qu'une seule équipe.

Il a également été dévoilé que deux nouveaux membres s'étaient joints à la Ligue junior de la Cité. En effet, il s'agit de Tommy Shields et de Howard Riopelle, qui ont tous deux été nommés à la vice-présidence. Len Leclair agira à nouveau comme président, pendant que George Botterell occupera encore le poste de secrétaire. Al Hern agira comme directeur de publicité.

Voici le programme régulier pour la prochaine saison:

Nov.
7—Shamrocks vs St-Charles; Université vs Montagnard.
10—Montagnard à Buckingham.
11—Shamrocks vs Buckingham; St-Charles vs Université.
13—Université à Buckingham.
17—Shamrocks à Buckingham.
18—Université vs Buckingham; St-Charles vs Montagnard.
24—St-Charles à Buckingham.
27—Montagnard à Buckingham.

Déc.
2—Mantagnard vs Buckingham; Université vs Shamrocks.
8—Université à Buckingham.
9—St-Charles vs Buckingham; Shamrocks vs Montagnard.
12—Montagnard vs Université; St-Charles vs Shamrocks.
15—Montagnard à Buckingham
16—Shamrocks vs Buckingham; Université vs St-Charles.
18—Shamrocks à Buckingham.
22—St-Charles à Buckingham.
23—Montagnard vs Buckingham; Shamrocks vs Université.
26—Université vs Buckingham; Montagnard vs St-Charles.
29—Université à Buckingham.
30—St-Charles vs Buckingham; Montagnard vs Shamrocks.

Jan.
6—Shamrocks vs Buckingham; St-Charles vs Université.
9—Université vs Montagnard; Shamrocks vs St-Charles.
13—Montagnard vs Buckingham; Université vs Shamrocks.
19—Shamrocks à Buckingham.
20—Université vs Buckingham; St-Charles vs Montagnard.
22—St-Charles à Buckingham.
23—St-Charles vs Buckingham; Shamrocks vs Montagnard.

NOTE: les joutes présentées à Buckingham débuteront à deux heures p.m. et les autres parties à ce même endroit seront présentées à 8 heures 30 p.m.

HARLEM GLOBE TROTTERS
CE SOIR
Bons sièges disponibles
2 — JOUTES — 2
8 h. 30
AUDITORIUM

Toronto triomphe du Détroit 3-1

Tod Sloan compte deux buts pour conduire l'attaque des Leafs

Les Leafs demeurent invincibles à domicile. Earl Balfour enregistre l'autre but du Toronto Bill Dineen compte pour les Wings.

TORONTO (P.C.) — Conduits à l'attaque par le vétéran Tod Sloan, qui y est allé de deux buts, les Maple Leafs de Toronto ont défait hier soir les Red Wings de Détroit par 3-1 et ont passé en avant de trois équipes pour s'installer en deuxième place dans le classement de la ligue Nationale.

Une foule de 13,014 personnes a vu les Leafs prendre une avance de 2-0 au cours de la deuxième période et riposter au but des Wings, dans la troisième, par le deuxième but de Sloan. Cette victoire a conservé intact le record des Leafs à domicile, cette saison. Les Torontois ont maintenant gagné cinq fois sur leur propre glace et ont fait partie nulle une autre fois.

Les Leafs en 2e place

Avant la joute d'hier, les Leafs étaient en cinquième place avec neuf points. Les deux points recueillis hier soir, les ont levés au-dessus des trois clubs égaux avec 10 points — les Rangers de New-York, les Black-Hawks de Chicago et les Bruins de Boston — et les ont postés en deuxieme position, sur les talons des Canadiens de Montréal.

Les Red Wings, une pâle image de ce qu'ils étaient la saison dernière, alors qu'ils ont remporté le championnat de la ligue Nationale et la coupe Stanley, sont en dernière place avec sept points.

La recrue Earl Balfour a enregistré le premier but des Leafs, à 14:02 de la deuxième période, alors que les Torontois étaient à purger une punition pour avoir fait trébucher un adversaire lorsque Balfour a saisi une passe de Tim Horton, près de la cage des Wings et a déjoué Glen Hall de front.

Johnny Bucyk était au banc des punitions, à 18:46, lorsque Sloan porta le compte à 2-0, comptant sur le retour d'un lancer de Sid Smith.

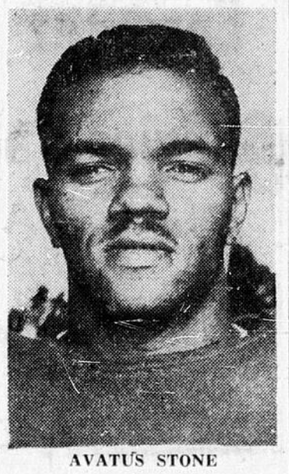
Les Wings ont déclenché une offensive désespérée dans le dernier vingt. Ils ont réussi à réduire l'avance des Leafs à un seul but lorsque Bill Dineen compta sur une passe de Red Kelly, à 3:44.

Kelly, normalement un joueur de défense, a été converti en joueur d'attaque pour cette poussée d ela dernière heure et a conduit la plupart des offensives des Wings.

Sloan, le meilleur compteur de francs buts des Leafs, a scellé l'issue de la joute vers la 15e minute de cette période. Il s'est emparé du disque dans le territoire des Wings et a foncé en direction de Hall, qu'il a déjoué, sans aide avec un lancer décoché à moins de dix pieds des filets.

L'arbitre Jack Mehlenbacher a imposé neuf punitions, dont huit aux Leafs.

ALIGNEMENTS:
DETROIT — Buts: Hall, défenses: Goldham, Pronovost, Kelly, Godfrey, Hillman, Hollingworth; Avants: Reibel Howe Lindsay, Delvecchio, Pavelich, Prystai, Chevrefils, Ullman, Dineen, Toppazzini, Buckyk, Stankiewicz.
TORONTO — Buts: Lumley; défenses: Morrison, Horton, Thomson, Bolton, Cahan; Avants: Sloan, Armstrong, Duff, Harris Nesterenko, Balfour, Migay, Stewart, Smith, Klukay, Marshall, Reid.
ARBITRE: Jack Mehlenbacher; LIGNES: George Hayes et Bill Morrison.
SOMMAIRE:
Première période:
Aucun but.
PUNITIONS: Delvecchio 10:37, Thomson 17:47.
Deuxieme période:
1—Toronto, Balfour (Horton) 14:02
2—Toronto, Sloan (Smith, Harris) 18:56
PUNITIONS: Balfour 7:02, Bolton 12:05, Buckyk 17:06.
Troisième période:
3—Détroit, Dineen (Kelly, Delvecchio) 3:44
4—Toronto, Sloan 15:20
PUNITIONS: Delvecchio 8:38 et 19:36, Sloan 12:01, Thomson 19:07.
ARRETS:
Hall 18 4 9-31
Lumley 11 11 6-28



AVATUS STONE



DON PINHEY

Les joueurs de champ-arrière Avatus Stone et Don Pinhey ont été choisis par leurs coéquipiers pour le trophée Jeff Russel. Ce trophée est accordé annuellement au joueur démontrant le plus de courage, le plus d'habileté au jeu et également le joueur étant le plus gentilhomme. Toutes les équipes choisissent deux joueurs.
(Photos Le Droit par Champlain Marcil)

Le hockey

HIER
LIGUE NATIONALE
Toronto, 3; Détroit, 1.
LIGUE AMERICAINE
Buffalo, 5; Providence, 3.
Springfield, 9; Hershey, 2.
LIGUE DU QUEBEC
Chicoutimi, 3; Trois-Rivières, 2.
AUJOURD'HUI
LIGUE NATIONALE
Toronto à Canadiens.
New-York à Détroit.
Chicago à Boston.
LIGUE DU QUEBEC
Royal à Shawinigan.

CLASSEMENT
LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Canadiens	11	6	3	2	29	17	14
Toronto	11	5	5	1	19	27	11
New-York	9	5	4	0	31	26	10
Chicago	11	4	5	2	25	32	10
Boston	9	4	3	2	14	14	10
Détroit	11	2	6	3	24	26	7

LIGUE DU QUEBEC

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Shawinigan	11	7	3	1	37	19	15
Royal	9	6	1	2	29	23	14
Chicoutimi	10	6	3	1	33	21	13
Québec	10	3	7	0	27	35	6
Trois-Rivières	12	2	10	0	15	43	4

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Providence	11	6	4	1	41	34	13
Buffalo	11	5	4	2	43	32	12
Pittsburgh	8	4	2	2	31	23	10
Cleveland	8	4	3	1	30	26	9
Springfield	10	4	6	0	31	47	8
Hershey	8	2	6	0	24	38	4

Les étoiles d'hier

(P.C.)—TOD SLOAN, des Maple Leafs de Toronto, qui compta deux buts pour permettre aux Maple Leafs de Toronto de remporter une victoire de 3-1 sur les Red Wings de Détroit. Cette partie fut disputée au Maple Leaf de Toronto.

Morison opéré d'urgence

BOSTON (P.C.) — Gus Mortson, vétéran joueur de défense des Black Hawks de Chicago, a subi hier une opération d'urgence pour l'appendicite.

Les Hawks se trouvent actuellement à Boston pour leur joute de ce soir contre les Bruins



Les spectaculaires Globetrotters de Harlem seront à l'Auditorium d'Ottawa, ce soir, et ils en viendront alors aux prises contre les Generals de Washington. Une autre joute de ballon au panier sera également à l'affiche et l'on verra les Spahs de Philadelphie aux prises avec les Whirlwinds de Boston. Ci-dessus, l'on voit le grand joueur de centre Bevo Francis, du Boston, en compagnie de l'instructeur Newt Oliver.
(Cliché Le Droit)



SHOULDICE SURVEILLE — Les athlètes n'ont aucunement le droit de s'attaquer aux arbitres durant une joute régulière, mais rien ne les empêche de se venger de ces derniers en dehors du terrain de football. Tel fut le cas hier après-midi au club arrière-quart Molson, alors que Happy Shouldice était le conférencier invité. Ci-dessus, l'on voit quelques Rough Riders s'en prenant à Shouldice, l'on remarque alors de gauche à droite, Don Pinhey, l'instructeur Chan Caldwell, l'arbitre Hap Shouldice et Frank Dempsey.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Voici la liste des importantes épreuves de la saison de ski

Voici la liste des différentes épreuves, qui auront lieu durant la prochaine saison de ski:

Sam. le 7 janv. descente classe C. pour hommes, juniors et dames à la Côte du Nord à deux heures.
Sam. le 8 janv. course de fond préliminaire, 5 milles, pour hommes juniors et seniors au Camp Fortune, à deux heures p.m.
Sam. le 14 janv. slalom classe C. hommes, juniors et dames à la pente Slalom à deux heures p.m.
Dim. le 15 janv. épreuve préliminaire de descente et de slalom combiné pour classe A et B hommes, à la Côte du Nord, à 11 heures a.m.
Sam. le 21 janv. descente classe C hommes, juniors et dames a la Côte du Nord à 2 heures p.m.
Dim. le 22 janv. championnat de fond de la Zone de Ski de la Gatineau pour hommes juniors et seniors, au Camp Fortune à 2 heures p.m. Le trophée Lady Willingdon remis au champion senior et le trophée C.A. Gray au champion junior championnat de sauts de la Zone du Saguenay, à Port Alfred, Québec.
Sam. les 26 janv. slalom classe C hommes, juniors et dames à la pente Slalom à 2 heures p.m.
Dim. le 29 janv. slalom géant pour hommes seniors de la classe A et B, ainsi que pour les dames et épreuve ouverte à la pente T-Bar Expert Slope à 11 heures 30 a.m. Deux épreuves. Le trophée commémoratif Christopher Klotz remis au gagnant. Descente Taschereau pour juniors et les seniors des classes B et C, pour dames et hommes au Mont Tremblant, Québec. Championnat de sauts de la Zone Laurentienne, au Redbirds Ski Club, à Saint-Sauveur, Québec.
Sam. le 4 fév. Championnats de descente de l'Ottawa Ski Club, dames ainsi que pour les hommes seniors et juniors à la Côte du Nord à deux heures p.m.
Dim. le 5 fév. Championnat de slalom de l'Ottawa Ski Club pour dames et hommes seniors et juniors à la pente Slalom à 11 heures a.m. Le trophée Alex West. Slalom géant, coupe Ryan pour hommes et dames classe A et B. Mont Tremblant, Québec. Championnat de saut de l'Ottawa Ski Club, pour hommes seniors et juniors au tremplin Lockeberg à 2 heures 30 p.m. Le trophée Lockeberg. Championnat de sauts de la Zone de ski du Saint-Maurice, Trois-Rivières, Québec.
Ven. le 10 fév. Championnats de descente du Canada, pour dames et hommes classe A et B. A Collingwood.
Sam. le 11 fév. Championnats canadiens de slalom, à Collingwood, Ontario.
Championnats de fond de l'Ottawa Ski Club, hommes juniors et seniors au Camp Fortune à deux heures p.m. Le trophée Southam, (junior); trophée Kirby (senior).
Dim. le 12 fév. Championnats canadiens de sauts à Midland, Ontario. Descente et slalom pour classes C, hommes, juniors et dames au Verlage Hill, Wakefield, Québec. Le trophée Auditorium.
Descente et slalom midget. A la pente Pee Wee au camp Fortune à deux heures p.m.
Championnats juniors du Québec. Au club de ski Redskin au Lac Beauport.
Mer. le 15 fév. Slalom du soir pour dames, juniors, seniors A et B. A la pente Beamishill. 8 heures p.m.
Sam. le 18 fév. Championnats de descente du Québec, hommes, seniors A et B et championnats de descente de la Zone de ski de la Gatineau, au Mont King à 2 heures p.m.
Dim. le 19 fév. Championnats de slalom de la Zone de Ski de la Gatineau et du Québec à la pente Slalom à 11 heures p.m. Le trophée du Journal.
Dim. le 19 fév. Championnats de slalom de la Zone de Ski de la Gatineau et du Québec à la pente Slalom à 11 heures p.m. Le trophée du Journal. Championnats de sauts de la Vallée du Saint-Laurent. Rencontre internationale pour dames, zone Laurentienne, Val Morin, Québec.
Sam. le 25 fév. Championnats canadiens juniors, à Port Arthur, Ontario. Epreuves de descente et de slalom pour dames, Lac Beauport, Québec.
Championnats de sauts de Hull, au tremplin Lockeberg, à Camp Fortune, 2 heures 30 p.m. Le trophée Caron.
Dim. le 26 fév. Championnats de sauts de la Zone de Ski de la Gatineau, pour juniors, seniors A et B, au tremplin Lockeberg au Camp Fortune à 2 heures 30 p.m. Le trophée Devonshire et le trophée Lord Alexander. Pour le meilleur saut, le trophée Bédard.
Championnats de fond canadien. Sudbury, Ontario.
Sam. le 3 mars. Championnats de descente de la Zone de Ski de la Gatineau pour hommes classe C, dames et juniors à la Côte du Nord à 2 heures p.m.
Epreuve du Kandahar, Mont Tremblant, Québec.
Dim. le 4 mars. Slalom de la Zone de Ski de la Gatineau, pour la classe C, hommes, dames et juniors à la Pente Slalom à 11 heures a.m. Les trophées Maynard, Ault et du docteur Baird. Slalom et descente midget, à la pente Pee Wee, au Camp Fortune à 2 heures p.m.
Championnats canadiens de sauts (aucun endroit décidé) Epreuve Kandahar pour slalom. Mont Tremblant, Qué.
Sam. le 10 mars. Skimeister pour seniors et juniors au Camp Fortune. Descente et épreuve de fond à 2 heures p.m.
Epreuve de fond pour midget, au Camp Fortune à 2 heures.
Dim. le 11 mars. Skimeister, slalom et saut. Seniors, club Norland; juniors Club de Ski d'Ottawa.
Championnats de sauts pour midget, Camp Fortune, 2 heures p.m.
Epreuve entre club de descente et de slalom, seniors et juniors, dames. Au Camp Fortune à midi.
Championnats de sauts du Québec, club de ski Union Commercial. Lac Beauport.
Sam. le 17 mars. Skimeister pour midget. Au Camp Fortune, à 11 heures a.m.
Dim. le 18 mars. Skimeister pour midget. Au Camp Fortune, à 11 heures a.m. Championnat international de sauts du printemps, ouvert, au Redskin Ski Club, Lac Beauport.

Béliveau et Creighton encore en 1ière place

(P.A.)—Alex Delvecchio compléta une assistance sur le seul but des Red Wings de Détroit, hier soir, lorsque ces derniers ont subi un revers de 3-1 contre les Maple Leafs de Toronto et il s'est hissé en cinquième position des compteurs dans la ligue de hockey Nationale.

Delvecchio a un total de 11 points, soit le même que Bert Olmstead, des Canadiens de Montréal.

Dave Creighton, des Rangers de New-York et Jean Béliveau, des Canadiens, sont toujours sur un pied d'égalité en première position avec 13 points chacun.

Voici la liste des compteurs:

	B.	A.	Pts
Creighton, New-York	4	9	13
Béliveau, Montréal	3	10	13
Murphy, New-York	8	4	12
Howe, Détroit	5	7	12
Delvecchio, Détroit	5	6	11
Olmstead, Montréal	4	7	11
Lindsay, Détroit	7	3	10
M. Richard, Montréal	6	4	10

FOOTBALL
Argonauts de Toronto
vs.
Rough Riders d'Ottawa
PARC LANSDOWNE
SAMEDI, 5 NOVEMBRE
à 2 h. p.m.
PRIX DES SIEGES RESERVES: $1.75; $2.50; $2.80; $3.50; $4
(Taxe incluse)
ENTREE GENERALE: Adultes: $1.40 — Enfants: 55c
(Taxe incluse)
Téléphonez à 5-4977
Procurez-vous vos billets d'entrée générale au préalable

Frankie Ryff défait Paddy Demarco par décision unanime

BALTIMORE (P.A.) — Frankie Ryff, classé quatrième parmi les aspirants au championnat mondial des poids légers, a envoyé l'ancien champion Paddy Demarco au plancher pour un compte de huit, hier soir, au sixième round, puis a remporté une décision unanime mais serrée, dans un combat de 10 rounds disputé devant une maigre foule de 1,727 personnes.

Le fait qu'il ait envoyé Demarco au plancher a fortement joué en faveur de Ryff lorsque les juges ont rendu leur verdict. Ryff, un gaillard de 22 ans, originaire de Brooklyn, n'a perdu qu'un seul de ses 20 combats livrés dans les rangs professionnels.

Lec votes ont été de 98-92, 98-94, 99-95, tous en faveur de Ryff. La Presse Associée aurait accordé la victoire à Ryff par une marge de 99-95.

C'est une droite de Ryff qui a terrassé Demarco. Dans sa chute au plancher, un coup de coude accidentel de Ryff à la figure l'a étourdi davantage et l'a fait saigner du nez.

Cinq chevaux brûlés à la piste du club de courses de Québec

QUEBEC (P.C.) — Cinq chevaux ont été brûlés à mort mercredi soir dans un incendie qui a ravagé une écurie à la piste du Club de Courses sous harnais de Québec.

Une dizaine de chevaux se trouvaient dans l'écurie quand le feu éclata. Six furent conduits en sûreté, mais l'un mourut quelques minutes plus tard, succombant à ses brûlures. Les autres s'en sont tirés indemnes.

Les pompiers n'ont pas établi la cause de l'incendie.

RÉVOLUTION de palais



Obtenir d'un grand cuisinier français qu'il daigne poser seulement son regard sur des aliments fabriqués en série et congelés, constitue une vraie révolution. Et pourtant une société française de maîtres-queux vend maintenant en quantités industrielles une cinquantaine de spécialités.

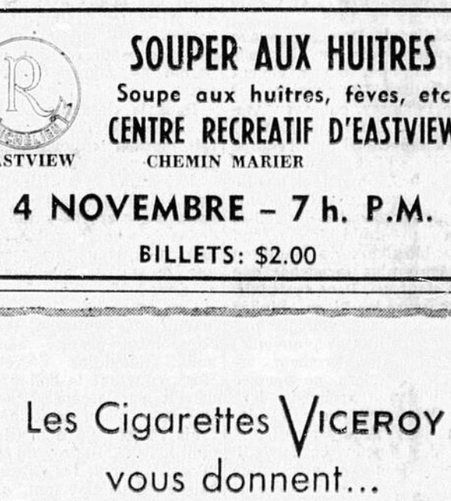
C'est l'aluminium qui a permis cette révolution. Les cordons bleus en question n'utilisent, en effet, que des récipients et des ustensiles de cuisine en aluminium. Pour emballer leurs produits, ils ont également choisi l'aluminium. Ce métal ne confère ni goût, ni odeur à leurs chefs-d'oeuvre et leur conserve leur saveur jusqu'au moment solennel où ils sont servis.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

EASTVIEW
SOUPER AUX HUITRES
Soupe aux huitres, fèves, etc.
CENTRE RECREATIF D'EASTVIEW
CHEMIN MARIER
4 NOVEMBRE — 7 h. P.M.
BILLETS: $2.00

Les Cigarettes VICEROY vous donnent...
SAVEUR ET FILTRE



Le nouveau Filtre Miracle VICEROY tire également et facilement... mais conserve intacte la riche saveur des tabacs fins.
La Meilleure des Cigarettes Filtre

Neuvième victoire consécutive de Gale Kerwin



VICTOIRE DE KERWIN — Gale Kerwin, un excellent boxeur poids léger d'Ottawa, a connu d'excellents débuts locaux, hier soir, puisqu'il a remporté une victoire par décision sur Dexter Connors, qui est classé au huitième rang chez les boxeurs poids légers canadiens. Kerwin en était à sa neuvième victoire consécutive, Ci-dessus, l'on voit Kerwin alors qu'il se lance à l'attaque.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Il triomphe par décision unanime sur le poids léger Dexter Connors

Kerwin en était à son 16e combat comme boxeur professionnel et c'était son premier combat à Ottawa — Burke Emery triomphe de Roger Thibeault par mise hors de combat technique

Par Marcel FORTIN

La boxe professionnelle a effectué un superbe retour dans la région d'Ottawa, hier soir, alors qu'une foule de plus de 2,000 personnes a été témoin de six enlevants combats. Les amateurs de boxe d'Ottawa avaient alors l'occasion de voir pour la première fois le jeune Gale Kerwin, qui depuis quelque temps connaît de superbes succès aux Etats-Unis. Kerwin, qui a appris le sport de la boxe à Ottawa, s'entraine présentement à Valley Stream, New-York, et il est sous la surveillance de Al Lang.

Kerwin, un boxeur très rapide et également très rusé, a réjoui tous les sportifs d'Ottawa en remportant une victoire par décision unanime sur Dexter Connors, qui est classé à la huitième position chez les pugilistes poids-légers canadiens. C'est donc là une importante victoire pour Kerwin, qui espère se mériter un combat pour le titre poids-léger canadien durant la prochaine année.

Kerwin démontra facilement la raison pour laquelle, il fut choisi le boxeur du mois, le mois dernier. En effet, il domina durant presque tout l'engagement et à la septième reprise, il vint bien près de remporter la victoire par mise hors de combat alors qu'il fit chanceler son adversaire avec des coups au corps et à la tête. Il ne réussit cependant pas à disposer de Connors, qui parvenait à demeurer debout jusqu'au son de la cloche.

Neuvième victoire

Kerwin, qui a participé à quinze matches professionnels aux Etats-Unis, remportait sa neuvième victoire consécutive. Il accumula de nombreux points à l'aide d'un précis "jab" de gauche et d'un solide crochet de droite.

Les deux pugilistes débutèrent rapidement et de précis coups furent portés dès le premier round. Ce fut tout de même Kerwin, qui réussit à prendre l'initiative alors qu'il frappa son adversaire avec de solides coups de gauche au corps et de longs coups de droite à la figure. Au deuxième round, Connors semblait posséder un léger avantage et frappa régulièrement Kerwin avec de précis coups de la droite.

Jusqu'au sixième round, les deux boxeurs semblaient satisfaits de se servir de "jabs" et de faibles crochets.

Connors ébranlé

Kerwin domina facilement les deux derniers rounds pour finalement s'assurer de la victoire. Le septième round fut tout à l'avantage de Kerwin, qui cependant ne réussissait pas à disposer de Connors, après avoir frappé le boxeur de couleur de coups répétés au corps et à la tête. Deux solides droites au corps forcèrent Connors à reculer dans un coin neutre. Kerwin poursuivit alors ses attaques avec de précis coups à la tête, mais le boxeur de Montréal, même s'il fut complètement ébranlé, ne fut jamais envoyé au plancher et se montra des plus tenaces devant l'attaque de l'Outaouais. Connors tenta de reprendre le terrain perdu dès le début du dernier round, mais il ne fut pas trop fructueux, puisqu'il fut ébranlé à nouveau par de précis "jabs' de gauche et de longs coups de la droite.

Voici comment les juges accordèrent la victoire à Kerwin. Le juge Lloyd Kenny vota 39 et ½ à 36 en faveur de Kerwin; le juge Howard Darwin favorisa Kenny par 39 à 35 et ½ et l'arbitre Gordon Montagano vota aussi en faveur de Kerwin par 40 à 34 et ½.

Thibeault défait

Le combat semi-final fut de courte durée, puisque Roger Thibeault, de la Pointe-Gatineau, fut mis hors de combat après une minute et cinquante-sept secondes du deuxième round. L'arbitre Gordie Montagano accorda la victoire par mise hors de combat à Burke Emery, après que Thibeault eut été envoyé au plancher pour la troisième fois.

Avant d'être envoyé au plancher, Thibeault réussit tout de même à terrasser son adversaire. En effet, dès le début du deuxième round, Emery fut envoyé au plancher pour un compte de huit, lorsqu'il fut solidement frappé par une droite. Mais le boxeur de Montréal se vengea rapidement puisqu'il terrassa Thibeault avec des coups répétés à la tête. Thibeault ne se remit jamais de ces premiers coups et il fut par la suite une proie facile, jusqu'à ce que Emery l'envoie au plancher à deux autres reprises.

Combats préliminaires

Les boxeurs de la région ne furent pas trop fructueux dans les combats préliminaires. Dans le premier match de la soirée, Bob Beaudry, de Pembroke, l'emporta par décision unanime sur John Massey, d'Ottawa. Vince Marshall, un pugiliste de 145 livres, semblait posséder beaucoup trop d'expérience pour Ray Collins, de la Pointe-Gatineau, et gagna par décision unanime.

Bob Croxon, de Montréal, et Eddie Longchamps, d'Ottawa, se livrèrent un enlevant match, mais Croxon réussit tout de même à remporter la victoire par décision partagée.

Aimé Gauthier triompha de Tony Ducharme par décision partagée dans un combat, qui faisait songer plutôt à une bagarre de rue.

Voici les résultats:

PRELIMINAIRES

Premier combat

Bob Beaudry, Pembroke, 124½, gagne par décision unanime sur John Massey, d'Ottawa, 127.

Deuxième combat

Vince Marshall, Manchester, Angleterre, 145, gagne par décision unanime sur Ray Collins, Pointe-Gatineau, 150.

Troisième combat

Bob Croxon, Montréal, 156, gagne par décision partagée sur Eddie Longchamps, Ottawa, 150.

Quatrième combat

Aimé Gauthier, Montréal, 147, gagne par décision partagée sur Tony Ducharme, Sherbrooke, 154½.

Semi-finale

Burke Emery, Montréal, 166, défait Roger Thibeault, Pointe-Gatineau, 176, par mise hors de combat, 1:57 du deuxième round.

COMBAT PRINCIPAL

Gale Kerwin, Ottawa, 138½, gagne par décision unanime sur Dexter Connors, Montréal, 139.

ARBITRES: Joey Sandulo, Peter Mueller et Gordon Montagano.

JUGES: Lloyd Kenny, Howard Darwin et Norval Riffon.

CHRONOMETREUR: Bill Dexter.

MEDECINS: Docteur Wilson et Docteur Knapp.

Bobby Bragan, nouveau gérant général de Pittsburgh, est-il l'homme de Rickey ou l'homme de Brown?

PITTSBURGH (P.A.) — La direction des Pirates de Pittsburgh a choisi hier Bobby Bragan comme gérant général de l'équipe et a ainsi déclenché un quizz déjà assez en vogue dans la ligue Nationale: Bragan est-il un "homme de Rickey" ou un "homme de Brown?"

Bragan lui-même, qui a fait le saut des Stars de Hollywood, dans la ligue de la côté du Pacifique, aux Pirates de la ligue Nationale, s'est empressé de rendre hommage à Branch Rickley, père, dont le contrat comme gérant général du club de Pittsburgh n'a expiré qu'hier.

Mais le gérant général Joe L. dre hommage à Branch Rickey, a expliqué avec emphase que Bobby est un "homme de Brown" et a ajouté qu'il jugera de son habileté comme gérant général de l'équipe d'après les succès de agan.

Rickey, qui n'a pas assisté à la conférence de presse d'hier, serait actuellement en route pour le Mexique, où il doit jeter un coup d'oeil sur de jeunes joueurs qui pourraient éventuellement rendre service aux Pirates.

Choix prévu

Le fait demeure cependant que l'on a commencé à parler de Bragan comme gérant des Pirates le jour même où il fut annoncé que Fred Haney était congédié comme gérant. Haney reçut son congé le 25 septembre dernier et Rickey était encore alors gérant général.

Bobby, qui commença sa carrière dans le baseball comme voltigeur de champ intérieur, a été converti en receveur par les Phillies de Philadelphie, en 1942. L'an dernier, à Hollywood, il a pris part à 72 des joutes du club qu'il pilotait. Les Stars, après un début chancelant, ont fini la saison en troisième place dans le classement de la ligue de la côte du Pacifique.

Bragan a déclaré qu'à moins que le toit ne s'effondre sur les Pirates, il ne jouera plus dans les majeures. Le toit s'est maintes fois effondré, chez les Pirates, au cours des dernières années, mais le club semblait définitivement voué à des jours meilleurs lorsque la saison a pris fin, en septembre dernier. Le nouveau gérant a déclaré que si les Piraies connaissent un bon d but de saison, il donnera toutes les chances au monde à ses étoiles de la saison dernière, dans la ligue de la côte du Pacifique, de venir jouer à Pittsburgh et d'accentuer ainsi le mouvement de jeunesse qui semble devoir caractériser les Pirates pour quelques années à venir.

Bragan a mentionné le nom d'un de ces joueurs appelés à de grands succès dans les majeures. Il est d'avis que le voltigeur de champ extérieur Bobby Delgreco, un ancien joueur des Maple Leafs de Toronto, dans la ligue Internationale, ne le cède actuellement qu'à deux joueurs des majeures, soit Willie Mays, des Giants de New-York, et Duke Snider, des Dodgers de Brooklyn.

La boxe

Gale Kerwin, 138½, d'Ottawa, remporte une décision sur Dexter Connors, 139, de Montréal, dans une rencontré limitée à 8 rounds.

L'actif du club Richmond de l'Internationale sera vendu à l'encan le 14 novembre prochain

RICHMOND (P.A.) — L'actif du club de baseball des Virginians de Richmond, dans la ligue Internationale, sera vendu à l'enchère le 14 novembre prochain, à 2 heures de l'après-midi, pour satisfaire à une réclamation d'arrérages de taxes fédérales au montant de $79,218.68.

L'encan sera conduit par un percepteur du département du revenu fédéral, à Parker Field, le domicile des Virginians. L'actif du club a été saisi mardi.

La firme poursuivie par le département du revenu, Consolidated Enterprises Inc., est accusée de n'avoir pas payé ses taxes fédérales sur les billets d'admission aux joutes des Virginians, en 1954, et de n'avoir pas retenu de taxes de sécurité sociale de ses employés au cours de l'année fiscale 1954-55.

Un porte-parole du département du revenu a déclaré que la franchise du club, les contrats de 18 joueurs et d'autres articles divers en possession du club seront vendus aux plus hauts soumissionnaires si les arrérages réclamés ne sont pas réglés avant le 14 novembre.

Conditions de vente

Un autre porte-parole du département a déclaré que le ou les acquéreurs à l'encan devront payer pour leurs achats comptant, c'est à dire la journée même de l'encan ou le lendemain au plus tard.

Toutes les ventes seront faites oralement. Des soumissions d'achat pourront être faites par écrit, mais lecture de ces soumissions devra être faite par un représentant du département du revenu fédéral, l'après-midi de l'encan. Les soumissions écrites seront considérées comme soumissions minimum, c'est à dire qu'aucun des articles en vente ne devra être vendu à un prix inférieur à ce minimum, fixe au préalable.

Clifford Glotzbach, directeur de la perception des taxes fédérales de la Virginie, a déclaré que son département travaille actuellement en coopération avec Frank Shaughnessy, président de la ligue Internationale. Un groupe d'hommes d'affaires de Richmond serait intéressé à faire l'acquisition de la franchise et soumettrait une offre.

Le Saskatchewan devra jouer sans les services de Ken Carpenter

REGINA (P.C.) — Les Roughriders de la Saskatchewan seront probablement sans les services de leur meilleur joueur de champ-arrière, lorsqu'ils en viendront aux prises avec les Blue Bombers de Winnipeg, lors de la première joute de la série semi-finale de la Ligue interprovinciale de football de l'Ouest. Cette première joute doit être présentée samedi après-midi.

Ken Carpenter, le meilleur compteur de la Ligue de l'Ouest, s'est blessé à un genou à Winnipeg samedi dernier et il est demeuré à l'hôpital depuis dimanche matin. Il devait quitter cet endroit mercredi soir, mais les directeurs des Roughriders ne croient pas qu'il puisse participer à la joute de samedi. Carpenter se blessa au genou lorsqu'il effectua le premier botté des Riders et qu'il fut rudement terrassé.

Mais le seul joueur des Roughriders qui ne participera pas définitivement à l'engagement de samedi est le joueur d'intérieur Ray Seyrnyk, qui souffre d'une grave blessure à un genou. Le joueur d'intérieur Mario DeMarco et le quart-arrière Charlie Harding sont maintenant de retour à l'oeuvre et l'on croit qu'ils seront en parfaite condition pour participer à cette série de deux joutes pour le total des points. La deuxième joute de la série aura lieu à Winnipeg.

Larry Isbell, qui quitta l'hôpital mardi soir, semble maintenant parfaitement rétabli et participera à l'engagement de samedi.

A Winnipeg, les Blue Bombers se sont entraînés malgré la froide température. Ce sera la troisième année consécutive que les Blue Bombers et les Roughriders en viennent aux prises en semi-finale. Les Bombers gagnèrent cette série 60-23 en 1953 et ils gagnèrent également la saison dernière par 27-25.

Geoffrion sera de retour au jeu pour la partie contre les Leafs

MONTREAL (P.C.) — Bernard Geoffrion, blessé à sa première joute de la saison dans la ligue Nationale, sera de retour au jeu ce soir, alors que les Canadiens de Montréal seront les hôtes des Maple Leafs de Toronto.

Le prolifique ailier droit, qui a remporté, l'an dernier, le championnat des compteurs de la ligue Nationale, ne jouera probablement que très peu ce soir. Toe Blake, l'instructeur du Tricolore, a déclaré hier que Geoffrion sera surtout utilisé dans les jeux de puissance. Blake projette cependant de lui faire subir quelques essais avec ses deux équipiers de ligne réguliers, Jean Béliveau et Bert Olmstead.

Claude Provost, que les Canadiens ont rappelé des Cataractes de Shawinigan Falls, dans la ligue proffessionnelle du Québec, la semaine dernière, jouera à la place de Geoffrion lorsque ce dernier sera au repos.

Geoffrion s'est luxé et déchiré des muscles et des ligaments du dos, plus particulièrement dans la région de l'épine dorsale, lors de la première joute des Canadiens, le 6 octobre dernier, contre les Maple Leafs.

Blake a déclaré hier qu'il fera jouer le jeune Henri Richard au centre d'une ligne complétée par son frère Maurice et Dickie Moore. Henri a affiché une superbe tenue aux côtés de son fameux frère dans les récentes pratiques des Canadiens.

POUR SOULAGER LES DOULEURS ARTHRITIQUES
DOLCIN
$1.39 . . . $2.39
Une formule cliniquement éprouvée employée dans cinq continents

ÉCONOMISEZ 26¢*
SUR LE fameux "3-way Shave"



Le microdiagramme prouve que vous rasez la peau en même temps que la barbe ! Voilà pourquoi il vous faut 3-WAY SHAVE médicamenté !





Votre barbe est inerte — c'est votre peau qui fait mal lors du rasage.
Les avantages de 3-Way Shave. 3-Way Shave vous donne ce que pas une autre crème à barbe peut donner.

1. Elle lubrifie la peau pour aider le rasoir à glisser facilement et en causant moins de coupures !
2. Elle amollit la barbe et prépare la peau pour un rasage sans douleurs.
3. La médication exclusive Noxzema rafraichit, calme et aide à cicatriser les coupures et les dommages causés par le rasoir.

Employez 3-Way Shave médicamenté c'est merveilleux pour la barbe et aussi pour la peau.

Peu importe le genre de rasoir que employez, de sûreté, électrique, etc., chaque rasage ras coupe la peau en même temps que la barbe. Des centaines de coupures invisibles causent ce picotement brûlant.

Vous obtenez 3 mois de rasage confortable pour moins de 1¢ par jour avec ce pot économique du produit remarquable 3-WAY SHAVE.

Employez-le seul ou après et avant votre rasage habituel. Pot de 10 onces, seulement 89¢ ! Aussi en tubes pratiques. Dans toutes les pharmacies, grands magasins et magasins à chaine.

* En comparaison du pot régulier de 6 onces.

VOUS POUVEZ
Echanger maintenant
VOTRE VOITURE
CONTRE UNE FORMIDABLE
NOUVELLE OLDSMOBILE
OU
CHEVROLET 1956
...chez Guest on
acceptera votre échange MAINTENANT . . . vous allouera plein prix d'échange et livrera votre nouvelle Chevrolet ou Oldsmobile 1956 lorsque disponible ou en aucun temps l'an prochain.
Vous épargnez
le coût d'hivériser votre auto ou de l'entreposer cet hiver
Vous profitez
des prix d'échange actuellement en vigueur
"Place mieux qui place chez Guest"
GUEST MOTORS
LIMITED
VENDEURS CHEVROLET - OLDSMOBILE
72, RUE LEDUC, HULL, P.Q.
Téléphone PR. 7-2731
La taxe de vente du Québec n'est pas perçue sur les automobiles livrées en Ontario.



IGA A LA FOIRE D'HIVER — Un des points saillants de la Foire d'hiver de cette année fut sans contredit la formidable enchère de bestiaux où le boeuf de meilleure qualité fut vendu à des prix dépassant la normale. Cette enchère avait pour but d'encourager l'élevage du boeuf de race supérieure, haussant ainsi la qualité déjà excellente de la viande dans notre région. Les marchands IGA furent les plus importants acheteurs au cours de la Foire. Nous voyons dans la photo, les divers marchands et leur acquisition. De gauche à droite: M. H. McKeen, du IGA Glebe, M. F. Robinson, du IGA City View, M. H. Joanisse, du IGA Joanisse de Hull, M. R. Boyer, représentant de M. H. Laflamme, du IGA Laflamme, de Val-Tétreau, M. R. Fisher, représentant le IGA Foodliner Sherman, M. E. Taylor, du IGA Capital, M. E. St-Jacques, représentant le IGA Gilmer de Iroquois, Ont., M. W. Paul, sélecteur du boeuf, et enfin M. V. Maisonneuve, acheteur de viande pour IGA. — — —
(Cliché "Le Droit")

Leçon de français à CKCH

La première émission de "leçon de français" mettait aux prises l'équipe de la paroisse Sainte-Anne et celle de la paroisse Saint-François d'Assise. Les élèves de la paroisse Sainte-Anne, Mlle Suzanne Brazeau et M. Maurice Brazeau, ont remporté 19 points et la victoire sur leurs adversaires de Saint-François, Mlle Françoise Malboeuf et M. Lionel Labonté qui n'ont mérité que 15 points. L'équipe de Saint-François se trouve donc éliminée, tandis que celle de Sainte-Anne reviendra dans quelques semaines contre une autre équipe gagnante.

Cette semaine, l'équipe de Notre-Dame de la Présentation, composée de Mlle Marthe Landriault et de M. Claude Lemelin, affrontera les deux représentants de la section Sainte-Famille, Mlle Esther Boudreault et M. Michel Gaulin. Tous ces jeunes gens sont des élèves de 11e ou de 12e année de nos écoles secondaires. Ils se préparent sérieusement à ce concours et méritent sûrement qu'on les encourage en les écoutant. De plus, chacun a intérêt à suivre cette série d'émissions dont le but est de rappeler qu'il y a dans notre langue française tous les termes et toutes les expressions nécessaires pour exprimer nos pensées, sans être obligés d'emprunter à une autre langue. C'est l'occasion également pour plusieurs d'apprendre le sens propre de certains mots et de certaines expressions que l'on emploie souvent à tort et à travers.

L'animateur de "leçon de français" est M. Grégoire Farrell et l'émission est une réalisation de Gilbert Hérard. La maison J.F. Simard et Cie, courtiers en valeurs, dont les bureaux sont situés à 18, rue Rideau, est le commanditaire de ce programme. Il faut donc syntoniser CKCH, tous les jeudis soirs à 8 heures pour écouter "Leçon de français", une autre initiative intéressante de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Au Richelieu Ottawa-Hull

Le Richelieu Ottawa-Hull célébrera avec éclat son dixième anniversaire

Tout un programme a été organisé afin de célébrer adéquatement le 10e anniversaire du club Richelieu Ottawa-Hull, qui est le premier club de la grande chaîne Richelieu. Ces fêtes auront lieu dans les villes d'Ottawa et Hull, le 3 décembre prochain.

Les détails des célébrations ont été communiqués aux membres du club, hier midi, lors du déjeuner-causerie hebdomadaire, au Château Laurier. Le Dr Henri Robinson, président actuel, a demandé le concours des membres pour faire de cet anniversaire un événement mémorable dans l'histoire du club local.

Le programme comprendra notamment un grand banquet au Château Laurier, suivi d'une soirée au manège de Salaberry. La ville de Hull recevra les membres et leurs épouses, à la fin de l'après-midi, dans la grande salle du Conseil.

Le Dr Robinson a dévoilé que l'exécutif du club et les responsables des célébrations travaillaient à l'organisation des fêtes du 10e anniversaire, depuis plusieurs mois déjà. Il s'est dit confiant que ces fêtes remporteraient tout le succès désiré.

Le conférencier invité au déjeuner, hier midi, était M. Lucien Moïse, officier des relations extérieures pour la Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

M. Moïse a parlé de l'apport de la compagnie Bell dans le développement des moyens de communication, et plus particulièrement de la télévision, à travers le Canada. Il a souligné que la compagnie cherchait constamment à servir la population dans le domaine de plus en plus vaste des communications, grâce à son expérience, son personnel entraîné, ses moyens techniques, son savoir-faire et toutes ses ressources.

Le conférencier invité a retracé les origines de la télévision, c'est-à-dire de la transmission des images au moyen des ondes, depuis les découvertes du savant allemand Nipkow jusqu'à nos jours. Il a souligné qu'en réalité la télévision était une vieille invention, puisque le principe en a été découvert depuis près de 70 ans. Il a fallu plusieurs années, toutefois, avant d'en trouver une application pratique.

Le conférencier a mentionné également quelques-uns des domaines particuliers où la compagnie Bell progresse constamment, dont le téléphone, le télétype, le téléscripteur, la téléphoto, la radio, la télévision, et la radio-automobile et autres. Il a ajouté que la compagnie était prête à faire servir ses techniques modernes au programme de défense du pays.

Présenté par M. Horace Racine, le conférencier a été remercié par M. Chéri Laplante. Outre ces derniers et le président, le Dr Robinson, on remarquait à la table d'honneur: MM. Albert Landreville, René Lalande, Wilfrid Langevin et Oscar Lalande.

Au cours du déjeuner, M. Charles Leclerc, membre du club Richelieu-Eastview, a invité les membres au grand souper d'huitres Richelieu, qui aura lieu au Centre récréatif d'Eastview, vendredi soir.

M. Georges Pelletier a dirigé le chant en choeur, accompagné au piano par M. Raymond Boyle.

Nécrologie

M. Philibert Boileau

M. Philibert Boileau, demeurant autrefois à Alfred, est décédé aujourd'hui, à la demeure de sa fille, Mme Emile Malette, à Montréal. Il était âgé de 86 ans. Natif de Saint-Lazare de Vaudreuil, il avait épousé en premières noces, feu Odille Marleau et, en secondes noces, feu Odille Courville, et, en troisièmes noces, Aurore Ricard, qui lui survit.

M. Boileau demeurait à Montréal depuis trois mois; il avait passé la majeure partie de sa vie comme cultivateur à Alfred.

Il laisse dans le deuil deux fils: Edmond, d'Alfred, et René, d'Ottawa; une fille, Mme Emile Malette (Marie-Elda), de Montréal; un frère, Lazare, de Saint-Lazare de Vaudreuil.

La dépouille mortelle repose au salon Lamarre & Fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, samedi, pour le service à 10 h. en l'église Saint-Victor d'Alfred.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

La vingt-sixième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

10104 — 10105 — 10106 — 11102 — 11103 — 11104
2801 — 2802 — 2803 — 01101 — 0102 — 0103

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'elles détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des porte-clés chanceux: Mme Gilles Chagnon, 54 Hastey, Ottawa; Mme Rhéal Leduc, Maniwaki, Qué.; Mlle Lucille Goulet, Hôpital Notre-Dame, Hawkesbury, Ont.; M. Sylva Primeau, Verner, Ont.; M. Omer Bédard, Messines, Qué.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

Garçonnet blessé par une balle d'arme à feu

LACHUTE (D.N.C.) — Jules Dumas, 12 ans, fils de M. et Mme Ferdinand Dumas, a été accidentellement atteint d'une balle de carabine dans les deux jambes par un compagnon, samedi dernier.

Les adolescents témoins de l'accident ont rapporté que Bernard Gagné, 12 ans, fils de Mme Jean Durand, était à charger une carabine de calibre .22, lorsque le coup partit. Le jeune Dumas fut conduit chez le Dr Roger Lavigne, lequel communiqua la nouvelle au chef de police Ducharme. Après les premiers soins, la jeune victime fut conduite à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme.

May Jackson est acquittée

BRANDON (P.C.)—Il n'a fallu que 13 minutes au jury pour acquitter Helen May Jackson, âgée de 19 ans, accusée de meurtre en rapport avec la mort de son père dans leur maison de ferme de Wananesa, au Manitoba, le 24 février dernier.

Le juge Samuel Freedman, de la Cour du banc de la reine, a félicité le jury et déclaré qu'il approuvait le verdict.

Charles Jackson fut tué avec une arme à feu après son arrivée à la maison en état d'ivresse, alors qu'il tentait d'étouffer sa femme.

Au Richelieu-Eastview

La situation économique et religieuse chez les Zoulous

Un bref mais intéressant exposé sur la situation économique et religieuse au pays des Zoulous a été donné aux membres du club Richelieu Eastview hier soir, par le R. P. René Vanier, S.M.M., un vétéran de la brousse africaine qui compte plus de 20 ans d'apostolat missionnaire au Niassaland, un protectorat anglais de l'Afrique australe.

Aussi curieux et étrange que cela puisse paraître, c'est le système matriarchal plutôt que patriarchal qui prime dans ce pays indigène dont la population est d'un million et demi d'habitants. Cela signifie que c'est non pas le père qui est le chef de famille, mais la mère. On peut facilement s'imaginer toutes les complications et les conséquences désastreuses qui découlent d'un tel système.

Pourquoi alors le mari s'intéresserait-il au bien-être et à l'éducation des enfants puisque la mère peut, lorsqu'elle le juge à propos, disposer de son premier mari pour en choisir un autre tout simplement ?

Ce fut une grande consolation pour les missionnaires le jour où tout récemment quatre chefs de tribus ont demandé au gouvernement de protéger le mariage chrétien. Voilà un signe qu'une évolution s'opère lentement.

Le Père Vanier se demande toutefois si cette lente évolution se continuera puisqu'il prévoit que dans 25 ou 30 ans il n'y aura plus de Blancs dans ce pays.

Deux problèmes se posent pour assurer le progrès de cette évolution. Le premier, c'est l'éducation de l'élite qui doit être formée dans les écoles et le second, la formation d'un clergé indigène.

Le missionnaire a également brossé un tableau de la situation scolaire et économique.

Présenté par M. R.-D. Chénier, le missionnaire fut remercié par M. Gérard Grandmaître. Ce dernier proposa que les recettes des amendes imposées par le cardinal au cours du dîner soient remises au missionnaire qui retournera le printemps prochain dans son pays d'apostolat.

Cette réunion hebdomadaire avait lieu à l'hôtel Eastview sous la présidence du Dr Jean Terrien.

Le Richelieu Eastview a invité tous ses amis à assister à son souper d'huitres annuel qui aura lieu demain soir au Centre récréatif, chemin Marier.

A la table d'honneur on remarquait outre le président Jean Terrien et le R. P. Vanier, le R. P. Maurice Cadieux, S.M.M., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, M. Joseph Beaulieu, directeur adjoint de l'enseignement dans les écoles séparées d'Ontario ainsi que MM. R.-D. Chénier, Gérard Grandmaître, Henri Malouin, Hector Malouin, Henri Plouffe, Henri Tousignant et Paul Chartrand.

Howe conférera avec Toronto au sujet du pipeline

(P.C.) — Les directeurs du projet d'un pipeline de gaz naturel entre l'Ouest et l'Est du Canada ont conféré mercredi avec le ministre fédéral du Commerce, M. C. D. Howe.

Tous ont gardé le silence après la conférence, tenue au moment où la formation d'une société de la Couronne, par les gouvernements fédéral et ontarien, pour construire une partie du pipeline, tire à sa fin.

M. Howe devrait conférer plus tard cette semaine avec les autorités ontariennes en vue d'établir la société qui financera la section ontarienne du pipeline de 2,200 milles, au coût de $118,000,000. Ce tronçon passera par le nord de la province.

On a appris que les discussions de mercredi ont porté, en partie, sur la location par les deux gouvernements de la section nord-ontarienne à la Trans-Canada Pipe Lines Ltd., qui doit construire le reste du pipeline entre l'Alberta et Montréal au coût de $350,000,000.

Les gouvernements fédéral et ontarien ont accepté en principe qu'Ottawa fournisse les deux tiers et l'Ontario, un tiers, du coût de la section nord-ontarienne.

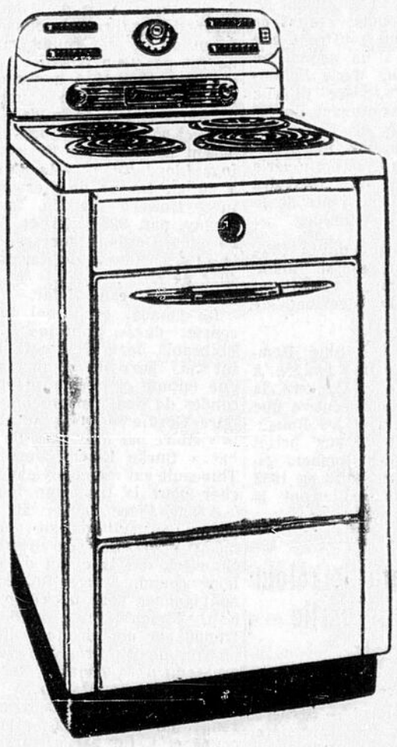
Démission de l'archevêque anglican de York

YORK (Reuter) — Le révérend Cyril Garbett, archevêque de York, prendra sa retraite au début de l'année prochaine.

Agé de 80 ans, le prélat, qui est l'une des personnalités les plus marquantes de l'Eglise anglicane, précise qu'il se retire en raison de son âge avancé et de son état de santé.

Le révérend Garbett qui, après l'archevêque de Canterbury, occupe le deuxième rang dans la hiérarchie de l'Eglise d'Angleterre, a déjà été affublé du sobriquet "évêque vagabond".

AUCUN PAIEMENT COMPTANT!



POELE ELECTRIQUE FINDLAY

- 4 éléments Speedsmaster avec plateau amovible
- Commutateurs à 7 degrés de chaleur à bouton pression
- Fourneau grandeur de famille pour cuisson en grande quantité
- Commutateur de contrôle du four et contrôle de la chaleur combinés en une seule unité
- Commode gril en aluminium
- Casserole à griller.

Prix régulier $199
SPECIAL $149

DU PREMIER AU DERNIER PAIEMENT
Vous faites tous vos paiements à nos deux magasins, soit à EASTVIEW ou à HULL.

2 magasins pour vous servir

Ouvert à Hull tous les vendredis jusqu'à 10 h. p.m.

Ouvert à Eastview tous les soirs sur rendez-vous.

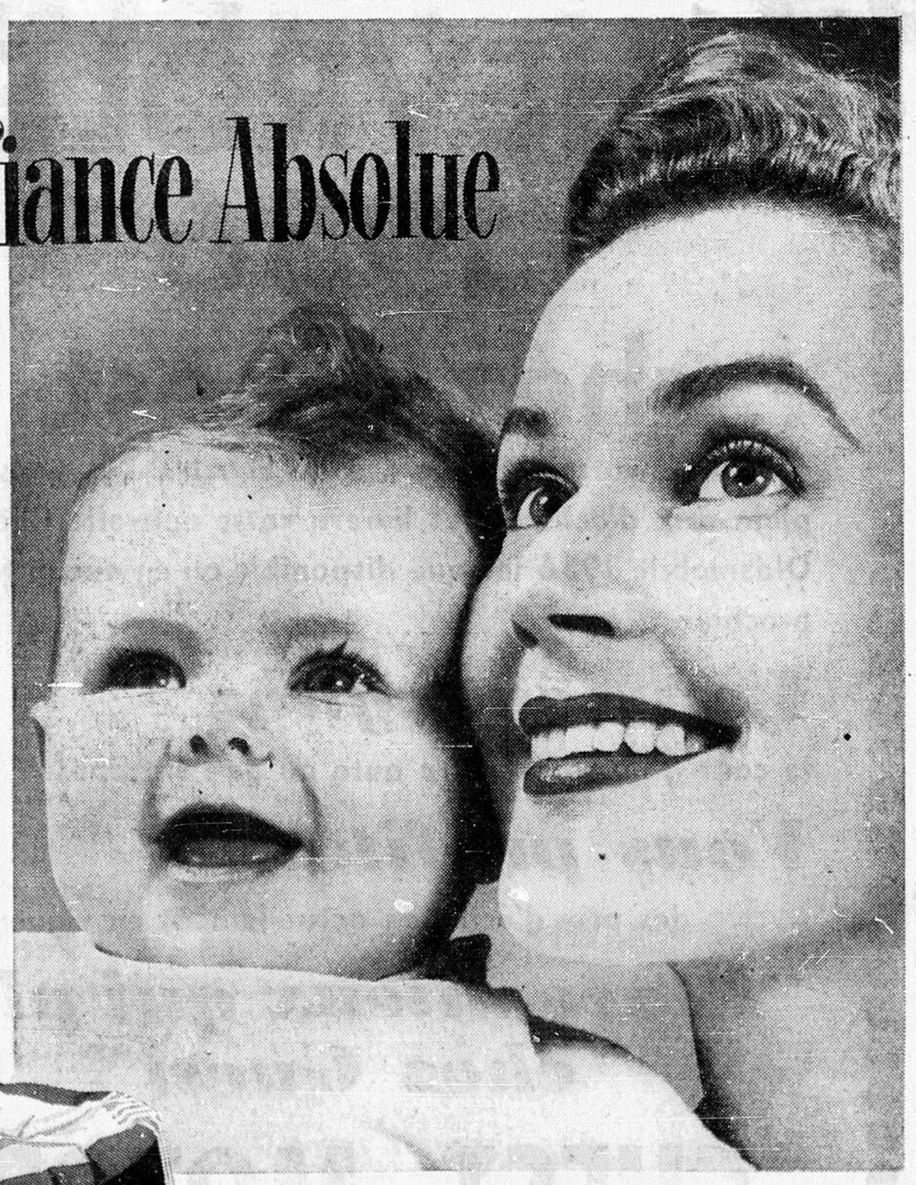
TRANSPORT GRATUIT EN TOUT TEMPS
Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et vous reconduire gratuitement

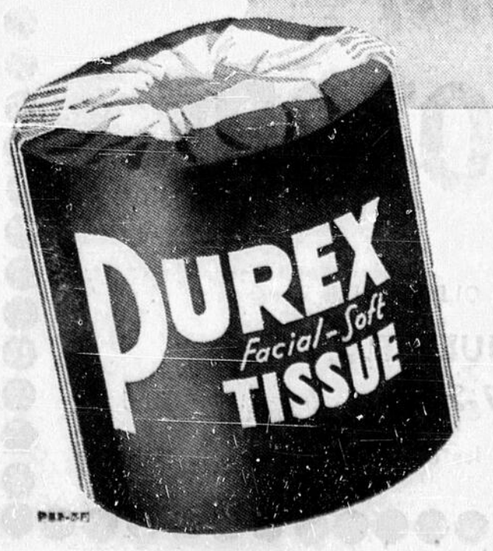
TELEPHONES LE SOIR
4-1094 — 8-3273 — 6-4371 — 3-9766
SH. 9-4504 — PR. 7-9873 — 2-7660
— SH. 6-1472

Raoul Landriault

81, ch. de Montréal, Eastview — Tél. 5-4316
92, rue Principale, Hull — Tél. PR. 7-3885-6

Confiance Absolue





Avec un instinct sûr, la mère choisit ce qu'il y a de mieux pour son enfant . . . C'est pourquoi quand il s'agit de papier hygiénique, elle préfère Purex . . . car elle sait que rien n'égale la douceur duveteuse de Purex pour la peau tendre de son bébé. Mais Purex a d'autres qualités. Ayant subi un raffinage en plusieurs étapes, Purex est doux et robuste, solide et extrêmement absorbant . . . supérieur à tous points de vue. Choisissez Purex pour bébé et toute la famille.

douceur-et sureté!

JEUDI, 3 NOVEMBRE 1955
307e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 6.42 4.45
Lune 7.39 10.40

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI, 3 NOVEMBRE 1955
307e jour de l'année 1955
Fête
Saint Hubert, évêque et conf.

Pronostics: nuageux, plus froid HULL, JEUDI 3 NOVEMBRE 1955 Dix-sept

Au Conseil de ville de Hull

"C'est un geste magnifique dont toute la population est reconnaissante", a déclaré le maire Thomas Moncion, hier soir, au sujet du don d'un édifice pour la bibliothèque municipale de Hull. Comme on se souviendra, M. et Mme Josaphat Pharand ont fait don d'un imposant édifice de trois étages, à 189-191, rue Principale, afin que la ville s'en serve pour sa bibliothèque. A sa réunion d'hier soir, le Conseil a accepté officiellement ce cadeau princier, sur résolution des échevins Aurélien Doucet et Roland Saint-Onge. Ce dernier a suggéré qu'on remette à M. et Mme Pharand un volume relié de l'histoire de la ville de Hull par M. Lucien Brault, historien honoraire de la ville.

* * *

Le Conseil a offert ses condoléances à la famille de Mme Emile Leblanc ainsi qu'à M. H.-Léon Leblanc, greffier de la ville, à l'occasion du décès de M. Emile Leblanc, ancien contrôleur des absences à la Commission scolaire de Hull. Le défunt était le frère du greffier municipal. La résolution de sympathies a été présentée par l'échevin S.-Edgar Dussault et appuyée à l'unanimité.

* * *

Il a été question de municipaliser le service d'enlèvement des ordures ménagères à Hull, à la réunion d'hier soir. L'échevinn Roland Saint-Onge a suggéré qu'on étudie cette possibilité, à la suite de plaintes formulées par l'échevin Alexis Maurice, au sujet de certains préposés à cet enlèvement. Le maire Moncion a demandé qu'on obtienne d'abord un rapport de M. Adéodat Lambert, inspecteur du Bureau de Santé de la ville.

* * *

Sur proposition des échevins Gérard Chouinard et Gabriel Lacasse, le Conseil a voté un octroi spécial de $150 au terrain de jeux de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, à Val-Tétreau. Cette somme devra être versée par l'Oeuvre des terrains de jeux de cette paroisse à la fabrique, pour la location du terrain, en guise de compensation pour les taxes payées.

* * *

Le Conseil a décidé de faire construire un mur à l'extrémité de la rue Garneau et une clôture sur la rue Charlevoix, pour la protection des piétons. Cette dépense, estimée au total à $800, a été autorisée par une résolution des échevins Alexis Maurice et Roméo Villeneuve.

* * *

Le Conseil de ville étudiera en comité général un projet de la Commission du District fédéral pour éclairer le pont des Chaudières et ses approches. La Commission a fait savoir au Conseil qu'elle va faire, à ses frais, l'installation de seize nouvelles lampes du côté de Hull, en plus d'améliorer l'éclairage actuel, rue Eddy. Elle demande à la ville de faire les arrangements voulus avec la Gatineau Power pour fournir l'énergie électrique requise pour ces lampes. Comme certains échevins ont demandé des explications, les échevins Roland Saint-Onge et Jean-Yves Bernier ont proposé qu'on renvoie la question en comité.

* * *

La ville de Hull n'a pas l'intention de déménager son dépotoir avant le printemps prochain, bien que le contrat à ce sujet sera signé ces jours-ci avec la Commission du District fédéral. C'est ce que le Conseil a appris, hier soir, à la suite de la réception de lettres de protestations de la part de plusieurs organismes de Pointe-Gatineau.

Plusieurs délégués de la région au congrès libéral, à Montréal

Une nombreuse délégation libérale de Hull et des comtés de l'Ouest du Québec se rendra à Montréal afin de participer à la fondation et aux élections des officiers de la Fédération libérale provinciale à l'hôtel Windsor. Le congrès sera ouvert vendredi matin par M. René Hébert, président du conseil provisoire de la nouvelle Fédération. M. Georges Lapalme, chef du parti libéral provincial, présentera son exposé. Le premier ministre Louis Saint-Laurent et le maire Jean Drapeau porteront la parole à la séance publique vendredi après-midi à 4 heures.

Vendredi soir, sous la présidence de Me Gérard Lévesque, président du Club de Réforme de Québec, les représentants de la C.T.C.C., de l'U.C.C., du C.M.T., du C.C.T. et du Conseil supérieur de la Coopération participeront à la tribune libre et forum sur "les syndicats professionnels et l'action politique." M. Lapalme sera l'orateur de circonstance au banquet de clôture samedi soir.

J.-B. HARPER Ltée

Ebénistes — Bois et matériaux de construction

20, rue Cousineau — Hull

Tél.: PR. 7-6650

On hâtera la construction d'une usine de filtration

C'est ce que le maire Moncion déclare au Conseil — Des remerciements des autorités hulloises — L'opération Moncion-Chouinard

Le Conseil de ville de Hull a l'intention de tout mettre en marche, au cours de l'hiver prochain, pour commencer la réalisation du projet d'un filtre municipal, dès le printemps. C'est ce qu'a promis le maire Thomas Moncion, hier soir, au cours d'un assemblée régulière du Conseil de ville.

Après avoir transmis des remerciements à tous ceux qui ont aidé la ville à traverser la période difficile des derniers jours, le maire Moncion a souligné que le service d'aqueduc actuel n'était plus adéquat pour répondre aux besoins d'une ville qui grandit et se développe comme Hull. "Nous ne pouvons plus nous fier à la prise d'eau principale de l'aqueduc qui est vieille de 52 ou 53 ans, a-t-il dit. Une défectuosité sérieuse peut encore se produire et causer de graves inconvénients à la population."

Voilà pourquoi, de continuer le premier magistrat, nous ferons une étude sérieuse du projet d'un filtre, au cours de l'hiver, afin d'entreprendre, si possible, les travaux de construction dès le printemps prochain. Nous savons que ces travaux vont coûter de l'argent, mais ils sont indispensables. La population veut de la meilleure eau, c'est-à-dire de l'eau filtrée, et nous ferons tout notre possible pour qu'elle l'obtienne le plus tôt que les choses le permettront."

Le maire Moncion a souligné que les réparations à la prise d'eau de la ville s'étaient faites plus rapidement qu'on ne l'avait prévu d'abord et aussi rapidement qu'il l'avait espéré lui-même.

Des remerciements

Le maire Moncion a exprimé les remerciements de la ville à tous ceux qui ont collaboré avec les autorités pour hâter l'exécution des travaux et diminuer les inconvénients causés à la population.

Il a remercié d'abord la mairesse Charlotte Whitton, les commissaires et les échevins d'Ottawa, l'ingénieur-en-chef W. E. MacDonald et ses assistants, pour toute l'aide technique et matérielle apportée à la ville de Hull. "On ne pouvait vraiment demander une collaboration plus complète", a-t-il dit.

Il a remercié les journaux locaux, dont le "Droit", ainsi que le poste CKCH, pour les comptes rendus des évènements des derniers jours et leur aide empressée.

Il a aussi exprimé sa reconnaissance à la population tout entière. "Elle a manifesté, a-t-il dit, une patience exemplaire et une compréhension extraordinaire pendant les difficultés que nous avons rencontrées. Elle a compris que ces inconvénients étaient en dehors de notre volonté et que nous faisions tout en notre pouvoir pour les réduire au minimum."

Le maire Moncion a loué le travail et le dévouement des employés de la ville et plus particulièrement des contre-maitres et des chefs de service. Il a ajouté que ces employés s'étaient imposé des heures supplémentaires de travail afin de rétablir le service normal.

Le Conseil a exprimé officiellement ses remerciements à la ville d'Ottawa, par une résolution des échevins Gérard Chouinard et Aurélien Doucet. Ces remerciements s'adressent particulièrement à la mairesse Whitton, aux commissaires, à M. MacDonald et à ses assistants, pour l'aide technique donnée à la ville de Hull ainsi que le prêt d'une pompe et d'un appareil de chlorination.

Opération Moncion

L'échevin S.-Edgar Dussault, maire suppléant, a souligné que le maire Moncion, dans son humilité, n'avait pas mentionné tout le travail qu'il avait accompli lui-même, de concert avec l'échevin Gérard Chouinard, président du comité municipal de l'aqueduc, pour solutionner rapidement et adéquatement le grave problème de l'aqueduc. On pourrait fort bien appeler ce travail concerté "Opération Moncion-Chouinard", à cause de l'intérêt constant qu'ils ont manifesté et des mesures énergiques qu'ils ont su prendre, a-t-il dit.

"Nous devons assurer la ville d'Ottawa de notre collaboration la plus empressée, a-t-il ajouté, si une situation semblable se présentait. Je crois que nous devons remercier également la Providence qui nous a donné une température propice à l'exécution des travaux et qui nous a préservés d'une tragédie toujours possible."

Deux jeunes bandits dévalisent la Caisse Saint-Jean-Bosco

Deuxième vol en un mois et demi

Décidément les bandits aiment visiter la Caisse populaire Saint-Jean-Bosco, à Hull. Pour la seconde fois en moins d'un mois et demi, cette petite succursale bancaire, ouverte seulement trois soirs par semaine, recevait, hier soir, la visite de voleurs armés.

Il était 6h.45 . . .

Le gérant, M. Gérard Charland, voit soudain devant lui un jeune homme armé d'un revolver. Quelques pas plus loin, un autre bandit surveille les trois clients et le comptable Jean-Noël Légaré.

M. Charland obéit. Avec des bandits armés on ne discute pas.

Les voleurs, emportant $3,000, s'enfuient en moto.

Le détective Jacques Charron et sept policiers arrivent; peu après, l'inspecteur Maxime Lavigne et d'autres policiers.

M. Charland avait appuyé sur le bouton d'alarme. Mais le vol a semblé se faire en une minute. Les bandits ont juste échappé à la police.

L'inspecteur Lavigne et le détective Charron ont vite alerté les Sûretés de la région tandis que la police de Hull fouillait la ville.

Les témoins ont fourni aux enquêteurs un signalement assez précis de ces jeunes bandits au visage découvert. Ils semblaient avoir de 18 à 20 ans.

Hull se prépare à affronter l'hiver

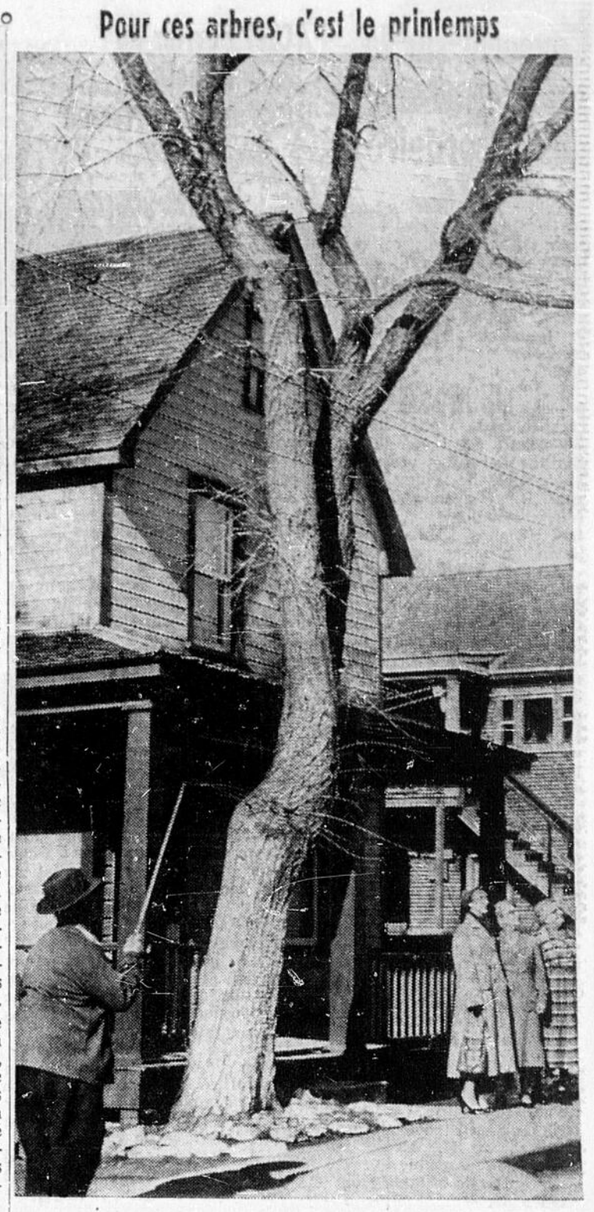
Le Conseil de ville de Hull a fait plusieurs achats de machinerie, hier soir, en prévision de l'hiver. Ces pièces d'équipement seront affectées au déblaiement et à l'enlèvement de la neige. Tous les achats ont été effectués sur des résolutions des échevins Jean-Yves Bernier et Robert Guertin.

Le Conseil a approuvé l'achat d'un camion et d'une charrue, au prix de $6,872, de la firme Saint-Denis, de Hull. On a fait une déduction de $400 pour l'échange d'un camion usagé.

La ville a cheté, de plus, une souffleuse de marque Sicard, au coût de $16,522, et un tracteur Caterpilar, de la firme Hewitt Equipment, pour une somme de $14,259, après déduction d'une somme de $2,000 pour un tracteur usagé.

Pour l'enlèvement de la neige sur les trottoirs, on a acheté quatre tracteurs à trottoirs de C.-O. Monast, au prix de $13,945, après déduction de $600 pour des tracteurs usagés.

Pour ces arbres, c'est le printemps



PHENOMENE BIOLOGIQUE — Rue Kent à Hull, en face des numéros 178 et 179, deux ormes rouges bourgeonnent comme aux plus beaux jours d'avril. M. Benoni Fortin, 178, rue Kent, qui a vu bien des printemps dans sa vie, n'en a jamais vu en novembre et il se dit très étonné de voir ces arbres déroger aux lois de la nature. On le voit ici à gauche de la photo. A droite, en compagnie de deux passantes attardées. Mme Aldège Bélanger, qui habite à 179, rue Kent depuis 23 ans, se déclare elle-même surprise. Le phénomène a été signalé au ministère de l'Agriculture qui a dépêché des spécialistes sur les lieux. Un porte-parole du ministère, après avoir parcouru la région, a déclaré avoir trouvé d'autres arbres dans le même état. Il a expliqué que ces arbres, le printemps prochain, ne bourgeonneront pas. "Ils auront l'air mort, a-t-il dit, mais ne le seront pas."

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Jusqu'à 36 mois pour payer — Vous faites affaires avec Bélanger seulement



$60.00 d'allocation

pour votre vieille lessiveuse sur l'achat de cette

Nouvelle **CONNOR** MODELE 80

Telle qu'illustrée

PRIX REGULIER 209.50

Allocation pour votre lessiveuse 60.00

Vous payez seulement... **149.50**

Léger supplément pour pompe

AUCUN PAIEMENT COMPTANT



• Chauffage économique • Beauté remarquable • Confort indispensable

VOILA CE QUE VOUS PROCURENT LES

Fournaises *Quaker*

Modèle 3308-2 illustré

Voyez les nombreux modèles en étalage

A partir de **73.95**

GRATIS:

★ SERVICE DE 12 MOIS
★ PIECES GARANTIES POUR 12 MOIS
★ LIVRAISON ET INSTALLATION

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Voyez les **Nouveaux**

Téléviseurs RCA VICTOR



Meilleurs pour 7 raisons

- Lampe-image aluminisée, image profonde 90°
- Sensibilité et stabilité accrues
- Meilleure clarté
- Meilleurs contrastes
- Meilleur entrelacement
- Ajustement plus facile
- Meilleure tonalité

Achetez le vôtre maintenant et économisez

Image profonde 21"

FINI NOYER EN BOIS

Seulement **249.95**

Léger supplément pour base

Autres modèles à partir de $189.50

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Service d'entretien directement du manufacturier

MAGASINEZ A VOTRE AISE!

BELANGER est le seul magasin de meubles à Hull qui peut offrir à ses clients du stationnement privé.

Non seulement vous faites tous vos paiements à notre magasin mais vous faites affaires avec BELANGER seulement. Aucune compagnie de finance.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 HEURES

Ouvert samedi toute la journée

A. BÉLANGER [DÉTAIL] LTÉE

J.-M. NORMAND, gérant

215, rue Montcalm, Hull

Tél: PR7-4329 ou PR7-6730

Causerie sur la grande mission des Lacordaire

L'abbé Jean Gravel, aumônier des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de la paroisse Sainte-Bernadette de Hull, a démontré la grandeur de la mission des Lacordaire et des Jeanne-d'Arc, dans une causerie devant les Lacordaire, à la salle du Sacré-Coeur de Hull, il y a quelques jours.

Le conférencier invité a été présenté par M. Julien Soucy, secrétaire de la section de Sainte-Bernadette, et remercié par M. Emilien Lévesque, président des Lacordaire de Notre-Dame de Hull. Les organisateurs de la soirée étaient M. et Mme Wilfrid Lemieux, responsables de la section.

Dans sa causerie, l'abbé Gravel a souligné que ce patrimoine donné aux membres de faire partie d'un cercle de l'abstinence totale était une garantie pour les familles, les foyers et les enfants. Il faut réveiller l'apathie des bons, a-t-il dit, et démontrer qu'il est possible de s'amuser sans boisson. Notre vocation de chrétiens nous oblige moralement à travailler contre les abus de boisson.

Le programme récréatif de la soirée avait été confié à Mlle Alice Régimbald, chef d'équipe. Ce programme comprenait notamment: quelques morceaux choisis, dont "Le petit poulet" et "Toto", par Lyse Régimbald; des récitations, "Le bel ange", "L'oreille fine" et "J'ai une fille à marier", par Madeleine Deslauriers; du chant, une récitation et de la danse par Suzanne Séguin, accompagnée au piano par Mme Roland Charette; du chant par M. et Mme Roland Charette, responsables du cercle de Saint-François d'Assise; un numéro de danse par un vieillard de 80 ans; des pièces d'orchestre par M. Alcide Loranger et son ensemble.

Des prix de présence ont été gagnés par Mme Emilien Lévesque et M. Alcide Loranger.

Mlle Mathilde Isabelle, présidente de Sainte-Bernadette, a invité l'assistance à la réunion générale du cercle de cette paroisse, alors que Mlle Julienne Saint-Jean a dit quelques mots de la partie de cartes, qui aura lieu au centre, le 11 novembre. M. Emilien Lévesque a invité les membres à se procurer le calendrier Lacordaire pour 1956.

Le R.P. Vincent Tremblay, O.M.I., vicaire à la paroisse du Sacré-Coeur, a tiré les conclusions de la soirée.

Mme Wilfrid-D. Saint-Cyr, vice-présidente de Sainte-Bernadette, ainsi que M. Conrad Larouche, vice-président de Notre-Dame, étaient présents.

Agence établie en 1927
EMMANUEL BINET
Agent d'assurances licencié pour Québec et Ontario
14, rue Brodeur, Hull, P. Q.
Tél.: PR. 7-4400
POUR ONTARIO:
nous pouvous vous fournir des
polices en FRANÇAIS

Chef ouvrier au club Richelieu Buckingham-Masson

MASSON — (DNC) — M. Rhéal Bastien, ancien employé de l'Electric Reduction de Buckingham et représentant général des Métiers et du travail au Canada, a fait un intéressant exposé sur l'importance des syndicats ouvriers et leurs fonctions dans notre système économique, au cours d'une causerie prononcée lors du dernier dîner-causerie du club Richelieu Buckingham-Masson.

Le conférencier a été présenté à l'assistance par M. Euclide Tremblay et remercié par M. Gonzague Bergeron. Le dîner était sous la présidence de M. Lucien Champagne.

Dans sa conférence, M. Bastien a fait connaître les débuts du congrès des Métiers et du Travail qui obtint sa charte fédérale, en 1873.

"Avant cette date, d'expliquer le conférencier, une loi du gouvernement centrale interdisait aux ouvriers de se grouper et même de discuter de leurs conditions de travail. Quelques années plus tard, soit en 1880, le clergé américain voyant les travailleurs se grouper mutuellement et craignant de perdre leur prestige auprès des ouvriers, se lièrent d'amitié avec ces derniers. Et en 1882, l'évêque de Québec accompagné du premier ministre de la province, feu l'hon. Taschereau, se rendaient à Rome pour discuter avec le Vatican des conditions relatives aux ouvriers. Et de 1922 à 1925 le clergé catholique s'est occupé activement du mouvement ouvrier."

"Le Congrès du métier et du travail est la plus vieille organisation du genre, a rappelé le conférencier. Il comprend plus d'un million de membres. Car depuis le début du mois d'octobre, le Congrès canadien du travail s'est affilié au Congrès des métiers et du travail pour former la plus forte organisation de l'Amérique du Nord."

M. Bastien souligna en terminant de quoi se compose le Congrès et quelle en est sa fonction.

Adolescents arrêtés en marge d'un vol

LACHUTE (D.N.C.) — Après deux heures de recherches, le chef de police J.-Laurent Ducharme a mis à jour une cache d'armes à feu, de munitions et d'équipement de chasse, aménagée à l'arrière des vieilles voies du National-Canadien. Les articles trouvés, évalués à plus de $500, avaient été volés durant les deux dernières semaines aux magasins de MM. Jean-Jacques Dupré et R. Rodgers.

Deux adolescents ont été interrogés relativement à ces vols. Les articles volés avaient été enfouis dans la terre. Les jeunes voleurs avaient construit une cabane dans les environs. Tous les articles volés furent retrouvés, à l'exception de quelque argent et d'une certaine quantité de cartouches, lesquelles avaient été tirées.

Les vols eurent lieu mercredi de la semaine dernière, tandis que l'établissement Rodgers avait également été visité deux semaines auparavant.

L'affaire a été remise au détective Ralph Allan lequel poursuit l'enquête.



N'OUBLIE PAS MON STEAK! Il faudrait sûrement que chaque chasseur abatte deux chevreuils et deux orignaux chaque année pour satisfaire les besoins de tous ses amis et connaissances qui lui ont demandé de leur garder une tranche de steak. Même s'ils ne peuvent satisfaire la demande, les quatre chasseurs ci-dessus feront sûrement des heureux. MM. Laurent Gravelle, Abby Thibault, Léo Mageau et Roger Gravelle, photographiés de gauche à droite, ont abattu l'orignal de 1,500 livres au nord de Maniwaki le 31 octobre, dernier jour de la saison de chasse. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les Lacordaire se réunissent à Saint-Joseph

Les résultats d'un récent seminar anti-alcoolique à Montréal faisaient l'objet de la discussion de la dernière assemblée des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Saint-Joseph de Hull.

M. A. Soucy, directeur du groupe de jeunes qui assistaient au seminar, et chacun de ses compagnons ont exposé en résumé les sujets étudiés à Montréal.

La réunion était sous la présidence de M. Gérard Lévesque et se tenait à la salle de l'école Saint-Joseph de Hull. Me Wilfrid Michaud, président diocésain, adressa la parole et encouragea particulièrement les participants du seminar à poursuivre leur travail.

M. Jean Ducaire, président régional, remercia le groupe et les félicita d'avoir si bien rempli leur tâche.

M. W. Quinn recevait son bouton Lacordaire lors de la réunion et Mme W. Quinn, son bouton de Jeanne d'Arc. Mme J.-L. Talbot reçut son bouton d'un an. M. l'abbé Rolland Lajoie, aumônier du cercle, tira les conclusions de la soirée. Une jolie lampe de table, don du président et une couverture de laine, don d'une personne intéressée au mouvement, ont été tirées au sort et gagnées respectivement par M. Fernand Montpetit et Mlle R. Blais.

Ecole saccagée à Brownsburg par des vandales

LACHUTE (D.N.C.)—La célébration de l'Hallowe'en à Brownsburg, lundi soir dernier a donné lieu à des actes de vandalisme à l'école protestante Consolidated alors qu'environ 4 pouces d'eau ont recouvert les planchers et que certaines classes ont été saccagées et mises sans dessus dessous.

D'après le directeur de l'école, M. King Amos, et le président de la Commission scolaire, M. Jack Golphin, il appert que c'est par une fenêtre que les malfaiteurs se sont introduits dans la bâtisse. Le désordre était tel dans les classes supérieures, mardi matin, que les cours furent cancelés pour la journée.

Le gardien, M. Archie Robinson, rapporte que les drains des cabinets de toilette des garçons, au sous-sol, furent bouchés et les robinets ouverts. A 10 h. 30 de la matinée, mardi, il y avait quatre pouces d'eau sur le plancher de la salle de jeux des filles. D'après M. Robinson, c'est la première fois depuis 19 ans qu'il occupe ce poste, que des actes de vandalisme d'une telle envergure sont commis à cette école.

M. Amos, directeur de l'école, rapporte que les malfaisants ont saccagé les classes, éparpillé livres et cahiers par terre, déchiré les livres de notes des professeurs, tourné les pupitres à l'envers, renversé chaises et fauteuils, etc. Par contre, la bibliothèque, de même que les laboratoires scientifiques furent épargnés. La presque totalité des classes saccagées sont situées dans la partie neuve de la bâtisse.

M. Jack Golphin rapporte qu'une assemblée des membres de la Commission scolaire eut lieu à l'école, lundi soir; elle prit fin vers les 11 heures et rien d'anormal n'avait été signalé jusqu'à ce temps.

Le détective Ralph Allan et le chef de la police municipale de Brownsburg, M. Parent, font actuellement enquête.

Tableaux de contrôle sujets à taxation

QUEBEC (P.C.) — La Cour d'appel du Québec a décrété mercredi que les tableaux de contrôle de la compagnie Saguenay-Québec Telephone, à Port-Alfred, sont sujets à taxation, à titre d'outillage mécanique, de la part de la municipalité qui retire de cette façon, chaque année, une somme de $60,000 affectés aux besoins scolaires et municipaux

INCOMPARABLE!

La direction du cinéma Cartier est fière d'annoncer qu'elle s'est assuré l'avant-première à Hull et Ottawa et la région de la version française du magnifique film biblique classique "Quo Vadis" qui sera présenté jeudi, vendredi et samedi de cette semaine, mettant en vedette Robert Taylor et Deborah Kerr. Ce chef-d'oeuvre en langue française sera à l'affiche au cinéma Cartier sur le vaste écran en Technicolor et aux bas pris réguliers d'entrée. Amateurs de films choisis, veuillez en prendre note.

Elections municipales à Buckingham

BUCKINGHAM (Spécial) — Les contribuables de la municipalité de Buckingham se sont choisis trois nouveaux conseillers, lors des élections municipales de lundi dernier.

Les trois conseillers élus sont: MM. Jean-Charles Chartrand, au siège no 1 du quartier sud, Albert Filion, au siège no 1 du quartier ouest; et Marcel Croisetière, au siège no 1 du quartier nord.

Les deux premiers ont défait respectivement M. Albert Cadieux, sortant de charge, par une majorité de 12 voix, et M. Arthur Filion, par une majorité de 68 voix.

Quant à M. Croisetière, il a été élu par acclamation, lors de la mise en nomination.

La semaine de cinq jours se généralise

Le ministre du Travail, l'hon. Milton F. Gregg, publie aujourd'hui les renseignemnets qui indiquent que la tendance vers la semaine de 5 jours et de 40 heures dans l'industrie manufacturière canadienne se maintient.

Ces renseignements sont fondés sur un relevé des conditions de travail de la main-d'oeuvre d'usine effectué par la Division de l'économique et de recherches du ministère du Travail en avril dernier.

Le gouvernement du Québec et les prix du papier-journal

QUEBEC (P.C.)—C'est en fin de semaine, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire que le premier ministre ferait connaître l'attitude de son gouvernement à l'égard de la majoration des prix du papier-journal. A deux reprises dans le passé, M. Duplessis s'est élevé contre les fabricants à la suite de hausses semblables.

Hier, le chef de l'administration provinciale a présidé une réunion régulière de son Cabinet. Interrogé par les journalistes, il s'est refusé à tout commentaire concernant la présente situation, se bornant à dire qu'il fera peut-être une déclaration à ce sujet demain.

Service anniversaire

LEGAULT — Un service de premier anniversaire pour le repos de l'âme de M. Saül Legault sera chanté le samedi 5 novembre, à 8 h., en l'église Saint-Joseph de Wrightville.

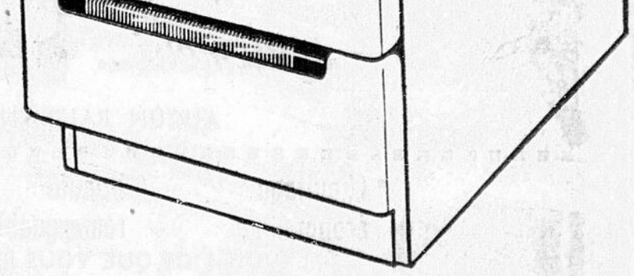
Dr Georges LEBEL
B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecine générale — Maternité
137, rue Hôtel-de-Ville, Hull
(édifice Tomaro)
Heures de bureau:
Lundi à vend.: 2h. à 4h., et lundi, merc. et vend. soirs de 7h. à 8h. sur rendez-vous.
En dehors des heures de bureau SIGNALEZ
PR 1-2531

POINTE-GATINEAU
Souper aux huîtres
ORGANISE PAR LES
CHEVALIERS DE COLOMB
SAMEDI - 5 NOVEMBRE - 8 h. P.M.
A LA SALLE MUNICIPALE
— DISTRIBUTION DES PRIX DU TIRAGE —
ASSEMBLEE REGULIERE
le lundi — 7 novembre — 8 h. p.m.

Encore...et toujours REELLE VALEUR — chez ACHBAR!

Epargnez **$70**

SUR L'ACHAT D'UN SUPERBE
POELE ELECTRIQUE
GURNEY
SUPER DE LUXE
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE
Exactement tel qu'illustré



PRIX REGULIER 289.50
EPARGNEZ $70
Vous payez seulement . . . 219.50

- 21" de largeur
- Panneau de contrôle sur pare-graisse
- Compte-minutes et contrôles de fourneau automatique avec lampe inclus
- Fourneau "EVEN HEAT" GURNEY avec lampe de fourneau s'allumant automatiquement en ouvrant la porte
- Eléments de surface Microtube "Instant-Heat"
- Commutateurs avec 7 degrés de chaleur
- Grille sans fumée
- Tiroir au bas
- Garantie d'un an sur le tout
  PLUS 2 années additionnelles sur les éléments de surface

$10 PAR MOIS
APRES LEGER DEPOT COMPTANT

TERMES TRES FACILES
Aucune compagnie de finance. Vous faites affaires avec ACHBAR seulement.

A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL
TELEPHONE PR. 7-4321
J.-C. BONHOMME, gérant

OUVERT tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. et les vendredis soir jusqu'à 10 heures.



PRECIEUX
MAZET®
LE MEILLEUR ORLON
CHANDAILS D'ORLON

Si duveteux et si luxueux, si faciles à laver aussi! Voyez-les en ces attrayantes teintes: violet, fleur de maïs, mousse, flamant, brique et platine, ainsi que blanc, bleu, rose, jaune et noir. Un renouveau de la mode à

4.95 — Pullover à manches courtes
6.95 — Cardigan à manches longues.
Tailles 14 à 20
*Marque déposée

Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES

COMMANDES POSTALES:
Dept. M.O.,
1510, boulevard Saint-Laurent,
Montréal, P. Q.

164, rue Sparks — Tél.: 3-3070 — Centre d'achats Westgate — PA. 2-0323
103, rue Rideau — Tél.: 4-3242 — Centre d'achats Billings Bridge — 3-7866
97, rue Principale, Hull — PR. 7-3794



CHEZ LEGARE

EPARGNES d'AUTOMNE



OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 10 HEURES P.M.



Mobilier de cuisine chromé, 5 pièces

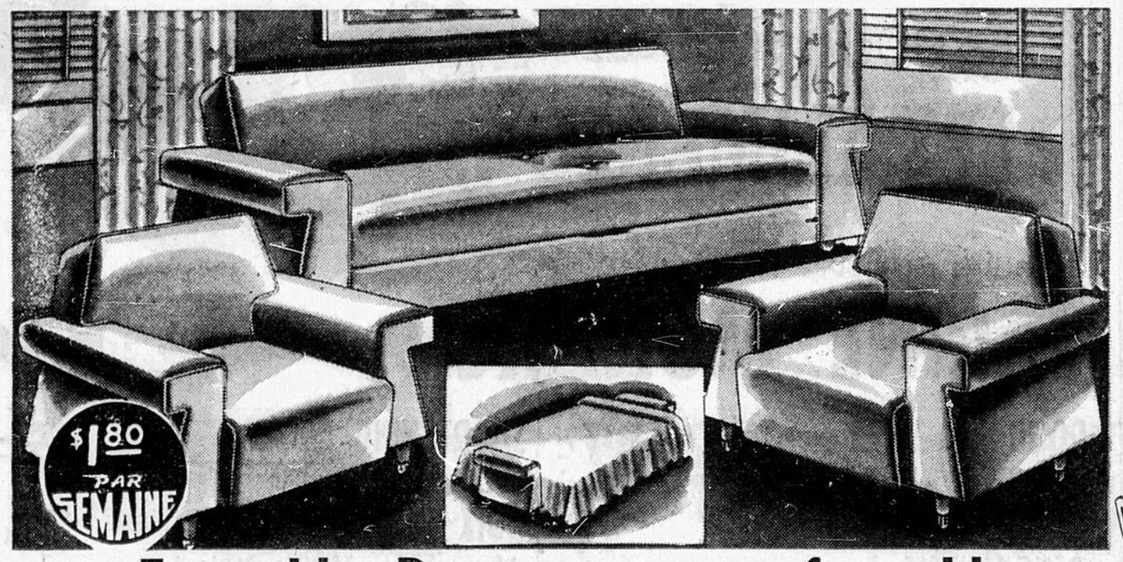
- ASSORTIMENT DE COULEURS ET DE PLASTIQUES

Cet ensemble attrayant devrait se vendre à $119.50. Table rallongeable, à dessus de plastique durable, facilement nettoyable, et 4 chaises de fabrication robuste de bel aspect. Disponible dans une vaste variété de couleurs gaies convenant à tout thème décoratif.

Rég. $119.50

99.95

PAS DE DEPOT — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER



Ensemble Davenport transformable

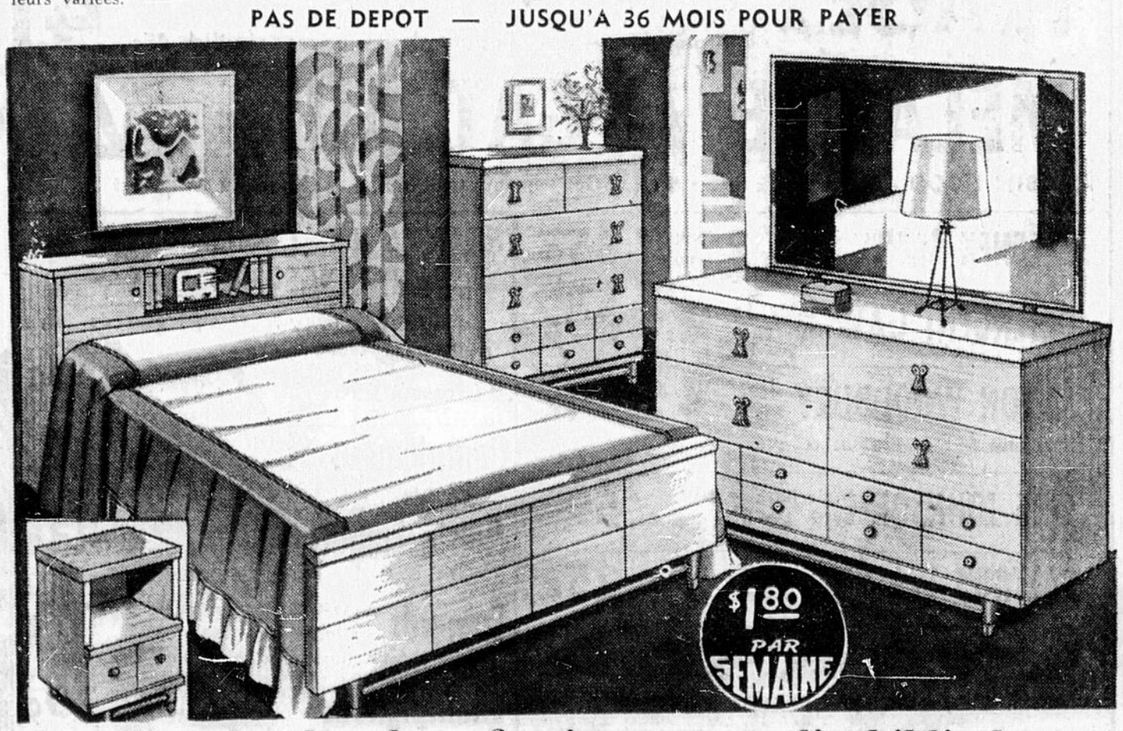
- DAVENPORT-LIT
- 2 FAUTEUILS CONFORTABLES

Ce très bel ensemble marque son début provenant d'un groupe à prix plus élevé. Sofa convertible (voyez la vignette) et 2 fauteuils à ressorts pour vous assurer un service à vie. Nouveaux détails aux bras d'aspect différent. Couverture en reps à motifs, de longue durée. Choix de couleurs variées.

Rég. $209

164.50

PAS DE DEPOT — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER



Mobilier de chambre, 3 pièces, avec lit-bibliothèque

- FINI NOYER OU ECUME DE MER

Dessus et devants: Contreplaqués 5 plis. Côtés: 3/4" d'épais contreplaqués. Tiroirs: Guidés par le centre et assemblés à queue d'aronde. Miroirs: Verre poli de première qualité 3/8" et montés sur supports ajustables. Poignées: Métal fini cuivre poli. Fini: A la lacque appliquée à chaud et repoli à la main.

PAS DE DEPOT

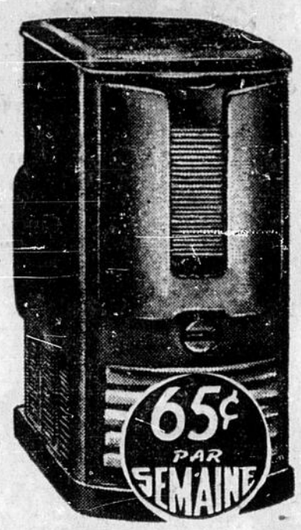
REG. $255

$219

TABLE DE NUIT, moyennant léger supplément

NOUS FINANÇONS NOTRE CRÉDIT OBTENEZ - LE AVEC CONFIANCE

Fournaise à l'huile "COLEMAN"



69.95

Capacité de chauffage: 35,000 unités de chaleur à l'heure. Construction compacte: n'occupe que 3 pieds carrés. Fini d'émail cuit similiacajou. Capacité du réservoir: 3 gallons. Dimensions extérieures (y compris le réservoir): hauteur 34", largeur 17¼", profondeur 23½".

GRATIS!

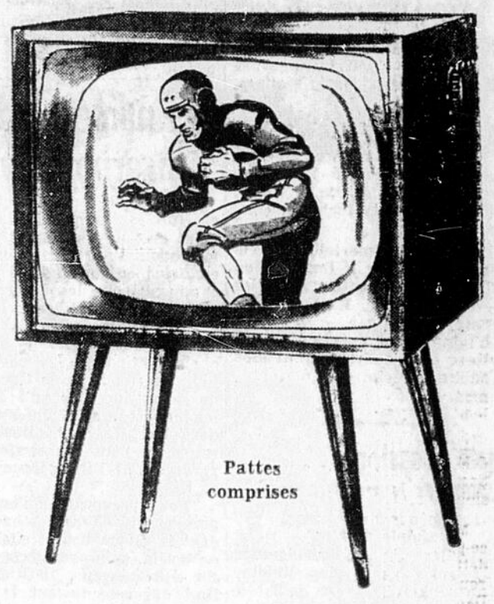
SERVICE À DÎNER 52 MORCEAUX PATRON BANDE MARRON

Voici notre offre étonnante. Vous recevez, ABSOLUMENT GRATIS ce service à dîner, 52 pièces, joliment glacé, manufacturé par Swinnerton, d'Angleterre. Ravissant patron de marron, enjolivé d'une bande dorée. Cet ensemble, de 8 couverts, est le vôtre avec chaque achat de $250.00 ou plus effectué au magasin.

Téléviseur 'Westinghouse' à écran géant de 24"

NOYER $329.95
CHENE PALE $339.95

$329.95



Pattes comprises

Géant tube-image aluminisé, à angle court, donne la plus grande, la plus claire image jamais vue. Châssis "Silver Safeguard" de 20 tubes vous assure un rendement parfait sur TOUTES les stations. Le degré de perfection mécanique Westinghouse maintient une "image de perfection" en éliminant les parasites, l'oscillation ou le roulement. Syntonisation au haut, commode, évite de se pencher ou de s'étirer pour toujours. Ebénisterie moderne, de compacité étonnante, comprend les pattes s'harmonisant.

Berceuse chromée

Choix de couleurs et de plastiques
Prix rég. $24.50

16.95 La taxe de vente payable au moment de l'achat

PAS de DEPOT



Ces chaises berçantes en chrome tubulaire luisant se vendent à un prix budgétaire pour vente rapide. Appuibras, siège et dos très bien capitonnés pour un vrai confort. Disponibles dans une variété de teintes et de patrons convenant à tous les goûts.

AJOUTEZ A VOTRE COMPTE

Lessiveuse "Regent"

COMPLETE AVEC POMPE ET ESSOREUSE

PAS DE DEPOT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

PRIX ORDINAIRE $189.50

159.95

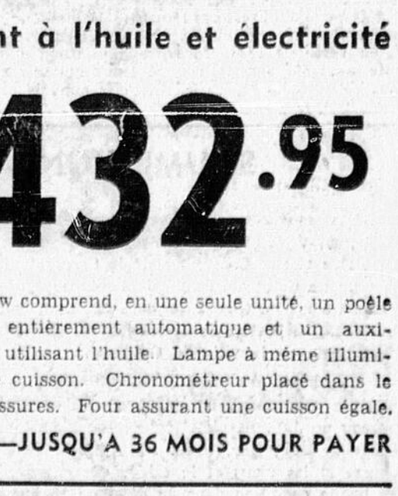


GIRATEUR "COUSSIN LIQUIDE". Son action scientifique à courant d'eau lave plus vite, plus net et sans usure. L'essoreuse "CONTROL-O-ROLL" est la plus sûre pour vos mains au Canada. La pression équilibrée et ajustable la rend plus sûre pour votre linge. Le Protège-Moteur "Klixon" protège à longue vie contre les avaries. Les contrôles groupés épargnent le temps, évitent de se pencher. La cuve se nettoie facilement, comme un bol de faïence: pas de nettoyage laborieux.

Poêle combiné

se chauffant à l'huile et électricité





432.95

Ce modèle Bungalow comprend, en une seule unité, un poêle complet électrique entièrement automatique et un auxiliaire de chauffage utilisant l'huile. Lampe à même illuminant la surface de cuisson. Chronomètreur placé dans le panneau à éclaboussures. Four assurant une cuisson égale.

PAS DE DEPOT—JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Legaré

SEUL LEGARE A 70 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

75, RUE PRINCIPALE, HULL — TEL: PR7-1222

Trois blessés dans un accident près de Maniwaki

MANIWAKI (D.N.C.) — Deux hommes ont été blessés assez grièvement, tandis qu'un troisième s'en tirait avec des blessures superficielles, lorsque la camionnette dans laquelle ils voyageaient a heurté un arbre, vers 4 h. 30 ce matin, sur la route, sur la route no 11, à quelque trois milles de Maniwaki.

Les blessés, qui ont été admis à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki sont: MM Thom Buckshot, 25 ans, Thom Chaussé, 23 ans, et Edgar Chabort, 20 ans, tous de Maniwaki. Selon les autorités de l'hôpital, les deux premiers souffrent de blessures diverses, dont des fractures. Quant à M. Chabot, atteint de contusions légères, il a pu réintégrer sa demeure après avoir reçu les soins que requérait son état.

Selon les constatations d'usage de l'agent Albert Labelle, de la Sûreté provinciale, au moment de l'accident que l'on attribue à une crevaison, la camionnette faisait route en direction de Maniwaki. Le conducteur du véhicule perdit la direction de sa camionnette qui, après une embardée, alla s'arrêter avec violence sur un arbre en bordure de la route.

Les blessés ont tous été transportés à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki par un passant. A l'hôpital, ils ont été mis sous les soins du Dr Wilfrid Leblanc.

Funérailles

M. Albert Diotte

Les funérailles de M. Albert Diotte ont eu lieu hier en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau.

A l'église, M. l'abbé J.-Eugène Labrosse a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre, assisté de M. l'abbé Paul Desjardins, comme diacre et de M. l'abbé Jean-Louis Pichette, comme sous-diacre.

La dépouille mortelle fut ensuite transportée à Bourget, où un libera fut chanté en l'église Sacré-Coeur, par M. l'abbé Alphonse Lapointe.

L'inhumation eut lieu au cimetière de l'endroit; M. l'abbé Lapointe a récité les dernières prières.

Forte pression . . .

(Suite de la première page)

deux tronçons de ce pays.

Simple "diktat"

Mais les ministres occidentaux ne voient dans ce plan Molotov qu'un "diktat". C'est qu'ils ne reconnaissent pas le gouvernement communiste de l'Allemagne orientale et croient que des élections libres dans toute l'Allemagne le réduirait à néant.

En parlant de similitude des propositions de l'Est et de l'Ouest, touchant la sécurité, M. Dulles a noté que le dernier plan de M. Molotov ne comporte plus la dissolution de l'O.T.A.N. comme condition préalable à l'unité allemande.

Dans leurs propositions, dit M. Dulles, l'Est et l'Ouest préconisent tous deux qu'on renonce à tout recours à la force, qu'on n'aide point un agresseur, qu'on crée une zone-tampon entre l'Est et l'Ouest, qu'on limite les forces dans cette zone, qu'on établisse un système d'inspection et, à des degrés différents cependant, qu'on retire certaines troupes étrangères d'Europe.

Par contre, tandis que l'Allemagne veut la sécurité pour une Allemagne divisée, l'Ouest pose l'unité allemande comme condition préalable à tout pacte de sécurité européenne, note également M. Dulles.

50 Egyptiens . . .

(Suite de la première page)

La Syrie riposte

DAMAS (Reuter) — Le premier ministre Said Ghazzi, de Syrie, a averti, hier, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et la France qu'en raison "des actes répétés d'agression de la part d'Israël en des secteurs où la trêve est en vigueur", son pays ne se considère dorénavant plus lié à aucune obligation internationale.

M. Ghazzi a lancé l'avertissement à l'occasion d'une visite des représentants diplomatiques des trois puissances qui, en 1950, lui assuraient qu'elles pacifieraient la région palestinienne.

La Syrie, l'Egypte et l'Arabie saoudite, leur a-t-il déclaré, sont désormais liées par des pactes de défense militaire. Les trois Etats arabes riposteront ensemble, en vertu de ces accords, à "toute nouvelle agression israélienne".



L'HIVER APPROCHE — L'Ouest canadien a été balayé ces jours derniers par une violente tempête de neige qui a déversé une couche épaisse de flocons blancs sur le sol. Mlle Yvonne Kozak, sténographe, admire cette première neige de l'année au moment où elle sort de l'hôtel de ville de Winnipeg. Trois pouces de neige ont recouvert les Prairies.

(Photo P. C.)

Les numéros d'Aylmer et de Gatineau incorporés à la liste alphabétique

Le fait que la région d'Ottawa et Hull se transforme rapidement en un important centre métropolitain a été à nouveau confirmé aujourd'hui, lorsqu'on a annoncé que les numéros de téléphone de Gatineau et d'Aylmer seront incorporés à la liste alphabétique générale du prochain bottin de la compagnie Bell, avec ceux de la Capitale et de sa voisine. Jusqu'à présent, les numéros des abonnés de ces deux localités de banlieue apparaissaient dans des sections séparées, dans l'annuaire d'Ottawa et Hull.

"Nous prévoyons qu'en incorporant ainsi tous les numéros dans la même liste alphabétique du bottin, nous faciliterons la tâche des abonnés d'Ottawa et Hull qui consulteront le bottin pour connaître les numéros de téléphone d'amis demeurant dans la banlieue," a déclaré M. J. E. Hutchison, gérant de la compagnie Bell pour le district d'Ottawa.

"A cause de l'expansion rapide de ces localités de banlieue, il pouvait arriver qu'on se demande dans quelle section de l'annuaire chercher le numéro de téléphone désiré. Il sera donc plus commode de pouvoir consulter une liste qui réunira tous les numéros d'Ottawa, Hull, Aylmer, Gatineau et les environs."

M. Hutchison a conseillé à tous les abonnés de la région d'inscrire dans leur Carnet bleu de numéros de téléphone tous les numéros appelés fréquemment, et de tenir cette liste personnelle à jour.

Cette nouvelle façon d'inscrire les numéros des abonnés de la région dans l'annuaire ne changera aucunement le service interurbain ni ses taux. Le nouvel annuaire, qui paraîtra en décembre prochain, ne contiendra toujours qu'une seule section de pages jaunes.

Deux chauffeurs paient l'amende

Kenneth Rayner, de Renfrew, et Lucien Clément, 9, rue Larose, à Hull, ont été condamnés à $100 d'amende et aux frais, en Cour de Hull, ce matin, pour avoir conduit leur automobile alors que leurs capacités étaient affaiblies par l'alcool.

En rendant les sentences, le juge Jacques Boucher a ordonné que le permis de conduire des inculpés soit suspendu pour une période de trois mois.

Le sergent Ernest Charron, de la Sûreté municipale, a déposé les accusations en Cour.

Drapeau contre la hausse des prix des billets de tramways

MONTREAL (P.C.) — A l'instar du Conseil des Métiers et du Travail, le maire Jean Drapeau est opposé au projet de majoration des billets de tramways et d'autobus.

Dans une déclaration rendue publique hier soir, le premier magistrat se dit d'avis que la solution au problème financier des transports en commun ne réside pas dans une augmentation du prix des billets. A son avis, une telle hausse ne pourrait qu'accélérer le déclin du nombre des usagers et contribuer à augmenter les déficits de la Commission de Transport de Montréal.

"L'amélioration du service reste le meilleur sinon le seul moyen de mettre fin à la constante diminution du nombre des usagers qui se traduit par des déficits annuels répétés."

Chauffeur de taxi condamné

Un chauffeur de taxi de Gatineau, Marcel Beaudry, a avoué sa culpabilité à l'accusation d'avoir vendu illégalement de la boisson, lors de sa comparution en Cour de Hull, ce matin.

Le juge Jacques Boucher lui a imposé une amende de $100 et les frais. L'accusation avait été déposée par l'inspecteur Lucien Bruneau, de la Police des Liqueurs.

Une accusation semblable a été déposée contre Mme Edmond Martineau, également de Gatineau, dont la cause sera entendue en Cour de Hull.

Trouvé coupable aux assises criminelles

Roger Madore, âgé de 33 ans, de Britannia, a été trouvé coupable sous trois chefs d'accusation, aux assises criminelles de Hull. Le juge Paul Sainte-Marie rendra sa sentence le 14 novembre courant.

Madore était accusé d'un vol perpétré à l'établissement Bissonnette et Frère, de Papineauville, d'une tentative de vol au cinéma de Thurso, propriété de M. D. Saint-Jacques, et au garage Blais, de Thurso.

M. Paul Desjardins décédé à Hull, à l'âge de 69 ans

Un paroissien bien connu de Sainte-Bernadette et de Notre-Dame-de-Grâce, M. Paul Desjardins, 43, rue Courcelette, est décédé hier soir, à l'hôpital, à la suite d'une courte maladie. Il avait 69 ans.

Il était le père d'Yvon Desjardins, employé aux travaux de ville du "Droit", et le grand-père de Serge Desjardins, employé au service de photogravure du "Droit".

Né à Montebello du mariage de Paul Desjardins et de Marie-Louise Beauchamp, il demeurait à Hull depuis son enfance. Il fit ses études au collège Notre-Dame.

Il laisse sa femme, née Aldéa Lalonde; six fils, Jean-Paul, Henri, Joseph, Ernest, Maurice et Yvon, tous de Hull; cinq filles, Mmes Edouard Thibault (Fleurette), Ernest Lauzon (Pauline), Roger Auger (Carmen), Roland Galipeau (Jeannette), toutes de Hull, et Mme Hector Désormeaux (Claire), de Gatineau; un frère, Dosithée, de Hull; deux soeurs, Mmes Elisabeth Dorion et Robert Beaulne, de Hull; 30 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame.

Le service aura lieu samedi, à 8 h. 30, à Notre-Dame-de-Grâces. Le cortège funèbre partira à 8 h. 25. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

On présentera une défense à l'examen de Jacques Sauriol

MONTREAL — (P.C.) — Le juge Lucien Gendron a ajourné au 10 novembre l'examen volontaire d'un rédacteur en chef, d'un reporter et de l'éditeur d'un hebdomadaire de langue française, tous inculpés de libelle à l'endroit d'un inspecteur de la police de Montréal.

Le président du tribunal a pris cette décision après que Me Arthur Martel, avocat de Jacques Sauriol, collaborateur à "Nouvelles et Potins" dans lequel fut publié l'article présumément diffamatoire, eut annoncé son intention de présenter une défense à l'examen volontaire de son client.

"Dans le cas de Sauriol, a déclaré Me Martel, nous avons une défense à offrir à ce stade ci, mais comme il s'agit d'une procédure d'importance, à laquelle les accusés ne recourent pas souvent, nous demandons un nouvel ajournement au 10, afin de pouvoir compléter la préparation de cette défense qui, comme le tribunal le sait, revêt un caractère fort spécial dans ce genre de cause."

Nécrologie

Mme David Gauthier

Mme David Gauthier, née Olive Lauzon, est décédée à sa demeure, 198, rue Champlain, à Hull, le mercredi 2 novembre, à l'âge de 86 ans et 6 mois, après une longue maladie.

Née à Notre-Dame de la Salette, la défunte s'était mariée à Hull, il y a 69 ans. Son époux est décédé il y a 25 ans.

Elle laisse dans le deuil: un fils, Napoléon, d'Ottawa; une fille, Mme veuve Joseph Renaud, de Hull; deux frères, Fabien, de Notre-Dame de la Salette, et Damase, de Timmins, une soeur, Mme Jimmy Brunet, de Notre-Dame de la Salette; une belle-fille, Mme veuve Oscar Gauthier, de Windsor, ainsi que 10 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à la demeure de la fille de la défunte, Mme Joseph Renaud, 198, rue Champlain. Le départ se fera de la maison, à 7 h. 30 le samedi 5 novembre, pour l'église Notre-Dame de Grâce où le service sera chanté à 7 h. 50. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame.

Mme Jacques Mallais

Mme veuve Jacques Mallais, née Alma Gionet, est décédée à la demeure de sa fille, Mme Noël Vaillancourt, 7, rue Lina, à Pointe-Gatineau, le jeudi 3 novembre, à l'âge de 65 ans.

La défunte laisse dans le deuil: deux fils, Cédric et Eric, de Pointe-Gatineau; une fille, Mme Noël Vaillancourt, née Anna, de Pointe-Gatineau; un frère, Lazare Gionet, et une soeur, Mme Martha Boucher.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 40, le lundi 7 novembre, pour l'église Saint-François de Sales où le service sera chanté à 8 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Claude-P. Lahaie

M. Claude-P. Lahaie, de Buckingham, est décédé mardi, après une longue maladie, à l'âge de 76 ans, dans un hôpital d'Ottawa.

Le défunt était le fils de feu Jérémie-Palma Lahaie et de feu Anna Charbonneau. Il était né à Buckingham le 20 décembre 1878. Il avait épousé à St-André-Avellin, Emilie Raby, qui l'a précédé dans la tombe en 1950. Il fut secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Buckingham durant 16 ans. Il prit sa retraite en 1954. Il était membre des Chevaliers de Colomb. Il fit ses études à Buckingham et au collège commercial de Belleville, Ont.

Il laisse dans le deuil, trois fils: Jean-Marc et Pierre-Gaston, d'Ottawa, et Marcel, de Montréal; trois filles: Mme D.-N. Thompson (Georges-Line), de Montréal, Mme Robert Philipps (Françoise), de Buckingham et Mme Edgar Chartrand (Louise) d'Ottawa; deux frères: Adélard, de Buckingham et Lucien, de Montréal; cinq soeurs: Mme Léonard Moncion, Mme Hormisdas Portelance, toutes deux de Mont-Laurier, Mme Donat Pilon, de Montréal, Mme Charles Levesque, de Papineauville et Mme Raoul Viau, d'Ottawa; ainsi que trois petites-filles.

Les funérailles auront lieu demain, à 9 h. 30, en l'église St-Grégoire de Nazianze, de Buckingham. Le départ se fera des salons funéraires Honoré Cadieux, 87, rue Principale-nord, Buckingham, à 9 h. 15.

L'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

Accident mortel près de Hawkesbury

LACHUTE (D.N.C.) — Marcel Demers, 19 ans, fils de M. et Mme Rhéal Demers, de Brownsburg, a péri quand l'auto qu'il conduisait a capoté, à deux milles à l'est de Hawkesbury, vers 2h.15, hier matin.

La voiture, appartenant au Dr Jacques Castagner, de Brownsburg, est démolie.

L'auto, tombée soudainement sans maîtrise, a démoli un garde-fou, cassé un poteau et s'est arrêtée, sens dessus-dessous, dans le fossé. Elle est démolie.

On a retiré le cadavre des débris.

Le policier J. L. Cardell, de la Sûreté provinciale d'Ontario, a fait les constatations. Il n'y aura pas d'enquête du coroner.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue Crémazie HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

A.L. GREEN Ltd.
MAGASINS A RAYONS
172, RUE RIDEAU — OTTAWA
VENDEUSES
ASSISTANT-GERANT — "STOCKMAN"
ETALAGISTE — PREMIERE CAISSIERE
demandés pour l'ouverture prochaine de notre magasin
Splendide occasion pour des personnes expérimentées, compétentes et possédant instruction d'école secondaire.
Doivent posséder expérience de magasins à chaîne genre variété.
Les interviews auront lieu au
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
138-140, rue Queen, de 9 h. a.m. à 8 h. p.m.
le mardi 1er novembre jusqu'au vendredi 4 novembre inclus.
MAGASINS SITUES A:
Montréal • Québec • Joliette • Sherbrooke • Kingston • Ottawa

SOUMISSIONS

Des soumissions scellées, intitulées "Soumission pour collecteur de la rue East et égout de la rue Gouin", adressées au Maire et aux Conseillers de la Corporation Municipale de la ville de Gatineau, comté de Papineau, Qué., seront reçues jusqu'à 8 h. p.m. (heure normale de l'Est), jeudi le 17 novembre 1955, au bureau du secrétaire-trésorier de la Corporation municipale de la ville de Gatineau.

Une copie des plans et du cahier des charges peut être obtenue moyennant un dépôt de $50.00 en s'adressant au bureau de J.-Y. Bernier, Ing. P., Ingénieur-Conseil, 235, boul. Gamelin, Hull, Qué. (Tél.: PR. 7-9031). Ce dépôt sera remboursé si les plans et le cahier des charges sont retournés en bonne condition dans un délai de 15 jours après l'ouverture des soumissions.

La Corporation municipale de la ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

LEO GIROUX,
secrétaire-trésorier,
Corporation municipale de la ville de Gatineau,
GATINEAU, Qué.

DOMINION
est l'endroit pour acheter
LES ALIMENTS



POUR UNE MEILLEURE CUISSON!
FARINE MONARCH Sac de 7 livres 51c

POUDRE A PATE MAGIC Boîte de 16 onces 37c
SHORTENING CRISCO Paquet de 1 livre 35c
DATTES SAIR DENOYAUTEES Paquet de 2 livres 31c
NOIX EN PIECES APPETISSANTES Paquet de 4 onces 21c
MAIS DE CHOIX CARRIER — EPARGNEZ 4c Régulier 2 pour 29c 2 btes de 20 onces 25c
FRAISES ZERO CONGELEES Epargnez 4c — Paquet de 15 onces, régulier 45c 41c
MELANGE A GATEAUX LES DEUX 45c
ROBIN HOOD — Epargnez 14c. Rég. 59c 1 paquet blanc, 1 paquet au chocolat
KLEENEX Epargnez 4c! Rég. 2 pour 39c 2 paquets pour 35¢
DETERGENT GAY liquide. Epargnez 10c Bout. 20 oz. Rég. 59c 49¢
SAVON WOODBURY Rég. 38c 4 pains pour 31¢ Epargnez 6c! — Format régulier
CIRE JOHNSON 1/3 de livre gratis! Boîte 1 1/3 livre 59¢
SALTINES WALKER Boîte de 1 livre 25¢
CREME GLACEE Format de famille 3 chopines pour 61¢ RICHMELLO, DESSERT SPECIAL
ANANAS sucrés, écrasés. Pour recouvrir de crème glacée. Boîte de 20 oz. 23¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
ORANGES JUTEUSES de Floride, nouvelle récolte, plus de jus, meilleure saveur Grosseur 250 2 doz. 49c
Pamplemousses Gross. 96 10 pour 49¢ No 1 des marais de Floride, le genre juteux et sucré
Raisin Emperor de Californie 2 lbs 23¢ Venant d'arriver, rouge de fantaisie
Epinards nutritifs, économiques. Cello de 10 onces 17¢ Importés No 1, lavés, l'aliment aux vitamines
Champignons SLACK, blancs neige. Carton 1/2 livre 29¢ Pour un régal appétissant sur des rôtis

VIANDES FRAICHES GARANTIES 100%
BACON A DEJEUNER ESSEX, favori Paquet plat cello de 1 livre 39c
ROTI LONGE DE PORC Jeune, tendre Bout de côte. Lb. 45c
ROTI PRIME RIB Boeuf marque rouge ou bleue Coupe de bout La livre 49c
ROTI LONGE DE PORC Bout de filet La livre 55c
POITRINE DE BOEUF Marque rouge ou bleue. Coupes pour bouillir La livre 19c
STEAK HAMBOURG FRAIS MAIGRE FRAICHEMENT HACHE La livre 29c

DOMINION STORES LIMITED — Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le 5 novembre

Une autre OFFRE-SENSATION de

H. R. Paquin Ltée

MEUBLES KROEHLER

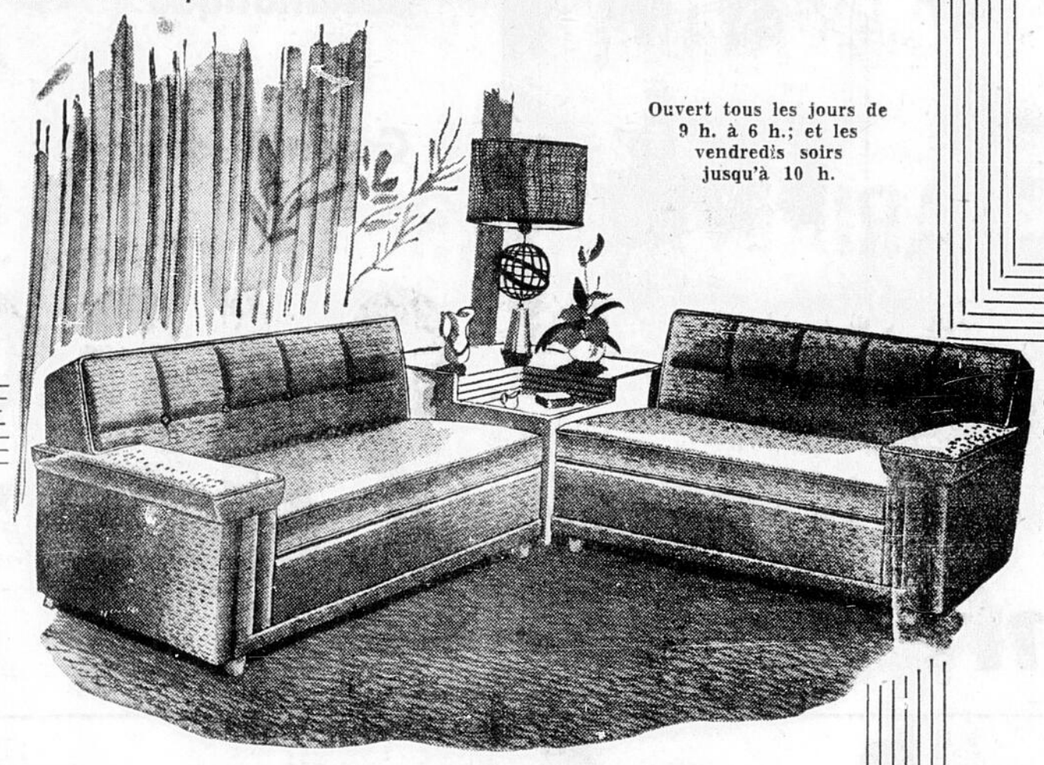
à économies exceptionnelles

Comparez les prix — voyez les économies!

Ces meubles Kroehler sont de construction coussinée, ce qui veut dire:

- Cadre inégalable pour sa résistance
- Coussins à ressorts ne se déformant pas
- Sièges plate-forme, ils ne s'affaissent pas
- Dossiers à ressorts souples épousant la forme du corps

H.-R. Paquin Ltée et Kroehler ont uni leurs efforts pour vous offrir des MEUBLES d'EXCELLENTE FABRICATION et des TISSUS DE QUALITE que vous n'auriez cru trouver que dans les meubles beaucoup plus chers. Vous tous qui songez à meubler une maison, pensez aux tables, aux lampes, aux accessoires de toutes sortes que vous pourrez acheter avec ce que VOUS ECONOMISEREZ !



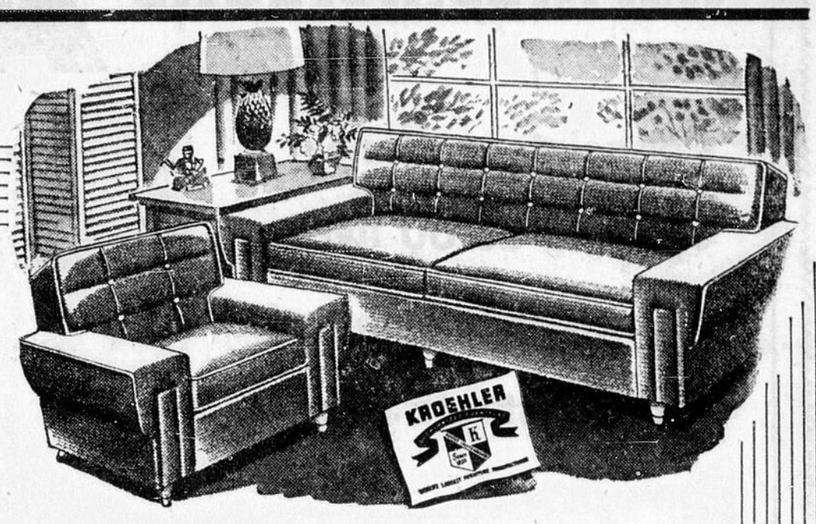
Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.; et les vendredis soirs jusqu'à 10 h.

Paire de demi-sofas

147.00

8.00 PAR MOIS

Sofa et Fauteuil



137.00

8.00 PAR MOIS

CHOISISSEZ la couverture parmi des bouclés de nylon, tapisserie à dessins modernes et autres tissus enrichis de fils métalliques.

COULEURS: chartreuse, rouge, bleu, vert, gris, etc . . .

Remarquez la forme moderne, haute sur pieds — venez les essayer — ils sont fabriqués pour donner satisfaction, confort et durée.



Chesterfield-lit et un fauteuil

157.00

8.00 PAR MOIS

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

PLAN DE MISE DE COTE

H.R. Paquin MEUBLES LIMITEE

"Le Royaume de l'Ameublement Moderne"

80, rue Eddy, Hull **Tél. PR. 7-2761**

vente SENSATIONNELLE chez Fernand BOISVENU

A PRIX INCROYABLEMENT BAS

REFRIGERATEURS Admiral DE 9.5 PI. CU.

★ Congélateur d'une capacité de 60 livres, maintient une température constante sous 0

★ Etagère pour les oeufs

★ Etagères pour les bouteilles

PRIX REGULIER . . . $349.00

ALLOCATION DE . . $100.00

(sur échange quelle que soit la condition)



★ Compartiment pour le beurre

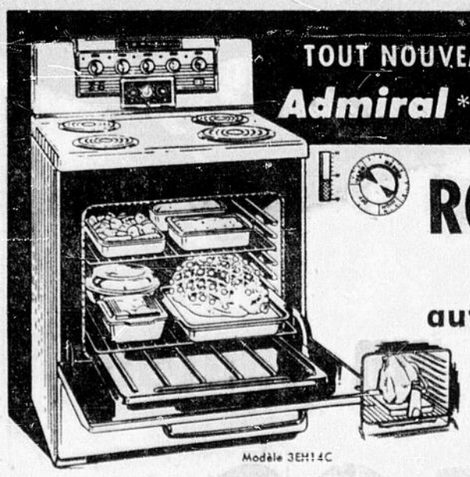
★ Hydrateur pleine largeur "Clear View"

★ Lumière intérieure automatique

★ Garantie de 5 ans

Notre prix de vente . . . 249.00

POELES ELECTRIQUES Admiral FLEX-O-HEAT DE 30 POUCES



ROTO-ROTISSEUR

avec arrosage automatique de la viande

SUR DEMANDE

Pas seulement 5 ou 7 degrés de chaleur, mais mille-et-une variations de la chaleur sur chaque élément

- 4 indicateurs "on-off" (ouvert-fermé) pour les éléments du dessus
- Pendulette sentinelle électrique automatique
- Four économique géant; gril à l'infra-rouge
- Thermostat régulateur à cadran unique pour le four
- 4 nouveaux éléments Microtube ultra-rapides sur le dessus

Prix rég. 289.95. Réduction de $50

PRIX DE VENTE . . . 239.95

Ouvert les vendredis soirs jusqu'à 10 hres

Ouvert tous les soirs sur rendez-vous
Appelez-nous et nous irons vous chercher et vous retourner sans obligation.

24 MOIS POUR PAYER

MAGASIN FERNAND BOISVENU

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

70, RUE MONTCALM, HULL, QUE. — TEL: PR 1-2702

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11.30
1098	Abitibi	34¾	34½	34¾
75	Algoma	79	79	79
360	Alum	102½	102	102½
4	Alum P	104¼	104¼	104¼
50	An C Pulp	55	55	55
255	Argus	20⅝	20⅝	20⅝
175	Asbestos	38½	38½	38½
416	Bank Mont	46¼	46	46½
5	Bank N S	56¼	56¼	56¼
195	B C Nat	40½	40½	40½
458	Bell	50½	50¼	50½
365	Ba Oil	28¾	28¾	28¾
50	Do P	51	51	51
2170	Bc Forest	16¼	16¼	16¼
50	Bc Tel	48½	48½	48½
520	Ca Cement	35	35	35
25	Do P	31¼	31¼	31¼
50	C Iron	32	32	32
250	C Banw C	44⅜	44⅜	44⅜
353	C Brew	29⅝	29⅜	29⅜
60	C Bronze	29¼	29¼	29¼
50	C Cel	22¾	22¾	22¾
125	Do P $1.75	38	38	38
100	C Chem	10⅝	10⅝	10⅝
735	C Ind	21¼	21	21¼
120	C Vickers	31½	31½	31½
100	Com Enter	9¼	9¼	9¼
465	Smelters	34½	34⅝	34½
100	Corby A	18	18	18
25	Cr Cork	47½	47½	47½
100	Seagrams	41½	41½	41½
100	D Bridge	20¾	20¾	20¾
275	D Found	27½	27½	27½
495	Dom Tar	12	12	12
2230	Do Textile	8½	8½	8¾
150	Donohue	31½	31½	31½
1551	Du Pont	26¼	26	26¼
200	F Players	24	24	24
155	Fraser	32½	32¼	32¼
20	G Dynamics	57¼	57¼	57½
200	Gt Lakes	40½	40½	40½
25	Gypsum	61	61	61
15	How Smith	52⅝	52⅝	52⅝
160	H Bay Min	66⅝	66⅝	66⅝
450	Imp Oil	37½	37	37½
50	Imp Tob	11¾	11⅝	11¾
250	Ind Accp	53	52¾	53
20	Do P $4.50	104½	104½	104
75	In Cement	17	17	17
2050	Int Nickel	79⅝	78¼	79
200	Int Paper	106	106	106
45	Int Pete	28½	28	28½
20	Int Pow	198	198	198
250	Int Util	39⅝	39⅜	39⅝
620	Int Pipe	26¼	26¼	26¼
25	Lang	13½	13½	13½
25	Lau Secord	20½	20½	20½
775	MacMillan	42	41½	42
1185	Massey	10	10	10
93	Do P	106½	106½	106½
50	McColl	42½	42½	42½
75	Molson B	26⅝	26⅝	26⅝
560	Noranda	50½	50¼	50½
100	Ogilvie	49¾	49¾	49¾
175	Powell Riv	55	54	55
50	Pow Corp	54¼	54¼	54¼
295	Royal	56¾	56⅝	56⅝
1000	St. Law C	78½	78½	78½
655	Shawinig	66⅝	65⅞	66⅝
25	Do P	51¾	51¾	51¾
25	Sherwin	48½	48½	48½
400	Steel	52	52	52
500	Triad Oil	6.00	6.00	6.00
5	Un Steel	15¾	15¾	15¾
280	Walker	70	70	70
225	Weston	53	53	53

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11.30
700	Brown	16¼	16¼	16¼
175	Can Sug	20¾	20¾	20¾
130	Con Paper	36¼	36	36
50	Or Zeller	50¾	50¾	50¾
5	David	51½	51½	51½
10	East Kot	60	60	60
500	Fleet	1.60	1.60	1.60
50	Minn P	61	61	61
110	Moore	40½	40½	40½
50	Que Tel	19¾	19¾	19¾
50	S C Pow	144	144	144
75	Trader Fin	44¾	44½	44¾
1125	Tran Oil Pi	41	40	40½
100	Watermans	15	15	15
	MINES			
610	Arc Nickel	1.44	1.42	1.44
200	B Selbrun	.10	.10	.10
2000	Band Ore	.08	.08	.08
500	Beatrice	.12	.12	.12
500	Belle Chib	.19	.19	.19
1500	Bonnyville	.80	.80	.80
7000	Bous Cad	.40	.38	.40
400	Burnt Hil	3.90	3.90	3.90
39	C Denison	.10¾	.10¾	.10¾
800	C Collieries	.12¾	.12¾	.12¾
50	Dome	.14⅝	.14⅝	.14⅝
2000	Grandines	.24	.24	.24
25	Hollinger	.19¾	.19¾	.19¾
100	Iso	.31	.31	.31
3000	Keyboycon	.14⅞	.14⅞	.14⅞
500	N Jaculet	.22	.22	.22
1000	N T Ryan	1.60	1.60	1.60
8000	N Vinrarx	.40	.40	.40
300	Normetal	6.25	6.25	6.25
500	Obalski	.35	.35	.35
100	Pater	1.40	1.40	1.40
2800	Que Chib	1.70	1.65	1.65
2500	Qu Copper	3.45	3.35	3.40
2000	Q Nickel	2.34	2.32	2.32
2000	Q Smelt	.27	.27	.27
2000	Q Smelt	.27	.27	.27
6500	Red Crest	.24	.23½	.23½
300	Steep Heck	.12	.12	.12
100	Virginia	1.58	1.58	1.58

Volume des ventes: Industrielles, 30,200; minières, 167,600.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a.m.
70	Abitibi	35	35	35
400	Acad-Atl	11	11	11
3000	Acme Gas	.22	.22	.22
4500	Albta	.38½	.38½	.38½
870	Algom	16	15⅞	16
100	Algoma	79	79	79
750	Aluminium	102½	101¾	102½
60	Almn 2nd P	104¼	104¼	104¼
5966	Am Leduc	1.09	1.05	1.06
100	Am Nephe	1.61	1.61	1.61
1500	Anacon	3.00	3.00	3.00
1000	Ang-Am Exp	13⅞	13⅞	13⅞
2000	Ang Rouyn	1.41	1.39	1.40
1000	Area	.59	.59	.59
3000	Atlin-Ruf	.18	.18	.18
500	Aubelle	.08½	.08½	.08½
1000	Aumacho	.35	.34	.34
500	Aumaque	.14	.14	.14
200	Auto Elec	10¼	10⅛	10⅛
1260	Bailey Sel A	10¾	10	10
100	Bank Mont	46	46	46
500	Bankeno	.30½	.30½	.30½
1200	Barnat	.95	.95	.95
520	Barvue Wts	.25½	.25	.25
300	Barymin	2.55	2.55	2.55
13800	Base Metals	.82	.75	.79
2700	Baska	.40	.39	.39
5000	Bata	.15¼	.15	.15
200	Bath Minq	2.05	2.05	2.05
825	Bath M A Wt	.30	.30	.30
300	Bath M B Wt	.65	.65	.65
940	B-Duq	1.20	1.20	1.20
600	Beaver Lumb	19½	19	19
1000	Belcher	.80	.80	.80
335	Bell Phone	50½	50⅜	50⅜
1000	Bibis	.10¾	.10¾	.10¾
1200	Black Bay	1.43	1.40	1.40
12500	Bobjo	.58	.53	.53
1500	Boymar	.09	.09	.09
1520	Bralorne	4.50	4.40	4.50
800	Brazil	7¼	7⅛	7⅛
10764	Brilund	1.90	1.82	1.84
400	Britalta	2.45	2.45	2.45
145	BA Oil	29	28⅝	28⅝
25	B C El 4½ pc p	51½	51½	51½
2825	B C Forest	16¼	16⅛	16¼
45	BC Pow	32¼	32¼	32¼
25	BC Phone	48½	48½	48½
1700	Broul Reef	1.66	1.65	1.65
2000	Brunsman	.14¾	.14¾	.14¾
3100	Brunston	.56	.55	.55
300	Brunswick	11½	11¼	11½
3000	Buff Cdn	.15	.15	.15
3000	Buff R L	.11	.10	.10
5	Burns & Co	11⅜	11⅜	11⅜
1500	Callinan	.28	.28	.28
500	Can-Met	2.90	2.80	2.80
50	Can Machin	14½	14½	14½
75	C Steam	32	32	32
7600	Cdn Ad Oil	.75	.72	.75
697	Cdn Astoria	.36	.36	.36
1950	Cdn Atl Oil	6.75	6.55	6.55
73	C Bank Com	44½	44½	44½
40	Cdn Brew	29¼	29¼	29¼
25	Cdn Brew P	30½	30½	30½
1100	C Brit Emp	.62	.62	.62
95	Cdn Can	36	35⅞	36
100	C Chem Cell	10½	10½	10½
1400	C Collieries	12⅝	12⅝	12⅝
2500	C Dealta Wts	.26	.26	.26
1500	C Dev Pete	2.66	2.65	2.66
60	C Dredge	21	20½	21
100	C F Prod A	7⅛	7⅛	7⅛
25	Cdn Hydro Car	7¾	7¾	7¾
20	Cdn Oil	21	21	21
60	Cdn Oil Wts	7¾	7	7
1100	C O & G Res	.81	.81	.81
1210	CPR	31¾	31⅝	31¾
360	C Petrofina P	25	25	25
1400	C P L Pete	3.20	3.15	3.20
1000	Canso Pete	1.90	1.90	1.90
100	Canso Oil	2.11	2.11	2.11
70	C Safeway P	104	104	104
800	Cariboo	.70	.70	.70
780	Cassiar	7.80	7.75	7.80
100	Cent Expl	6.50	6.50	6.50
200	Cent Leduc	2.20	2.20	2.20
1100	Charter Oil	1.83	1.82	1.82
200	Chem Res	4.40	4.40	4.40
1000	Chib-Kayrnd	.78	.78	.78
500	Chib Expl	1.25	1.25	1.25
200	Chrmium	2.50	2.50	2.50
4800	Cobalt	1.04	1.00	1.04
100	Cockshutt	7⅞	7⅞	7⅞
2000	Coldstream	.78	.75	.75
14500	Colomac	.09	.08¼	.08½
100	Conf Life	185	185	185
800	Coniagas	2.40	2.40	2.40
1000	Coniaurum	.63	.63	.63
500	Conro	.40	.40	.40
500	C Allenbee	.18	.18	.18
5700	C Bellekeno	.39	.37	.37
1650	C Denison	10¾	10⅝	10⅝
200	C Discovery	3.65	3.65	3.65
533	C Dragon	.40	.40	.40
1000	C East Crest	.80	.80	.80
1200	C Fenimore	1.73	1.71	1.71
100	C Mic Mac	2.50	2.50	2.50
1800	C Mosher	.77	.76	.76
105	Con Smelt	34½	34½	34½
500	Con Nichol	.40	.40	.40
2625	C Northland	1.20	1.18	1.18
5000	on Orlac	.16½	.16	.16
2400	C Sudbury	4.35	4.25	4.30
5700	C Tungsten	.55	.53	.53
430	Conwest	5.50	5.50	5.50
600	Copper Cliff	2.75	2.70	2.70
600	Copper Corp	1.40	1.31	1.40
500	Copper-Man	.21	.21	.21
20100	Coulee	1.44	1.33	1.39
10	Crown Zell	51	51	51
2000	Crowpat	.41	.41	.41
1000	D'Aragon	.38	.38	.38
1000	DCour Brew	.92	.90	.90
300	Del Rio	1.59	1.55	1.59
4000	Detta	.19	.18½	.18½
1100	Dev-Leduc	1.80	1.77	1.79
860	Dist Seag	.42	41¾	41¾
200	Dome	.14½	.14½	.14½
500	Dom Asbestos	.18½	.18½	.18½
200	D Steel Ord	16½	16⅝	16⅝
50	Dom Stores	24⅝	24⅝	24⅝
400	Dom Tar	12	12	12
200	Dom Text	8½	8½	8½
700	Duvan	.51	.51	.51
3600	Dyno	1.03	1.02	1.02
1000	East Malart	2.23	2.21	2.22
225	East Sull	6.70	6.65	6.70
8000	East Metals	1.08	1.00	1.06
5100	East Smelt	7.00	6.90	7.00
1000	Elder	.62	.62	.62
1000	El Pen-Rey	.10	.10	.10
1000	El Sol	.10	.10	.10
17800	Eureka	2.05	1.90	1.90
1100	Eureka Wts	.99	.95	.95
1215	Falcon'bdge	26½	26¼	26¼
110	Fam Play	24	24	24
550	Faraday	2.11	2.10	2.11
400	Fed Grain	39¼	39¼	39¼
25	Fed Grain P	81	81	81
200	Fed Pete	4.35	4.35	4.35
1200	Fleet Mfg	1.60	1.55	1.60
50	Fraser	31¾	31¾	31¾
1910	Frobisher	5.00	4.90	4.90
1500	Gaitwin	.45	.44	.44
115	Gatineau	31½	31½	31½
100	Geco Mines	16⅛	16⅛	16⅛
10	Gen Motors	45	45	45
55	G S Wares P	101	101	101
2000	Geneva	.18	.18	.18
17900	Glenn Uran	1.69	1.61	1.64
1000	God's L	.72	.70	.70
3000	Goldale	.46	.45	.46
2500	Golderest	.21	.20	.20
1750	Gold Man	3.45	3.25	3.35
1600	Goldhawk	.25½	.25½	.25½
32500	Goldora	.17	.16	.16
25	Grafton A	13	13	13
1000	Grah Bousq	.30	.30	.30
3050	Grandines	.24	.24	.24
1100	Grandue	6.65	6.60	6.65
125	G L Paper	40½	40½	40½
100	G N Gas	6	6	6
100	Gr Plains Dev	25¾	25¾	25¾
150	Gr Swe Gras	3.80	3.80	3.80
100	Gulch	1.58	1.58	1.58
6500	Gulf Lead	.20	.19	.19
880	Gunnar	20¾	20½	20¾
1920	Gunnar Wts	12¾	12½	12¾
100	Hallnor	3.30	3.30	3.30
10600	Har-Minersl	1.37	1.33	1.35
600	Hasaga	.13	.13	.13
74150	Headway	1.35	1.21	1.34
1000	Heath	.08½	.08½	.08½
1000	High Crest	.20½	.20½	.20½
825	Home Oil	8.80	8.75	8.75
2000	Hom Y K	.13¾	.13	.13¾
246	Hud Bay	67	66¾	67
5	Hur & Erie	39	39	39
300	Husky	8.30	8.30	8.30
25	Imp Bank	49¾	49¾	49¾
614	Imp Oil	37¼	37⅛	37¼
175	Ind Accep	53	53	53
100	Inglis	12	12	12
820	Inspiration	1.50	1.44	1.44
668	Int Pete	28½	28½	28½
555	Interprv P L	26⅛	26	26
900	Iron Bay	3.15	3.10	3.10
100	Int Ranwick	1.40	1.40	1.40
1000	Jack Waite	.22½	.22½	.22½
23575	Jaye Expl	.62	.58	.62
2099	Jeanette	.35	.35	.35
500	Jellicoe	.08	.08	.08
2000	Joliet	.77	.75¼	.75¼
8500	Jonsmith	.30	.29	.30
300	Jupiter	2.70	2.70	2.70
125	Kerr Add	18¼	18¼	18¼
5800	Keyboycon	.14	.14	.14
500	Kristina	.15	.15	.15
1200	Kilimbe	4.00	3.95	4.00
100	Labatt	23	23	23
100	Labrador	15⅜	15⅜	15⅜
1800	Lake Cinch	2.90	2.85	2.88
1400	L Dufault	2.49	2.45	2.49
50	L Shore	4.75	4.75	4.75
200	Lamaque	3.45	3.40	3.45
1000	Lomega	.07	.07	.07
3700	Lyndhurst	2.09	2.02	2.02
20	Macassa	1.95	1.95	1.95
500	MacDoanld	.95	.95	.95
33500	Macfie	.38	.36	.36¾
400	Midnet	.17	.17	.17
1000	Maneast Ur	.42	.41¾	.41¾
470	Massey	10	10	10
30	Massey P	106½	106¼	106¼
1633	Maybrun	1.70	1.66	1.66
85	McIntyre	72	72	72
11500	Merrill	2.32	2.20	2.30
14900	Meta Uran	.34	.32	.32
100	Mex L & P	16	16	16
1400	Midcon	.78	.78	.78
200	Mid-Western	4.05	4.05	4.05
500	Mindamar	.38	.38	.38
1550	Mogul	3.05	3.00	3.00
50	Moore	40⅝	40⅝	40⅝
600	Nma Creek	1.60	1.55	1.55
7800	Nat Explor	.82	.80	.82
25	N Groc P	28	28	28
25	N Hos B	4.15	4.15	4.15
15	N St Car	29	29	29
2000	Nes Labine	1.80	1.70	1.75
2200	New Alger	.28	.26	.27½
1541	N Bristol	1.58	1.55	1.55
1300	N Continent	.56	.55	.56
2200	New Dicken	2.05	2.00	2.05
3000	N Fortune	.29	.28½	.28½
1832	N Highridge	.59	.59	.59
1500	New Jason	.15	.15	.15
1000	Laguerre	.11	.11	.11
650	N Gas Expl	2.05	2.05	2.05
1500	Newlund	.52	.52	.52
2000	N Jaculet	.24	.21	.21
9000	Nw Mnd Scot	.22⅛	.21	.21
3000	Newnorth	.14	.13½	.13½
1500	New Rouyn	.15	.15	.15
1500	N Senator	.10¼	.10	.10¼
166	N Superior	2.25	2.25	2.25
1000	New Thurb	.28	.27	.28
100	Nickel Rim	1.10	1.10	1.10
95	Noranda	50½	50	50½
1500	Norgold	.26	.25	.25
3175	Normetal	6.25	6.20	6.25
109200	Norpax	.62	.55	.55
6500	Nor Inca	.11	.11	.11
5	Nw Util P	97¾	97¾	97¾
1500	Nudulama	.46	.46	.46
2000	Oil Select	.09	.09	.09
500	Oka Rr Met	1.10	1.10	1.10
402	Okalta	2.00	1.97	1.97
1000	O'Leary	.28	.28	.28
100	O Jockey Cl	2.55	2.55	2.55
2	5 O Jockey Cl P	11¼	11¼	11¼
1300	Opemiska	9.65	9.60	9.65
500	Orenada	.32	.32	.32
1100	Pan West	.35½	.35½	.35½
3000	Parbec	.18	.17	.18
1750	Pardee	.85	.82	.83
100	Parker Drill	4.85	4.85	4.85
500	Paymaster	.34	.34	.34
975	Pembina	18½	18¼	18½
975	Pembina P	18½	18¼	18¼
49900	Petrol	3.20	3.05	3.15
20	Pick Crow	1.10	1.10	1.10
1000	Pitch-Ore	.16	.16	.16
60	Placer	36	36	36
500	Ponder	.85	.85	.85
200	Preston	6.75	6.70	6.75
235	Pronto Uran	8.60	8.60	8.60
2100	Que Chib	1.70	1.67	1.67
500	Que Cop	3.45	3.35	3.40
2150	Que Lith	16½	16	16
100	Que Man	1.15	1.15	1.15
500	Q Metallurg	4.75	4.70	4.75
535	Quemont	26	26	26
1450	Rayrock	1.90	1.82	1.82
15500	Regcourt	.18	.17½	.18
200	Rix Athab	1.03	1.00	1.00
170	Royal Bk	56½	56½	56½
100	Russell	14	14	14
900	Sherritt	8.15	8.10	8.15
2200	Silanco	.17	.17	.17
6100	Sil Miller	1.05	1.00	1.00
50	Silverw'd A	13½	13½	13½
1000	Siscoe	.55	.53	.53
700	Spooner	.17	.17	.17
210	Steel Can	52	52	52
9500	Steeloy	.13	.11	.13
4150	Steep Rock	12¼	11⅞	12
1440	Sullivan	6.75	6.65	6.65
500	Sylvanite	1.37	1.37	1.37
300	Teck-Hugh	2.77	2.77	2.77
200	Texas Calg	1.00	1.00	1.00
500	Thom Lund	1.42	1.42	1.42
100	T Fin 5 pc p	45¾	45¾	45¾
2615	Trans-MT	41	59½	40¾
50	Un Steel	16	16	16
220	Ventures	37½	37½	37½
1100	Vicour	.26	.26	.26
200	Vollamac	3.00	3.00	3.00
50	Waite Am	15⅜	15⅜	15⅜
465	Walker	70¼	70	70¼
40	Westons A	31½	31½	31½
300	Willroy	2.68	2.66	2.66
1000	Winchester	.09½	.09½	.09½
100	Wpg & Cent G	12½	12½	12½
500	Yukeno	.13	.13	.13
3300	Zenmac	.33	.32	.33

CURB

700	C D Sug	20½	20½	20½
320	C Indust	21¼	21	21⅛
25	C Westingh'se	58	53	53
150	C Paper	36¼	36	36
385	Du Pont	26¼	26	26¼
10	Int Pap	105	105	105
50	Int Util	39	39	39

Ventes totales: 1,227,000 actions

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Le monde financier



M. ROGER J. SOUBLIERE est heureux d'annoncer que Mlle J. Beaulieu, autrefois de Cassidy's Limited, s'est associée à la firme Soubliere Agencies Co. Ltd., comme représentante des ventes. Mlle Beaulieu apporte aux Agences Soublière seize années de précieuse expérience dans l'approvisionnement des hôtels, restaurants et institutions à Ottawa et dans la région.

Mlle Beaulieu désire aviser ses nombreux amis et clients qu'elle continuera de leur accorder le service et l'attention qu'ils méritent tant; les idées les plus récentes, des produits de qualité supérieure, à des prix du gros. Mlle Beaulieu s'apprête à partir pour New-York où elle doit participer à l'"American Hotel Convention", à laquelle les produits manufacturés les plus récents et les créations les plus modernes seront exposés.

SOUBLIERE AGENCIES
CO. LTD.
49, rue Clarence Tél.: 2-4833

Les fluctuations du blé à l'étude

GENEVE — (P.C.) — L'une des principales questions soumises à l'attention des délégués des 55 pays qui participent à la conférence genevoise des Nations Unies est la façon d'éviter les fluctuations cycliques dans la production mondiale du blé.

Un rapport des progrès qu'a réalisés la réunion au cours de la première semaine a été publié hier. Il reconnait que les excédents actuels de blé constituent une source de difficultés, mais il accorde encore plus d'importance au problème de l'alternance des périodes de surproduction et de productivité inférieure.

Certains observateurs voient dans cette prise de position une disposition immédiate de l'assemblée à s'occuper de la régularisation internationale de la production du blé. Elle peut aussi, en dernière analyse, précéder l'adoption d'un échelonnement des prix au prorata des fluctuations des approvisionnements.

A l'heure actuelle, les stocks mondiaux sont à un niveau sans précédent.

Le raport vient aussi confirmer la création de trois commissions destinées à accélérer la marche des affaires. Ces organismes aborderont des considérations techniques, la question des excédents et celle des mesures internationales.

M. W. C. McNamara, chef intérimaire de la délégation canadienne, préside la commission qui traitera des questions de caractère technique.

Quatre soumissions pour Pointe-Gatineau

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Pointe-Gatineau, comté de Hull, ont reçu quatre soumissions, mercredi soir, 26 octobre, pour une émission de $246,500 d'obligations en séries vingt ans. La vente a été faite à un syndicat comprenant J.-F. Simard & Cie, Ltée, la Banque Canadienne Nationale et Crédit-Québec, Inc., au prix de 97.51 pour $174,000 à 3% 1956-58 et $72,000 à 4% 1959-75. Le loyer net de l'emprunt se trouve être de 4.272%. Le secrétaire de la province a accordé un octroi de $181,000 pour cette émission.

En janvier de l'an passé, la corporation avait vendu $173,000 de titres à 4-4½% series 20 ans au prix de 96.67, soit un coût net de 4.926%.

Dividende déclaré

MONTREAL—Le Conseil d'administration d'East Sullivan Mines Limited (L.R.P.) vient de déclarer un dividende de quinze cents, et cinq cents extra, par action, sur le capital versé de la compagnie.

Ce dividende sera payable le 15 décembre 1955, aux actionnaires inscrits dans les registres de la compagnie le 18 novembre 1955.

La vente des obligations

OTTAWA (P.C.) — La vente des obligations d'épargnes du Canada, durant les trois premières semaines de la campagne, est de 20 pour cent inférieure à ce qu'elle était durant la période correspondante de l'an dernier.

Réserves britanniques

LONDRES (Reuters)' — Les réserves d'or et de dollars britanniques ont baissé de $48,000,000, au cours du mois d'octobre et se chiffraient par $2,297,000,000 à la fin du mois, a-t-on annoncé.

Physionomie de la Bourse

Hausse de plusieurs sections à Wall Street — International Nickel en vedette à Montréal — Hausse des prix à Toronto — La Bourse de Londres demeure active.

A New-York

NEW-YORK (P.A.) — Plusieurs sections importantes ont monté au début du marché, aujourd'hui. Les gains ont atteint deux points. Les pertes n'ont pas dépassé la fraction.

Fairchild Engine, dont le dividende est plus élevé que par le passé, a ouvert avec 4.000 actions en hausse de ½ à 13⅛ pour grossir encore ce bénéfice par après.

Westinghouse Electric, le titre le plus actif durant les deux dernières séances avec un gain total de 1½, a monté de ¾ aujourd'hui, pour atteindre 56⅛ à la faveur d'un virement de 3,500 actions. Westinghouse a ensuite porté rapidement son gain à deux points.

International Nickel, en hausse de 3⅛ mercredi, s'est inscrit avec 1,600 actions en hausse de 2 à 79½.

A la Bourse américaine, International Petroleum a grimpé de ⅛; Molybdenum, de ¼. North Canadian Oils a fléchi de 1/16 et Technicolor, de ⅛.

Creole Petroleum et National Petroleum sont demeurés inchangés.

A Montréal

MONTREAL (P.C.) — Le compartiment industriel, apathique dans son ensemble à l'ouverture d'un marché actif, aujourd'hui, a tout de même fourni quelques îlots de résistance.

International Nickel s'est signalé au cours d'échanges portant sur des liasses de 100 et 200 actions. Ce titre a monté de 2¼ à 79⅝ à l'occasion d'un virement de 1,570 actions. Le plus haut sommet atteint, cette année par International Nickel a été de 86. Il est parvenu à ce niveau en août.

BC Forest s'est haussé d'une fraction à un nouveau sommet de 16¼ cependant que Weston B, produit d'un fractionnement de 4 pour 1, a monté de ½ à 33.

Un léger bénéfice a été encaissé par Powell River, Shawinigan, Canadian Breweries, Walker, BA Oil et Imperial Oil.

Seagrams, Algoma, Abitibi, Dominion Textile et Algoma ont fléchi.

A Toronto

TORONTO (P.C.) — Les prix ont monté à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui. Les valeurs industrielles ont enregistré environ trois gains pour une perte. Les acheteurs se sont surtout intéressés aux services publics, aux boissons et aux huiles raffinées. Les banques ont généralement fléchi à l'occasion des échanges.

Les métaux communs ont été fermes. International Nickel a pris la vedette avec un gain d'un dollar. Ce titre avait déjà monté considérablement, mercredi. La majorité des uraniums et des aurifères ont été mornes. Les pétroles de l'Ouest ont été erratiques. Petrol a grimpé de nouveau à son sommet de $3.15 grâce à un nouveau bénéfice de 15 cents.

A Londres

LONDRES — (Reuter) — La Bourse de Londres est demeurée active, aujourd'hui, mais l'enthousiasme des acheteurs a été refroidie par la mésentente actuelle au Moyen-Orient.

Les titres d'Etat britanniques, fermes à l'ouverture, ne se sont pas maintenus à leurs plus hauts niveaux.

Chez les obligations étrangères, les péruviennes sont demeurées fermes. Les compagnies ferroviaires ont été paisibles

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BRULE — M. et Mme Gérald Brûlé (née Jeannine Lupino), désirent annoncer la naissance de leur fille, à l'Hôpital général, le 2 novembre 1955. La mère et l'enfant se portent bien. 1-254

GOSSELIN — M. et Mme Réal Gosselin, née Thérèse Dicaire, ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille, Sylvie, le lundi, 21 octobre 1955, à l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort. 1-254

Perdu-Trouvé (4)

BOURSE noire perdue à l'hôtel Royal, Angers, Qué. Récompense. MO3-4756. 4-255

"NICKY", jeune épagneul blond, perdu semaine dernière. Compagnon d'enfant. Bonne récompense. PR7-5074. 4-254

PORTE-MONNAIE (wallet) blanc, contenant environ $35, perdu vendredi soir à Hull au magasin Woolworth. Maman de 3 enfants. Récompense. 4-6732. 4-254

On demande (agents) (5)

AIDERONS toute personne fiable, hommes ou femmes, à se créer un commerce lucratif dans la vente à domicile, dans votre entourage, de plus de 250 lignes de produits garantis indispensables, comprenant thé, café, épices, essences, remèdes domestiques, articles de toilette, cadeaux, bijoux, cartes de Noël, produits pour la ferme, etc... Plein temps ou temps partiel. Revenu moyen $2.50 de l'heure. Expérience non requise, nous vous entraînons. Avons un système irrésistible de primes. — Ecrivez ou venez voir G. Laurin, président, Cie Paula Ltée, 21, est, rue St-Paul, Montréal. 5-

On demande (hommes) (6)

CONCIERGE demandé pour maison de rapport. Références, expérience. Loyer gratuit. Signaler 5-2004. 6-255

GARÇON pour livraison; bicyclette fournie. 69 Saint-Hyacinthe. 6-254

LA VILLE D'OTTAWA

DEPARTEMENT DE L'AMENAGEMENT ET DES TRAVAUX

INGENIEUR EN AMENAGEMENT

INGENIEUR JUNIOR EN AMENAGEMENT

Requis immédiatement. Les emplois ci-dessus mentionnés sont accessibles aux détenteurs d'un grade en génie ou en architecture et possédant de préférence de l'expérience dans l'urbanisme. Les fonctions seront les suivantes: exécution de travaux généraux d'aménagement et en particulier de zonage et de subdivision des terrains.

Les traitements initiaux seront fondés sur l'expérience et les qualités des candidats agréés. Ces derniers bénéficieront de tous les avantages habituellement accordés aux employés de la ville.

Les inscriptions doivent être adressées à:

—Bureau du placement et de l'enregistrement de la main-d'oeuvre, Chambre 118, 48, rue Rideau, OTTAWA, Ontario. 6

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (39)
Brûleurs à l'huile (32)
Chambre et pension (40)
Combustible (42)
Cours privée (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (66)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (45)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers (9A)
On demande (commerce (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (53)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

On demande (hommes) (6)

On demande

AIDE-MECANICIEN

expérimenté

Immédiatement pour le compte d'un propriétaire de 35 véhicules. Garage de la compagnie pour le travail d'entretien et les réparations.

Salaire de base selon l'expérience et la compétence.

2 semaines de vacance payées, assurance d'hospitalisation et accident pour l'employé et ses personnes à charge, assurance-vie et plan de retraite.

ECRIRE A

CASE 59 — "LE DROIT"

6

ASSOCIE demandé, avec capital de $5,000., pour commerce établi payant et intéressant. Ecrire Casier 123, "Le Droit". 6-256

JEUNE homme, ouvrage général dans restaurant, 53 Laurier est Tél. 4-1305. 6-256

JEUNE HOMME pour ouvrage général dans restaurant. Signaler 4-5981. 6-256

2 JOURNALIERS demandés. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 6, rue Dumas, Hull. 6-254

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-264

Argent additionnel

VENDEZ des cartes de Noël, papier d'emballage, nouveautés, etc. Le plus bel assortiment en français et en anglais. Ottawa Greeting Cards. 134, rue Gloucester, 4-1884. 6-261

TECHNICIENS DE TELETYPE

UN MINISTERE du gouvernement a besoin de techniciens de télétype, pour emploi à Ottawa, travail d'équipe. Connaissances en électronie un atout. Salaire jusqu'à $3,840; salaire initial selon les qualifications et l'expérience. Répondre en donnant détails concernant âge, instruction, expérience et statut marital à Case 126, Le Droit. 6-255

VENDEUR d'expérience dans la chaussure demandé immédiatement. Bilingue. Bon salaire. Aussi, jeune homme intelligent pour entraînement dans la vente de la chaussure. Bonnes conditions. S'adresser à Wolfe Shoes, 92, rue Rideau. 6-255

VENDEUR de porte en porte de marchandises sèches, 6-4225. 6-256

VERIFICATEUR junior, ministère du Gouvernement provincial d'Ontario. Qualités requises: bilingue, immatriculation junior, connaissance des listes de paye. Semaine de cinq jours, fonds de pension, etc. Répondre en intiquant âge, expérience et salaire désiré, à Case 49, Le Droit. 6-256

On demande (homme et femme) (6B)

COUPLE POUR MAISON A LA CAMPAGNE

COUPLE fiable sans enfant, pour foyer moderne de campagne, à distance permettant de voyager à Ottawa facilement; chambres privées. L'homme pourra travailler en dehors, devra être habile et en mesure de prendre soin du jardin et du terrain durant l'été; l'épouse devra aider la ménagère actuelle. Ecrire Case 120, Le Droit. 6B-254

TECHNICIENS

LE CONSEIL national des Recherches a plusieurs vacances à son département de Physique appliquée, pour techniciens (ou techniciennes), pour travail intéressant de Radiologie, Interférométrie et instruments de photométrie et d'optique. Gradués de High School avec honneur et brevet industriel de préférence. Expérience pratique serait avantageuse, mais pas aussi essentielle qu'un bon jugement et un intérêt approprié au travail technique. Les candidats choisis travailleront avec les meilleurs scientistes dans ce domaine. Salaire jusqu'à $4,000 par année selon les qualifications et chances de promotion à salaire plus élevé encore pour employés compétents. S'adresser par lettre, mentionnant âge, statut marital et détails complets concernant instruction et expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Promenade Sussex, Ottawa. Prière de mentionner le dossier AP-90. 6B-255

Positions vacantes (6C)

LA VILLE D'OTTAWA

(3) COMMIS-DACTYLOGRAPHES

HOMMES

Echelle de traitement: $2,520 — $3,380

(1) COMMIS-DACTYLOGRAPHE

FEMME

Echelle de traitement: $1,920 — $2,580

Requis immédiatement par divres départements du Service municipal. Emplois permanents offrant de belles occasions d'avancement et tous les avantages ordinaires des employés.

ADRESSER LES DEMANDES au: Bureau de placement et de l'enregistrement de la main-d'oeuvre, chambre 118, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario. 6-C

On demande (femmes) (7)

BONNE cuisinière pour famille de 2 personnes. Références requises. Salaire $100 par mois. S'adresser: Mme Ahearn, tél: 4-3133. 7-254

COMMIS de bureau avec connaissance de dactylographie, pour un important distributeur en gros d'Eastview; de préférence bilingue. Ecrire a case 127, "Le Droit", y décrivant vos aptitudes et expérience. 7-256

DAME demandée pour vendre à temps partiel. 45% de commission. PR7-5165. 7-258

FILLE pour travail de maison. Bon salaire. 148, ave Holland. 8-3436. 7-255

FILLE bilingue, avec expérience, pour travailler dans restaurant. Tél: 4-5981. 7-256

FILLE de comptoir; bon salaire. S'adresser: Russell Lunch, 5, rue Besserer. 7-254

MENAGERE, $100

MENAGERE expérimentée pour foyer moderne à la campagne, distance permettant de voyager à Ottawa facilement. Toutes améliorations modernes. Doit aimer les enfants et parler anglais. Références. Ecrire: Case 119, Le Droit. 7-254

FILLE de table (waitress) expérimentée requise. Doit être bilingue. Faire demande au restaurant Kouri, 42, rue Montcalm, Hull. 7-256

FILLE, ou jeune femme mariée pour comptoir à bonbons, Théâtre Cartier. Heures de travail: 6 à 9 h. 30 p.m., 3 soirs par semaine et tous les 2e dimanches. S'adresser en personne au Théâtre Cartier. Pas d'appel téléphonique. 7-256

FILLE de campagne pour ouvrage de maison. $60 par mois, logée, nourrie. Maison moderne. Ecrire Case 125, Le Droit. 7-255

STENOGRAPHE bilingue avec expérience dans bureau d'avocat, ou avec compagnie de construction. Salaire d'après qualifications. Tél. 2-2663. 7-259

On demande (servantes) (8)

BONNE, pour ouvrage général; aimant les enfants. 173, rue Dumas, Hull. 8-258

BON chez-soi avec salaire, pour personne recommandable, ouvrage domestique, 3 enfants, mère travaille. Tél. PR7-5897. 8-259

BONNE pour ouvrage général. Tél. SH6-0678. 8-255

DEMOISELLE compétente, travail général de maison, 2 enfants, doit parler anglais. Couchera ici. 3-4961 avant 6 heures et PA2-9558 après 6 heures. 8-258

FILLE pour ouvrage général. Signaler 5-2644. 8-256

JEUNE FILLE, ouvrage général, 18 ans et plus; couchera en dehors. PR7-9189. 8-255

SERVANTE, expérience, maison moderne; bon salaire. Préférons fille de campagne. Ecrire Casier 116 "Le Droit". 8-254

PERSONNE fiable pour ouvrage général, couchera ici. 2-5813. 8-255

SERVANTE, ouvrage général. Signaler PR7-8969. 8-255

SERVANTE pour ouvrage général. Famille d'adultes. Couchera en dehors. Soirées et dimanches libres. 130 Saint-Laurent, Hull. PR7-3748. 8-255

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue

POUR GRADE I

Echelle de salaire: $2,500 à $4,800. Allocation de $100 par année pour expérience jusqu'à concurrence de six années. Allocation de $400 pour baccalauréat. Allocation de $50 pour cours d'été du Ministère de l'Education pour chaque certificat jusqu'à un maximum de quatre certificats. Devra entrer en fonctions le 1er janvier 1956. Plan de congés de maladie et de caisse de retraite en vigueur.

Faire demande en mentionnant âge, qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone et adresser à:

M. F. LIPTAK,
administrateur des affaires,
région scolaire No. 1
de Crowland,
Ecole Princess Elizabeth,
WELLAND, Ontario. 9

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT 2 ou 3 chambres à coucher; couple avec 3 jeunes enfants; paroisse de l'Annonciation, Wrightville, de préférence. 8-1330. 10-254

On demande (emplois) (11)

COUTURIERE d'expérience en réparations, prendrais couture chez moi. Mme Brassard, 77B, Chateaugay, Hull. 11-255

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix Allons chercher 5-8658. 13A-300

GARAGE demandé, voisinage de Goulburn et Templeton. 6-4069. 13A-300

ON DEMANDE à louer, entrepôt 500' carrés, à l'épreuve du feu, centre commercial de Hull. Ecrire Casier 43, "Le Droit". 13A-255

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

HULL, rue Maisonneuve, près Imprimerie nationale: Maison de 3 chambres à coucher, salle de bain complète, salon, salle, cuisine. $6,000; $2,000 à compte. — 4-2600. 14-300

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384
Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

LAC DES FEES, près nouvelle école et du parc: grande maison moderne, de belle apparence et de tenue impeccable, sur terrain 75x100. Comprend trois chambres à coucher, salon 23x12, cuisine spacieuse et gaie; solarium. Chauffage à l'huile. Prix, $19,500; $1,600 à compte. Demander Eugène Lavoie.

RUE NOTRE-DAME, en face de l'hôtel de ville: Duplex en brique, comprend 5 pièces et salle de bain chaque logis; système eau chaude à l'huile; site de choix pour médecin, avocat, notaire. $16,500. Demander Eugène Lavoie.

COMMERCE florissant dans Basse-Ville; seulement deux du genre à Ottawa; clientèle établie. Vente cause de décès. Gros chiffre d'affaires. Véritable occasion. $5,000 ou d'après inventaire. — Consulter Armand Richard.

PHOTO COOP 6334 rue Booth maison en brique de 2 étages. Salon; salle à diner; cuisine; den; et 3 chambres à coucher. Garage. En très bon état. $12,700. $4,200 comptant. A. Richard.

RUE BEECHWOOD — Commerce épicerie boucherie très prospère. Chiffre d'affaires annuel $45,000. Loyer $65.00 par mois, bail de 2 ans renouvelable. Marchandise et tout l'équipement $7,300. $5,000 à compte. A. Génier.

EASTVIEW — Rue Bradley. A qui la chance de continuer la constructino d'un 6 logis? Divisé pour 4 pièces par logis. Lot 50x95. Demande $14,000. Pas fini. A. Génier.

LAC DES FEES — Bungalow neuf en stucco de 3 chambres à coucher, chauffé à l'huile, près du boulevard Moussette. Conditions excellentes. Demande $12,500. Conrad Sigouin.

OTTAWA OUEST — Duplex près du Bureau des Statistiques, rue Parkdale. Demande $14,500. Conrad Sigouin. 14-300

MAISON sur grand terrain. Prix $6,800; $2,500 à compte. Gilles Auger, chemin Cyrville (passé Green Creek). Case postale 165. 14-257

POLTIMORE, Qué. — Maison 5 pièces, électricité, avec 4 acres de terrain. Bon prix, Tél. PR1-3029. 14-256

VALERY CHENIER
154B Champlain, Hull, 4-2600

J'AI des acheteurs pour maisons de 3 à 4 logis. Appelez-moi immédiatement.

WRIGHTVILLE — Duplex. $8,000; $3,000 à compte.

GATINEAU MILLS, rue Champlain: 4 logis neufs, très bien finis. $14,000; termes.

WRIGHTVILLE: Maison de 14 pièces. $5,500; termes. 14-300

OVERBROOK 1950, moderne, 2 étages, 6 pièces, sous-sol entier, chauffage eau chaude. Bas prix pour vente rapide. $9,800; $3,000 à compte. Signaler 5-5526 en tout temps. — Cecil A. Macartney, courtier en immeubles. 14-256

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

HULL — Placement très intéressant: 15% de profit net sur bâtisse en bois, finie papier brique, contenant 5 logis. Revenu mensuel $195. Chauffage individuel. Prix: $13,500; $4,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

COTE-DE-SABLE — Très jolie maison de briques, chauffage à l'huile. Murs plâtrés, planchers bois franc; foyer. Salon 13x15, fenêtres françaises, cuisine moderne, 3 chambres à coucher au 2e étage, avec salle de bain en tuile céramique. Prix: $14,500; termes. N. Potvin, 4-3426.

BAIE SIMARD — Maison de 5 grandes pièces, avec eau courante dans la maison. Terrain 50x100. Possession immédiate. Prix: $4,000; $1,000 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE LAMBERT, près usine Primco: Triplex moderne, chauffé eau chaude à l'huile, comprenant salon 14x15, cuisine 15x16, 2 jolies chambres à coucher, salle de bain en tuile, 4 morceaux. Revenu annuel $2,820. Placement très intéressant à $21,500. — Mme Brind'Amour, PR1-2008.

VILLAGE d'ORLEANS, rue Montpetit — Bungalow 30x48 avec garage; 3 chambres à coucher, cuisine 12x14, grande salle à manger. Soubassement de la grandeur, chauffé air chaud à l'huile. Sur terrain 80x274. Prix $13,800; $4,800 à compte; taxes $100 seulement.

WRIGHTVILLE, jardin Mackenzie King — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Plan 216 avec entrée privée pour appartement au soubassement, pleine grandeur 28x40. Chauffage huile. Murs plâtrés. A 3 minutes du marché Laflamme. Sur terrain 66x150. Prix, $13,500; $3,000 à compte. Possession immédiate. N. Potvin, 4-3426. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

RUE McKay, duplex $15,000. George Howith, courtier assureur. 2-5687. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

WILSON'S Corner — Bel emplacement maison lambrissée imitation de brique, terrain 7 acres, bon pour jardinage $8,200

CENTRE de Hull — rue Leduc, maison à deux côtés lambrissée en stuc, 1 côté libre, $12,700. Termes.

BOULEVARD Montclair près du Boulevard Moussette — Bungalow, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, en bon état $6,500.

CENTRE de Hull — Residence lambrissée en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage central $9,000., $2,500. à compte balance termes.

HULL, nouveau district près du nouvel hôpital, semi-bungalow, 7 pièces, en brique, presque neuf, prix très raisonnable.

WRIGHTVILLE — site résidentiel, rue Jeanne d'Arc. Triplex neuf, système eau chaude, 2 logis avec 3 chambres à coucher, bons revenus mensuels, placement intéressant $25,000., $9,000. à compte, balance termes.

POINTE-GATINEAU — Résidence moderne en brique et stuc ayant 2 chambres de bain complètes, $14,900. Termes.

BAIE Simard — Maison de 2 logis sur grand terrain, revenu de $78. par mois, taxes scolaire et municipale $36. par année. $5,000. $1,000. à compte. Balance termes. Arrêt d'autobus à 300 pieds.

WRIGHTVILLE — Duplex, boul. Montclair; 2 logis de 3 chambres à coucher chacun. Entrée privée pour chaque appartement. $11,000.

CENTRE DE HULL: — Triplex construit 1952; revenu annuel, $2,400 — $18,700; termes.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 4 pièces, fini featheredge, près Richelieu; terrain clôturé 41x90. $4,000 à compte, balance termes.

POINTE-GATINEAU — Propriété de 4 logis sur terrain 55x105, fini papier brique; garage, 4 hangars. $8,000; termes.

DESCHENES — Maison en brique de 5 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine et chambre de bain complète, construction récente. $12,500, $4,500 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Brodeur. Terrain 50x100, extérieur en brique. 5 chambres à coucher, terrain paysagé. $9,200. $3,000 à compte. Balance à discuter.

HULL — Rue Caron. Bungalow impeccable fini stuc, 7 pièces, système central à l'eau chaude, garage double, chauffé, terrain 90x100.

THURSO, Québec — Rue Gallipeau, $10,000, termes à discuter. Près de la manufacture Singer. Site idéal pour commerce et résidence, grand lot.

LIMBOUR — Bungalow 2 ans, sur terrain de 60x90, 15 minutes d'Ottawa. Taxes $10 par année. $2,700.

HULL — Maison de rapport, 6 logis, revenu de $250 par mois. $15,500. Termes à discuter.

WRIGHTVILLE — Rue Fontaine, près du boulevard Saint-Joseph, maison de 3 chambres à coucher, $8,000. $4,000 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Caron. Bungalow $10,500. $5,000 à compte. Balance termes, bien situé et en très bon état.

WRIGHTVILLE — Rue Dumas. Bungalow, 2 chambres à coucher, $7,500; $3,000 à compte. Balance, termes. 14-300

GATINEAU MILLS — Maison 7 pièces, grande cave; système de chauffage à l'huile; garage; peut être convertie en duplex si désiré. MO3-4898. 14-264

MAISON neuve, prête pour duplex; 2 chambres à coucher, sur terrain 45x126, à 122 Carillon, près Imprimerie. PR7-8544. 14-300

MAISON seule de 6 pièces et chambre de bain, grand garage, cave. PR7-4484. 14-255

BUNGALOW, lot 100x200, Limoges, Ont., 28 milles d'Ottawa, idéal pour commerce. $2,300. Termes. 2-9708 après 5 heures. 14-255

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

RUE GOUGEON, Eastview, stuc, semi bungalow à 3 chambres, chauffage à l'huile, air poussé, $12,500. $2,000 comptant. Pour plus de détails, appelez-nous.

RUE LEVIS, Eastview. Maison moderne en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, air chaud, spacieux vivoir avec grande fenêtre-panorama, $12,000. Pour plus de détails, communiquez avec nous.

MAISON de 3 petits logis, rue Triole, Cyrville. Revenus $80 par mois. Idéal pour homme habile dans réparations. $4,000. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162 Hôtel de Ville Hull PR1-1853
PR7-3875
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353.
Georges Delisle, 4-3676.

VOULEZ-VOUS une maison immédiatement? Venez voir ce joli bungalow très moderne avec garage; terrace en verdure; situé sur boulevard Hadley, Hull. $4,000 à compte. $15,500. — 257.

POSSESSION IMMEDIATE — Wrightville Bungalow en stuc, de 2 chambres à coucher; garage $8,500 Comptant et paiements à discuter. — 259.

HULL, rue Saint-Jacques: Chance exceptionnelle: Grande maison de 2 logis, plus un local pour magasin quelconque. Taxes municipales et scolaires seulement $200 par année. $5,000 à compte. Prix, $17,000.

COMMERCE à Gatineau — épicerie-restaurant très propre, avec logis de 4 pièces excellent chiffre d'affaires, $12,000., comptant et paiement à discuter. 224

EASTVIEW — semi-bungalow, construit il y a 5 ans, 3 chambres à coucher, grand vivoir et grande cuisine, terrain entièrement tourbé, $3,000 à compte prix $12,000. 246

BOUL. MOUSSETTE — Duplex fini brique solide. Revenu substantiel. Système chauffage eau chaude; garage semi-détaché; terrain en verdure. — $5,000 à compte. Prix: $16,000. — 239.

WRIGHTVILLE, rue Montclair — Bâtisse neuve finie imitation de pierre et stuc, comprenant 6 logis. Revenu net $3,800 par année. Site central. Bon placement à $12,000 à compte. Prix $30,000. — 245.

WRIGHTVILLE Maison du temps de guerre rue Bourque. Fini clapboard. Terrain tout tourbé. Chauffage à l'huile, 3 chambres à coucher, $4,300 à compte. Prix $8,000 — 251. 14-300

ROGER MURPHY, courtier
207 Carillon, Eastview
Bureau: SH9-0102
Ovila Allen, SH9-3842.
Evelyn Potvin, 2-6385.
Aline Grenier, 3-8834.
Le bureau est ouvert le soir.

RUE RENFREW — Aubaine exceptionnelle. Prenez rendez-vous immédiatement pour voir cette spacieuse maison en briques de 4 chambres à coucher, solarium, grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine, cave. Chauffage à l'huile. Appelez ce soir — demain il sera trop tard.

TRIPLEX en stuc, construit il y a 3 ans. Un logis de 3 chambres à coucher; 2 logis d'une chambre à coucher; un libre pour l'acheteur. Poêles et réfrigérateurs compris. Revenu annuel $3,000. Prix: $14,500, balance à discuter. M. Allen.

NOUS AVONS 2 propriétés en briques, rue Frank. Une de 7 chambres à coucher, $12,000; termes faciles. L'autre de 11 chambres à coucher, avec revenu annuel de $3,420. Prix demandé pour cette dernière maison, $14,500. Paiements à discuter. O. Allen.

RUE EDDY, Hull — Propriété de briques, comprenant un magasin au rez-de-chaussée, 2 logis au 2e étage. Revenu annuel, $2,700. Aubaine exceptionnelle à $13,000. Termes faciles. O. Allen.

RUE GARNEAU, Hull — Grande maison à 3 côtés. Chaque logis comprend 6 pièces. Demandé: $8,000; à compte $2,000. O. Allen. 14-300

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA, Courtiers
2-2691

SEMI-BUNGALOW 7 pièces, salle de bain 4 morceaux; chauffage air chaud à l'huile; district Westgate. Lot 50x100. Possession immédiate. $3,000 à compte. — SOIR: PR7-4508 ou 3-6677. 14-254

J.-P.-A. SAVOIE
Courtier Immeuble
Tél 5-6940 — Soir 6-5121

RUE McARTHUR — Bungalow brique. Construction nouvelle, 5 pièces. Toutes commodités modernes. chauffage air chaud, huile, possession immédiate.— Pour vente rapide $12,700; à compte à discuter, solde comme loyer. Photo Coop. 6017.

RUE RICHELIEU — Eastview près églises, écoles, duplex construction récente. Loyer haut, $70. $13,000 demandé, réduction pour comptant.

BUREAU à louer, nouvelle construction, rue Rideau, en face Dalhousie, possession 1er décembre. Bail à discuter. 19000 pieds au deuxième. Ultra moderne, stationnement possible, rue Besserer, Coop. R. 7.

WENDOVER, Ont., près Rivière Ottawa pays attrayant pour villégiateur, chasse et pêche, licence Bière et vin, grande salle de danse, $18,000 comptant. Seul hypothèque 5%.

HOTEL Alfred, Ont., façade en briques, taverne messieurs et dames, place 52, salle à diner pour placer 12; grande cuisine bien équipée au deuxième; 8 chambres à louer et suite du propriétaire. $20,000 comptant. Solde hypothèque 5%. 14-256

BUNGALOW neuf, à Limbour. $2,000 à compte, balance termes. PR7-4569. 14-258

A vendre (propriétés) (14)

JOS. LeBLANC, (courtier)
250 Besserer, Ottawa
Bureau: 6-5681 — Rés. SH9-2802
Eugène Picard: 2-5863

COTE-DE-SABLE ou Cumberland, près Laurier. Bonne maison en brique, 3 étages comprenant grand salon, salle à manger, den, cuisine, 6 chambres à coucher. Système eau chaude à l'huile. $16,000, termes.

RUE PLESSIS Wrightville: Bon duplex en clapboard bien propre, 4 pièces par logis. $8,800; $3,000 à compte; termes.

EASTVIEW — Duplex en stuc, construction neuve Logis 3 et 4 pièces; très moderne. $14,500; termes.

RUE JOFFRE — Duplex sur grand terrain, près église et école; moderne. Chauffage central à l'huile Possession immédiate $16,000; termes

CENTRE DE HULL — Grand terrain 112x126 avec bâtisse 70x50 et garage 26x30. $16,000; termes.

BASSE-VILLE, rue Bolton: Bonne maison double. Un côté est transformé en duplex, l'autre côté comprend 7 pièces. Chauffage eau chaude à l'huile. Garage double. Bon revenu. $22,500; termes. 14-300

MAISON de clapboard, 8 pièces. $7,000; comptant à discuter. 391 Champlain. PR7-1540. 14-257

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

OVERBROOK, rue Donald, grande maison moderne, presque neuve; chauffage air climatisé à l'huile; garage; beau terrain. Prix demandé, $15,500. — Paul Tassé, 4-4125.

BASSE-VILLE — Duplex remis à neuf. Chauffage à l'huile. Revenu $1,800. Prix demandé, $12,000; termes. — Ernest Lalonde, 6-3304.

WRIGHTVILLE, rue Levesque — Joli bungalow tout neuf, de grande dimension. Chauffage air climatisé à l'huile. Beau terrain. $12,000. Hector Lachapelle, 5-9298.

OVERBROOK — Duplex moderne; logis spacieux avec réfrigérateurs et poêles. Chauffage à l'huile. Bon revenu. $18,000; — $5,000 à compte. Wilfred Morris, 8-5935J ou 6-5840.

COTE-DE-SABLE — Grande bâtisse en briques remise à neuf et convertie en 6 logis individuels. Chauffage neuf à l'huile. Revenu mensuel $540. Prix demandé $38,000. Ernest Lalonde, 6-3304. 14-300

CAMPEAU CONSTRUCTION CIE LTEE

ELMVALE ACRES

La plus grande subdivision résidentielle à Ottawa.

OU VOUS POUVEZ ACHETER UNE MEILLEURE MAISON A MEILLEUR COMPTE

12 modèles
1,700 maisons
Ecoles — parcs
Centre d'emplettes

PAIEMENTS A COMPTE A PARTIR DE $1,790

PAIEMENTS MENSUELS A PARTIR DE $72.00

Comprenant le principal, l'intérêt et les taxes municipales. Egouts, aqueduc, chemins déjà payés.

GARANTIE SPECIALE d'un an sur toutes les maisons

BUREAU DES VENTES SUR LE CH. SMYTHE
Tél.: 6-4737 — 3-5939

Siège social
525, RUE BANK
Tél.: 5-1467 — 5-0710 14

A vendre (terrains) (14b)

ENTRE Cyrville et Blackburn: — Choix de lots. Maurice Soulard, courtier, 2-5751. Le soir: Hector Lachapelle, 5-9298. 14B-300

TERRAIN 45x125, près Imprimerie Nationale, Hull. PR7-85-44. 14B-300

TERRAIN 40 x 100, 5, rue Gratton, Hull. 14-B-256

TERRAIN 50x98, Wrightville. 2-9703. 14B-262

TERRAIN 47x100, à 9 Levesque, Hull. PR7-1084. 14B-258

A vendre (commerces) (15)

EPICERIE - RESTAURANT, avec logis. Signaler 6-1844. 15-271

RESTAURANT bien équipé, moderne, ayant bonne clientèle, centre des affaires. $10,000; — $5,000 à compte. Ecrire Casier 47, "Le Droit". 15-254

A vendre (automobiles) (17)

GRANDE VENTE

CHEZ

CABELDU

RUE SPARKS A LYON

5-3321 Soir: 6-2722 17

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1956 DODGE sedan.
1956 FORD sedan.
1954 FORD sedan
1954 FORD coach, $1,395.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1951 BUICK sedan.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 AUSTIN sedan
1950 CHRYSLER sedan.
1950 CHEVROLET sedan, livraison.
1950 AUSTIN sedan.
1950 CHEVROLET coupé.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 FORD sedan, $345.
1949 WILLIY'S station wagon.
1949 PONTIAC coach.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 BUICK sedan, $245.
1947 NASH sedan, $250.
1946 CHEVROLET coach.
1941 CHEVROLET sedan, $125.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule, $295.
1940 PONTIAC décapotable, $129.
1939 DODGE sedan.
1939 HUDSON sedan, $125.
1938 FORD "station wagon".
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.
Aucun comptant requis. 17-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S, Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, specialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes Consultations sur rendez-vous 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialites: chirurgie générale et maladies des femmes Rendez-vous. 2-4, 7-8. Téléphone 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h et 7 à 8h. p.m et sur rendez-vous Tel: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h p.m Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M.C.C Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternite. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9120. Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste, yeux, nez, gor



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
537, rue Rideau — 4-1834
310, rue Rideau — 4-4626

Toutes nos autos sont absolument prêtes pour les rigueurs de l'hiver.

1956 — Produits Ford et Chrysler — $250 en bas du prix coûtant.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, n'a roulé que 8,000 milles, $1495.
1953 FORD, sedan Customline, toute équipée, état immaculé $1350.
1953 CHEVROLET, de luxe, 2 portières à 5 places, toute équipée $1350.
1953 CHEVROLET, Belair coach. Deux nuances, toute équipée $1350.
1952 CHEVROLET, de luxe, 2 portières, Fleetline, toute équipée $1195.
1952 PLYMOUTH, spécial de luxe, sedan 4 portières, un seul propriétaire, toute équipée $1195.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, toute équipée $995.
1951 CHEVROLET, toiture rigide, une vraie beauté $1095.
1950 PONTIAC, sedan, parfaite sous tous rapports, 4 pneus neufs $695.
1948 CHEVROLET Fleetline, sedanette $450.
1947 PONTIAC, décapotable, toute équipée $595.
1947 PLYMOUTH, sedan 4 portières toute équipée $425.
1939 CHEVROLET, coach, garantie n'avoir roulé que 29,000 milles. Elle doit être vue.
1940 CHEVROLET, sedan, peinture d'origine, un proprio $110.
1951 G.M.C., ½ tonne, de livraison $475.

AUTOS ANGLAISES

1954 CONSUL, sedan 4 portières, radio, chaufferette $895.
1954 MORRIS, Oxford sedan, radio, chaufferette, pneus à paroi blanche, visière $895.
1952 MORRIS Minor $350.

Bien d'autres autos à choisir. Ouvert jusqu'à 9.30 le soir pour vous accommoder.
17-300

1948 PREFECT à vendre, $90. — 178 Archambault. PR1-1887.
17-255

CES AUTOS USAGEES "O.K." sont prêtes pour l'hiver

OUI ! les autos usagées garanties "O.K." que nous vendons sont "remises au point selon les standards les plus stricts; elles sont "hivérisées" et portent une "garantie écrite" pour votre protection. Ainsi, faites-vous un devoir de venir ce soir et de vous rendre compte du merveilleux choix que nous avons !

1954 CHEVROLET, série 150, sedan, climatiseuse, étincelant fini bleu Bermude, cotée pour vendre aujourd'hui. Garantie "O.K." **$1,625**

1953 CHEVROLET, série 150, coach, climatisé, fini bleu régate, ceci à comparaison... Garantie "O.K." **$1,295**

1952 CHEVROLET, série 150, chaufferette et dégivreur. Nous vous invitons à l'inspecter attentivement. Garantie "O.K." **$1,145**

1953 OLDSMOBILE, série 98, sedan, climatiseuse, conduite hydramatique, radio de commande. Fini noir brillant, en premier ordre à seulement Garantie "O.K." **$2,395**

1952 OLDSMOBILE, sedan, 2 portières, climatiseuse, conduite hydramatique, radio de commande. Etincelant fini bleu garde, inspectez et comparez. Garantie "O.K." **$1,495**

1952 PONTIAC, sedan, chaufferette et dégivreur, sans tache à l'intérieur. Fini gris Bengal. Une grande valeur. Seulement Garantie "O.K." **$1,095**

1952 DODGE, sedan, climatiseuse, chic fini gris. Un bon placement en qualité et économie. Garantie "O.K." **$1,195**

1951 PONTIAC Catalina, coupé toit dur, gris 2 nuances avec pneus à parois blanches, climatiseuse, radio de commande. Elle est irrésistible. Garantie "O.K." **$1,395**

1951 CADILLAC, série 62, sedan, climatiseuse, conduite hydramatique, radio de commande. Finie en riche vert Sherwood. Garantie "O.K." **$2,095**

SPECIAUX SAISONNIERS

1948 OLDSMOBILE, sedan, chaufferette et dégivreur **$395**
1949 PLYMOUTH, coupé, chaufferette et dégivreur **$475**
1951 MONARCH, coupé, décapotable, climatiseuse, radio, surmultiplication **$675**
1947 CHEVROLET Fleetline, sedan, chaufferette, dégivreur et radio **$475**

Ouvert jusqu'à 9 h. 30 tous les soirs pour votre commodité.

Les autos usagées garanties "O.K." sont munies d'antigel genre permanent et garanties par écrit pour votre protection.

MYERS MOTORS
LIMITED
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.
AVE LAURIER-OUEST
17

A vendre (automobiles) (17)

LORSQUE VOUS DESIREZ UN PRIX AVANTAGEUX
CHOISISSEZ UNE VOITURE USAGEE GARANTIE REMISE AU POINT "O.K." CHEZ
BELISLE

1954 CHEVROLET, 4 portières, climatiseuse, housses, teintes 2 nuances. Tout comme neuve.
1953 CHEVROLET, 2 portières, climatiseuse. Fini bleu pâle.
1952 CHEVROLET (2), sedans, 4 portières, climatiseuses, radios. Toutes 2 en parfait état.
1951 CHEVROLET, 2 portières, climatiseuse. Fini bleu foncé.
1950 CHEVROLET, 4 portières, de luxe, climatiseuse plusieurs accessoires. Fini bleu pâle. C'est une auto usagée exceptionnelle.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portières, climatiseuse, radio.
1947 PLYMOUTH, coupé à 5 places, chaufferette, radio.
1946 CHEVROLET, 2 portières, climatiseuse.

SPECIAUX STATION WAGONS

1950 DODGE Station Wagon, climatiseuse, pneus tout neufs. Fini marron.
1947 CHEVROLET Station Wagon.

TOUTES LES VOITURES A NOTRE PARC SONT COMPLETEMENT HIVERISEES. CHEZ
BELISLE AUTOMOBILES
Votre vendeur autorisé CHEVROLET - OLDSMOBILE
104, ch. de Montréal
2-6006 6-2712

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable

$300 à compte achètent — 1954 Chevrolet Bel Air sedan. 1953 Chevrolet (2) Bel Air, coach ou sedan. 1953 Ford (2) sedans. 1953 Pontiac (2) coach et club coupé.
$200 à compte achètent: — 1952 Chevrolet toit dur. 1952 Pontiac sedan de luxe. 1951 Chevrolet sedan de luxe. 1949 DeSoto décapotable.
$100 à compte achètent: 1951 Chevrolet sedan. 1951 Dodge club coupé. 1950 Chevrolet sedan. 1950 G.M.C. pick-up. 1949 Chevrolet pick-up. 1948 Pontiac sedan. 1947 Chevrolet sedan. 1949 Ford coach. 1949 Monarch sedan, moteur neuf. 1948 Chevrolet camion remorque 1 tonne.
$50 à compte achètent: 1946 Ford coach. 1942 Dodge station wagon.

Reuben's Auto Sales, 452 Rideau. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 soir.
17-300

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio, $695. 310 Rideau. 4-4626.
17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur 44 chemin de Montréal. 6-2314
17-300

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101
17-300

DODGE 1937, bon état, très bon marché, PR7-3568.
17-256

ATTENTION
METEOR, MERCURY et LINCOLN 1955 ou 1956 neufs. 50 automobiles usagées en condition exceptionnelle. Prix raisonnable. Conditions faciles. Echange accepté. Consultez Alec Lacasse. 6-2184. PR1-2119.
17-300

OLDSMOBILE 1953, toit dur, tout équipée, freins hydrauliques, 81, Frontenac. PR7-9579.
17-255

2 CAMIONS équipés de charrues à neige, 1 avec une aile de côté. S'adresser J.-G. Séguin, Lac Grosleau, ou tél. PR7-9376, après 6 heures.
17-258

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626.
17-300

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon. 127 George. 2-7384.
17-300

LINCOLN 1954, tout équipée, Tél. 5-3112.
17-256

1952 Studebaker, coupé, parfait état; un seul propriétaire. SH9-2601.
17-256

1948 WILLYS station wagon, parfait état. $275. S'adresser: 56 Marengère, Pointe-Gatineau.
17-256

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, eviers et toilettes neufs et usagés — 89 Clarence, Ottawa.
18-300

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684.
18-300

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120.
18-300

BOIS de construction, portes, châssis, gyproc, ten-test, bardeaux d'asphalte, caloriféres, toilettes et lavabos, tuyaux de toutes grosseurs, fixtures électriques, etc. Ce matériel en très bon état, provient des bâtisses de l'armée. S'adresser à Georges Sasseville, aéroport Rockcliffe.
18-261

A vendre (divers) (18)

VISITEZ LA DIVISION DE MEUBLES ET ACCESSOIRES A ECHANGER, LA PLUS VASTE DANS OTTAWA.
Plusieurs item vendus au prix coûtant. Léger surplus pour la manutention.
G. H. Johnson's Furniture Ltd.
DIVISION DES ECHANGES
111, RUE MURRAY
(Juste à l'ouest de Dalhousie)
5-5147

BOIS de chauffage de démolition. $10.00 le gros voyage. Thibeault. PR7-9120.
18-267

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département de feu d'Ottawa. 36 Reboul, Hull. PR1-1676.
18-255

BUFFET antique, en noyer solide, portes contreplaquées pour assortir. Style crédence, 54" de long, $79. G.-H. Johnson's Furniture Ltd. Département des antiquités. 111, rue Murray. 5-5147.
18-300

GROS cabinet de cuisine, moderne, $25. Lit ¾ complet, $12. PR7-2843.
18-254

CARABINES, fusils de chasse. Munitions, accessoires et location de fusils. Visitez notre magasin. Ventes de cibles, 270 rue Durocher, au coin du théâtre Eastview. SH9-4455.
18-256

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204.
18-300

CHEMINEES
BLOCS de cheminées, aérés et compacts "Interlocking". Doublure de cheminée approuvée par C.M.H.C. Posage de blocs de cheminées. Service de mélange au préalable. Demandez un aperçu du coût. Hull Ready Mix, 110, rue Lois. PR7-5221.
18-258

CHESTERFIELD 3 morceaux, $25; buffet, cabinet, table et 4 chaises en véritable noyer, $69. Mobilier de salle à déjeuner, $10. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull.
18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale, Hull. — Tél. PR 7-3012.
18-300

LA VENTE DE 23e ANNIVERSAIRE

3 DERNIERS JOURS
Marchandises de tous les rayons à de
GRANDES REDUCTIONS
COLONIAL FURNITURE
"LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES A OTTAWA"
403, rue BANK 6-2371
18

FOURNAISE bois-charbon; prix raisonnable. Signaler PR7-6135.
18-255

FOURNAISE à l'huile "Duo-Therm", 3 mois d'usure. Aussi poêle émaillé blanc. Très bon état. Sacrifice. PR1-2945.
18-255

LESSIVEUSE "Connor", pour balance de compte, $95. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull.
18-300

LIT double complet, parfait état. 45 Papineau, Hull. PR7-8611.
18-256

MANTEAU mouton rasé 16 ans, ajusté, très bon, $10. 7, Norfolk, soir.
18-255

MANTEAUX, doublure de chamois noir, taille 14, $5. 5-7145.
18-255

MANTEAU fourrure ¾, dame, bon état, $20. PR7-9028.
18-255

MANTEAU, dos rat musqué, 12-14 ans, long, ample, très bon état. Aubaine. PA2-5093.
18-256

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943.
18-300

MOBILIER Chesterfield, 2 demi-sofas, section du milieu, capitonnage bleu glace, d'un dessin ultra-moderne. Prix régulier $399 en vente à $319. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, Tél.: 5-5147.
18-300

MOBILIER de salon, 4 morceaux, 39 Verdun. Tél: PR7-7034.
18-256

MOBILIER de maison, lits, bureaux, appareils de cuisine, réfrigérateur, poêle, prélarts, tables. Doivent être vendus cette semaine. Départ de la ville. 220 rue Friel.
18-256

A vendre (divers) (18)

PALETOTS pour hommes, taille 38, $12 et $15. 434 Daly. 5-7179.
18-254

PARURES de fourrure en vison. Signaler PR7-2917.
18-255

POELE à gaz moderne, fourneau automatique avec porte vitrée, gril et 4 éléments. C. D. Long. 4-6312.
18-255

POELE à l'huile, émaillé blanc. Meilleure offre. MO3-4886.
18-256

POELE charbon, électricité, 2 fourneaux, $25. 45 Heney, Ottawa.
18-256

POELE à bois émaillé blanc. Bonne condition, $25. PR7-9176.
18-256

POELE à l'huile "Quaker" et fournaise. 87 Charlevoix. Hull. PR7-5779.
18-254

POLISSEUR à planchers, 3 brosses, presque neuf; à sacrifice. $75. 5-9898 après 5 heures.
18-256

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth. Ottawa. 8-2334.
18-300

ACIER PROPRE

Barils de 45 gallons
$45.00 chacun tant qu'il y en aura
BAKER BROS. CO. LTD.
5, rue Duke. Tél. 2-7393
18

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau. 2-6845.
18-300

RADIO combiné, changeur de disques automatiques, cabinet de chêne cérusé, $89. Mobilier de chambre à coucher, véritable noyer, $55. Mobilier de salle à manger, style moderne crédence, véritable noyer, 2 pièces, excellent état, valeur rég. approx. $369, prix de vente, $169. Aussi choix de 11 autres. Davenport Kroehler, bon état, $49. Chaises de bureau, $4.95 chacune. Foyer avec tablette de cheminée, billes et chenets, $24. Percolateur électrique, $4.95. Miroir pleine longueur, $19.50. Lampe à radiation infra-rouge, $6.95. Piano, Lindsay, complètement remis à neuf, acajou, bon état $245. Cadres, 300, 95c. chacun. Buffets de salle à manger, idéals comme meubles de cuisine, $9.95 chacun et plus. Classeurs, grandeur pour documents légaux, 4 tiroirs, suspension métallique. Remis à neuf par la manufacture, comme neufs, $49.95. G.H. Johnson's Furniture, département des échanges, 111, rue Murray. 5-5147.
18-300

RANGETTE électrique, bon état. Carrosse neuf. Bicyclette C.C.M. pour fille, $20. Manteau long de rat musqué, 14 ans, à très bon prix. — Robes, costume, 16 ans, bonne qualité ainsi que manteau de drap d'hiver, neuf, 16 ans. 26 Demontigny, Wrightville.
18-256

REFRIGERATEUR "Frigidaire" usage 9 ans, $60. Signaler PR7-1758.
18-255

GRATIS!

—Livraison
—Installation
—Garantie de 3 mois sur les pièces et les lampes
—Service GRATUIT de 14 jours
—Garantie d'un an sur la lampe-image.

sur l'achat de

WESTINGHOUSE 21" Console, 2V1k **$199.95**
WESTINGHOUSE 21", 2 haut-parleurs, modèle 2V2k **$199.95**
WESTINGHOUSE 21", base pivotante, Consolette, 2V1TR **$199.95**

ROTHMAN'S
TELEVISION CENTRE
432, rue RIDEAU 4-9567
809, rue BANK 4-4285
18

REFRIGERATEURS 50c par jour, tous neufs, G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147.
18-300

RESERVOIR à l'huile de 105 gallons; bon état; prix raisonnable. PR1-2101.
18-254

2 SECHOIRS "Helen Curtis" et machine à coiffer, lavabo. 301, Stewart. 5-5392.
18-255

VENTE DE BRIC-A-BRAC
SALLE de l'église St. John, rue Elgin, Ottawa, le 5 novembre à 9 h. 30 a.m.
18-255

A vendre (divers) (18)

VENTE d'automne de meubles et accessoires. — Escomptes aussi élevés que 30 p.c. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By. 5-5147. Bas frais d'exploitation: bas prix.
18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
CERCLE 13, église Unie Parkdale, le samedi, 5 novembre à 9 heures a.m. Entrée de la rue Gladstone.
18-255

UNIFORMES lavable et pentalons. Grand pointage. Mode variée Aubaine. Utility Garments Inc. 72, Eddy, Hull.
18-256

A louer (bureaux) (21)

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier, 2-7384.
21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT central à partager avec demoiselle qui travaille. 5-4079.
22-255

APPARTEMENT 5 pièces situé à 260 East, Gatineau. Prêt 1er décembre. MO3-5219.
22-254

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 2 balcons, semi-chauffé. $50 par mois. 34 Gréber, Pointe-Gatineau. PR7-8111.
22-259

APPARTEMENT chauffé, 40 Jogues, Hull.
22-256

APPARTEMENT, 3 pièces et chambre de bain, chauffé, eau chaude, $60. S'adresser après 7 heures, à 277 Granville, Eastview.
22-256

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces $65, 1er novembre. 47 Heney. Tél. 4-3012.
22-256

APPARTEMENT: grande chambre, cuisine, salle de bain complète; chauffé, éclairé. $65. — PR7-9209.
22-254

APPARTEMENT 2 pièces, éclairé, eau chaude; entrée privée. Tél: PR1-2744.
22-254

APPARTEMENT chauffé, air climatisé, 5 pièces. Adultes, 1er novembre; près Cathédrale. Signaler 5-2848.
22-254

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé; couple; références. 54 Champlain, Hull.
22-257

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. $65. SH6-0459.
22-254

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, 1er étage. 91, Delorimier, Hull. Un autre 6 pièces à Gatineau Mill. Tél. 2-0674.
22-259

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, éclairé, chauffé. 352 Montfort, Eastview. SH9-1118.
22-255

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé; 1 ou 2 enfants acceptés. — 6-5861.
22-255

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bain complète, eau chaude; fraîchement décoré; stores vénitiens. Adultes. Près église Notre-Dame. $65.00. 136 Notre-Dame, Hull, après 6 heures.
22-258

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 150 Sainte-Cécile, Eastview.
22-258

APPARTEMENT moderne chauffé, 5 pièces; libre 1er décembre. $80. — 146 Bourque, app. 3, Wrightville.
22-258

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé, éclairé, gros filage. 343 Champlain, Hull.
22-256

APPARTEMENT 4 pièces, toilette. $45. Tél: PR7-2302.
22-256

APPARTEMENT chauffé, moderne, tuile, stores vénitiens, 3 pièces. Boul. Gamelin; autobus à la porte. $70. PR7-3296.
22-259

APPARTEMENT nouvellement décoré. Une chambre à coucher, vivoir, cuisine avec réfrigérateur et poêle, planchers carrelés, chauffé. PR7-0056.
22-256

APPARTEMENT au 3e étage. — Adultes (couple). S'adresser: 26 Boteler.
22-256

APPARTEMENT 5 pièces, 2 ou 3 adultes; salle de bain complète; eau chaude fournie; 2 entrées privées. $50. Possession immédiate. Non chauffé. PR7-7143.
22-256

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine spacieuse, salle de bain complète. PR1-1881.
22-255

CYRVILLE — Logis 4 pièces, près Star Top. SH6-6509.
22-257

EASTVIEW: 2 pièces chauffées, éclairées, eau chaude, balcon; entrée privée. Couple avec bébé. SH6-8690.
22-259

(A louer (logements) (22)

EASTVIEW: Appartement non chauffé, 4 pièces. Libre immédiatement. Central. SH9-0796.
22-255

EASTVIEW: Appartement moderne. 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé; 3 personnes; 1er décembre. $75. SH9-1013.
22-255

GATINEAU: Logis (haut), entrée privée, salle de bain complète. MO3-5196.
22-256

HULL: Appartement 2 pièces, non chauffé et éclairé. 8-0465.
22-256

LOGIS 2 pièces. S'adresser 37, Falardeau, Hull.
22-258

LOGIS 4 pièces et chambre bain complète, stores vénitiens fournis, prélarts dans 3 pièces. 52, Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. PR7-6840.
22-255

LOGIS 4 pièces et chambre de bain. 39, boul. Fournier, Hull. PR7-7209.
22-255

LOGIS 3 pièces, bien situé. Adultes. Aussi garage. PR7-3369.
22-256

LOGIS libre, 2 chambres à coucher, $45. Adultes. 8½ Duquesne, Wrightville.
22-261

LOGIS 4 pièces. S'adresser 308, Brébeuf, Gatineau. MO3-4841.
22-255

LOGIS 3 pièces, libre 76A, boul. Sacré-Coeur, Hull.
22-255

LOGIS neuf, 4 pièces. 71 Sainte-Cécile, Eastview. SH9-4643.
22-255

LOGIS 4 pièces: cuisine, salon, 2 chambres à coucher, salle de bain complète; eau chaude; libre 1er décembre. Entre 7 h. 30 et 9 h. 30, 11 Jogues, Hull.
22-257

LOGIS 4 pièces, moderne, chauffé. Tél: PR7-3239.
22-255

LOGIS 4 pièces, salle de bain complète, eau chaude, gros filage, prélarts. Libre. 100 Delorimier. PR1-2208.
22-256

LOGIS 2 pièces, privé, $25 par mois. PR7-5196.
22-258

LOGIS 4 pièces et salle de bain complète, chauffé, gros filage; libre 20 novembre. 345 Principale, Gatineau.
22-257

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude; libre. PR1-1649.
22-255

LOGIS 3 pièces, accepterais pas plus de 3 enfants, 76 Cousineau, Pointe-Gatineau, PR7-7421.
22-256

LOGIS 3 pièces, salle de bain, eau chaude. Chaud. 8 Vaudreuil.
22-255

LOGIS 3 pièces, et chambre de bain, libre 1er décembre. — 81 Frontenac, Hull. Tél. PR7-6112.
22-256

LOGIS 5 pièces, $40. 52 Principale Ste-Rose de Lima. MO3-4729.
22-256

LOGIS: chambre et cuisine; entrée privée. Adultes. 12 Allard, Hull.
22-257

LOGIS: cuisine, chambre à coucher, salle de bain complète, poêle et rangette fournis. Signaler PR7-9431.
22-254

AVE DALY, près Cumberland — 2 chambres pour monsieur ou couple. 110 Daly.
22-255

LOGIS neuf, moderne, 5 pièces, chauffé. — 5, rue Saint-Joseph, Pointe-Gatineau. PR1-1624.
22-254

2 LOGIS, un $35, l'autre $40. East Templeton. MO3-6196.
22-259

LOGIS 2 pièces à 14 Frontenac, Hull. PR1-1076.
22-256

LOGIS 2 pièces, avec garage $50. 458, Chemin Tremblay, SH6-4897
22-256

LOGIS libre, 3 pièces, salle de bain. S'adresser 3 De-La-Salle, Hull. PR7-1115.
22-255

LOGIS 3 grandes pièces; bien propre; semi-chauffé; entrée privée. PR7-3191.
22-254

MAISON seule, 5 pièces, paroisse St-Gérard, près Carling, $75; libre début de décembre. Ecrire Case 48 "Le Droit".
22-256

MAISON à louer, Pointe-Gatineau. PR7-4826.
22-257

2 PIECES pour personne seule ou couple sans enfant. PR7-1153.
22-256

PLAIN-PIED 5 pièces, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, cave; chauffé, $100. PR1-2722. — Garage disponible.
22-254

GRANDE maison, 12 pièces. 110 Daly, après 8 h. soir.
22-257

RUE NOTRE-DAME, Hull, 4 pièces et salle de bain chauffées, poêle et frigidaire. Près nouvelle imprimerie. 339, Notre-Dame. PR7-6598.
22-255

WRIGHTVILLE — Appartement moderne, chauffé, 4 pièces. PR1-1685.
22-255

A louer (chambres) (23)

3 CHAMBRES non meublées. Signaler SH6-4481.
23-255

CHAMBRE meublée, près autobus. Signaler PR7-7747.
23-255

CHAMBRE meublée, pour dame à sa retraite. Après 5 heures, 2-3937.
23-256

CHAMBRE claire, privilège de gril. Tél: PR7-7908.
23-258

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée pour homme, à 77B Chateauguay, Hull.
23-255

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; privilèges. PR7-3725.
23-255

CHAMBRE meublée, dans Hull. PR7-9128.
23-265

CHAMBRE meublée à 322 Champlain, Hull. PR7-1312.
23-255

CHAMBRE meublée à 91 Augusta, Ottawa. Tél. 3-8644.
23-256

3 CHAMBRES, chauffées, éclairées, à 59, Carillon, Hull. PR7-3237.
23-256

CHAMBRE meublée, très propre, 697 King-Edward. S'adresser Mme Eva Charron, 4-4159.
23-259

CHAMBRE, déjeuner et souper si désiré. Un coin de l'autobus. Jeune fille de préférence. PR1-1010, 53, rue Fontaine, Wrightville.
23-256

CHAMBRE meublée, près autobus Tél. PR7-4969.
23-256

CHAMBRE et boudoir pour 1 ou 2 personnes. — 337 Champlain, Hull. PR7-5907.
23-255

2 CHAMBRES meublées, usage du téléphone, téléviseur, eau chaude. Pension si désirée. PR7-9568.
23-258

CHAMBRE meublée, dame ou fille, privilèges, téléphone, service d'autobus. 60A Church, Eastview. SH6-0302.
23-255

CHAMBRE pour personne seule. S'adresser 317 Saint-Patrice. 5-0120.
23-257

CHAMBRE meublée ou non, fille ou femme distinguée d'âge moyen qui travaille. Références, privilèges. 5-4910.
23-258

CHAMBRE et cuisinette meublées, entrée privée; balcon; près Chez Henri. PR1-2836.
23-256

2 CHAMBRES pour personne seule. S'adresser 26 Boteler.
23-256

CHAMBRE double, meublée, pour hommes, près Hôpital général; privilèges. Ecrire Case 124, Le Droit.
23-254

GRANDE chambre meublée, pas de cuisson, 121 York, Ottawa.
23-259

JOLIE chambre meublée ou non, maison tranquille. — 219 Daly, Ottawa.
23-254

HULL, 48, boul. Sacré-Coeur, chambre fraîchement décorée, 1er étage, dame distinguée.
23-254

COTE-DE-SABLE: Chambre et cuisine meublées, chauffées et éclairées; entrée privée. Pour couple tranquille. 2-3880.
23-254

GRANDE chambre meublée, près Hôpital général, 50 Bruyère.
23-255

COTE-DE-SABLE — Chambre meublée, propre et chaude, privilèges. 3-8980.
23-254

GRANDE chambre, Côte-de-Sable. Tél: 5-4480 après 6 heures.
23-254

GRANDE chambre, site central, 1 ou 2 personnes; cuisson; entrée semi-privée. PR7-4465.
23-254

GRANDE chambre meublée, entrée privée; permis de cuisson; électricité fournie, $8 par semaine. 130 Saint-Jacques, Hull. — PR1-3277.
23-258

A louer (divers) (24)

GARAGE à louer, lumière et prise de courant pour la nuit, $30, du 1er novembre au 1er avril. 51 Champlain, Hull.
24-256

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980.
24-300

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253, 634 Saint-Patrice.
24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505.
24-300

A louer (commerce) (24A)

EPICERIE-BOUCHERIE à louer; comptoir-frigorifique fourni. Signaler SH6-6295.
24A-255

MAGASIN de 60 x 32 à louer, 2 vitrines, centre des affaires. Ecrire Casier 46 "Le Droit".
24A-254

GRAND magasin à louer, rue Principale, comptoir réfrigérateur à vendre, idéal pour tout commerce. Mme R. Tessier, 36, Principale ouest, Hawkesbury, Ont. Tél. ME2-3464.
24A-254

RESTAURANT épicerie ainsi que logis. Bon chiffre d'affaires. Cause: maladie. PR7-4846. Pointe-Gatineau.
24a-259

RUE LAURIER, Hull, près pont Interprovincial, chauffé, éclairé. Libre 30 novembre. Tél: 5-6538.
24A-257

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes, 160 Leduc, Hull. PR7-2861.
26-300

CHAMERE et pension pour messieurs. Signaler PR7-6128.
26-258

CHAMBRES et pension pour 4 hommes; site central. 5-8987.
26-255

CHAMBRE et pension ou chambre seule. PR1-1649.
26-255

CHAMBRE et pension pour hommes. 33 Laval, près Principale.
26-258

CHAMBRE et pension pour hommes. Côte-de-Sable. Signaler: 6-1555.
26-257

CHAMBRE et pension pour deux personnes. Tél: 4-3078.
26-256

CHAMBRE et pension pour homme de préférence. PR7-7933.
26-254

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour deux messieurs. 40 Iberville, Hull. Signaler PR7-2376.
26-258

CHAMBRE et pension pour hommes. SH6-4017.
26-254

CHAMBRES et pension, 102 Leduc. Hull.
26-259

GRANDE chambre propre, eau chaude. Homme de préférence. PR7-3747.
26-259

Occasion d'affaires (27)

MAISON de touristes rapportant gros revenus 12 mois par année. Excellent site de coin. Seize chambres très bien meublées, équipées de salles de bain individuelles. Propriété en état impeccable y compris enseigne néon, mobilier, équipement. A vendre, $20,000 à compte; solde à conditions faciles. Occasion exceptionnelle. Photo Coop 6050. Armand Richard, agent, maison Roméo Pigeon 2-7384 — 3-5343.
27-29 oct., 2 nov.

Automobiles et accessoires (29)

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service, 2-0892; pièces, 5-1363.
29-mar., jeu.

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393
29-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot; les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

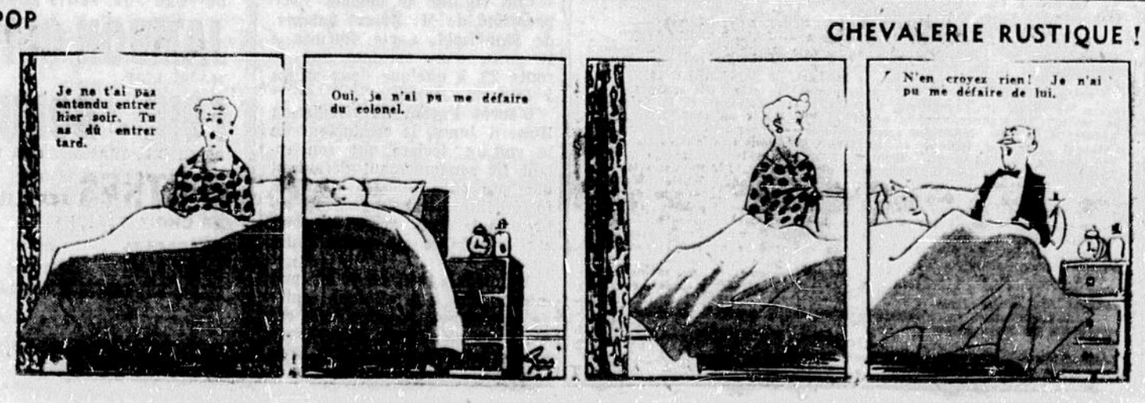
Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres ou moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m. appelez
6-7436

POP



CHEVALERIE RUSTIQUE !

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE
HUILE A POELE (Distillée)
21.8 le gallon
Aussi
HUILE A FOURNAISE (Brute)
CHARBON DE TOUTES SORTES
COKE "La SALLE"
D. GRANDMAITRE
131, ch. de Montréal, Eastview
NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
SH. 6-8108-9-0
32

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, 21.3; réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker, PR7-7386. 32-300

CAMILLE LEVESQUE — Huile distillée traitée au "Kleen-Flo", à prix régulier. Livraison rapide. PR7-4652. 32-278

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

BOIS franc, $23 la corde; coupé $6; bois mou (slabs), $12 la corde; coupé $3.50 le voyage; bois franc (slabs) $18 la corde coupé; voyage $5. Capital Trust, 4-7692. 32-273

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview, SH9-3652. 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-259

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél. : 3-1149
argent accordé le mme jour
COMMUNITY FINANCE
58, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? Consultez Mme Nina Clement (Poirier), corsetière Spenser diplômée. PR7-4102 ou 4-7851. 39-263

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

BETON préparé. Service Ready Mix, blocs de cheminées, tuiles, appeler PR7-5221 pour estimations gratuites. Hull Ready Mix and Concrete, 110 Lois. 41-266

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noel. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Peintres-décorateurs (51)

LEO JOANISSE, peintre-décorateur, 31, Graham, Hull. Tél. PR 7-4245. 51-273

TRAVAIL de cheminées et de béton, pose de blocs et service ready mix. Téléphonez pour estimations gratuites. Hull Ready Mix, rue Lois, Hull. PR7-5221. 51-258

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

DEZIEL ELECTRIQUE, entrepreneur — tous genres de travaux d'électricité. 173, Notre-Dame, Hull. PR1-1557. 55-262

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Couvreurs (62)

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
$2

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et rep. oseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Monuments (69)

J. D. AMBROISE monuments. 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull PR7-5822. 69-300

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET—Construction d'égouts, égouttoirs et conduites d'eau, station du C.A.R.C., Uplands, Ontario. Dossier 122-7-17-54.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, pour le projet susmentionné, seront reçues jusqu'à 3 h. 00 p.m. (heure normale de l'Est)

LE JEUDI, 24 NOVEMBRE 1955

Les plans, devis et formules de soumissions requis peuvent être obtenus par les principaux entrepreneurs seulement de la section des plans de la D.C.L., chambre 156, à l'adresse susmentionnée. Un dépôt de $100.00 fait à l'ordre de Defence Construction (1951) Limited est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confisqué si lesdits plans et documents ne sont pas remis en bon état le ou avant le quatorzième jour qui suivra l'adjudication du contrat.

Les plans et devis pourront être vus aux Builders Exchanges d'Ottawa, Kingston, Montréal, Toronto, à la succursale de Toronto de la D. C. L. et à l'adresse sousmentionnée.

Chaque soumission doit être présentée sur les formules prescrites et doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumission. Un tel dépôt servira à indemniser le propriétaire contre la perte en cas de retrait de l'heureux soumissionnaire subséquemment à l'acceptation de sa soumission.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. D. JENNISON, secrétaire,
édifice temporaire no 4,
56, rue Lyon, Ottawa, Ont.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
— SOUMISSION —

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2h.00 p.m., heure normale de l'Est, le mardi 22 novembre 1955, pour le dossier 119-3-H3, Ouvrage F.P. 4/55

RELOCATION ET RENOVATION DE 41 MAISONS DU TEMPS DE GUERRE, A HAMILTON, ONTARIO.

C'est la deuxième étape d'un projet de déplacer un total de 450 maisons de leur site actuel à de nouveaux endroits.

Les plans, devis et documents de contrat peuvent être obtenus par les principaux entrepreneurs seulement, à l'adresse sousmentionnée.

Un dépôt de $100.00 est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confisqué si lesdits plans et documents ne sont pas remis, intacts et en bon état, le ou avant le dixième jour qui suivra l'adjudication du contrat.

Les sous-entrepreneurs et fournisseurs de matériaux pourront voir les plans au:

Toronto Builders Exchange, 1104 Bay St., Toronto, Ontario.

Ottawa Builders Exchange, 575 ouest ave. Laurier, Ottawa, Ontario.

Hamilton Builders Exchange, 212 Pigott Bldg., Hamilton, Ontario. Succursale d'Ottawa de la S.C.H.L., 270 ave Carling, Ottawa, Ontario. Succursale de Hamilton de la S.C.H.L., C.P. 56, 134 Charles St., Hamilton, Ontario. Succursale de Windsor, S.C.H.L., C.P. 300, 1590 ave Ouellette, Windsor, Ont. et à ce bureau.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumission. Un tel dépôt servira à indemniser le propriétaire contre la perte en cas de retrait de l'heureux soumissionnaire subséquemment à l'acceptation de sa soumission.

TOUS LES CHEQUES DOIVENT ETRE FAITS PAYABLES A LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

H.I. Stricker, Ing. P.,
40 Eglinton Ave. East,
Toronto 12, Ontario.

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Funérailles

M. Rémi Leduc

En l'église Saint-Victor d'Alfred, samedi, a été chanté le service pour le repos de l'âme de M. Rémi Leduc, décédé à Côte-Sainte-Catherine, Laprairie, P.Q. à l'âge de 78 ans.

Un long cortège a quitté les salons Lamarre et fils, d'Alfred, pour se rendre à l'église paroissiale où Mgr Emile Secours fit la levée du corps et chanta le service funèbre.

On remarquait au sanctuaire, MM. les abbés H. Laniel et A. Plamondon, d'Alfred.

M. Raymond Tourangeau, maire de la municipalité du village et M. Ubald Leduc, maire de la municipalité d'Alfred, conduisaient le deuil.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, née Mathilde Beaulieu, quatre fils, Léopold et Rhéal, de Caledonia Springs, Rolland et Aimé, de Lachine; six filles: Mme Albert Cadieux (Eveline), de Cornwall, Mme Jean Labrosse (Juliette), de Montréal; Mme Léopold Daoust (Alice), de Brownsburg, Mme Ubald Gauthier (Léa), de Côte-Sainte-Catherine; Mme Jean-Baptiste Lavoie (Georgette), de Cornwall, et Thérèse, de Montréal; deux soeurs: Mme Arsène David et Mme Joseph Lalonde, toutes deux de Montréal. Il y avait, de plus, aux funérailles, un grand nombre de parents et d'amis.

L'inhumation a été faite au cimetière paroissial où Mgr Emile Secours récita les dernières prières.

Les médecins: les mieux payés; infirmières au bas de l'échelle

(P.C.) — Les médecins et chirurgiens ont retiré les plus forts revenus et ont payé les plus forts impôts au Canada en 1953, remplaçant ainsi les ingénieurs et les architectes.

Les infirmières sont demeurées au bas de l'échelle, avec un revenu moyen inférieur de $1,157 à celui des Canadiens pensionnés.

Une analyse fiscale, préparée par le ministère du Revenu et appelée le "livre vert", indique aussi que le revenu moyen des Canadiens fut de $3,383 en 1953, en regard de $3,288 l'année précédente.

Le revenu moyen des médecins et chirurgiens est passé de $10,522 en 1952 à $11,258 en 1953. Leur impôt moyen a augmenté de $2,518 à $2,572.

De leur côté, les ingénieurs et architectes ont vu leur revenu baisser de $12,266, en 1952, à $10,289 en 1953, mais ils sont restés en deuxième place.

L'impôt moyen payé par les ingénieurs et architectes a diminué de $3,644 à $2,572.

Les avocats et les notaires ont conservé le troisième rang avec un revenu moyen de $9,955, en regard de $9,222 l'année précédente, et un impôt moyen de $2,280 contre $2,125.

Les comptables suivent en quatrième place avec un revenu moyen de $8,906.

Les "employés"

L'analyse relève que le groupe d'ouvriers ayant fourni au gouvernement la plus grande partie de son revenu est celui des "employés". Il comprend les ouvriers de bureau, les policiers, les pompiers, les employés civils, les commis de banques et les messagers.

Des 3,389,730 Canadiens qui ont payé au gouvernement un total de $11,466,700, 2,988,730 étaient des "employés", comparativement à 2,753,590 l'année précédente. Leur contribution au trésor a augmenté de $8,361,000 à $9,392,400.

Toutefois, les "employés" venaient au quatrième des derniers rangs dans les 20 classifications d'occupations, au même rang qu'en 1952. Leur revenu moyen a augmenté légèrement, de $3,036 à $3,143.

Les infirmières venaient encore au dernier rang et leur revenu moyen en 1953 a diminué de $1,894 à $1,883. Les Canadiens pensionnés par ailleurs ont eu un revenu moyen de $3,040.

Voici les chiffres de quelques autres catégories, avec entre parenthèses les chiffres de 1952: dentistes, $7,485 ($7,112); vendeurs, $4,665 ($4,599); artistes de variétés, $4,254 ($4,503); pêcheurs, $3,703 ($3,732); cultivateurs, $3,869 ($3,967).

L'Osservatore commente cette mesure yougoslave

CITE DU VATICAN (AFP) — "La mesure de clémence" que l'on annonce de source yougoslave en faveur de Mgr Petar Ciule, évêque de Mostar, semble analogue à celle que l'on a prise à l'égard du cardinal Stépinac", écrit "L'Osservatore Romano" à propos de la nouvelle de la mise en liberté conditionnelle" de ce prélat yougoslave.

Après avoir rappelé que Mgr Ciule fut arrêté, en 1948, sous l'accusation de collaboration avec le régime des Oustachis et affirmé que les charges retenues contre lui étaient si inconstantes que les juges eurent recours à de faux témoignages, l'organe du Vatican écrit: "Il y a tout lieu de craindre que l'évêque de Mostar n'ait été relégué dans son pays natal et qu'il ne soit toujours empêché d'exercer ses fonctions pastorales. La "liberté conditionnelle" rend moins pénibles les conditions personnelles d'un homme injustement condamné, miné, semble-t-il, par une grave maladie, mais elle ne répare pas l'iniquité commise parce qu'elle confirme implicitement la condamnation de 1948 et interdit à l'évêque de reprendre sa mission. L'opinion mondiale a suivi avec anxiété le sort douloureux du cardinal archevêque de Zagreb qui aux yeux des observateurs distraits semblait résumer toute la persécution yougoslave. Si cet intérêt était juste et nécessaire il n'était pas juste pour autant d'oublier le nom de Mgr Ciule, car comme le cardinal Stépinac, l'évêque de Mostar n'a été emprisonné que pour avoir défendu les droits de l'Eglise, usant de la faculté que la constitution de la république populaire fédérative accorde elle-même, du moins théoriquement."

Grand spectacle de variétés à Rockland

ROCKLAND (D.N.C.) — Un grand spectacle de variétés, donné à la salle paroissiale de Rockland, y a attiré plusieurs spectateurs venus de toute la région.

On avait retenu, entre autres, les services de l'excellent comédien Hervé Barbeau, et du populaire maître de cérémonies Gilbert Lalonde, tous deux de d'Ottawa.

Les autres artistes ont aussi fort bien diverti l'assistance. Ce furent: le magicien Alfred Darby, d'Ottawa; les chanteurs "Bobby Soxers"; le jeune André Prévost, quatre ans, au tambour, et sa grand-mère, Mme Lionel Ouellette, au piano, (il est l'enfant de M. et Mme René Prévost, de Hull); l'orchestre des "Joyeux garçons de la Vallée", formé de Gabriel Séguin, Paul Labelle, Arthur et Gérald Sharpe; Gilles Roy, huit ans (fils de M. et Mme Armand Roy, de Cumberland), danseur à claquettes; et l'accordéoniste Sammy Patrick d'Ottawa.

M. Jean-Marc Lalonde avait organisé cette fête magnifique.

Automobiliste mis aux arrêts à Lachute

LACHUTE (D.N.C.) — Maurice Bélisle, 26 ans, de Brownsburg, a été mis en état d'arrestation par la police de Lachute sous l'accusation d'avoir conduit sa voiture en état d'ébriété.

Transféré au détective Ralph Allan, il fut remis en liberté provisoire sous un cautionnement de $103, mais devra comparaître devant le juge Archambault, au Palais de Justice de Saint-Jérôme.

Accident route 29

Une voiture de modèle 1949, propriété de M. Marcel Lacroix, de Stonefield, a été détruite à la suite d'un accident sur la route 29, à quelque deux milles à l'est de Grenville.

D'après l'agent de circulation Howard Jones, le conducteur de la voiture déclara que son volant fit soudainement défaut et que son auto plongea dans un fossé. Elle heurta aussi un arbre, roula sens dessus dessous et s'immobilisa les quatre roues en l'air.

M. Lacroix, qui reçut les premiers soins à la clinique Smith de Hawkesbury, déclara qu'il eut le temps de sauter juste avant que son véhicule plongea dans le fossé.

OCCASIONS EXCEPTIONNELLES
vous permettant de recevoir la formation des
OPERATEURS DE RADIO
au
MINISTERE FEDERAL DES TRANSPORTS
en divers centres

Ces emplois sont accessibles aux jeunes hommes ayant accompli au moins deux années d'école supérieure (H.S.). L'expérience s'y rattachant n'est pas exigée, mais elle est avantageuse. $150 par mois, outre l'enseignement, au cours de la formation. $237 par mois, après avoir terminé le cours avec succès, et subséquemment des relèvements réguliers.

De nombreux emplois sont vacants.

Des précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste, aux agences du Service national de placement et aux bureaux de la Commission du Service civil.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR L'ELARGISSEMENT DU CHENAL — ENTRE L'ECLUSE 3 ET L'ECLUSE 4 — CANAL WELLAND

seront reçues par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 1225, édifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12 h. 30 de l'après-midi (h. n. e.) le MARDI 29 NOVEMBRE 1955.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 605, 685, rue Cathcart, Montréal (Qué.), au secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, section Welland, édifice Welland Canal, rue Yates, St. Catharines, Ont., sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) dont un montant de soixante-quinze dollars ($75.00) seulement sera retourné sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

Raymond-J. BERIAULT, secrétaire.

L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent,
Ottawa, le 3 novembre 1955.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR L'ELARGISSEMENT DU CHENAL — ENTRE L'ECLUSE 1 ET L'ECLUSE 2 — CANAL WELLAND"

seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 1225, édifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12 h. 30 de l'après-midi (h. n. e.), le MARDI, 29 NOVEMBRE 1955.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 605, 685, rue Cathcart, Montréal (Qué.), au secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 1225, édifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, ou à l'Ingénieur divisionnaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, section Welland, édifice Welland Canal, rue Yates, St. Catharines, Ont., sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) dont un montant de soixante-quinze dollars ($75.00) seulement sera retourné sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

Raymond-J. BERIAULT, secrétaire.

L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent,
Ottawa, le 3 novembre 1955.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR L'ELARGISSEMENT DU CHENAL — ENTRE L'ECLUSE 2 ET L'ECLUSE 3 — CANAL WELLAND"

seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 1225, édifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12 h. 30 de l'après-midi (h. n. e.), le MARDI, 29 NOVEMBRE 1955.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 605, 685, rue Cathcart, Montréal (Qué.), au secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, chambre 1225, édifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, ou à l'Ingénieur divisionnaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, section Welland, édifice Welland Canal, rue Yates, St. Catharines, Ont., sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) dont un montant de soixante-quinze dollars ($75.00) seulement sera retourné sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

Raymond-J. BERIAULT, secrétaire.

L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent,
Ottawa, le 3 novembre 1955.



Cette adhérence provient des 1856 arêtes vives de la semelle du pneu. (Breveté.) L'angle spécial de ces arêtes donne au pneu une traction excellente sur n'importe quelle route. Ces arêtes sont flexibles et se nettoient automatiquement en roulant. Le Suburbanite roule silencieusement, même sur la chaussée nue. Nos clients déclarent que c'est le meilleur pneu d'hiver qui soit! Commandez une paire de Suburbanite Goodyear IMMEDIATEMENT—et vous roulerez en toute sécurité cet hiver.

Pneu d'hiver SUBURBANITE
Pour les autos et les camions
GOODYEAR
(Disponible avec ou sans chambre à air)

FRISBY THE VULCANIZER
290 SPARKS ST. TEL: 2-7497 - 4-4118
ENTREE DE SERVICE SUR LA RUE QUEEN

LES VALEURS SPECIALES DE CHOIX A&P VOUS OFFRENT DE VERITABLES
Epargnes!

Hull-Pembroke-Renfrew
OUVERTS jusqu'à 9h. p.m. vend., pour servir nos clients. Prix en vigueur jusqu'à samedi, 5 nov. Cités d'Ottawa, Arnprior, Cornwall, Renfrew, Pembroke et Deep River.

KLEENEX	GRANDEURS 6 x 9 ET 9 x 10	Epargnez 4c	2 pqts 35¢
GRUAU QUAKER	INSTANTANE	Epargnez 2c	sac 3 lbs 37¢
FARINE A CREPES	AUNT JEMIMA	Epargnez 2c	pqt 20 ozs 19¢
SIROP DE MAIS	BEEHIVE OU CROWN	Epargnez 2c	bte 2 lbs 29¢
PREM SWIFT	DELICIEUSE VIANDE DE CONSERVE	Epargnez 9c	2 btes 12 ozs 65¢
TARTE AUX POMMES	JANE PARKER	Epargnez 16c	cha. 39¢
GATEAU DELICES	FUDGE OU CITRON JANE PARKER	Epargnez 6c	cha. 43¢
PAIN AUX RAISINS	JANE PARKER	Epargnez 7c	2 pains 12 ozs 21¢
MAIS A&P	GRAIN ENTIER DE FANTAISIE	Epargnez 2c	3 btes 14 ozs 49¢

SPECIAUX EN PRODUITS!

ORANGES	MAINTENANT A LEUR MEILLEUR	sac 5 lbs	49¢
VALENCIA DE CALIFORNIE, SUCREES, JUTEUSES			
PAMPLEMOUSSES 10	pour		49¢
NOUVELLE RECOLTE DE LA FLORIDE, GROSSES, GROSSEUR 96			
POMMES Fantaisie, MacIntosh		Sac cello 5 lbs	29c
CHAMPIGNONS BLANCS, No 1		lb	59¢
CHOUX VERTS GROS ET FERMES		cha.	10¢

COQUETEL DE FRUITS DE CHOIX BALLCREST bte 28 ozs 39¢
CIRE A PLANCHERS A-PENN SE POLISSANT D'ELLE-MEME bte chop. 29¢

A&P GRANDIT AVEC LE CANADA!
Un autre nouveau Marché Géant A&P ouvre cette semaine à CHEMIN WELLINGTON - LONDON, ONTARIO

VIANDES "Excellentes" A&P
VIANDES DE QUALITE "EXCELLENTE"
VENTE DEPAULE DE PORC FRAIS

EPAULE DE PORC FRAIS	lb	29¢	SOCS DE PORC FRAIS	lb	39¢
SAUCISSE DE PORC PUR, PETITS BOUTS	lb	37¢	BOEUF HACHE FRAIS, TRES MAIGRE	lb	29¢
JAMBON CUIT MAPLE LEAF	pqt 6 ozs	39¢	LANGUE DE BOEUF DE CHOIX	lb	29¢
FOIE DE BOEUF DE CHOIX, TRANCHE SUR DEMANDE	lb	29¢	EPERLANS No 1 DE CHOIX	pqt 1 lb	25¢
HUITRES EN ECAILLES DE CHOIX, FRAICHES	2 douz.	79¢			
DINER DE POISSON FILETS DE PERCHE WHEATLEY et PATATES FRITES	pqt 12 ozs	43¢			

A&P Food Stores
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'INSTRUIRE S'INSTRUIRE S'AMUSER

Aux amis du Père Prévost

Chers amis,

Pourquoi ne pas profiter de la fête du Christ-Roi pour admirer ensemble L'AMOUR DE JESUS chez la Petite Thérèse et le P. Prévost.

Au soir de sa longue vie, le P. Prévost écrivait: "Ce que sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus a vu en nous,... c'est cet **esprit d'amour** qui nous anime et en lequel elle reconnait le sien. De notre côté, nous avons été attirés vers elle, parce qu'aucune sainte ne nous semblait contenir plus de traits de **ressemblance** avec notre vocation".

Cette ressemblance s'est manifestée chez le séminariste Eugène Prévost, dès sa conversion, en 1877: "MERCI, O MON DIEU, DE M'AVOIR CONVERTI PAR LE MOYEN DE VOTRE SACREMENT DE FEU. O JESUS, SOYEZ DESORMAIS L'OBJET DE MON AMOUR".

La Petite Thérèse dira à Jésus au jour de sa Première Communion, en 1884: "JE VOUS AIME ET JE ME DONNE A VOUS POUR TOUJOURS".

Elle souffrira de ne pouvoir recevoir la sainte Eucharistie chaque jour. Souffrance semblable endurée par le Fr. Prévost vers les mêmes années.

Seize ans avant que la Petite Thérèse livre son message de l'enfance spirituelle, notre séminariste en vivra. Après 1910, il parlera de l'avion qui conduit à Jésus.

Le Fr. Prévost aura le bonheur de prononcer ses voeux privés au début de son Noviciat, chez les Pères du T. S. Sacrement, le 1er novembre 1881. "O MON JESUS, VOUS SAVEZ... AVEC QUEL AMOUR JE VOUS AI VOUE TOUT MON ETRE". Grâce dont il regrettera le refus intimé à la Petite Thérèse.

La Petite Thérèse a toujours gardé la paix de l'âme. Même en quittant sa chère Congrégation, le P. Prévost écrira: "J'ETAIS POURTANT HEUREUX ET... REMPLI D'UNE PAIX SUAVE. C'ETAIT L'HEURE DE L'ACCOMPLISSEMENT DES DESSEINS DE JESUS... J'ALLAIS ENTRER DANS LA DERNIERE PHASE DE MA VIE, CELLE QU'AVAIENT PREPAREE 20 ANNEES DE VIE RELIGIEUSE ET QU'ALLAIENT ILLUMINER L'AMOUR PASSIONNE DE JESUS ET DU PRETRE".

Pour s'éclairer sur sa vocation d'amour, en vue de prier pour les Prêtres, la Petite Thérèse aura la sainte audace de se présenter aux genoux de S.S. Léon XIII. Le même Pontife Suprême, aux pieds duquel le P. Prévost s'agenouillera, consacrera le Fondateur de la Fraternité Sacerdotale et des Oblates de Béthanie.

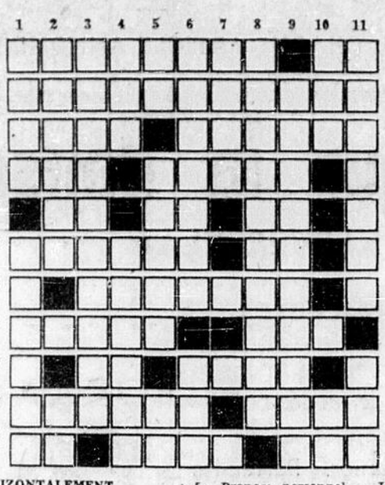
En 1885, la Petite Thérèse prononce son Acte d'Offrande à l'amour miséricordieux. En décembre 1892, le P. Prévost notait: "O JESUS, JE SUIS A VOUS, CELA ME SUFFIT... MAINTENANT QUE VOUS M'AVEZ FAIT LA GRANDE GRACE DE M'ACCEPTER POUR VOTRE **PETITE VICTIME**. A VOUS DE DISPOSER DE MOI **SELON VOTRE BON PLAISIR.**

"IL N'Y A QUE L'AMOUR", disait la Petite Thérèse. Le P. Prévost consacrera un chapitre de ses volumes à commenter cet axiome si célèbre.

Le dernier chant d'amour de la Petite Thérèse fut: "MON DIEU, JE VOUS AIME".

Deux mois avant son départ pour le ciel, le vénérable Fondateur confiait aux siens: "JE NE POURRAIS PAS AIMER DAVANTAGE... JE NE CROYAIS PAS QU'IL FUT POSSIBLE DE TANT L'AIMER".

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Membres d'une association—Sans ornement.
2 — Amiral britannique né à Windsor, Angleterre, chef suprême des armées alliées dans le Sud-Est asiatique pendant la seconde guerre mondiale.
3 — Anneau de cordage — Liste des fautes survenues dans un ouvrage.
4 — Inscription funéraire — Commune de Seine-et-Oise.
5 — Pronom personnel — Ici — Dans "Italie".
6 — Mode de possession d'un fief — Fille d'Inachos.
7 — Genre de mollusques hétérotriches.
8 — Guetter — Posa.
9 — Le plus malléable et le plus ductile de tous les métaux—Contrée.
10 — Ustensile portatif de forme variable — Unique.
11 — Dans — Refuser — Monarque.

VERTICALEMENT

1 — Qui a une saveur rude et désagréable — Dureté et élasticité de l'acier.
2 — Sorte d'argument — Période de temps.
3 — Action d'interdire pour un temps.
4 — Un, en anglais — Se dit des frères et des sœurs nés de la même mère mais non du même père.
5 — Un Etat américain (abréviation) — Teindre en ocre — Se suivent dans "teindre".
6 — Quelquefois pour "Ibère" — Petite prairie.
7 — Oreilles, en anglais.
8 — Genre d'insectes diptères comprenant les grosses mouches très communes.
9 — Organiser suivant les règles du taylorisme.
10 — Propre — Terminaison du passé en anglais — Deux voyelles.
11 — Sans exception, général — Double fait à du linge, à du papier, etc.

Solution du problème d'hier

C	O	M	M	E	■	P	E	S	E	E		
A	N	A	■	■	U	L	B	A	C	H		
N	E	P	T	U	N	I	E	N	■	O		
A	R	L	E	S	I	E	N	E	■	N		
D	E	E	R	■	E	R	E	■	S	T		
A	U	L	N	E	■	■	P	O	E			
■	S	E	I	S	M	E	S	■	U	S		
L	E	A	R	■	■	D	A	R	D	■		
A	■	F	■	E	V	I	T	E	E	S		
R	A	S	P	O	U	T	I	N	E	■		
D	U	■	U	N	S	■	N	E	S	■		

La section

A sept heures et trente, dimanche soir, le 9 octobre, avait lieu la première séance de la section juvénile Mgr Papineau, en présence de nos professeurs et des élèves. Tout d'abord, il y eut le salut au drapeau par M. Gilles Larivière, assisté de M. Lionel Desrosiers, porteur du précieux emblème. Suivit le chant de l'hymne national, sous la direction du frère Massé et avec accompagnement au piano du frère Lepage. Dans une courte allocution, le frère Caron expliqua le but de la section juvénile, et nous parla de son origine et de son fondateur, l'Oncle Jean.

La section juvénile est une filiale de la société Saint-Jean-Baptiste. Cette dernière, fondée en 1834, par Ludger Duvernay, avait pour but principal de défendre les droits, la langue, les institutions des Canadiens français... Tel est aussi le but de la section juvénile.

On passa ensuite à l'intronisation des officiers de la section: P. Crépeau, président; S. Morin, vice-président; M. Bonin, secrétaire; J. Dénommé, trésorier. Les conseillers sont: G. Dénommé, 7e année, M. Fournier, 6e année, J.-P. Roy, 5e année, R. Mantha, 4e année.

Bonjour, chers petits amis de Joliette. Comme vous me faites plaisir de revenir à votre Oncle Jean qui, bientôt, fera tout pour aller vous voir, oui, chez vous, dans votre magnifique maison. J'irai redire ma longue amitié au bien-aimé F. Caron. Et j'aurai pour vous tous à vous dire ma joie et ma fierté. N'en doutez pas, mon vieux coeur est encore tout joliettain. J'ai hâte de saluer votre comité, sans oublier personne. Ce sera pour moi un beau voyage. Cette semaine, je serai au monastère de Saint-Benoît du Lac, en retraite. Donc, priez pour moi pour que je vous revoie dans la semaine du 13 novembre.

Votre grand ami d'Ottawa,
Oncle JEAN

Section F.-X. Garneau

Ecole Garneau,
Ottawa, Ont.

Cher Oncle Jean,

Vendredi, 23 septembre 1955, avait lieu à l'école Garneau une séance de la section François-Xavier Garneau, au cours de laquelle on procédait à l'élection des officiers pour l'année 1955-56. Voici la liste de ceux qui ont été élus: président: Michel Robillard; vice-président: Richard Saint-Onge; secrétaire: Jacques Bédard; conseillers: Jean-Pierre Picher, Jean-Pierre Séguin et Denis Robert; directeur des sports: Germain Châtelain; directeur des arts dramatiques: Richard Bélanger.

Michel Robillard, prés.
Jacques Bédard, sec.

Depuis la fin de septembre, j'attendais de vos nouvelles, et les réjouissances nouvelles de toute l'école Garneau. Je vous félicite de vos élections. Vite, mettez-vous en campagne pour le bon parler français. Je demande à vos officiers de donner l'exemple du français dans les jeux. Noblesse oblige! Mais, vite, je vous en prie, d'autres nouvelles!

Oncle JEAN

Section St-Jean-Bosco

Warren, Ontario,
le 26 octobre 1955.

Cher Oncle Jean,

Vendredi le 21 octobre nous avons tenu notre deuxième assemblée de section juvénile. La réunion débuta par la prière pour la race et le Serment d'honneur à la patrie.

Mlle la secrétaire lut les minutes de la dernière réunion.

Voici notre petit programme: chant: "O Notre-Dame" (en canon); saynète: "Un Evangile", par François Coppé. Les personnages sont: la vieille: Fayline Lachance; Jésus: Anita Gaudette; le mendiant: Jean-Marc Chayer; Saint-Pierre: Gilles Gaudette.

Récitation, par Patricia

Chant: "V'la le bon ven"t, par les filles.

Devinettes par Mlle Ina Bole.

Contes par Mlle Jeannette Flowerday.

Quizz auquel ont participé tous les élèves.

Magie: Raymond Masse et Roland Demers étaient les deux magiciens.

Propositions: Mlle Fernande Masse proposa une campagne de bon parler français avec système de jetons afin d'améliorer notre langage. Mlle Françoise Tessier appuya la proposition. Autre proposition, celle de Mlle Patricia Walsh fut de préparer par un triduum de prières, la fête du Christ-Roi. Tous en faveur.

L'assemblée se termina par le chant "O CANADA".

Vos neveux et nièces
Patricia Walsh, prés.
Rollande Legault, sec.

Votre vie est admirable, et digne d'applaudissement, votre future campagne pour le bon parler. Comme il en faudrait de ces croisades pour corriger le langage des écoliers. Vous avez ce courage: c'est magnifique et je vous souhaite tous succès possibles. Allez-y en FIERTE.

Oncle JEAN

Bonne fête

3 NOVEMBRE 1955
Bussière, Noëlla, 13 ans, Cornwall.
Fortin, Louis, 15 ans, Ramore.
Gagnon, Robert, 13 ans, Hull.
Lamarche, Francine, 7 ans, Lefaivre.
Malette, Michel, 1 an, St-Sixte.
Mazevet, Maryse, 6 ans, Saint-Eugène.
Poulin, Rémi, 14 ans, Montréal.
Vaudrin, Ghislaine, 11 ans, Hull.
Vaudrin, Gilles, 11 ans, Hull.

4 NOVEMBRE 1955
Allard, Roméo, 9 ans, Eastview.
Bélanger, Gisèle, 11 ans, Bourget.
Lauzon, René, 15 ans, Windsor.
Larivée, Lucile, 5 ans, Hull.
Leclair, Denise, 12 ans, Ch. l'Esturgeon.
Matte, André, 9 ans, Hull.
Wernikoski, Hazel, 13 ans, Ottawa.

5 NOVEMBRE 1955
DesRobert, Rhéal, 13 ans, Amos.
Doré, Monique, 7 ans, Saint-Isidore.
Doucet, Denise, 14 ans, Hull.
Cloutier, Donald, 5 ans, Ottawa.
Valois, Viateur, 9 ans, Dorion.

Pensons toujours à nos morts

Mes chers enfants,

Nos morts, ce sont nos parents, nos maîtres disparus...

"Nos" morts à nous des Sections juvéniles, ce sont les grands défenseurs de la langue tombés au champ d'honneur.

Ces grands et chers morts, nous n'avons pas le droit de les oublier.

Ici, je vous invite à suivre de très beaux exemples:

Deux années de suite, la section des Evangélines, école Genest, Ottawa, a fait le pèlerinage à la tombe du regretté Samuel Genest, à Aylmer.

En 1949, le jour de la fête nationale, les sections Alfred Lonpré de Verner et de Saint-Isidore, ont envoyé des fleurs à l'Assomption, P.Q., pour être déposées au pied du monument Longpré.

Je vous laisse applaudir...

Faites-vous raconter nos luttes pour la défense de la petite école catholique de langue française... Et retenez bien les noms des morts qui méritent de vivre dans le souvenir de l'enfance franco-ontarienne.

Ne cessant de vous prêcher la pratique de l'Initiative, je sus sûr que vous ferez quelque chose pour honorer la vaillance au service de Dieu et du droit.

Cette piété envers nos morts, j'ai voulu vous donner une occasion de la pratiquer. Cette année, en ce beau mois d'octobre, je vous ai invités à aller prier sur la tombe du Père Charles Charlebois, au cimetière Notre-Dame de Hull. L'école Saint-Charles a pieusement répondu à cette invitation. Est-il d'autres écoles qui ont suivi cet exemple? Il en coûtait peu.

Et qui, parmi les grands bienfaiteurs de l'école catholique de langue française, a autant droit à notre gratitude que le Père Charles Charlebois?

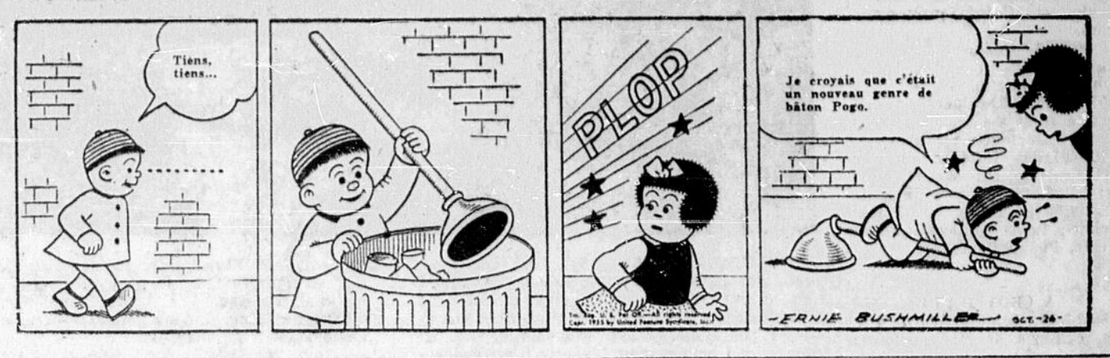
Oncle JEAN



NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



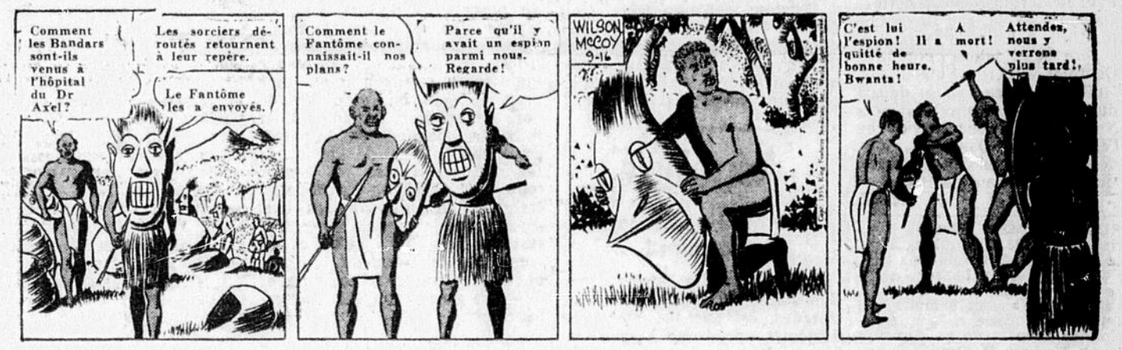
LOUISE et LOUIS — par Seeg



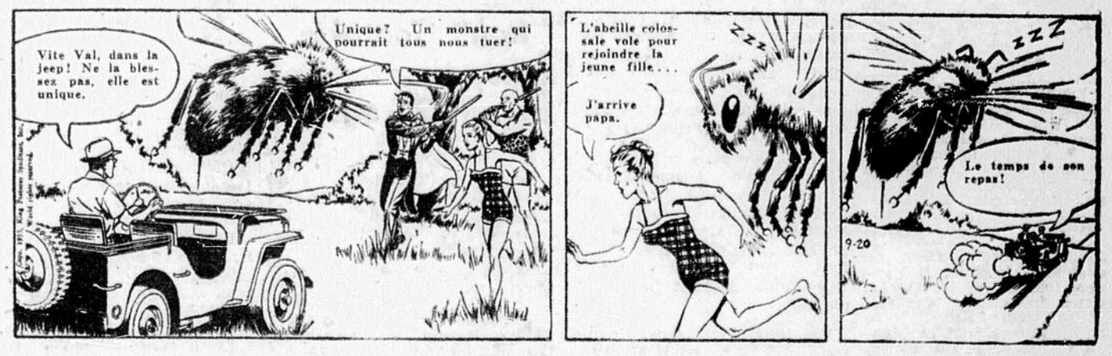
LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME — par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moira



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



A la vidéo

A CBOFT JEUDI

5:30-6:00—**La terre est ronde:** une leçon de géographie avec Jean Brousseau et Yolande Roy.

7:30-7:45—**Toi et moi:** avec Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

8:30-9:00—**Feu de joie:** avec Marjolaine Hébert, Michel Noël et l'orchestre dirigé par Walter Eigér; les invités Robert Savoie, baryton et Michel Sauro, accordéoniste.

9:00-9:30—**Quatuor:** 3e épisode de "Née pour un petit pain", de Robert Choquette.

9:30-10:00—**Les idées en marche:** le sujet à l'étude, "La censure a-t-elle toutes les libertés?"

10:00-11:00—**L'Heure du concert** direction, Otto-Werner Mueller; "Paillasse", opéra de Leoncavallo, avec Eva Likova, John Vickers, Louis Quilicot, Robert Savoie, Pierre Boutet.

* * *

A CBOT JEUDI

8:00-8:30—**Life Is Worth Living:** causerie de Mgr Fulton J. Sheen.

8:30-9:00 — **Fireside Theatre:** Jane Wyman présente "Stephen and Publius Cyrus", avec Peter Lawford et Marguerite Chapman; l'histoire d'un jeune homme que l'on croit mort dans l'écrasement d'un avion, mais qui revient après plusieurs années en Syrie pour réaliser que les idées modernes sur la vie et l'amour sont tout à fait différentes de ce qu'il a appris dans cette contrée lointaine.

9:00-10:00—**Kraft Theatre:** "I, Mrs. Bibb", de Paul Crabtree; la veuve d'un sénateur est choisie pour lui succéder; avec Lillian Gish et Richard Kiley.

10:30-11:00—**The Star & The Story:** "The Newspaperman", avec Pat O'Brien.

11:15-12:45 — Long métrage: "Women Who Came Back", avec Otto Kruger et Nancy Kelly.

Décès

BOILEAU, Philibert — A Montréal, le 3 novembre 1955, est décédé Philbert Boileau, époux en premières noces de feu Odile Marleau, en secondes noces de feu Odile Courville, et en troisièmes noces d'Aurore Ricard. La mort est survenue après une courte maladie, à la demeure de sa fille, Mme Emile Malette. Il était âgé de 86 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et Fils, à Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 5 novembre, pour service à 10 heures en l'église Saint-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 70-255

DESJARDINS, Paul — Dans un hôpital local, le mercredi 2 novembre 1955, est décédé Paul Desjardins, époux d'Aldéa Lalonde, de 43, rue Courcelette, Hull, à l'âge de 69 ans. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 5 novembre, pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces, de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-255

GAUTHIER, Mme Olive — A sa demeure, 198 Champlain, Hull, le mercredi 2 novembre 1955, est décédée Olive Lauzon, épouse de feu David Gauthier, à l'âge de 86 ans et 6 mois. Elle repose à l'adresse ci-haut mentionnée. Départ de sa demeure à 7 h. 30 a.m., le samedi 5 novembre, pour l'église Notre-Dame-de-Grâces où le service sera chanté à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-255

LAHAIE, Claude — Dans un hôpital local, le mardi 1er novembre 1955, est décédé à l'âge de 76 ans, Claude Lahaie, époux de feu Emilia Raby. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Honoré Cadieux, 87, rue Principale-nord, à Buckingham, Qué. Funérailles le vendredi 4 novembre. Départ du cortège à 9 h. 15 a.m., pour service en l'église Saint-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 70-254

LAVIGNE, Oswald — Dans un hôpital local, le mercredi 2 novembre 1955, est décédé Oswald Lavigne, époux en premières noces d'Yvonne Hébert, et en deuxièmes noces d'Alice Montreuil, à l'âge de 58 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 Saint-Laurent, Hull. Funérailles le samedi 5 novembre; départ à 7 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-255

LEPAGE, Mme Rhéa — Décédée dans un hôpital local, le mardi 1er novembre 1955, Rhéa Clément, épouse d'Oscar Lepage, à l'âge de 48 ans. Funérailles le vendredi 4 novembre; départ à 6 h. 45 a.m., des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-254

MALLAIS, Mme Alma — A la demeure de sa fille, Mme Noël Vaillancourt, 7, rue Lina, Pointe-Gatineau, est décédée le jeudi 3 novembre 1955, Alma Gionet, épouse de Jacques Mallais, à l'âge de 65 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40 a.m., le lundi 7 novembre, pour l'église Saint-François-de-Sales, Pointe-Gatineau, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-256

Charbon "Vikingized"

"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"

JOHN HENEY & SON

88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451

LIMITED



CADEAU-SOUVENIR — Son Exc. l'ambassadeur des Pays-Bas et Mme Lovink recevaient hier à leur demeure, en l'honneur de Son Exc. l'ambassadeur d'Espagne et Mme de Yturralde, à l'occasion de leur prochain départ. Le doyen des ambassadeurs a offert un cadeau-souvenir à M. Yturralde et une gerbe de fleurs à Mme Yturralde, de la part du corps diplomatique. De gauche à droite: l'ambassadeur d'Espagne, Mme Lovink, Mme Yturralde et l'ambassadeur des Pays-Bas.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

L'ex-curé de Glen-Walter est décédé

CORNWALL (D.N.C.) — M. l'abbé Charles-A. Bishop, qui fut pendant 25 ans curé de Glen-Walter, est décédé mardi à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 67 ans.

Son Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, officiera à son service, vendredi, à 10 heures, à l'église Saint-Colomban. On l'inhumera au cimetière Saint-Finnan's, d'Alexandria.

Né le 8 octobre 1888, à Inkerman, du mariage de Joseph Bishop, décédé, et d'Amanda Barnes, qui lui survit, il vécut à Crysler, où il fit ses études primaires. Il continua à l'Université d'Ottawa et au Séminaire de Montréal.

Ordonné prêtre en 1917, il devint curé de Glen-Walter en 1922, où il passa dix ans. Il fut par la suite, nommé curé de Greenfield, mais redevint curé de Glen-Walter en 1940.

Il fut nommé, en sepetmbre dernier, aumônire de l'hôpital MacDonell, de Cornwall. Son corps reposait à cet endroit, d'où il fut transporté à 2 h. 30, cet après-midi, à l'église Saint-Colomban où le service aura lieu demain matin.

Il laisse, outre sa mère, trois frères: William, d'Ottawa; Léo, de Victoria, C.-B., et Hubert, de Régina, Sask. Son unique soeur, la R. M. Anne, des Hospitalières Saint-Joseph, est décédée.

Nécrologie

Mme Hormisdas Normand

Mme Hormisdas Normand, née Georgianna Limoges, 153, rue Guigues, est décédée hier à sa demeure, après une longue maladie, à l'âge de 90 ans.

La défunte était née à Ottawa le 6 mars 1865. Elle était la fille de feu Edmond Limoges et de feu Julie Rathier. Elle avait épousé à Ottawa, en 1895, Hormisdas Normand, décédé en 1951. Paroissienne de la Basilique, elle était membre des Dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François.

Elle laisse dans le deuil, trois filles: Mme J.-Omer Auger (Jeanne) et Mme Maurice Lafontaine (Juliette), toutes deux d'Ottawa, et Mme Louis-Philippe Hébert (Colette), de Kapuskasing, Ont., ainsi que huit petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu demain, à 7 h. 45, en la Basilique d'Ottawa et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 30.

Décès

NORMAND, Mme Georginna — A sa demeure, 153, rue Guigues, le mercredi 2 novembre 1955, est décédée Georginna Limoges, épouse de feu Hormisdas Normand, à l'âge de 90 ans. Funérailles le vendredi 4 novembre; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-254

SAINT-AMOUR, Mme Azilda — Décédée le mardi 1er novembre 1955, dans un hôpital, Azilda Brunette, épouse de feu Elie Saint-Amour, à l'âge de 82 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Le cortège funèbre quittera cet endroit à 7 h. 40 a.m. le vendredi 4 novembre, pour se rendre à l'église Saint-François-de-Sales où le service aura lieu à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. 70-254

VAILLANT, Edgar — Dans un hôpital local, le mardi 1er novembre 1955, est décédé Edgar Vaillant, fils de feu Joseph Vaillant et de Marie Martineau, à l'âge de 59 ans. Funérailles le vendredi 4 novembre; départ à 8 h. 30 a.m., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Sainte-Cécile de Masham où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-254

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX, PLUS FROID

MINIMUM (cette nuit) 28
MAXIMUM (demain) 35

Région d'Ottawa — Généralement nuageux et chaud aujourd'hui. Légère chute de neige et plus froid ce soir et demain.

Dawson ..., —1; Victoria 44, 44; Edmonton 11, 10; Régina 3, 19; Winnipeg 18, 25; Churchill 12, 22; Port Arthur 15, 31; White River 21, 37; Kapuskasing 28, 46; Sault-Sainte-Marie 31, 48; North Bay 43, 49; Sudbury 35, 50; Muskoka Airport 46, 48; Windsor 35, 52; London 38, 52; Toronto 42, 43; OTTAWA 44, 52; Québec 39, 44; Halifax 40, 48.

ATTENTION!

Mlle Murielle Sarazin

coiffeuse experte au salon Pierre de Paris pendant 3 ans, fait maintenant partie de notre personnel.

Salon Brosseau 286, RUE DALHOUSIE 4-2757

Parents et instituteurs

La Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario compte maintenant 99 associations affiliées. La centième s'annonce toute prochaine. Nous avons tous droit de nous en réjouir et de nous en féliciter. L'union fait la force. La cause en vaut la peine; continuons d'aller de l'avant. Il faudrait que toutes les écoles, toutes les paroisses d'expression française en Ontario aient leur association de parents et d'instituteurs. Répandons l'idée et vivons notre mouvement. L'avenir de notre jeunesse chrétienne et de notre race y gagneront singulièrement.

Le deuxième numéro de notre revue "Parents et Instituteurs" vient de paraître. Le comité exécutif de la Fédération est fier de présenter ce petit journal qui est préparé avec tant de soin. Les articles sont des plus intéressants et des plus formateurs tant pour les parents que pour les maitres et maitresses. Le prix de l'abonnement est vraiment modique. Informez-vous auprès de votre président local si vous ne connaissez pas encore notre revue. Nous avons maintenant un tirage de 3,000 copies par mois. C'est un beau commencement. Il faudrait que tous nos membres reçoivent la revue "Parents et Instituteurs".

Une de nos associations s'est fait un devoir d'appuyer publiquement la campagne en faveur du Droit. C'es un beau geste qu'il convient de signaler. Ne serait-il pas possible que d'autres associations en fassent autant? Notre quotidien français mérite certainement d'être encouragé. C'est le défenseur de nos traditions françaises et chrétiennes. La presse est la pensée du peuple qu'elle représente. Nous vivrons une vie française et catholique en Ontario en autant que nous encouragerons les organismes qui défendent nos droits.

Quarante-sept personnes assistaient à l'assemblée régulière de l'Association des parents et instituteurs à Val-Rita.

Garde G. Larocque, dont le travail s'étend d'Opasatika à Smooth-Rock, donna une magnifique causerie sur la tuberculose, la polio, les défauts de la vue et même la diète de l'enfant.

La Révérende Mère Marie-Agnès-de-Saint-François, s. g. c., directrice de l'école, rappela la nécessité de s'abonner à la revue "Parents et Instituteurs" et développa quelque peu le sujet: Pourquoi une famille?", premier article de la revue.

M. le curé félicita les conférencières, après quoi on procéda à l'élection du nouveau comité exécutif.

L'assemblée mensuelle de l'Association Sainte-Famille, Ottawa, sous la présidence de M. Maurice Dion, avait pour but de faire connaître aux parents les nouveaux instituteurs. M. André Marion, conseiller, se chargea de présenter les professeurs de chaque classe, du cours ménager et de musique.

Pendant la réunion, les professeurs furent invités à présenter brièvement le programme de l'année. On discuta de la nécessité des organisations telles que la Croisade eucharistique, la brigade scolaire et la chorale de l'école.

Aux élections du nouveau comité exécutif pour l'année 1955-56, M. Maurice Dion fut réélu président.

La Révérende Soeur Directrice invita ensuite les parents à visiter le nouveau centre ménager de l'école.

(Communiqué)

"Bob" Goodwin à la police depuis 25 ans

Le sergent-détective Harold "Bob" Goodwin, frère de feu Grenville W. Goodwin, ancien maire de la ville d'Ottawa, marque aujourd'hui son 25e anniversaire de service auprès de la Sûreté municipale d'Ottawa.

C'est en effet le 3 novembre 1930 qu'Harold Goodwin s'enrôlait au sein de la force constabulaire de la Capitale.

Né à Prescott, Ont., M. Goodwin vint s'établir à Ottawa en 1912. Quelques années plus tard, il se faisait soldat. On le retrouve enfin outre-mer, où il est appelé à faire du service militaire au cours de la première guerre mondiale.

Le policier Goodwin a rempli une multitude de fonctions des plus variées auprès du service de la police d'Ottawa avant d'être finalement nommé détective.

Il fait partie de l'escouade des détectives depuis environ une dizaine d'années. Il a été élevé au rang de sergent-détective il y a à peine trois ans.

Le sergent Goodwin est père de quatre enfants, deux filles et deux garçons.

1,000 soldats s'embarquent pour l'Europe

QUEBEC — (P.C.) — Un contingent d'environ 1,000 soldats, dont la plupart viennent de la base du Royal Canadian Regiment à London, Ont., s'embarque pour l'Europe aujourd'hui.

Les soldats s'embarquent sur le "Queen Frederika", nolisé par l'Armée.

Ces troupes font partie de la deuxième brigade d'infanterie canadienne qui remplace la première brigade après deux ans de service à Soest, Allemagne.

On prévoit que l'importante opération de relève et de rapatriement sera terminée au début de décembre.

SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.

HARRY HAYLEY & SONS

Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

A. J. FREIMAN LIMITED

EN VILLE — WESTGATE

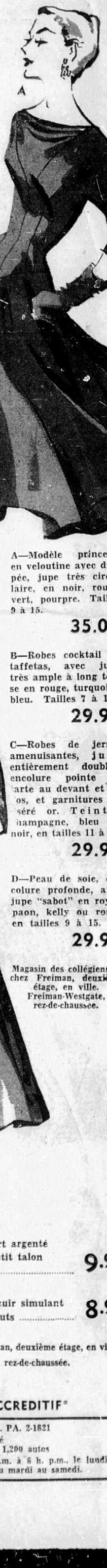
TOUS LES JOURS, CHAQUE ARTICLE ANNONCE AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Robes pour la danse...

Par KLEVER KLAD

En tailles pour adolescentes

Voici seulement quatre merveilleux modèles de notre nouvelle collection de modes pour occasions spéciales, de conception et de modèles pour la silhouette junior. Portez-les pour rendez-vous, sorties maintenant et jusqu'aux Fêtes, et jusqu'au printemps ! Venez les voir toutes bientôt !



A—Modèle princesse en veloutine avec drapée, jupe très circulaire, en noir, rouge, vert, pourpre. Tailles 9 à 15.

35.00

B—Robes cocktail en taffetas, avec jupe très ample à long torse en rouge, turquoise, bleu. Tailles 7 à 13..

29.95

C—Robes de jersey amenuisantes, jupe entièrement doublée, encolure pointe de arte au devant et au os, et garnitures de séré or. Teintes hampagne, bleu ou noir, en tailles 11 à 15.

29.95

D—Peau de soie, encolure profonde, avec jupe "sabot" en royal, paon, kelly ou rouge en tailles 9 à 15.

29.95

Magasin des collégiennes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussee.

Souliers pour la danse

Conviendront parfaitement avec les modes de sorties, élégants souliers de soirée avec cette sensation de danser dans les nuages.



- Blanc tamisé et brocart argenté genre escarpin avec petit talon illusion. **9.95**
- Sandales à brides en cuir simulant l'argent et à talons hauts **8.95**

Rayon des souliers chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

PAS DE PAIEMENT A COMPTE SUR COMPTE BUDGETAIRE ACCREDITIF*

EN VILLE — Tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES:
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours

WESTGATE — Tél. PA. 2-1821
- Complètement climatisé
- Stationnement gratuit, 1,200 autos

HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi.
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.